

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 121 (2003)

**Heft:** 114

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

249

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-  
**Abonnementsdienst** Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Ämtliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Impression** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-  
**Service d'abonnement** Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annonces** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-  
**Servizio d'abbonamenti** Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

### AG

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Feratronik Jurak**, in Baden, Husmatt 3, 5405 Dättwil, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich Reparaturservice für Geräte der Unterhaltungselektronik. Eingetragene Personen: Jurak, Branko, von Teufen AR, in Baden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Göschl, Gabriela, von Seewen, in Baden, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 4026 vom 12.06.2003  
 (01040926 / CH-400.1.024.486-7)

■ **H. Gutknecht Elektro + Rohbauarbeiten**, in Oftringen, Dammstrasse 23, 4665 Oftringen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Elektroarbeiten: Rohbauarbeiten, Draht- und Kabeleinzug sowie Fertigmontagen. Eingetragene Personen: Gutknecht, Hans, von Ried bei Kerzers, in Oftringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gutknecht, Anna, von Ried bei Kerzers, in Oftringen, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 4027 vom 12.06.2003  
 (01040928 / CH-400.1.024.486-5)

■ **RC-GROUP Inh. R. Christen**, in Brunnegg, Theodor Rätzer-Weg 3, 5505 Brunnegg, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: EDV- und Bürodienstleistungen. Eingetragene Personen: Christen, Renate, von Wynau, in Brunnegg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Christen, Roland, von Wynau, in Brunnegg, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 4028 vom 12.06.2003  
 (01040946 / CH-400.1.024.452-2)

■ **RRC - Reifen Recycling Center AG**, in Wettingen, Schwimmbadstrasse 41, 5430 Wettingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2003, 11.06.2003. Zweck: Lagerung, Wiederverwertung und Rückgewinnung von Rohstoffen aus Produktions- und Konsumationsprozessen, insbesondere Brauchreifen und Allgummi, Verkauf von Produkten aus diesen Sekundärrohstoffen im In- und Ausland, Entwicklung, Konstruktion, Bau und internationale Vermarktung von Recyclinganlagen für die Herstellung von Granulat aus Kunststoffen, Gummi und anderen Materialien mittels modernster Technologien, Beratung von Betrieben und Organisationen auf dem Gebiet Recycling und Umweltschutz; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern dem Verwaltungsrat die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Schneberger, Fritz, von Seeburg, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Landert, Rainer Rolf, von Wohlen AG, in Adliswil, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Landert, René Ernst, von Egglisau, in Adliswil, Sekretär (Nichtmitglied) und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Exacta Treuhand AG, Wohlen AG, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 4029 vom 12.06.2003  
 (01040948 / CH-400.3.024.436-4)

### Mutationen Mutazioni

■ **AGAPE-Kenya Stiftung**, in Oftringen, Unterstützung und Finanzierung von bedürftigen kenyanischen Kindern und Jugendlichen usw., Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2002, S. 1, Publ. 545646). Aufsichtsbehörde neu: Eidg. Departement des Innern (EDI).  
 Tagebuch Nr. 4030 vom 12.06.2003  
 (01040500 / CH-400.7.023.617-2)

■ **BRÄUNUNGSTUDIO LEDER**, in Ammerswil, Betrieb von Bräunungs- und Körperpflegestudios, Einzel firma (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9521). Weiteres Geschäftslokal: Döttingenstrasse 8, 5301 Siggental-Station.  
 Tagebuch Nr. 4031 vom 12.06.2003  
 (01040502 / CH-400.1.023.108-6)

■ **Forming AG**, in Möhlin, Verarbeitung von und Handel mit Produkten aus Stahl, Leicht- und Buntmetallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 1, Publ. 859062). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Sax-Bargetzi, Barbara, von Waltenschwil, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 4032 vom 12.06.2003  
 (01040930 / CH-400.3.919.122-4)

■ **Gmir Peter, Bauunternehmung**, in Bergdietikon, Betrieb einer Bauunternehmung, Einzel firma (SHAB Nr. 169 vom 02.09.1996, S. 5270). Domizil neu: Baltenschwilerstrasse 21, 8962 Bergdietikon.  
 Tagebuch Nr. 4033 vom 12.06.2003  
 (01040932 / CH-400.1.018.567-6)

■ Nachtrag zum im SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 1, publizierten TB-Eintrag Nr. 3770 vom 02.06.2003. **Hastex, Kizil-toprak**, in Spreitenbach, Import und Export von und Handel mit Textilien und Lederwaren verschiedener Art, Einzel firma (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 1, Publ. 1023518). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Kiziltoprak Sabri aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR als Einzel firma weitergeführt.  
 Tagebuch Nr. 4034 vom 12.06.2003  
 (01040934 / CH-020.2.901.554-6)

■ **Heinz Wolffgramm AG**, in Koblenz, Führung einer Zollagentur usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 05.02.2003, S. 2, Publ. 847778). Domizil neu: Zollplatz 2, 5322 Koblenz, [bezügliche Aenderung]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolffgramm, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wutöschingen (D)]; Wolffgramm, Johann, deutscher Staatsangehöriger, in Koblenz, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Salenstein].  
 Tagebuch Nr. 4035 vom 12.06.2003  
 (01040936 / CH-400.3.002.908-5)

■ **Huber + Anacker AG**, in Aarau, Druckerei- und Verpackungsbetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8438). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Eberle, Angelo, von Häggenschwil und Riehen, in Meikirch, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Naville, Robert, von Zumikon, in Letikon am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rübel, Felix, von Zürich, in Zumikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfeifer, Alexander, von Sion und Sierre, in Zollikerberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmanninger, Patrick, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 4036 vom 12.06.2003  
 (01040938 / CH-400.3.009.046-8)

■ **Illi Treuhand GmbH**, in Turgi, Dienstleistungen im Treuhandbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 1, Publ. 778860). Statutenänderung: 31.05.2003. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Illi, Manfred, von Aesch bei Birmsdorf, in Oberdorf NW, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Illi, Karin, von Brugg und Seedorf BE, in Brugg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Lauer, Karin, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
 Tagebuch Nr. 4037 vom 12.06.2003  
 (01040504 / CH-400.4.023.986-5)

■ **Lifestyle Herrenmode GmbH**, in Rheinfelden, Verkauf von und Handel mit Herrenbekleidung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 1, Publ. 1023506). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudin, Rolf, von Arboldswil, in Magden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].  
 Tagebuch Nr. 4038 vom 12.06.2003  
 (01040506 / CH-400.4.024.407-3)

■ **Marzohl Graphics AG**, in Reinach AG, Betrieb einer Schriftenmalerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5679). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marzohl, Heinz, von Dulliken und Littau, in Reinach AG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Menziken]; Marzohl, Corinne, von Dulliken und Littau, in Reinach AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Marzohl, Liselotte, von Dulliken und Littau, in Reinach AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Menziken, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Marzohl, Daniela, von Romos, in Reinach AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Roos, Daniela, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bühler, Rolf, von Ruswil, in Burg AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Robert, von Würenlos, in Reinach AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 4039 vom 12.06.2003  
 (01040508 / CH-400.3.004.740-7)

■ **Trüb-Sauerländer AG**, in Aarau, Handel mit Druck- und ähnlichen Erzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2001, S. 8438). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Sauerländer, Hans Christof, von Aarau, in Aarau, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Eberle, Angelo, von Häggenschwil und Riehen, in Meikirch, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Naville, Robert, von Zumikon, in Letikon am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rübel, Felix, von Zürich, in Zumikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfeifer, Alexander, von Sion und Sierre, in Zollikerberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmanninger, Patrick, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 4040 vom 12.06.2003  
 (01040510 / CH-400.3.009.620-9)

■ **TURA GmbH**, in Aarau, Immobilien kaufen, verkaufen, vermitteln usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 10.04.2003, S. 2, Publ. 944620). Domizil neu: Buchsenerstrasse 34, 5000 Aarau.  
 Tagebuch Nr. 4041 vom 12.06.2003  
 (01040940 / CH-400.4.023.797-1)

■ **WEBTRA GmbH**, bisher in Zug, Beratung und Dienstleistungen im IT-Bereich sowie Entwicklung von Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2001, S. 0). Gründungsstatuten: 23.08.2001. Statutenänderung: 3.06.2003. Sitz neu: Lenzburg. Domizil neu: Niederlenzerstrasse 27, 5600 Lenzburg. Zweck: Beratung und Dienstleistungen im IT-Bereich sowie Entwicklung von Software; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lizler, Tomas, tschechischer Staatsangehöriger, in Liberec (CZ), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [wie bisher]; Zid, Jaromir, tschechischer Staatsangehöriger, in Liberec (CZ), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.-- [wie bisher]; Kadlic, Vitezslav, von Remetschwil, in Oberrohrdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--]; Walter, Mathias, von Löhningen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.--.  
 Tagebuch Nr. 4042 vom 12.06.2003  
 (01040942 / CH-170.4.003.403-0)

■ **WEZ Kunststoffwerk AG**, in Oberentfelden, Erzeugnisse aus Kunststoffen und Metallen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2002, S. 2, Publ. 566766). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Rossi, Rimo, von Camorino, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käser, Dr. Hanspeter, von Zürich, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Steiner, Johann, von Langnau im Emmental, in Grenchen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Langendorf]; PricewaterhouseCoopers AG, in Aarau, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 4043 vom 12.06.2003  
 (01040944 / CH-400.3.910.106-4)

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
<b>Handelsregister</b>	<b>1</b>
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	FR 5 NE 9 SZ 15 ZG 16
Al 2	GE 5 NW 10 TG 13 ZH 17
AR 2	GL 7 OW 10 TI 14
BE 2	GR 7 SG 10 UR 15
BL 4	JU 8 SH 11 VD 15
BS 4	LU 9 SO 11 VS 16
<b>Konkurse</b>	<b>22</b>
Faillites	
Fallimenti	
<b>Nachlassverträge</b>	<b>28</b>
Concordats	
Concordati	
<b>Schuldbreitungen</b>	<b>29</b>
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
<b>Schuldenrufe</b>	<b>31</b>
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b>	<b>34</b>
Titres disparus	
Titoli smarriti	
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>	<b>38</b>
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
<b>Marken</b>	<b>39</b>
Marches	
Marchi	
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b>	<b>41</b>
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
<b>Infoservice</b>	<b>42</b>
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
<b>Unternehmenspublikationen</b>	<b>43</b>
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impreses	
<b>Index</b>	<b>45</b>
Indice	
Indice	

www.shab.ch  
www.fosc.ch  
www.fusc.ch

**Lösungen**  
**Radiations**  
 Cancellazioni

■ **Allgemeiner Fürsorgefonds der Bad Schinznach AG**, in Schinznach-Bad, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin, Stiftung (SHAB Nr. 86 vom 06.05.1998, S. 3075). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14.06.2002 aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht. Tagbuch Nr. 4044 vom 12.06.2003 (01040946 / CH-400.7.906.235-3)

■ **Elemente für Innenausbau Paul Meier**, in Küttigen, Planung, Herstellung von Büroeinrichtungen usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 62 vom 14.03.1984, S. 913). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt. Tagbuch Nr. 4045 vom 12.06.2003 (01040512 / CH-400.1.006.442-6)

■ **Wohlfahrtsfonds der Heimgartner AG**, in Baden, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderer Notlage, Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2001, S. 10145). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 14.05.2002 aufgehoben. Die Liquidation ist beendet. Die Stiftung wird gelöscht. Tagbuch Nr. 4046 vom 12.06.2003 (01040514 / CH-400.7.006.345-5)

**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **Windstar Graphics AG**, in Appenzell, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Material und technischer Ausrüstung für die grafische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 3, Publ. 982454). Statutenänderung: 10.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 4'113'000.-- (bisher: CHF 1'000'000.--). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'113'000.--. Aktien neu: 4'113 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- (bisher: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--). Tagbuch Nr. 225 vom 12.06.2003 (01040338 / CH-310.3.000.767-1)

**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Signer Frehner, Inhaber Hansueli Signer**, in Teufen AR, Hechtstrasse 5, 9053 Teufen AR, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatung, insbesondere Human Resource. Eingetragene Personen: Signer, Hansueli, von Hundwil, in Herisau, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Frehner Signer, Susanne, von Herisau, in Herisau, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 433 vom 12.06.2003 (01040820 / CH-300.1.014.592-9)

**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **Castner Investments AG**, in Herisau, Vornahme von Investitionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 718). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.06.2003 infolge Fusion mit der Contan Holding und Verwaltungen AG, in Herisau. Aktien und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Contan Holding und Verwaltungen AG über. Tagbuch Nr. 434 vom 12.06.2003 (01040822 / CH-300.3.012.656-0)

■ **Contan Holding und Verwaltungen AG**, in Herisau, Übernahme von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 2, Publ. 697974). Qualifizierte Tatbestände: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Castner Investments AG, in Herisau. Aktien von CHF 8'237'654 und Passiven von CHF 15'566'586 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, dabei sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitz, dabei erloschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Tagbuch Nr. 435 vom 12.06.2003 (01040332 / CH-320.3.036.425-1)

■ **Walke AG**, in Herisau, Veredelung und Verarbeitung von Papieren, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2001, S. 3298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidt, Ulrich, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 436 vom 12.06.2003 (01040334 / CH-300.3.012.435-2)

■ **Walke Holding AG**, in Herisau, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01.09.1999, S. 5989). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmidt, Ulrich, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 437 vom 12.06.2003 (01040336 / CH-300.3.012.434-4)

**BE**
**Bern-Mittelland (BE)**
**Neueintragungen**  
 Nouvelles inscriptions  
 Nuove iscrizioni

■ **Bruno Notari, Deckenmontage & Büroeinrichtungen**, in Zollikofen, Landgarbenstrasse 10, 3052 Zollikofen, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Deckenmontagen und Büroeinrichtungen. [Eintragung von Amtes wegen nach Art. 57 HRegV.]. Eingetragene Personen: Notari, Bruno, von Vezi, in Zollikofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2958 vom 12.06.2003 (01040050 / CH-035.1.031.797-1)

■ **Da Costa Batista Print**, in Bern, Weiermattstrasse 40, 3027 Bern, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Hard- und Software, Verkauf von Satellitenanlagen, Erstellung von Drucksachen. Eingetragene Personen: Da Costa Batista, Arlindo, portugiesischer Staatsangehöriger, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Pereira Duarte da Costa, Susana Maria, portugiesischer Staatsangehöriger, in Bern, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2959 vom 12.06.2003 (01039968 / CH-035.1.031.798-6)

■ **Delfin GmbH**, in Köniz, Blinzelfeldweg 17, 3098 Köniz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.05.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Vermittlung von Dienstleistungen im Bereich der Pflege, Haushalthilfe und Reinigung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Öztürk, Serije, von Köniz, in Köniz, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Öztürk, Muzaffer Naci, von Köniz, in Köniz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 2960 vom 12.06.2003 (01039970 / CH-035.4.031.799-3)

■ **EYELINE STUDIOS AG (EYELINE STUDIOS LTD)**, in Bern, c/o Valentin Müller, Fürsprecher, Bollwerk 21, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.06.2003. Zweck: Herstellung, Präsentation und Vertrieb von Multimediaerzeugnissen im Bereich der Grafik, Film, Foto und Video sowie Handel mit Waren resp. Erbringung von Dienstleistungen aller Art in diesen Bereichen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, veräussern oder verwalten. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Müller, Valentin, von Gettnau, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; HJ Treuhald GmbH, in Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2961 vom 12.06.2003 (01040052 / CH-035.3.031.800-3)

■ **Levalo GmbH**, in Worb, c/o Valentin Messerli, alte Bernstrasse 69B, 3075 Rüfenacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.06.2003, 10.06.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung sowie direkten Betrieb von Restaurants nach dem Burger King System sowie Ausübung der verschiedenen Tätigkeiten, welche mit dem Hauptzweck zusammenhängen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 300'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Krienbühl, Leo, von Dagsmessen, in Belp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 150'000.--; Messerli, Valentin, von Belpberg, in Rüfenacht BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 150'000.--. Tagbuch Nr. 2962 vom 12.06.2003 (01040054 / CH-035.4.031.801-0)

■ **Proficenter Wankdorf Hans-Peter Schneider GmbH**, in Bern, Stauffacherstrasse 130 a, 3014 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.05.2003. Zweck: Handel mit Hautechnik-Systemen (Sanitär, Heizung, Gas und Gaszubehör); kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Hans-Peter, von Wahlen, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Schneider, Christian, von Wahlen, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 2963 vom 12.06.2003 (01040134 / CH-035.4.031.802-1)

■ **Urs Lehmann Unternehmensberatung**, in Grosshöchstetten, Alpenweg 5, 3506 Grosshöchstetten, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Bereich der Unternehmens- und Personalberatung. Eingetragene Personen: Lehmann, Urs, Langnau im Emmental, in Grosshöchstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2964 vom 12.06.2003 (01040136 / CH-035.1.031.604-4)

■ **Urs Mataré, Bautreuhald**, in Bern, Weyernmattstrasse 28, 3008 Bern, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungen im Treuhänderbereich, insbesondere im Bauwesen. Eingetragene Personen: Mataré, Urs, von Frutigen, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2965 vom 12.06.2003 (01040138 / CH-035.1.031.803-8)

**Mutationen**  
 Mutations  
 Mutazioni

■ **Aberegg Consulting AG**, in Bern, Unternehmensberatung und Kaderselektion usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20.04.1999, S. 2551). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmutz, Ernst, von Niedermuhlen, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aberegg, Caroline, von Büren an der Aare und Lüsslingen, in Steffisburg, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2966 vom 12.06.2003 (01040140 / CH-035.3.020.906-7)

■ **Bamag International AG**, in Bern, Handel mit Waren aller Art im Non-Food-Bereich, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20.01.1998, S. 410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cupin, Maurice, von Bern, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 2967 vom 12.06.2003 (01040056 / CH-035.3.011.083-7)

■ **Centrepoint GmbH**, in Bern, Im- und Export von sowie Handel mit Lifestyle-Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2002, S. 2, Publ. 384206). Statutenänderung: 16.05.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gomez, Rosa-Maria, peruanische Staatsangehörige, in London (GB), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Hans-Peter, von Hasle bei Burgdorf, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--]; Uebersax, Markus Jürg, von Thörigen, in Langenthal, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.-- [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--]. Tagbuch Nr. 2968 vom 12.06.2003 (01040058 / CH-035.4.030.344-2)

■ **Coop Immobilien AG**, in Bern, Erwerb, Bau, Einrichtung und Halten von Büro-, Gewerbe- und Industriebauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 3, Publ. 972456). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Butzenbühl AG', in Zürich. Aktiven von CHF 806'462.95 und Passiven von CHF 326'462.45 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 21.5.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Extensim SA', in Sagny. Aktiven von CHF 564'989.65 und Passiven von CHF 440'989.65 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 6.6.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Tagbuch Nr. 2969 vom 12.06.2003 (01040060 / CH-290.5.002.707-5)

■ **Friedli AG**, in Bern, Projektierung und Ausführung sämtlicher Stark- und Schwachstromanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 2, Publ. 466702). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abt, Heinz, von Bretzwil und Basel, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linder, Fritz, von Reichenbach im Kandertal, in Büetigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Flüthmann, Franz, von Neuengeng, in Aarberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Heinz, von Guggisberg, in Busswil bei Büren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knabenhans, Jürg, von Wädenswil, in Krälligen (Bäretkinden), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschiler, Anton, von Pieterlen, in Tauferlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2970 vom 12.06.2003 (01040062 / CH-035.3.012.097-0)

■ **Gumpesal Reparatur GmbH**, in Bern, Führung einer Werkstatt für Spielzeugrecycling und -reparatur usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2002, S. 4, Publ. 592328). Firma neu: **Gumpesal Reparatur GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28.05.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hugi, Beat, von Oberwil bei Büren, in Langenthal, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Angeli Tinner, Christine, von Zollikofen und Senwald, in Bern, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rädle, Werner, von Wald Zh, in Wünnwil, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 2971 vom 12.06.2003 (01040142 / CH-035.4.029.687-2)

■ **Maikler AG**, in Bern, Handel mit Schuhen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 3, Publ. 648430). Statutenänderung: 4.06.2003. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen oder im SHAB. Vinkulierung: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagbuch Nr. 2972 vom 12.06.2003 (01040144 / CH-035.3.002.874-8)

■ **Maxmedia - Schnell**, in Bern, Mediaproduktion, Beratung im Projektbereich, Aktivitäten im Dienstleistungssektor, Handel mit Waren aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 231 vom 26.11.1993, S. 6234). Domizil neu: Erlenweg 28, 3005 Bern. Tagbuch Nr. 2973 vom 12.06.2003 (01040146 / CH-035.1.004.854-7)

■ **RBA-Service**, in Muri bei Bern, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 3, Publ. 963798). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, René, von Lauperswil, in Jegenstorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2974 vom 12.06.2003 (01040148 / CH-035.3.000.989-5)

■ **Rolf Dürig-Stiftung**, in Bern, Bilder, Zeichnungen und Graphiken, Töpferien und Porzellan von der Hand von Herrn Rolf Dürig als Einheit zusammenhalten, usw., Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2002, S. 3, Publ. 701036). Domizil neu: c/o Beat M. Schauwecker, Gutenbergstrasse 9, 3001 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler, Franz, von Kirchberg SG, in Frauenkappelen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schauwecker, Beat M., von Schaffhausen und Feuertal, in Gümliigen (Muri bei Bern), Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2975 vom 12.06.2003 (01040150 / CH-035.7.016.543-0)

■ **Schär Reisen AG**, in Köniz, Betrieb eines Reisebüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1995, S. 4350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernische Treuhald AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedegg-Treuhald, Peter Friedli, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2976 vom 12.06.2003 (01040064 / CH-035.3.011.870-8)

■ **Schär Reisen Holding AG**, in Köniz, Beteiligung an Unternehmen der Reisebranche und Verwaltung von Vermögen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.1995, S. 4350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernische Treuhald AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedegg-Treuhald, Peter Friedli, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2977 vom 12.06.2003 (01040066 / CH-035.3.012.968-8)

■ **SHM SWISS HELICOPTER MAINTENANCE AG**, in Belp, Betrieb von technischen Wartungszentren für Helikopter und Fluggerätetkomponenten in der ganzen Schweiz usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2001, S. 2884), mit Hauptsitz in: Chur. Statuten Hauptsitz: [Streichung der Statutenänderung, weil nicht zum Eintragungstext der Zweigniederlassung gehörend] [übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Staten Hauptstz: 06.12.2000]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stecher, Jean-Paul, von Tarasp, in Buttikon SZ, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steinlechner, Peter, oesterreichischer Staatsangehöriger, in Innsbruck (A), Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2978 vom 12.06.2003 (01040068 / CH-035.9.029.223-7)

■ **Siteco Schweiz AG**, in Belp, Herstellung und Vertrieb von Beleuchtungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 2, Publ. 815154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Guido, von Menzingen, in Luzern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brönnimann, Andreas, von Bolligen und Zimmerwald, in Laupen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwägi, Peter, von Bellach, in Grenchen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gerber, Lorenz, von Langnau im Emmental, in Dieterswil (Rapperswil BE), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2979 vom 12.06.2003 (01040070 / CH-035.3.017.995-9)

■ **Swiss Paralympic Committee**, in Bern, Eigenständige nationale Organisation für den internationalen Elitesport von körper- und sinnesbehinderten Sportlerinnen und Sportlern usw., Stiftung (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 3, Publ. 963802). Urkundenänderung: 24.04.2003. Zweck neu: Eigenständige nationale Organisation für den internationalen Spitzensport von körper- und sinnesbehinderten Sportlerinnen und Sportlern, namentlich für die Beschickung der Paralympics, der Welt- und Europameisterschaften und der offiziellen Anlässe der internationalen Dachverbände des 'International Paralympic Committee' (IPC) sie vertritt die Schweiz im IPC. Organisation neu: Stiftungsrat und Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 2980 vom 12.06.2003 (01040152 / CH-035.7.016.997-8)

■ **Swissmetro A.G.**, in Bern, Förderung der Bekanntmachung und Entwicklung des Transportsystems Swissmetro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 3, Publ. 969786). Statutenänderung: 19.05.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Salvioni, Sergio Dr., von Lugano, in Verscio, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thomke, Ernst Theodor, von Biel BE, in Lagnas (F), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schraff, Anton Dr., von Zollikon, Bellinzona und Luzern, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Präsident, Vizepräsident oder Sekretär; Pot, Philippe, von Vouvy, in Mollie-Margot, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vizepräsident, Vizepräsident oder Sekretär. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Triponez, Pierre, von Emmen, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spicher, Georges, von Leberstorf, in Schmitten FR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balegno, Pierre, von Montreux, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dähler, Thomas, von Zürich und Seftigen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jobin, Jean-Pierre, von Le Grand-Saconnex, in Le Grand-Saconnex, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maino, Eric, französischer Staatsangehöriger, in Allaman, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Miauton, Marie-Hélène, von Oleyres, in Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noser, Ruedi, von Oberurnen, in Hombrechtikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theiler, Georges, von Luzern und Hasle LU, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 2981 vom 12.06.2003 (01040154 / CH-035.3.001.937-8)

■ **Swisswings AG**, in Belp, Durchführung von gewerbsmässigen Flügen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2002, S. 3, Publ. 390650). Firma neu: **Swisswings AG in Nachlassliquidation**. Vinkulierung: [Gemäss Art. 685a Abs. 3 OR ist die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien dahingefallen.], Mit Beschluss vom 9.5.2003 hat die Gerichtspräsidentin Schwarzenburg-Seiften den von der Gesellschaft mit ihren Gläubigern geschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tschumi, Martin, von Wolfisberg, in Lys, mit Kollektivprokura zu zweien; Naji, Brahim, von Balsthal, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien; Troncana, Armando, von Braggio, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien; Rothen, Daniel, von Guggisberg, in Ins, mit Kollektivprokura zu zweien; Graf, Stefan, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emmenegger, Guy, von Granges-Paccot, in Bern, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Drescher, Karl-Heinz Otto Dr., von Dürdingen, in Oberscherli, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Inabnit, Walter, von Grindelwald, in Wohlen bei Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Jansen, Gerhard Dr., von Ittigen und Basel, in Ittigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rothenbühler, Fritz Dr., von Lauperswil, in Muri bei Bern, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2983 vom 12.06.2003 (01040156 / CH-053.0.101.861-7)

■ **TF Holding AG**, in Bern, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 2001, S. 4461). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stupnicki + Germann AG, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2983 vom 12.06.2003 (01040158 / CH-170.3.020.121-5)

■ **Theo Frey East AG**, in Bern, Verkauf von Geräten des medizinischen Bedarfs sowie Erbringung damit in Zusammenhang stehender Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25. 09. 1995, S. 5285). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stupnicki + Germann AG, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2984 vom 12.06.2003 (01040072 / CH-053.3.013.466-9)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **NETTACH Telekommunikation Smith**, in Köniz, Verkauf, Entwicklung, Forschung und Beratung im Telekommunikationsbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 118 vom 23. 06. 1998, S. 4271). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2985 vom 12.06.2003 (01040074 / CH-053.1.018.007-6)

**Emmental - Oberaargau (BE)**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Falk Informatik**, in Oberbipp, Stierenweidstrasse 28, 4538 Oberbipp, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Anbieten von Informatik-Dienstleistungen sowie Handel mit Hard- und Software. Eingetragene Personen: Falk, Richard, von St. Gallen, in Oberbipp, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Falk-Schlup, Doris, von St. Gallen und Lüttenkofen-Icherswil, in Oberbipp, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1125 vom 12.06.2003 (01040076 / CH-053.1.016.319-9)

■ **MATEC system + technik GmbH**, in Eriswil, Mühle 52a, 4952 Eriswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 06. 2003. Zweck: Anbieten von Handel mit Investitions- und Konsumgütern, speziell im Bereich der Holz-, Kunststoff- und Metallbearbeitung sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schär-Grenacher, Barbara, von Hutwil, in Eriswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Schär, Anton, von Hutwil, in Langenthal, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Tagebuch Nr. 1126 vom 12.06.2003 (01040078 / CH-053.4.016.320-4)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **Alfa-Bau Bakan**, in Rüttligen-Alchenflüh, Umbauten, Renovierungen sowie Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2001, S. 3097). Firma neu: **Crazy Pizza-Boy, Bakan Ahmet**. Domizil neu: Bernstrasse 19, 3422 Alchenflüh. Zweck neu: Pizzakurier sowie Betrieb eines orientalischen Lebensmittelgeschäfts. Tagebuch Nr. 1127 vom 12.06.2003 (01040160 / CH-053.1.015.229-9)

■ **Avesco AG**, in Langenthal, Handels-, Miet- und Kundendienstgeschäft mit Baumaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 2002, S. 3, Publ. 311914). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saner, Jürg, von Beinwil 50, in Mümliswil-Ramiswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Robert, von Langnau im Emmental, in Rohrbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Thöni, Ruedi, von Brienz BE, in Langenthal,

mit Kollektivprokura zu zweien; Jordi, Bruno, von Hutwil, in Langenthal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 1128 vom 12.06.2003 (01040162 / CH-053.3.015.340-2)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 2003, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 556 vom 21. 03. 2003. **Dreilinden AG Langenthal**, in Langenthal, Betrieb von Freizeit-, Restaurations-, Hotel- und Sportanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15. 05. 2003, S. 4, Publ. 990874). Eingetragene Personen neu oder mutierend: König, Peter, von Hirsau, in Feldbrunn-St. Niklaus (Feldbrunn), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: König, Peter]. Tagebuch Nr. 1129 vom 12.06.2003 (01040164 / CH-053.3.001.001-8)

■ **elektro fahni ag**, in Münchenbuchsee, Vornahme von elektrischen Installationen, Elektroplanung und Herstellung von Steuer- und Verteilanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 2000, S. 7654). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Trevog Treuhand- und Revisions AG, in Münsingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trachsel + Hänni AG, in Münchenbuchsee, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1130 vom 12.06.2003 (01040166 / CH-053.3.000.252-4)

■ **Georg Engel, vormals Müller Antriebstechnik**, in Moosseedorf, Handel mit und Installationen von antriebs-technischen Anlagen und Steuerungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2001, S. 3049). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schüpfen (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 3) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1131 vom 12.06.2003 (01040080 / CH-053.1.015.225-4)

■ **Käsepezalitäten AG Utzenstorf**, in Utzenstorf, Herstellung von Lebensmitteln, Handel mit Lebensmitteln, Vertrieb von Lebensmitteln und Verpackung von Lebensmitteln, insbesondere Milchprodukte und Käsepezalitäten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 01. 06. 1999, S. 3635). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kuz, Matthias, von Erisgen, in Burgdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dirren, Jörg, von Unterbach, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, Zweigniederlassung, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eichenberger, Heinz, von Landiswil, in Utzenstorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Baumgartner, Willi, von Kirchindach, in Zollikofen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Dubach, Othmar, von Fischbach und Ufhusen, in Sursee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aschlimann, Walter, von Rüderswil, in Römerswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rieben, Marcel, von Niederwichtach, in Utendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1132 vom 12.06.2003 (01040082 / CH-020.3.914.417-8)

■ **Lüscher Egli AG**, in Langenthal, Betrieb eines Architekturbüros, Planung und Gestaltung von Bauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 07. 11. 2001, S. 8735). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhand Siegenthaler AG, in Langenthal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walchli, Steiner + Siegenthaler AG, in Langenthal, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1133 vom 12.06.2003 (01040084 / CH-053.3.015.203-0)

■ **Schlosserei Engel**, in Moosseedorf, Betrieb einer Schlosserei, Metallbau, Apparatebau und Konstruktionen, Einzelfirma (SHAB Nr. 62 vom 30. 03. 1999, S. 2077). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Schüpfen (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 4) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1134 vom 12.06.2003 (01040086 / CH-053.1.005.403-7)

■ **Typon Holding AG**, in Burgdorf, Beteiligung an und Verwaltung von Tochtergesellschaften sowie Verwaltung von Immobilien und Finanzvermögen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11. 06. 2003, S. 3, Publ. 1028704). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eberle, Angelo, von Haggenschwil und Riehen, in Meikirch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 1135 vom 12.06.2003 (01040168 / CH-053.3.001.078-4)

■ **Wohnbaugenossenschaft Meisenweg**, in Burgdorf, Die Genossenschaft bezweckt, in gemeinsamer Selbsthilfe ihren Mitgliedern preisgünstigen Wohnraum zu vermitteln und diesen dauernd der Spekulation zu entziehen, Genossenschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 2001, S. 8379). Domizil neu: c/o Max Widmer, Max-Burrstrasse 25, 3400 Burgdorf. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Adolf, Friedrich, von Langenthal, in Burgdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Max, von Heimiswil, in Burgdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretärin oder Kassiererin. Tagebuch Nr. 1136 vom 12.06.2003 (01040170 / CH-053.5.006.504-9)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Christian Huber Textilien AG in Liquidation**, in Langenthal, Handel mit Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2002, S. 3, Publ. 505362). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters Aarwangen-Wangen vom 10.06.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1137 vom 12.06.2003 (01040172 / CH-053.3.000.140-2)

**Jura bernois - Seeland (BE)**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **'1312' Cédric Marillier**, à La Neuveville, Grand-Rue 23, 2520 La Neuveville, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: exploitation du café-bar '1312'. Personne inscrite: Marillier, Cédric, de Provence, à La Neuveville, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 1584 du 12.06.2003 (01040174 / CH-073.1.015.123-9)

■ **Fuhrer Engineering AG**, in Biel BE, Adam-Friedrich-Molz-Gasse 10, 2502 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 06. 2003. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Informatik, Softwareentwicklung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt von Martin Fuhrer sämtliche Aktiven von CHF 97'512.85 und Passiven von CHF 38'137.15 der Einzelfirma 'Fuhrer Engineering', in Biel BE, gemäss Sacheinlagevertrag vom 11.06.2003 und Bilanz per 31.12.2002 zum Preis von CHF 59'375.70, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- zu 50 % liberiert, ausgegeben und CHF 9'375.70 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Aktionäre: schriftlich. Eingetragene Personen: Fuhrer, Martin, von Trubschachen, in Nidau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Fuhrer-Wälsler, Sandra, von Sennwald und Trubschachen, in Nidau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UFB Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1587 vom 12.06.2003 (01040090 / CH-073.3.015.124-6)

■ **KOWA Metallbau GmbH**, in Grossaffoltern, Feldweg 1, 3257 Grossaffoltern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 06. 2003. Zweck: Führung einer Metallbauunternehmung. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen gründen, übernehmen oder sich daran beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mittellungen an die Gesellschafter: durch eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Kocher, Walter, von Worben, in Suberg (Grossaffoltern), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Guggisberg, Kurt, von Engelsberg, in Aarberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 1588 vom 12.06.2003 (01040092 / CH-073.4.015.125-2)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **Arthur Kämpfer Textil AG (Arthur Kämpfer Textile SA)**, in Biel BE, Handel mit und Übernahme von Vertretungen von Möbel- und Vorhangstoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 1992, S. 4062). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dettwiler, Lorenz, von Langenbruck, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1589 vom 12.06.2003 (01040094 / CH-073.3.001.257-0)

■ **De Luca AG**, in Biel BE, Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau und die Ausführung aller arbeitsverwandter Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 2002, S. 3, Publ. 564412). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Huber, Hans, von Oberebrach, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 1590 vom 12.06.2003 (01040178 / CH-073.3.000.545-0)

■ **Dettwiler & Co AG**, in Biel BE, Handel mit und Konfektion von sowie Import und Export von Artikeln für Innendekorationen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 13. 05. 1997, S. 3200). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Dettwiler, Lorenz, von Langenbruck, in Biel BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1591 vom 12.06.2003 (01040180 / CH-073.3.004.849-3)

■ **Le Nord S.A.**, à Saint-Imier, exploitation d'hôtels, restaurants, bars et dancings, achat et vente d'immeubles, société anonyme (FOSC no 74 du 20. 04. 1998, p. 2635). Nouvelle adresse: c/o Pisanello-Münger Martine, rue du Temple 6, 2610 Saint-Imier. Personnes et signatures radiées: Rossini, Antonio, ressortissant italien, à Saint-Imier, président, avec signature collective à deux; Houriet-Romero, Marlène, de Saint-Imier, à Saint-Imier, secrétaire, avec signature collective à deux; Rossini-Zingg, Thérèse, de Rapperswil, à Saint-Imier, administratrice, sans droit de signature. Inscription ou modification de personnes: Pisanello-Münger, Martine, de Wohlen bei Bern, à Saint-Imier, présidente, avec signature collective à deux; Pisanello, Cosimo, ressortissant italien, à Saint-Imier, vice-président, avec signature collective à deux; Pisanello, Joël, de Wohlen bei Bern, à Saint-Imier, secrétaire, avec signature collective à deux. Journal no 1585 du 12.06.2003 (01040176 / CH-073.3.006.928-8)

■ **Mobilecenter GmbH**, in Biel BE, Handel, Vermietung, Montage und Reparatur von Kommunikationsgeräten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 2001, S. 6988). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waldmeier, Ralph, von Basel, in Meinisberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Ipsach]; Wüthrich, Urs, von Trub, in Laupen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Neuenegg]. Tagebuch Nr. 1592 vom 12.06.2003 (01040182 / CH-073.4.012.904-2)

■ **Ruefli AG**, in Biel BE, Fabrikation, Installation und Vertrieb von Ventilations- und Absauganlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 2002, S. 4, Publ. 324180). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steiner, Paul, von Trachselwald, in Meinisberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: SEEWER TREUHAND AG, in Brügg, Revisionsstelle [bisher: Seewer Treuhand AG, in Biel BE]; Delessert, Willi, von Peney-le-Jorant, in Studen BE (Studen), mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Tagebuch Nr. 1593 vom 12.06.2003 (01040184 / CH-073.3.002.116-8)

■ **SYSMELEC S.A.**, in Gals, Planung, Herstellung und Vertrieb von automatisierten Produktionssystemen jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2002, S. 4, Publ. 739900). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beuchat, Thierry, von Fontenais, in La Neuveville, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 1594 vom 12.06.2003 (01040096 / CH-645.1.002.060-1)

■ **TIB-Terra Invest und Bau AG**, in Nidau, Handel mit Grundstücken, Verwaltung und Bau von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 2000, S. 7431). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lässer Treuhand AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1595 vom 12.06.2003 (01040098 / CH-073.3.009.815-5)

■ **Vision Promotion Sarl**, à Biel BE, promotion, publicité, distribution, sponsoring, mise à disposition de personnel lors d'événements etc., Société à responsabilité limitée (FOSC no 236 du 04. 12. 2000, p. 8243). Modification des statuts: 3. 06. 2003. Nouvelle adresse: Route d'Aegerten 19, 2503 Biel/Bienne. Personne et signature radiée: Sauter, Michel, de Römerswil, à Nidau, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 7'000.--. Inscription ou modification de personnes: Berkowitsch, Borja Ignatowitsch, ressortissant allemand, à Berne, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 11'000.--; Feller, Pascal, de Saanen, à Bienne, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 5'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 7'000.--]; Golz, Daniel, de Neuchâtel, à Nidau, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 5'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 7'000.--]. Journal no 1597 du 12.06.2003 (01040102 / CH-073.4.010.043-3)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **InfoGrafix Monard**, à Saint-Imier, informatique, graphisme et services Internet, raison individuelle (FOSC no 184 du 22. 09. 1999, p. 6478). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'exploitation. Journal no 1586 du 12.06.2003 (01040088 / CH-073.1.010.131-7)

■ **Stefano Cattai Sport**, in Bellmund, Vertretung für Rad-sport-Artikel, Einzelfirma (SHAB Nr. 51 vom 14. 03. 2002, S. 4, Publ. 384170). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 1596 vom 12.06.2003 (01040100 / CH-073.1.014.222-5)

**Berner Oberland (BE)**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Gfeller und Partner Weinspezialitäten**, in Steffisburg, Hohgantweg 15A, 3612 Steffisburg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 12. 06. 2003. Zweck: Import und Verkauf von Weinen. Eingetragene Personen: Gfeller, Fabian, von Worb, in Steffisburg, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehner, Matthias, von Gränichen, in Aarau, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zganec, Adrian, von Gränichen, in Gränichen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1106 vom 12.06.2003 (01040186 / CH-092.2.016.023-1)

■ **VitaDolce Secheli & Chemperet**, in Interlaken, Centralstrasse 11, 3800 Interlaken, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 11. 06. 2003. Zweck: Betreiben von Gastronomie- und Unterhaltungsbetrieben sowie Erbringen von sämtlichen dazu zusammenhängenden Dienstleistungen, Handel mit, Vertrieb, Export und Import von Produkten aller Art. Eingetragene Personen: Secheli, Dan Ioan, rumänischer Staatsangehöriger, in Interlaken, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Chemperet, Anna, russische Staatsangehörige, in Interlaken, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1107 vom 12.06.2003 (01040188 / CH-092.2.016.024-6)

■ **ZURBUCHEN HOLZBAU UND SÄGEREI AG**, in Spiez, Rütlistrasse 18, 3702 Hondrich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 05. 2003. Zweck: Betrieb einer Holzbaunternehmung und Sägerei mit allen Haupt- und Nebenarbeiten wie Zimmerer-, Bauschreiner-, Bedachungen, Planung etc. Kann ferner auch Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, belasten, verwerten und veräussern und sich an Unternehmungen aller Art beteiligen. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Gemäss öffentlich verkündeter Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 15.5.2003 übernimmt die Gesellschaft von Zurbuchen Walter, von Habbern, in Hondrich (Spiez), die sämtlichen Aktiven (inkl. Spiez-Gbl.Nr. 638 und inkl. ein Gesamteigentumsanteil (Recht) an Spiez-Gbl.Nr. 1461) von CHF 768'987.15 und die sämtlichen Passiven von CHF 185'420.98 seiner im Handelsregister eingetragenen gewer-

senen Einzelfirma Walter Zurbuchen, Holzbau, in Spiez, gemäss Uebernahmebilanz per 1.1.2003 zum Preis von CHF 583'566.17 entsprechend dem Aktivüberschuss, wofür der Sacheinleger 130 voll liberierte Namenaktien zu nom. je CHF 1'000.-- sowie eine Forderung von CHF 453'566.17 gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben erhält. Publikationsorgan: SHAB. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zurbuchen, Walter, von Habkem, in Hondrich (Spiez), Präsident, mit Einzelunterschrift; Zurbuchen-Zumkehr, Edith, von Habkem, in Hondrich (Spiez), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurbuchen, Markus, von Habkem, in Spiez, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer Treuhänder, in Spiez, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1108 vom 12.06.2003 (01040190 / CH-092.3.016.025-9)

**Mutationen**Mutations  
Mutazioni

■ **AGI Consulting AG**, in Steffisburg, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Organisation, Kommunikation und des Projektmanagements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1993, S. 269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Franz Reich, dipl. Bucherexperte, von Bern, in Worb, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruno Rühemann, dipl. Wirtschaftsprüfer, in Worb, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1109 vom 12.06.2003 (01040192 / CH-092.3.000.126-7)

■ **Egger + Amstutz Architekten AG**, in Frutigen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2003, S. 4, Publ. 993086). Firma neu: **Egger + Amstutz Architekten AG in Liquidation**. Mit Entscheid vom 13.05.2003 hat der Gerichtspräsident 1 des Gerichtskreises XII Frutigen-Niedersimmental die Gesellschaft als aufgelöst erklärt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstutz, Heinz, von Sigriswil, in Saanen, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Amstutz Bleicher, Gudrun, von Sigriswil, in Saanen, Sekretärin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin [bisher: Sekretärin, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 1110 vom 12.06.2003 (01040104 / CH-092.3.005.584-1)

■ **Ferien- und Familienhotel Alpina**, in Adelboden, Genossenschaft (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8829). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Lorenz, in Riken AG (Murgenthal), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Langenegger, Niklaus, von Langnau im Emmental, in Oberdürnten (Dürnten), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 1111 vom 12.06.2003 (01040106 / CH-092.5.002.184-9)

■ **Fritz Studer AG**, in Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13.02.2003, S. 3, Publ. 860014). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Siegenthaler, Heinz, von Langnau im Emmental, in Worb, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürch, Hans Ulrich, von Heimiswil, in Steffisburg, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1112 vom 12.06.2003 (01040108 / CH-092.3.001.229-6)

■ **Frutiger AG**, in Thun, Hoch-, Tief- und Strassenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 3, Publ. 1012350). Zweigniederlassung neu: Fribourg. Tagebuch Nr. 1113 vom 12.06.2003 (01040110 / CH-092.3.001.344-7)

■ **Hans Rychiger AG, Maschinenfabrik, Steffisburg**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 07.01.2003, S. 4, Publ. 799788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüfenacht, Andreas, von Röttenbach im Emmental, in Saint-Martin FR, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernasconi, Marco, von Novazzano, in Didingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1114 vom 12.06.2003 (01040112 / CH-092.3.007.346-1)

■ **Marti AG Bern**, in Thun, Bauarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 5, Publ. 982086). mit Hauptsitz in: Bern. Statuten Hauptsitz neu: 05.05.2003 [bisher: Statuten Hauptsitz: 11.05.1951, letztmals rev. 27.11.1997]. Tagebuch Nr. 1115 vom 12.06.2003 (01040194 / CH-092.9.008.689-8)

■ **Marti AG, Bern**, in Frutigen, Bauarbeiten jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 5, Publ. 981924). mit Hauptsitz in: Bern. Statuten Hauptsitz neu: 05.05.2003 [bisher: Statuten Hauptsitz: 27.11.1997] [gleichzeitig: Statuten Hauptsitz: 24.05.1951/12.06.1997]. Tagebuch Nr. 1116 vom 12.06.2003 (01040196 / CH-092.9.001.592-4)

■ **Raiffeisenbank Region Utendorf-Thun**, in Utendorf, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 3). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwendmann, Fritz, von Niederstocken, in Niederstocken, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 1117 vom 12.06.2003 (01040198 / CH-092.5.001.900-6)

■ **Ueli Holzer AG, Schreinerei Fenster Türen in Liquidation**, in Lauterbrunnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 3, Publ. 908432). Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 6. Juni 2003 wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Tagebuch Nr. 1118 vom 12.06.2003 (01040200 / CH-092.3.015.389-8)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Walter Zurbuchen, Holzbau**, in Spiez, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 18.02.1983, S. 574). Die Aktiven und Passiven sind an die ZURBUCHEN HOLZBAU UND SÄGEREI AG, in Spiez, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 1119 vom 12.06.2003 (01040114 / CH-092.1.008.047-6)

**Neueintragenen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **GARAGELLI, Elli von Planta**, in Bottmingen, Gemeindefeldweg 4, 4103 Bottmingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Coaching und Kommunikationsberatung. Eingetragene Personen: von Planta, Elli, von Susch und Basel, in Bottmingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2503 vom 12.06.2003 (01040314 / CH-280.1.006.628-4)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 6, publizierten TB-Eintrags Nr. 2207 vom 22.05.2003: **Bar Café Messana D'Angelo**, in Birsfelden, Betrieb der Bar und des Café Messana, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 6). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 29.04.2003 der Konkurs eröffnet worden. [Nicht: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 11.04.2003 der Konkurs eröffnet worden.]. Tagebuch Nr. 2504 vom 12.06.2003 (01040798 / CH-280.2.003.177-0)

■ **Budget-Bau, Planung + Ausführung, Thomas Brüllmann**, in Zunzgen, Planung und Ausführung von Bauten des Vorhabens, Einzelfirma (SHAB Nr. 27 vom 10.02.1998, S. 1006). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sissach vom 30.05.2003 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 2505 vom 12.06.2003 (01040800 / CH-280.1.001.072-1)

■ **Cannondale Europe B.V., Oldenzaal (NL), Zweigniederlassung Allschwil**, in Allschwil, Herstellung und Montage von sowie Grosshandel mit Fahrrädern, Fahrradzubehör, Bekleidung und sonstigen Artikeln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 5), mit Hauptsitz in: Oldenzaal (NL). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stock, Saskia, deutsche Staatsangehörige, in Basel, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 2506 vom 12.06.2003 (01040802 / CH-280.9.900.037-4)

■ **Heinl Dach und Gerüst GmbH**, in Münchenstein, Ausführung von Dachdecker- und Spenglerarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2002, S. 5). Firma neu: **Heinl Dach und Gerüst GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 25.03.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 28.05.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagebuch Nr. 2507 vom 12.06.2003 (01040804 / CH-280.4.004.798-6)

■ **Immobilien-gesellschaft Landskron AG**, in Arlesheim, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2000, S. 1067). Domizil neu: c/o Irene Tobler, Landskronstrasse 9, 4144 Arlesheim. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tobler, Benno, von Zollikon, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arlesheim]. Tagebuch Nr. 2508 vom 12.06.2003 (01040316 / CH-280.3.915.246-9)

■ **Marken-Müller AG**, in Zwingen, Handel mit Briefmarken und philatelistischen Bedarfsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ludwig, Hanspeter, von Zehrsen, in Breitenbach, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Glanzmann, Edith, von Flühli, in Wahlen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2509 vom 12.06.2003 (01040318 / CH-280.3.000.262-7)

■ **Novozymes Finanz AG**, in Dittingen, Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art für Gesellschaften des Novozymes-Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Månsson, Dr. Per, schwedischer Staatsangehöriger, in Vaerlose (DK), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Videbaek, Thomas, dänischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hellerup (DK), Direktor]; Fordyce, Andrew Patrick, Bürger der USA, in Reinach BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2510 vom 12.06.2003 (01040320 / CH-280.3.000.861-1)

■ **Novozymes Switzerland AG**, in Dittingen, Herstellung und Vertrieb von biochemischen und chemischen Produkten im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom

22.11.2000, S. 7933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nielsen, Peder Holk, dänischer Staatsangehöriger, in Veksoe (DK), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Videbaek, Thomas, dänischer Staatsangehöriger, in Hellerup (DK), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gottberg, Rasmus, deutscher Staatsangehöriger, in Hellerup (DK), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fordyce, Andrew Patrick, Bürger der USA, in Reinach BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2511 vom 12.06.2003 (01040322 / CH-280.3.000.860-0)

■ **Novozymes Switzerland Holding AG**, in Dittingen, Beteiligung an Gesellschaften, vormalig ein Schweizer Gesellschaft des Novozymes-Konzerns, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8691). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Videbaek, Thomas, dänischer Staatsangehöriger, in Hellerup (DK), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fordyce, Andrew Patrick, Bürger der USA, in Reinach BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2512 vom 12.06.2003 (01040806 / CH-280.3.900.001-0)

■ **Patronaler Fonds der Tschudin & Heid Aktiengesellschaft**, in Waldenburg, Ausschreibung von Unterstützungen an die Mitarbeiter der Tschudin & Heid AG und deren alliierten Firmen, Stiftung (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1999, S. 7849). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Kurt J., von Binningen, in Oberdorf BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Dieter, von Binningen, in Steinmaur, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Alexander, von Binningen, in Oberdorf BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straumann, Thomas, von Bretzwil, in Gstaad, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2513 vom 12.06.2003 (01040808 / CH-280.7.915.127-0)

■ **Pizzeria Baslerhof da Luca GmbH**, in Laufen, Führung von Gastronomiebetrieben aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 160 vom 18.08.2000, S. 5634). Statutenänderung: 10.06.2003. Firma neu: **Restaurant Pizzeria Hirschen GmbH** Domizil neu: Baselstrasse 10, 4242 Laufen. Zweck neu: Führung von Gastronomiebetrieben aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belassen, veräussern und verwalten. Tagebuch Nr. 2514 vom 12.06.2003 (01040810 / CH-280.4.003.727-9)

■ **PV-Finesse GmbH**, in Reinach BL, Beratung bei der Partnersuche und Erbringung damit zusammenhängender Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2001, S. 8148). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Paul, von Meisterschwanden, in Muttenz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Wettlin, Jutta, deutsche Staatsangehörige, in Hartheim (DK), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]. Tagebuch Nr. 2515 vom 12.06.2003 (01040812 / CH-280.4.004.921-8)

■ **Tschudin & Heid AG**, in Waldenburg, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von präzisionsmechanischen Artikeln im hochtech- und medizinaltechnischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Laim, Claudio, von Alvaneu, in Reigoldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blaser, Thomas, von Reigoldswil, in Reigoldswil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Althaus, Robert, von Eptingen, in Oberdorf BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Schmid, Tobias Patrick, von Binningen, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Suter, Vreni, von Waldenburg, in Waldenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Weber, René, von Reigoldswil, in Reigoldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]. Tagebuch Nr. 2516 vom 12.06.2003 (01040324 / CH-280.3.900.488-5)

■ **Visions Come True GmbH**, bisher in Wallbach, Beratungsdienstleistungen im Informatikbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 181 vom 18.09.2000, S. 6374). Statutenänderung: 12.05.2003. Firma neu: **ErgoLife GmbH** Sitz neu: Liestal. Domizil neu: Langhagstrasse 17, 4410 Liestal. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von ergonomischen höhenverstellbaren Arbeitstischen. Die Gesellschaft kann den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buck, Arthur, von Gebenstorf, in Wallbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uebelhart, Hugo, von Liestal, in Liestal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Buck Brunner Partner Treuhänder AG, Wallbach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2517 vom 12.06.2003 (01040326 / CH-400.4.019.577-9)

■ **Weita AG**, in Arlesheim, Ein- und Ausfuhr sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere in den Bereichen Folien, Reinigung, Hygiene und Arbeitsschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhard, Reto, von Schnottwil, in Kaiseraugst, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Rheinfelden]. Tagebuch Nr. 2518 vom 12.06.2003 (01040328 / CH-280.3.916.193-1)

■ **WL Consult Immobilien AG**, in Arlesheim, Erwerb und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2003, S. 5). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2003, S. 13) im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2519 vom 12.06.2003 (01040330 / CH-280.3.003.327-8)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Idioma Uebersetzungs- und Dolmetscherdienst Luisa Vidal**, in Münchenstein, Betrieb eines Übersetzungs- und Dolmetscherdienstes, Einzelfirma (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7889). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 2520 vom 12.06.2003 (01040814 / CH-280.1.919.789-5)

■ **New York Communications Reinach GmbH in Liquidation**, in Reinach BL, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Verkauf und Vermietung sowie alle sonstigen Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikationstechnologie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2001, S. 2051). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzt Frist geltend gemacht wurde. Tagebuch Nr. 2521 vom 12.06.2003 (01040816 / CH-280.1.919.789-5)

■ **Nortek Trading AG in Liq.**, in Allschwil, Weltweiter Handel mit EDV-Hard- und -Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4467). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagebuch Nr. 2522 vom 12.06.2003 (01040818 / CH-270.3.012.403-4)

**Neueintragenen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ADICOM GmbH**, in Basel, Gasstr. 68, 4056 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2003. Zweck: Führung eines Baugeschäftes. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ismailli, Adnan, mazedonischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Memaj, Naim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Muttenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 3457 vom 11.06.2003 (01040290 / CH-270.4.013.509-5)

■ **Gastronomia Roberto e Monica GmbH**, in Basel, Messeplatz 12, 4058 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.06.2003. Zweck: Führung von Betrieben, insbesondere in den Bereichen Gastronomie und Hotellerie. Die Gesellschaft kann solche Betriebe auch pachten und verpachten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben und verkaufen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wechsler, Robert, von Riehen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Gerber, Monika, von Riehen, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 3458 vom 11.06.2003 (01040446 / CH-270.4.013.510-5)

■ **Pergamon Holding AG**, in Basel, c/o Bourcart Treuhänder AG, Bäumleingasse 20, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.06.2003. Zweck: Beteiligungen an Unternehmen. Die Gesellschaft kann Finanzierungen vornehmen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 400'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 400'000.--. Aktien: 4'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Briefe an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gysin, Martin, von Oltingen, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Elsäßer, Dr. Markus Gilbert, deutscher Staatsangehöriger, in Hennef, Sieg (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Hib & P Wirtschaftsprüfung, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3459 vom 11.06.2003 (01040448 / CH-270.3.013.239-8)

■ **Restaurant Schürmann's AG**, in Basel, Petersgasse 34, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10.06.2003. Zweck: Betrieb und Führung von Restaurants und ähnlichen Unternehmen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Gastbereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.--. Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen: Behring, Dieter, von Trimbach, in

Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Schürmann, Andreas, von Basel, in Riehen, Direktor, mit Einzelunterschrift; B & T Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3460 vom 11.06.2003 (01040450 / CH-270.3.013.247-7)

**Mutationen**

Mutazioni

■ **AMC Art Metal Conservation GmbH**, in Basel, Konservierung und Restaurierung von Kunst usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 4, Publ. 961860). Domizil neu: Byfangweg 1A, 4051 Basel. Tagebuch Nr. 3461 vom 11.06.2003 (01040452 / CH-270.4.012.978-9)

■ **Camex GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 5, Publ. 1008066). Statutenänderung: 10.06.2003. Firma neu: **Aventec GmbH**. Domizil neu: St.Jakobs-Str. 200, 4052 Basel. Tagebuch Nr. 3462 vom 11.06.2003 (01040292 / CH-270.4.000.161-1)

■ **Comalp AG**, in Riehen, Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7352). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: RVF Regio Vermögens- und Finanzberatung GmbH, in Riehen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Belrimo AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3463 vom 11.06.2003 (01040294 / CH-170.3.022.353-1)

■ **Compagnons du tour d'Europe (fédération)**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 296 vom 18.12.1978, S. 3896). Domizil neu: c/o Verein Europäische, Kooperative Longo Mai, St.Johannis-Vorstadt 13, 4004 Basel. Tagebuch Nr. 3464 vom 11.06.2003 (01040296 / CH-270.6.000.049-4)

■ **Der Farbladen, Rita Saladin**, in Basel, natürliche Anruchstoffe usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6645). Zweck neu: Verkauf von natürlichen Anruchstoffen und Zubehör für den Innen- und Aussenbereich, Beratung im Bereich ökologisches Bauen sowie Leihmaschinen-Service. Farbgestaltung im Innen- und Aussenbereich, Ausführung spezieller Oberflächenbehandlungen sowie Dekorationsmalerei. Übernahme: Aktiven und Passiven der erschlossenen Einzelfirma 'Werkstatt für Farbgestaltung, Rita Saladin', in Basel. Tagebuch Nr. 3465 vom 11.06.2003 (01040298 / CH-270.1.012.289-8)

■ **Gesellschaft Finca Sonador**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 305 vom 31.12.1980, S. 4214). Domizil neu: c/o Verein Europäische, Kooperative Longo Mai, St.Johannis-Vorstadt 13, 4004 Basel. Tagebuch Nr. 3466 vom 11.06.2003 (01040454 / CH-270.6.000.122-0)

■ **ISI Inter System Informatik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.2001, S. 563). Domizil neu: Gundeldingerstr. 199, 4053 Basel. Tagebuch Nr. 3467 vom 11.06.2003 (01040456 / CH-270.3.003.787-6)

■ **Jubiläumfonds der Rauracia**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 234 vom 01.12.1999, S. 8150). Domizil neu: c/o Dr. Gerry Pettieau, Steinentorstr. 35, 4010 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schibler, Dr. Peter, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saner, Dr. Alphonse, von Büsserach, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Dr. Stephan, von Laupersdorf, in Bottmingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pettieau, Dr. Gerry, von Basel, in Binningen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3468 vom 11.06.2003 (01040784 / CH-270.7.000.848-6)

■ **Karger Libri AG**, in Basel, Bücher usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19.02.2002, S. 5, Publ. 349272). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Radovanovic, Vanessa, von Adelboden und Basel, in Schönenbuch, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Aellig, Vanessa, von Adelboden, in Basel]; Augstburger, Monika, von Basel, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3469 vom 11.06.2003 (01040786 / CH-270.3.002.732-4)

■ **Kata AG**, in Basel, Vertretungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 01.09.1999, S. 5988). Statutenänderung: 3.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital [bisher: CHF 1'000'000.--]. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Tanner, Rudolf, von Basel und Barges SH, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Jürg Peter, von Basel und Stansstad, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 3470 vom 11.06.2003 (01040300 / CH-270.3.003.538-0)

■ **Marks & Spencer (Basel) AG**, in Basel, Anlagen und Beteiligungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 08.09.1999, S. 6163). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Treuhander Jeannot AG, in Binningen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balconsult AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3471 vom 11.06.2003 (01040302 / CH-270.3.003.881-0)

■ **Personalvorsorgestiftung der Testor Treuhander AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2000, S. 232). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Völlmy, Dr.

Hans-Ulrich, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stähelin, Fritz P., von Basel, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Felix, von Basel und Wolhuswil, in Biel-Benken, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häcki, Rolf, von Engelberg, in Remetschwil, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Badertscher, Jürg, von Zäzivil, in Lufingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alba, Giuseppe, von Basel und italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furger, Reto, von Vals, in Küsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riedo, Daniel, von Plaffeien, in Frenkendorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3472 vom 11.06.2003 (01040304 / CH-270.7.000.845-5)

■ **S. Karger AG**, in Basel, Verlagsbuchhandlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 6, Publ. 516676). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rüber, Robert, von Tägerwilen, in Allschwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Camenzind, Kurt, von Gersau, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zur Linden, Rolf, von Basel und französischer Staatsangehöriger, in Ranspach-le-Haut (F), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Borer, Christoph, von Büsserach, in Büsserach, mit Kollektivprokura zu zweien; Storer, Werner, von Therwil, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zwei. Tagebuch Nr. 3473 vom 11.06.2003 (01040306 / CH-270.3.000.896-2)

■ **Schneider & Cie. AG Internationale Transporte**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5477). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerster, Jörg, von Gelterkinden und Basel, in Aesch BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Basel, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates]; Breisinger, Markus, von Basel, in Riehen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Tagebuch Nr. 3474 vom 11.06.2003 (01040788 / CH-270.3.004.714-9)

■ **Terragard AG (Terragard SA) (Terragard Ltd)**, bisher in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2001, S. 1783). Statutenänderung: 3.06.2003. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Vogesenstr. 577, 4056 Basel. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und anderen Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmen beteiligen sowie Treuhandschäfte tätigen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst, im Publikationsorgan. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Jürg, von Basel und Stansstad, in Pfeffingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagebuch Nr. 3475 vom 11.06.2003 (01040790 / CH-170.3.010.646-1)

■ **The Cover Media AG**, in Basel, Radio- und TV-Werbung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 6, Publ. 664324). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Steiner, Philipp, von Ziefen und Linden, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3476 vom 11.06.2003 (01040792 / CH-270.3.001.937-7)

■ **Wohnbaugenossenschaft Elsäasserstrasse 131 Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5056). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Spescha, Ruth, von Andist und Blitzingen, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Frank, von Niederösch, in Basel, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Warburg, Urs, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Runkel, Monica, von Stein am Rhein, in Basel, Mitglied des Vorstandes, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 3477 vom 11.06.2003 (01040794 / CH-270.5.000.230-1)

**Lösungen**

Radiazioni

Cancellazioni

■ **richy's Böttschi, Mayer, Krieg**, in Basel, Catering- und Party-Service usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 5, Publ. 1008292). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen. Tagebuch Nr. 3478 vom 11.06.2003 (01040796 / CH-270.2.012.165-7)

■ **SWEET KISS Tayan**, in Basel, Süßwaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 5, Publ. 744758). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3479 vom 11.06.2003 (01040308 / CH-270.1.012.846-4)

■ **Walther EDV-Beratung**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 21.05.1991, S. 2156). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 3480 vom 11.06.2003 (01040310 / CH-270.1.003.765-9)

■ **Werkstatt für Farbgestaltung, Rita Saladin**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 5, Publ. 873044). Lösungsgrund: Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma 'Der Farbladen, Rita Saladin', in Basel, übergegangen. Firma erloschen. Tagebuch Nr. 3481 vom 11.06.2003 (01040312 / CH-270.1.012.252-6)

**FR****Canton de Fribourg****Neueintragen**

Nuove iscrizioni

■ **ARKSYS SA**, à Fribourg, Rue de Romont 5. Nouvelle société anonyme. Statuts du 04.06.2003. But: acquisition, gestion, détention et cession d'intérêts, prise de participations à toutes sociétés de capitaux et services s'y rattachant, dans le sens d'une société holding. Capital-actions: CHF 300'000.--, entièrement libéré par apport et en espèces, divisé en 300 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat du 04.06.2003 Eric Hallf fait apport à la société des actifs et passifs de la société Arkion SA, à Genève, selon bilan au 31.12.2002, actifs: CHF 193'942.78; passifs: CHF 87'883.46, soit un actif net de CHF 106'059.32, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 100'000.-- à la libération du capital-actions, le solde de CHF 6'059.32 correspond à une créance en faveur de l'apporteur. En contrepartie il a été remis 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives, à l'apporteur. Selon contrat du 04.06.2003 Enrico Chincinari fait apport à la société des actifs et passifs de la société SYNERGIX S.A., à Nyon, selon bilan au 01.01.2003, actifs: CHF 200'619.--; passifs: CHF 97'969.--, soit un actif net de CHF 102'650, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 100'000.-- à la libération du capital-actions, le solde de CHF 2'650.-- correspond à une créance envers l'apporteur. En contrepartie il a été remis 100 actions de CHF 1'000.--, nominatives, à l'apporteur. Restriction de transférabilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre. Administration: de Riedmann Bernard, de Sion, à Genève, président, Chincinari Enrico, de Zürich, à Bellevue, administrateur, et Hallf Eric, de Basel, à Laaxen, administrateur, tous trois avec signature collective à deux. Réviseur: Sefico SA Société d'Expertise Fiscale et Comptable, à Genève. Journal no 2471 du 12.06.2003 (01040230 / CH-217.1.002.282-4)

■ **Maxi Assets AG**, à Fribourg, Grand Places 1, c/o Comptabilité et Gestion S.A. Fribourg. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10.06.2003. But: promotion de fonds d'investissements internationaux, en particulier d'Hedge fund, prise de participations, sous quelle forme que ce soit, dans toutes sociétés commerciales, industrielles ou financières, ainsi que toutes opérations en relation directe ou indirecte avec son but social. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100.--, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre. Administration: von der Weid Guy, de Fribourg, à Pierrafortscha, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Comptabilité et Gestion S.A. Fribourg, à Fribourg. Journal no 2472 du 12.06.2003 (01040232 / CH-217.1.002.283-2)

■ **SIC - Spas Line Center Sàrl**, à Börsingen, Industrie-Strasse 218. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23.05.2003. But: assemblage et commercialisation de spas ou de produits analogues. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Martoia Michel, de France, à Börsingen, pour une part de CHF 10'000.--, et Sellier Jean-François, de France, à Börsingen, pour une part de CHF 10'000.--. Gérants: les associés Martoia Michel, et Sellier Jean-François, tous deux avec signature collective à deux. Organe de publication: FOSC. Journal no 2473 du 12.06.2003 (01040390 / CH-217.1.002.284-8)

**Mutationen**

Mutazioni

Mutazioni

■ **Integrated Biosystems Sàrl**, à Fribourg, vente, commercialisation d'équipements de conservation par cryogénération, etc. (FOSC du 17.10.2000, p. 7085). Leonard Lee n'est plus associé par suite de la cession de sa part de CHF 1'000.-- à Integrated Biosystems, Inc., associée inscrite, maintenant domiciliée à Napa, Californie (USA), dont la part de CHF 249'000.-- passe à CHF 250'000.--. Statuts modifiés le 06.06.2003. Associée: Integrated Biosystems, Inc. pour une part de CHF 250'000.--. Gérants: Leonard Lee n'est plus gérant, sa signature est radiée. Schmutz Arnaud, gérant inscrit, est maintenant domicilié à Le Paquier-Montbarry. Brown John, des USA, à Napa, Californie (USA), et Ealing P. Richard, de Grande-Bretagne, à Berkeley, Californie (USA), sont nommés gérants, tous deux avec signature individuelle. Journal no 2474 du 12.06.2003 (01040392 / CH-217.1.000.873-5)

■ **MAFROIVT SA**, à Châttonnaye, achat et vente d'appareils ménagers, etc. (FOSC du 14.05.2003, p. 6). Stammler Françoise, administratrice unique, a démissionné, sa signature est radiée. Kropf Chalet Mireille, de Teuffenthal (BE), à Châttonnaye, est nommée administratrice unique, avec signature individuelle. Journal no 2475 du 12.06.2003 (01040394 / CH-217.1.002.103-4)

■ **Philippe Exploitation S.A. Architecture et Réalisations**, à Fribourg, l'exploitation d'un bureau d'architecture, etc. (FOSC du 05.02.2002, p. 6). Siège transféré à Villars-sur-Glâne, Route du Belvédère 6. Statuts modifiés le 05.06.2003. Journal no 2476 du 12.06.2003 (01040396 / CH-217.0.135.314-8)

■ **Sokymat Machine Technology SA**, à Granges (Veveyse), l'étude de projets, la construction, le montage de machines automatiques, etc. (FOSC du 30.05.2003, p. 5). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 03.06.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **Sokymat Machine Technology SA en liquidation**, par Jacques Gilbert, administrateur unique inscrit, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Journal no 2477 du 12.06.2003 (01040234 / CH-232.0.730.350-4)

■ **SPA-Selectives S.à r.l.**, à Fribourg, gestion de centre de fitness et salon de beauté, etc. (FOSC du 28.09.2000, p. 6642). La société est dissoute par décision de l'assemblée des associés du 06.06.2003. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **SPA-Selectives S.à r.l. en liquidation**, par Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, à Fribourg, nommée liquidatrice. Metz Werner, et Monney Christian, gérants, ont démissionné, leur signature est radiée. Adresse de liquidation: Rue St-Pierre 18, c/o Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA. Journal no 2478 du 12.06.2003 (01040236 / CH-217.0.140.173-0)

**Lösungen**

Radiazioni

Cancellazioni

■ **Deco-Line, Tirza Erne**, à Fribourg, décoration et écritures sur voitures. Entreprise individuelle. (FOSC du 06.09.1993, p. 4678). L'inscription est radiée d'office conformément à l'art. 68 al. 1 ORC, ensuite du départ du titulaire et cessation de l'exploitation. Journal no 2479 du 12.06.2003 (01040238 / CH-217.0.112.426-0)

■ **Esselsee S.A., en liquidation**, à Fribourg, l'achat, la vente, la construction, etc. (FOSC du 13.07.2001, p. 5379). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 2480 du 12.06.2003 (01040240 / CH-217.0.130.300-2)

■ **Gams Holding S.A., en liquidation**, à Fribourg, l'acquisition, la détention, l'administration et la vente de toutes participations, etc. (FOSC du 13.07.2001, p. 5379). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée. Journal no 2481 du 12.06.2003 (01040398 / CH-217.0.130.173-5)

**GE****Neueintragen**

Nuove iscrizioni

■ **Adaptive SA**, à Genève, rue du Conseil-Général 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16.05.2003. But: gestion de droits intellectuels et artistiques, production de films et de documentaires, édition et publications de livres et autres supports médias, organisation de conférences et séminaires de recherche scientifique. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Wells Spencer, des USA, à Ferney-Voltaire, F, président, Patry Ludovic, de et à Genève, secrétaire, et Gendret Philippe, de Genève, à Préverenges, lesquels signent individuellement. Réviseur: Fiduciaire Didier Poncioni SA, à Genève. Journal no 6626 du 12.06.2003 (01041044 / CH-660.1.168.003-6)

■ **Art Déco & Cie SA**, à Genève, rue de la Coulouvrenière 29, c/o FIDINAM (GENEVE) SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.05.2003. But: achat et vente d'œuvres d'art ainsi que toutes activités y relatives. Capital-actions: CHF 300'000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Tripet Marc-Hubert, de Chézard-Saint-Martin, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Angeli Pascal, de France, à Luxembourg, LUX, directeur. Réviseur: Firi Treuhand AG, à Zoug. Journal no 6627 du 12.06.2003 (01041046 / CH-660.1.169.003-7)

■ **Garage Ricardo - Libecco Pasquale**, à Carouge (GE), rue Jacques-Grosselin 56. Titulaire: Libecco Pasquale, de Carouge (GE), à Lancy. Objet: réparation de voitures toutes marques. Journal no 6629 du 12.06.2003 (01040614 / CH-660.1.170.003-3)

■ **Global Concepts Sàrl**, à Genève, route des Jeunes 9, c/o PUBLEX Fiduciaire Sàrl. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06.06.2003. But: importation, exportation, commercialisation et vente de matériaux de construction avec les conseils qui s'y rapportent; achat, conception, réalisation, vente et intermédiation de maisons et de constructions en ossature bois ou traditionnelles avec promotion en relation avec des projets immobiliers; achat, vente, prise de participation et gestion d'entreprises poursuivant des buts analogues, à l'exclusion des opérations soumises à la LFAIE, et conseil ou activité en relation avec son but. Capital: CHF 20'000. Associés-gérants avec signature individuelle: Campoy Csar, d'Espagne, à Meyrin, et Feller Frank, de Genève, à Etrambières, F, chacun pour une part de CHF 10'000. Organe de publication: FOSC. Journal no 6630 du 12.06.2003 (01040616 / CH-660.1.171.003-2)

■ **KBS International SA**, à Genève, rue Agasse 54. Nouvelle société anonyme. Statuts du 05.06.2003. But: service de recrutements de cadres dirigeants à l'étranger, ainsi que conseils en ressources humaines. Capital-actions: CHF 160'000, entièrement libéré, divisé en 1'600 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Spoerri Beat, de et à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: BMG PARTNER SA, à Genève. Journal no 6631 du 12.06.2003 (01040618 / CH-660.1.172.003-5)

■ **Margand Jocelyne**, à Genève, rue Alfred-Vincent 10. Titulaire: Margand Jocelyne, de Meiner, à Genève. Procuration collective à deux a été conférée à Margand David, de Meiner, à Genève. Objet: exploitation d'un bar. Journal no 6632 du 12.06.2003 (01041048 / CH-660.1.173.003-1)

■ **Noir Foncé Sàrl**, à Vernier, chemin de Champs-Prévost 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 06.06.2003. But: conseils en marketing et en communication; études de marchés; édition; conception et réalisation de travaux graphiques ainsi que de formations dédiées à la gestion d'entreprise; vente d'abonnements multimédia et écrits de conseils boursiers. Capital: CHF 21'000. Associés: Cratio Frédéric, de France, à Meudon-la-Forêt, F, Dubois Carla, de et à Genève, et Cratio Laurent, de France, à Meudon-la-Forêt, F, pour une part de CHF 7'000 chacun. Gérants: les associés Cratio Frédéric et Dubois Carla avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 6634 du 12.06.2003  
(01041050 / CH-660.1175.003-7)

■ **PRINVEST HOLDING SA**, à Genève, rue du Rhône 65, c/o Pestalozzi Lachenal Patsy, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 05.06.2003. But: prise et gestion de participations dans des entreprises financières, industrielles, commerciales ou mobilières. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 1'000'000 actions de CHF 1, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration: Prezioso Bertrand, de Genève, à Vandœuvre, président, Prezioso Edouard, de France, à Vandœuvre, vice-président, et Cottier Frédéric, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Fiduciaire Verifid SA, à Genève.  
Journal no 6635 du 12.06.2003  
(01041052 / CH-660.1176.003-0)

■ **SOCIETE LA COUPOLE CAFE-RESTAURANT SA**, à Genève, rue Pierre-Fatio 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20.05.2003. But: exploitation de cafés, restaurants, débits de boissons et établissements analogues, ainsi que l'acquisition de participations dans les entreprises ayant le même but et toutes activités commerciales et financières en relation avec son but. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Reprise de biens envisagés: certains actifs (mobiliers, agréments, installations, matériel) et fonds de roulement) et passifs (créanciers/fournisseurs) de la société 'LA COUPOLE AVENUE NIGHT CLUB SA', à Genève, relatifs à l'exploitation d'une partie du fond de commerce de l'établissement public 'La Coupole', pour une montant maximum de CHF 200'000. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Giovanni Umberto, de Genève, à Anières, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Fidinter SA, à Lausanne.  
Journal no 6637 du 12.06.2003  
(01040620 / CH-660.1178.003-4)

■ **STARS Limousines H. Saleh**, à Genève, rue de Monthoux 16. Titulaire: Saleh Houssam, de France, à Ferney-Voltaire, F. Objet: transport de personnes à titre professionnel, location de limousines avec ou sans chauffeur.  
Journal no 6638 du 12.06.2003  
(01040622 / CH-660.1179.003-8)

■ **THE FINISHING TOUCH Sàrl**, à Collonge-Bellerive, chemin des Tattes 6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 10.06.2003. But: décoration intérieure et extérieure, importation et exportation de meubles et divers articles de décoration, promotion, marketing et lancement de produits, organisation d'expositions et de séminaires. Capital: CHF 20'000. Associés: Szabados Anne-Marie et Szabados Sandor, tous deux de Chêne-Bougeries, à Collonge-Bellerive, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérant: les associés Szabados Anne-Marie et Szabados Sandor avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 6639 du 12.06.2003  
(01040624 / CH-660.1180.003-7)

#### Mutations

Mutations  
Mutazioni

■ **Alphomega Consultants SA**, à Thônex, prospection commerciale, etc. (FOSC du 06.01.2003, p. 10). Réviseur: FIDUCIAIRE DES CHARMIILLES SA, à Genève.  
Journal no 6640 du 12.06.2003  
(01040626 / CH-660.0.543.906-6)

■ **Andama SA**, à Le Grand-Saconnex, importation et exportation d'équipements industriels, etc. (FOSC du 23.11.2000, p. 7989). Nikolic Petar est maintenant originaire de Thônex.  
Journal no 6641 du 12.06.2003  
(01041054 / CH-660.0.188.985-4)

■ **Andersen Worldwide Société Coopérative**, à Meyrin, coordonner les cabinets et autres entités et leurs associés sur le plan national et international, etc. (FOSC du 28.03.2003, p. 6). Nouvelle raison sociale: **AWSC Société Coopérative**. Nouveaux statuts du 26.03.2003.  
Journal no 6642 du 12.06.2003  
(01041056 / CH-660.0.400.977-0)

■ **B + C Ingénieurs SA, succursale de Genève**, à Genève, exploitation de bureaux d'ingénieurs, entreprise ayant son siège principal à Montreux (FOSC du 30.11.1998, p. 8174). Nouveau siège: Onex, rue des Grand Portes 2. Par conséquent, la raison de commerce devient: **B + C Ingénieurs SA**.  
Journal no 6643 du 12.06.2003  
(01041058 / CH-660.2.138.998-2)

■ **Banque Vontobel Genève SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 23.05.2003, p. 6). Lombard Benoît, nommé sous-directeur, signe désormais collectivement à deux; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux a été confiée à Calvert Anthony Maurice, de Grande-Bretagne, à Vessy, Jenkins Luc, de Vevrier, à Genève, et Juon Didier, de Versam, à Bursins.  
Journal no 6644 du 12.06.2003  
(01041060 / CH-660.0.337.975-4)

■ **BG Recrutement Direct SA**, à Genève, élaboration, publication ou distribution d'un mensuel spécialisé et autres éditions ou publication, etc. (FOSC du 28.10.2002, p. 5). Par suite du transfert de son siège à Marly, la société a été inscrite au registre

du commerce de Fribourg sous la raison sociale TALSIL CONCEPT C.F.D. SA. (FOSC du 05.06.2003, p. 4), par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 6704 du 12.06.2003  
(01040686 / CH-660.0.988.990-2)

■ **BNP Paribas (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque. (FOSC du 14.05.2003, p. 7). Les pouvoirs de Alain Tabatabay Novin et Mazaridi Chantal, ainsi que la procuration de Barbaric Marina, Broun Olivier, Castro Roberto, Lafay Pascal, et Romero Ignacio sont radiés.  
Journal no 6645 du 12.06.2003  
(01040628 / CH-270.3.000.542-1)

■ **Caravane Production SA**, à Genève, activités dans le domaine de la production de films, etc. (FOSC du 05.03.2003, p. 6). Bertarelli Ernesto n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Raymond Christian, de Genève, à Monthonnex-en-Bornes, F, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 6646 du 12.06.2003  
(01040630 / CH-660.0.053.986-8)

■ **CENTRE DU LANGAGE RIVE GAUCHE Sàrl**, à Genève, exploitation en la forme commerciale d'un centre d'apprentissage du langage faisant appel aux techniques du Docteur Tomatis (FOSC du 11.09.2000, p. 6213). Nouvelle adresse: chemin des Clochettes 14, c/o Ascofin SA. Kooger Howard Jan n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 19'000 a été cédée à Nussli Richard, de Lausanne, à Cologny, nouvel associé pour une part de CHF 19'000. Michel Pascal n'est plus associé, sa part de CHF 1'000 a été cédée à Aubert Sylviane, du Chenit, à Vallevir, F, nouvelle associée pour une part de CHF 1'000. Gérants: les associés Nussli Richard et Aubert Sylviane, tous deux avec signature individuelle.  
Journal no 6647 du 12.06.2003  
(01040632 / CH-660.1.811.000-6)

■ **Giface SA**, à Vernier, étude et réalisation de revêtements et isolations de façades (FOSC du 28.09.1999, p. 6634). Nouvelle raison sociale: **JM & D CERUTTI SA**. But modifié: étude et réalisation de revêtements et isolations de façades; travaux dans le domaine de la ferblanterie, de la couverture des toitures et de l'échafaudage. Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Réunion des 200 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts, en 100 actions de CHF 1'000. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 500'000 par l'émission de 400 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 500'000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Apport en nature et reprise de biens: les actifs et passifs de la société en nom collectif Jean-Marc et Dominique Cerutti, à Vernier, sont contrainctifs du 05.06.2003 et bilan au 01-01-2003 comportant un actif de CHF 2'917'038.26 et un passif envers les tiers de CHF 1'178'521.37, soit un actif net de CHF 1'738'516.89, en contrepartie duquel sont remises 400 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts, le solde étant porté au crédit des apporteurs. Statuts modifiés le 05.06.2003. L'administrateur Cerutti Jean-Marc, maintenant domicilié à Genève, n'est plus président, mais a été nommé secrétaire et continue à signer individuellement, mais a été nommé président et continue à signer individuellement.  
Journal no 6648 du 12.06.2003  
(01040634 / CH-660.0.455.992-5)

■ **Crown International Business Management C.I.B.M., Monique Hennebel**, à Meyrin, import, export et commerce de tous biens, etc. (FOSC du 09.04.1998, p. 2460). Par suite du transfert de son siège à Vich, l'entreprise a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud (FOSC du 04.06.2003, p. 17); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 6706 du 12.06.2003  
(01040690 / CH-660.0.663.998-7)

■ **Dadale SA**, précédemment à Domdidier (FOSC du 13.10.2000, p. 7013). Nouveau siège: Genève, rue de Lausanne 42, c/o Consul - Assistance, Lucchinetti & Cie. Nouvelle raison sociale: **P. Nafilyan courtages immobiliers SA**. Statuts originaires du 14.04.1997; nouveaux statuts du 08.05.2003. Nouveau but: opérations immobilières, courtage immobilier et gestion d'immeubles. Réunion des 500 actions de CHF 200, au porteur, en 100 actions de CHF 1'000. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Eigenheer Jean-Luc n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Administration: Nafilyan Pierre, de Mühlethurnen, à Genève, président, et Maury Jacques, de Villebroye, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement (nouveau). Fiduciaire Lausanneise SA n'est plus revendeur. Nouveau réviseur: Consul - Assistance, Lucchinetti & Cie, à Genève.  
Journal no 6628 du 12.06.2003  
(01040612 / CH-217.0.138.499-2)

■ **DCI SA**, à Chêne-Bourg, détention et gestion, sur le plan international, de droits de propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 25.04.2002, p. 8). Aeppli Peter et Couloungon Gilles ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Bédard Olivier, jusqu'ici directeur, nommé président et secrétaire, lequel signe désormais individuellement, De Graaf Norbertus Marinus Wilhelmus, des Pays-Bas, à Chêne-Bourg, directeur, et Gomes Joao, de Genève, à Corsier (GE), lesquels signent collectivement à deux.  
Journal no 6649 du 12.06.2003  
(01041062 / CH-660.1.985.998-5)

■ **Ducat SA**, à Genève, commerce, production, représentation et exportation de produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 04.04.1997, p. 2249). Capital-actions porté de CHF 200'000 à CHF 400'000 par l'émission de 200 actions de CHF 1'000, au porteur. Capital-actions: CHF 400'000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de CHF 1'000, au porteur. Statuts modifiés le 22.05.2003 ainsi que sur un point non soumis à publication.  
Journal no 6650 du 12.06.2003  
(01041064 / CH-660.0.066.993-5)

■ **EF Marketing SA**, à Genève, fourniture de services en matière d'utilisation d'internet ainsi que conseils, etc. (FOSC du 11.01.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 28.05.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **EF Marketing SA, en liquidation**. Van der Ven Arnold Joannes, Rada Juan F., Mermier Claude, Scherrer Patrick et Van Loon Potter J. ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Schütz Charles, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement. Adresse de liquidation: rue des Délices 12bis, c/o Charles Schütz.  
Journal no 6651 du 12.06.2003  
(01041066 / CH-660.0.052.002-6)

■ **EIC Electricity SA**, à Genève, acquérir, vendre et gérer des investissements diversifiés sous forme de participations à des entreprises actives dans le domaine de l'énergie etc. (FOSC du 23.05.2003, p. 6). Capital-actions réduit de CHF 122'200'800 à CHF 94'476'493.50 par suite de perte et par réduction de la valeur nominale des actions de CHF 80 à CHF 61.85, au porteur. Capital-actions réduit de CHF 94'476'493.50 à CHF 15'275'100, par suite de remboursement et réduction de la valeur nominale de CHF 61.85 à CHF 10. Capital-actions: CHF 15'275'100, entièrement libéré, divisé en 1'527'510 actions de CHF 10, au porteur. Nouveaux statuts du 14.03.2003. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 04.06.2003.  
Journal no 6652 du 12.06.2003  
(01041068 / CH-660.1.447.997-7)

■ **Fondation Arditi**, à Genève, attribution de prix, récompenses, bourses ou dons, etc. (FOSC du 18.10.2002, p. 6). Les pouvoirs de Favez Jean-Claude, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Fatio Olivier, de Genève, à Céligny, et Nivat Georges, de France, à Reigner, F, membres du conseil, signent collectivement à deux.  
Journal no 6653 du 12.06.2003  
(01040636 / CH-660.0.817.988-4)

■ **Fondation Centre de recherches médicales Carlos et Elsie de Reuter**, à Genève (FOSC du 04.04.2002, p. 7). Les pouvoirs de Saural Jean-Hilaire, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés.  
Journal no 6654 du 12.06.2003  
(01040638 / CH-660.0.213.981-3)

■ **Fondation Didé (Dignité en Détenation)**, à Genève (FOSC du 27.03.2003, p. 8). Grobet Anne-Marie, membre du conseil, jusqu'ici présidente, continue à signer collectivement à deux. Egger Jeanne, membre du conseil, nommée présidente, continue à signer collectivement à deux. Walpen Laurent, de et à Genève, est membre du conseil; il n'exerce pas la signature sociale.  
Journal no 6655 du 12.06.2003  
(01040640 / CH-660.0.453.001-9)

■ **GAUTIER FIDES SA**, à Chêne-Bougeries, exécuter tous mandats et opérations rentrant dans la sphère d'activité d'une société fiduciaire. (FOSC du 23.08.2002, p. 5). La société a procédé à un dépôt de pièces afférentes aux qualifications professionnelles des réviseurs particulièrement qualifiés.  
Journal no 6656 du 12.06.2003  
(01040642 / CH-660.2.102.001-6)

■ **GENERALI Assurances Générales**, à Genève, société anonyme (FOSC du 08.04.2003, p. 7). Les pouvoirs de Eichenberger Jean-Louis, de même que la procuration de Grange Robert et Sanspeur Jean-Claude sont radiés.  
Journal no 6657 du 12.06.2003  
(01041070 / CH-660.0.003.887-7)

■ **Hewlett-Packard Cervin Sàrl**, à Meyrin, s'intéresser et participer à toutes sociétés et entreprises se rapportant au commerce et à la représentation d'appareils, etc. (FOSC du 31.10.2002, p. 7). Hewlett-Packard Luxembourg Entreprises Sàrl n'est plus associée; sa part de CHF 1'920'000 a été cédée à Hewlett-Packard Luxembourg SCA, à Gasperich, LUX, nouvelle associée pour une part de CHF 1'920'000.  
Journal no 6658 du 12.06.2003  
(01041072 / CH-660.1.936.999-2)

■ **Hewlett-Packard International Sàrl**, à Meyrin, achat, développement, production, distribution et vente de toutes sortes de produits techniques, etc. (FOSC du 23.04.2003, p. 6). La société Compaq Computer Luxembourg S.C.A. a changé sa raison sociale en Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A.  
Journal no 6659 du 12.06.2003  
(01041074 / CH-020.4.021.883-7)

■ **HT Hairtop Sàrl**, à Genève, production, importation, vente et distribution sur le plan national et international de produits cosmétique, etc. (FOSC du 16.09.2002, p. 6). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **HT Hairtop Sàrl, en liquidation**. Liquidateurs: Enario Peter Rubielyn, et Hensy René, lesquels continuent à signer collectivement à deux. Domicile de liquidation: Chêne-Bougeries, chemin du Vieux-Pont 1, c/o Enario Peter Rubielyn.  
Journal no 6660 du 12.06.2003  
(01041076 / CH-660.2.148.998-4)

■ **IC SA**, à Genève, activités commerciales, etc. (FOSC du 24.10.2000, p. 7260). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre du commerce de Fribourg (FOSC du 03.06.2003, p. 6); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.  
Journal no 6711 du 12.06.2003  
(01041128 / CH-660.0.931.989-6)

■ **IDSÀ, Ivana Jokanovic**, à Genève, études de marché. (FOSC du 21.08.2001, p. 6405). Nouveau siège: Vernier, chemin de la Croisette 1. Par suite de changement d'état civil, la titulaire porte désormais le nom de Jaton Ivana. Par conséquent, la raison de commerce devient: **IDSÀ, Ivana Jaton**.  
Journal no 6661 du 12.06.2003  
(01041078 / CH-660.1.202.998-8)

■ **INFOMANIAK HARDWARE SA**, à Carouge (GE), activités commerciales, notamment commerce dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 17.04.2001, p. 2816). Fiscal et Facile, Gérard Bünzli n'est plus réviseur.  
Journal no 6662 du 12.06.2003  
(01040644 / CH-660.0.764.001-8)

■ **Léman Oil Products SA**, à Cologny, achat de pétrole brut, etc. (FOSC du 06.06.2003, p. 7). Foex Raymond-Claude n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. L'adresse route de la Capite 46, c/o Raymond-Claude Foex est radiée.  
Journal no 6663 du 12.06.2003  
(01040646 / CH-660.0.582.996-3)

■ **Mohamed Zmama**, à Genève, restaurant, bar (FOSC du 04.08.2000, p. 5323). La procuration de Wohler Olivier est radiée. Procuration collective à deux a été confiée à Zmama Sana, de Rougemont, à Genève.  
Journal no 6664 du 12.06.2003  
(01040648 / CH-660.1.568.000-1)

■ **P. Bürgi et J. Güllü**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'La Bonne Fourchette' (FOSC du 30.04.2003, p. 6). La procuration de Ashtamkar Ester est radiée.  
Journal no 6665 du 12.06.2003  
(01040650 / CH-660.1.099.002-2)

■ **R. Francioli, Jean-Philippe Francioli succ.**, à Genève, entreprise de charpente, parquets et menuiserie (FOSC du 04.08.2000, p. 5323). Par jugement du 20.05.2003, le Tribunal de première instance a prononcé la révocation de la faillite.  
Journal no 6666 du 12.06.2003  
(01041080 / CH-660.0.318.990-5)

■ **RAREPEARLS Sàrl**, à Genève, achat, vente, commercialisation de perles rares, fines, de pierres précieuses, etc. (FOSC du 27.11.2002, p. 6). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 05.06.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **RAREPEARLS Sàrl, en liquidation**. Tissot leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateur: l'associé Ruiz Georges, jusqu'ici gérant, lequel continue à signer individuellement.  
Journal no 6667 du 12.06.2003  
(01041082 / CH-660.0.564.002-6)

■ **Régie du Rhône SA**, à Genève, gérance d'immeubles, promotion, courtage, etc. (FOSC du 30.01.2003, p. 7). La procuration de Verlet Paola et Zuber Guillaume est radiée. Dupont Nicolas, maintenant domicilié à Genève, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux avec un administrateur délégué; sa procuration est radiée.  
Journal no 6668 du 12.06.2003  
(01041084 / CH-660.1.174.990-9)

■ **SGS Société Générale de Surveillance Holding SA**, à Genève, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 14.03.2003, p. 6). Luppi Ferruccio n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Moore Michael Kenneth, de Nouvelle-Zélande, à Collonge-Bellerive, et Vismara Carlo Maria, d'Italie, à Milan, I, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 6669 du 12.06.2003  
(01041086 / CH-660.0.023.919-0)

■ **SI 24 Crêts de Champel**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 6681 du 12.06.2003  
(01040666 / CH-660.0.330.971-4)

■ **SI La Perle**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 6670 du 12.06.2003  
(01040652 / CH-660.0.119.956-5)

■ **SI Le Diamant**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 6671 du 12.06.2003  
(01040654 / CH-660.0.118.956-3)

■ **SI Place de la Fusterie 16**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.10.2001, p. 7683). Ronchi Anton et Braun Henri ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 6672 du 12.06.2003  
(01040656 / CH-660.0.024.961-2)

■ **SI Résidence de la Tourelle 22**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.10.2002, p. 6). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 6673 du 12.06.2003  
(01040658 / CH-660.0.263.962-5)

■ **SI Résidence de la Tourelle 31**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 6674 du 12.06.2003  
(01041088 / CH-660.0.268.962-3)

■ **SI Résidence de la Tourelle 33**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de

Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6675 du 12.06.2003  
(01041090 / CH-660.0.270.962-7)

■ **SI Résidence de la Tourelle 35**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6676 du 12.06.2003  
(01041092 / CH-660.0.272.962-6)

■ **SI Résidence de la Tourelle 5**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.10.2002, p. 6). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6677 du 12.06.2003  
(01041094 / CH-660.0.252.962-9)

■ **SI Résidence de la Tourelle 6**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.10.2002, p. 6). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6678 du 12.06.2003  
(01040660 / CH-660.0.253.962-3)

■ **SI Résidence de la Tourelle 7**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.10.2002, p. 6). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6679 du 12.06.2003  
(01040662 / CH-660.0.254.962-8)

■ **SI Résidence de la Tourelle 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.10.2002, p. 6). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6680 du 12.06.2003  
(01040664 / CH-660.0.255.962-4)

■ **Société Anonyme Luno**, à Genève, gérance, location et affermage d'immeubles, etc. (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton et Braun Henri ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6682 du 12.06.2003  
(01041096 / CH-660.0.453.977-0)

■ **Société Coopérative Migros-Genève**, à Carouge (GE) (FOSC du 10.04.2003, p. 10). Hauser Claude n'est plus membre du conseil d'administration, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 6683 du 12.06.2003  
(01041098 / CH-660.0.030.945-9)

■ **Société Immobilière Avenue Louis-Dégallier**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21.05.2003, p. 7). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 05.06.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Avenue Louis-Dégallier, en liquidation** Kissler François n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: FIDINAM (GENEVE) SA, à Genève.

Journal no 6684 du 12.06.2003  
(01041100 / CH-660.0.066.958-4)

■ **Société Immobilière la Citadine**, à Genève, société anonyme (FOSC du 02.10.2001, p. 7651). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6685 du 12.06.2003  
(01041102 / CH-660.0.034.910-6)

■ **Société Immobilière la Croix du Sud**, à Genève, société anonyme (FOSC du 19.02.2002, p. 7). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6686 du 12.06.2003  
(01041104 / CH-660.0.036.946-7)

■ **Société Immobilière Le Pignon**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.10.2001, p. 7683). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6687 du 12.06.2003  
(01040668 / CH-660.0.035.910-8)

■ **Société Immobilière Miremont-Les-Crêts D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.10.2001, p. 7683). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6688 du 12.06.2003  
(01040670 / CH-660.0.132.953-2)

■ **Société Immobilière Rue de Cornavin E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.10.2001, p. 7683). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin

Ricardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6689 du 12.06.2003  
(01040672 / CH-660.0.108.950-2)

■ **Société Immobilière Rue de Cornavin F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.10.2001, p. 7683). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6690 du 12.06.2003  
(01040674 / CH-660.0.109.950-6)

■ **Société Immobilière Rue Louis-Favre A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6691 du 12.06.2003  
(01041106 / CH-660.0.011.947-7)

■ **Société Immobilière Rue Louis-Favre C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6692 du 12.06.2003  
(01041108 / CH-660.0.013.947-2)

■ **Société Immobilière Rue Louis-Favre D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6693 du 12.06.2003  
(01041110 / CH-660.0.014.947-5)

■ **Société Immobilière Vermont C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 04.10.2001, p. 7724). Ronchi Anton et Braun Henri ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6694 du 12.06.2003  
(01041112 / CH-660.0.060.950-5)

■ **Société Immobilière Vidollet-Parc D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.10.2001, p. 7684). Ronchi Anton et Braun Henri ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6695 du 12.06.2003  
(01040676 / CH-660.0.127.953-0)

■ **Société Immobilière Vidollet-Parc E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 03.10.2001, p. 7684). Ronchi Anton et Braun Henri ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Boscardin Riccardo, de Bâle, à Bottingen, président, et Grossmann Reto, de Bâle, à Pfeffingen, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 6696 du 12.06.2003  
(01040678 / CH-660.0.128.953-1)

■ **Unifund SA**, à Genève, conseils et services dans les domaines immobiliers, commerciaux et financiers (FOSC du 10.02.1998, p. 1015). Conversion des 50 actions de CHF 1'000, jusqu'à son porteur, en actions nominatives. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, nominatives. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 06.06.2003.

Journal no 6697 du 12.06.2003  
(01040680 / CH-660.0.177.983-8)

■ **VARESIO MANAGEMENT SARL**, à Genève, exploitation de restaurants et de bars, etc. (FOSC du 14.12.2000, p. 8528). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'article 88a ORC. Par conséquent, sa raison sociale devient: **VARESIO MANAGEMENT SARL, en liquidation**. Liquidatrice: la gérante Varesio Florence, laquelle continue à signer collectivement à deux. Domicile de liquidation: Lancy, chemin des Fraistrés 5, c/o Varesio Florence.

Journal no 6698 du 12.06.2003  
(01040682 / CH-660.1.760.998-4)

■ **Victor Chevalier Imprimerie Genevoise SA**, à Carouge (GE), impressions en tous genres, publicité, éditions et toutes affaires s'y rapportant. (FOSC du 11.11.2002, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à Grize Fabian, nommé directeur, sa procuration est radiée.

Journal no 6699 du 12.06.2003  
(01041114 / CH-660.0.328.974-4)

## Löschungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Adage SA, en liquidation**, à Genève, opération commerciale et immobilière (FOSC du 17.09.2002, p. 6). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 6700 du 12.06.2003  
(01041116 / CH-660.0.646.989-4)

■ **AGC SA Architecture Gestion Construction, en liquidation**, à Genève, exploitation d'un bureau d'architectes, etc. (FOSC du 15.10.2002, p. 5). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 6701 du 12.06.2003  
(01041118 / CH-660.0.634.992-2)

■ **Association pour le Nouvel Hôtel de l'Union**, à Genève, permettre et favoriser l'exploitation d'un lieu d'accueil à caractère social, etc. (FOSC du 02.11.1995, p. 6029). Nouveau but: soutenir les activités d'organisations caritatives dans le domaine de l'accueil. Nouveaux statuts du 09.04.2003. L'inscription n'étant plus obligatoire (ne correspond plus aux exigences de l'art. 61 al. 2 CCS), elle est radiée à la demande des membres du comité.

Journal no 6702 du 12.06.2003  
(01041120 / CH-660.0.722.983-7)

■ **Best Unit Genève SA, en liquidation**, à Genève, commerce, courtage et représentation d'articles, etc. (FOSC du 25.03.2003, p. 8). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 6703 du 12.06.2003  
(01040684 / CH-660.2.211.997-0)

■ **Blanmont Consulting Sàrl, en liquidation**, à Genève, conseils en opérations commerciales et financières (FOSC du 25.05.2001, p. 3947). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 6705 du 12.06.2003  
(01040688 / CH-660.1.516.998-7)

■ **EDOUARD DU CHATEL, L'ESCALIER**, à Genève, exploitation d'un café-restaurant-crêperie (FOSC du 07.03.2003, p. 7). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 6707 du 12.06.2003  
(01040692 / CH-660.0.485.003-1)

■ **Eneec SA, en liquidation**, à Genève, développer, fabriquer et distribuer des appareils destinés à l'électroménager, etc. (FOSC du 15.03.2002, p. 7). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 6708 du 12.06.2003  
(01041122 / CH-660.1.305.997-2)

■ **Frichot Trading**, à Genève, commerce de matériel divers, etc. (FOSC du 27.01.2000, p. 0607). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

Journal no 6709 du 12.06.2003  
(01041124 / CH-660.1.551.999-5)

■ **Hana Inter SA, en liquidation**, à Genève, commerce et représentation de produits dans le domaine des soins de la santé, etc. (FOSC du 21.08.2002, p. 5). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 6710 du 12.06.2003  
(01041126 / CH-660.0.017.985-7)

■ **Institut de Beauté Cariatide, Monica Di Toro**, à Genève, exploitation d'un institut de beauté (FOSC du 25.01.1995, p. 475). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 6712 du 12.06.2003  
(01040694 / CH-660.0.554.992-7)

■ **Jean-Marc et Dominique Cerutti**, à Vernier, entreprise de ferblanterie et couverture (FOSC du 30.01.1996, p. 589). La société est dissoute et radiée. Actifs et passifs repris par JM & D CERUTTI SA (anciennement Ciface SA), à Vernier.

Journal no 6713 du 12.06.2003  
(01040696 / CH-660.0.106.982-9)

■ **Michel Belli**, à Chêne-Bougeries, conseils dans le domaine des économies de l'énergie électrique, etc. (FOSC du 18.09.1995, p. 5176). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 6714 du 12.06.2003  
(01040698 / CH-660.0.840.990-4)

■ **PS Pacific Securities SARL, en liquidation**, à Genève, courtage de titres en provenance du bassin pacifique (FOSC du 15.07.2002, p. 5). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 6715 du 12.06.2003  
(01040700 / CH-660.1.091.993-6)

■ **Station Service Agip Libeccio**, à Carouge (GE), exploitation d'une station service, etc. (FOSC du 14.09.1995, p. 5125). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 6716 du 12.06.2003  
(01041130 / CH-660.1.139.995-1)

■ **Stk Steel Ltd. in Liquidation**, in Glarus, Organisation und Koordination des Ankaufs von Rohstoffen und Vorprodukten in Metall und Herstellung veredelter Elektrobliche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4020). Die Gesellschaft wurde mit Beschluss der Generalversammlung vom 15.05.2001 aufgelöst. Mit Verfügung vom 13.05.2003 hat nun der Kantonsgerichtspräsident über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet (zufolge Überschuldung).

Tagebuch Nr. 441 vom 12.06.2003  
(01040228 / CH-160.3.001.049-1)

## Mutationen

### Mutazioni

## GR

### GR

thal, Regula, von Falera, in Falera, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wellinger, Regina, von Schluen, in Schluen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 1572 vom 12.06.2003  
(01040370 / CH-350.3.000.285-5)

■ **Boldini SA - Vini e Distillati**, in San Vittore, la produzione, il commercio, l'importazione, l'esportazione all'ingrosso e al minuto di vini, distillati, bevande e materiale enologico, società anonima (FUSC no. 147 del 03.08.1998, pagina 5548). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1586 del 12.06.2003  
(01040900 / CH-350.3.006.366-8)

■ **Censi & Ferrari SA, impresa costruzioni**, in Grono, l'esecuzione e progettazione di lavori d'edilizia e di genio civile, lavori di sopra e sottostruttura, opere di cemento armato, opere in prefabbricati, scavi e trasporti d'ogni genere. Società anonima (FUSC no. 58 del 23.03.2001, pagina 2176). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1587 del 12.06.2003  
(01040902 / CH-350.3.001.351-8)

■ **ClemCAD SA**, in Grono, lo sviluppo, la produzione e la commercializzazione di ogni prodotto dell'informatica e dell'elettronica, in particolare acquisto, vendita, noleggio, consulenza, compresi installazione e servizio. Società anonima (FUSC no. 20 del 29.10.1999, pagina 661). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1588 del 12.06.2003  
(01040904 / CH-350.3.006.459-1)

■ **Climax Holdings International SA**, in Roveredo GR, la gestione di esercizi pubblici, società anonima (FUSC no. 2 del 07.01.2003, pagina 9, publ. 800350). Persone dimissionarie e firme cancellate: a Marca, Giuseppe, da Leggia, in Breganzona, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 1589 del 12.06.2003  
(01040470 / CH-514.3.020.376-1)

■ **Crotar SA**, in Roveredo GR, importazioni, esportazioni, commercio di ogni genere, società anonima (FUSC no. 78 del 24.04.2002, pagina 7, publ. 441494). Persone dimissionarie e firme cancellate: Masucci, Ciro, da Utwil, in Magliaso, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Torrioni, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma individuale.  
Giornale no 1590 del 12.06.2003  
(01040472 / CH-350.3.007.751-6)

■ **Edy Notari SA**, in Roveredo GR, il commercio, la fornitura e la posa di pavimenti in genere, tappeti e moquette, società anonima (FUSC no. 100 del 27.05.1998, pagina 3588). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1591 del 12.06.2003  
(01040474 / CH-350.3.006.335-7)

■ **Elektroservice Brügger AG**, in Chur, Ausführung von Arbeiten in sämtlichen Bereichen der Elektrotechnik für Um- und Neubauten sowie Erbringung eines Reparaturservices. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 8, Publ. 404728). Domicil neu: Ottostrasse 29, 7000 Chur.  
Tagebuch Nr. 1573 vom 12.06.2003  
(01040372 / CH-350.3.007.759-0)

■ **Garage Albizzati SA**, in Grono, la gestione di un'autorimesa, compra-vendita d'automobili, di pezzi di ricambio ed accessori, commercio d'oli combustibili, carburanti e lubrificanti, società anonima (FUSC no. 13 del 20.01.1999, pagina 422). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1592 del 12.06.2003  
(01040476 / CH-350.3.002.019-8)

■ **Garage Vera SA**, in Roveredo GR, previo acquisto del necessario terreno, la costruzione e l'esercizio di una autorimesa in Roveredo con officina per riparazioni, la compra-vendita di veicoli a motore e macchine per costruzioni. Società anonima (FUSC no. 86 del 04.05.2001, pagina 3337). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1593 del 12.06.2003  
(01040906 / CH-350.3.002.056-9)

■ **Guglielmo Pregaldini SA**, in Santa Maria in Calanca, la conduzione di un'impresa di pittura, l'erezione di impalcature così come l'esecuzione di lavori di isolamento, gessatura e pulizia speciale o manutenzione di facciate. Società anonima (FUSC no. 95 del 19.05.1998, pagina 3405). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1594 del 12.06.2003  
(01040908 / CH-350.3.006.331-2)

■ **Impresa Galli & Co SA**, in Roveredo GR, consulenze commerciali, società anonima (FUSC no. 67 del 05.04.2001, pagina 2534). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1595 del 12.06.2003  
(01040910 / CH-514.3.025.341-1)

■ **Integral Consult AG**, in Chur, Durchführung von Beratungs-, Planungs-, Revisions- und Treuhänderarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 185 vom 23.09.1999, S. 6521), mit Hauptsitz in: Thüss. Domicil neu: Ottostrasse 29, 7000 Chur.  
Tagebuch Nr. 1574 vom 12.06.2003  
(01040374 / CH-350.9.000.488-5)

■ **KOFEX SA**, in Roveredo GR, acquisto e vendita di immobili, società anonima (FUSC no. 58 del 26.03.2003, pagina 7, publ. 920880). Nuovo recapito: il recapito della società è cancellato.

lato. Persone dimissionarie e firme cancellate: Texso SA, in Breganzona, ufficio di revisione. [La società è attualmente priva di recapito presso la sede statutaria ed senza ufficio di revisione].  
Giornale no 1596 del 12.06.2003  
(01040912 / CH-350.3.007.570-3)

■ **LEDGI AG**, in Celerina/Schlarigna, la società si propone la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali. Società anonima (FUSC no. 142 del 24.07.2000, pagina 5050). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1597 del 12.06.2003  
(01040478 / CH-350.3.002.127-6)

■ **LEGARTIS SA**, in Roveredo GR, il commercio di prodotti, apparecchi e componenti tecnici. Società anonima (FUSC no. 238 del 07.12.2001, pagina 9640). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1598 del 12.06.2003  
(01040480 / CH-350.3.007.716-6)

■ **LISARTE SA**, in Roveredo GR, il commercio di libri antichi e moderni, di stampe e oggetti d'arte in genere, l'attività creativa pubblicitaria, l'acquisto di spazi pubblicitari, l'intermediazione commerciale in genere. Società anonima (FUSC no. 211 del 29.10.1999, pagina 7391). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1599 del 12.06.2003  
(01040482 / CH-350.3.006.585-3)

■ **Merisco SA**, in Lostallo, la compra e la vendita di auto, di mobili ed immobili, società anonima (FUSC no. 221 del 13.11.1998, pagina 7767). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1600 del 12.06.2003  
(01040484 / CH-350.3.003.741-4)

■ **MONDINI SA ELETRIGILÀ**, in Roveredo GR, la progettazione, l'esecuzione e l'installazione di impianti elettrici, televisivi, telefonici e di energie alternative, società anonima (FUSC no. 117 del 20.06.2001, pagina 4620). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1601 del 12.06.2003  
(01040486 / CH-350.3.006.227-5)

■ **Nifim SA**, in Roveredo GR, il commercio di materiale di cartoleria ecc., società anonima (FUSC no. 227 del 25.11.1997, pagina 8332). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1602 del 12.06.2003  
(01040914 / CH-350.3.003.803-5)

■ **Onoranze funebri Bertossa SA**, in Roveredo GR, l'esercizio di un'impresa di pompe funebri con tutti i servizi alla clientela ad essa relativi, come la fornitura di sarcofagi, la sistemazione e il trasporto di salme in Svizzera e all'estero. Società anonima (FUSC no. 214 del 05.11.2001, pagina 8656). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1603 del 12.06.2003  
(01040916 / CH-350.3.007.703-9)

■ **Papa Enrico SA**, in Rossa, impresa generale di costruzioni di sopra e sottostruttura, estrazione e frantumazione di sabbia e ghiaia con impianti di calcestruzzo ecc., società anonima (FUSC no. 58 del 23.03.2001, pagina 8756). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1604 del 12.06.2003  
(01040918 / CH-350.3.005.062-0)

■ **Pensionskasse der Ens-Chemie AG**, in Domat/Emis, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Ens-Chemie AG und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 9, Publ. 768764). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reich, Albert, von Schluen, in Trin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zulauf, Dr. Joos, von Schinzach Dorf, in Kernenried, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Dr. Hansjörg, von Zürich und Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolt, Susanne, von Nesslau, in St. Gallen, Mitglied und Geschäftsführerin; Germann, Peter, von Zürich, Altis- und Gralshausen, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann, Peter, von Trimmis, in Trimmis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sommerauer, Dr. Albert, von Zürich, in Schattdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1575 vom 12.06.2003  
(01040458 / CH-350.7.000.207-4)

■ **Pietro Wolf SA**, in Mesocco, l'esecuzione di impianti sanitari ed idraulici, riscaldamenti, lavori da lattonerie, impianti e lavori affini, pulizie condotte da ruggine e calcare, trattamento dell'acqua potabile. Società anonima (FUSC no. 105 del 04.06.1998, pagina 3790). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1605 del 12.06.2003  
(01040920 / CH-350.3.006.338-1)

■ **ROE AVIATION SA**, in Soazza, consulenza, assunzione di rappresentanze e agenzie, esecuzione di perizie e intermediazioni nell'industria aerospaziale, società anonima (FUSC no. 211 del 31.10.2001, pagina 8519). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1606 del 12.06.2003  
(01040488 / CH-350.3.007.700-2)

■ **Rosinvestment AG**, in Roveredo GR, la rappresentanza, in forma fiduciaria, di interessi economici, sia di natura finanziaria, che industriale, che commerciale, società anonima (FUSC no. 98 del 19.05.2000, pagina 3400). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1607 del 12.06.2003  
(01040490 / CH-350.3.004.438-4)

■ **Schadenzentrum Landquart AG**, in Igis, Versicherungstätigkeiten aller Art, insbesondere Untermietungsberatung in allen Versicherungsfragen, Schadenregulierungen und Regresserledigungen für Versicherungs-Gesellschaften und Krankenkassen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 9, Publ. 443752). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10.06.2003 infolge Fusion mit der AVUS Aktiengesellschaft für Schadensregulierung, in Igis. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die AVUS Aktiengesellschaft für Schadensregulierung über.  
Tagebuch Nr. 1576 vom 12.06.2003  
(01040460 / CH-350.3.006.856-6)

■ **Schafflitzel Immobilien AG**, in Zuoz, Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Handel mit Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 03.09.1997, S. 6487). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Honegger, Dr. Jürg, von Bäretswil und Hinwil und Wetzikon ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schafflitzel, Silvio, von Zürich, in Wetzwil am Albis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 1577 vom 12.06.2003  
(01040890 / CH-350.3.004.862-4)

■ **Singida società finanziaria e di partecipazioni SA**, in Roveredo GR, ogni genere di affari finanziari e commerciali, la partecipazione ad altre società nell'ambito dello scopo sociale, società anonima (FUSC no. 174 del 11.09.1997, pagina 6709). Nuovo recapito: il recapito della società è cancellato. Persone dimissionarie e firme cancellate: Arnold, Andreas, da Richenthal, in Breganzona, presidente, con firma individuale; Arnold, dott. Augusto, da Richenthal, in Gentilino, membro, con firma individuale. [La società è ora senza amministrazione ed senza recapito presso la sede statutaria].  
Giornale no 1608 del 12.06.2003  
(01040492 / CH-350.3.005.603-4)

■ **STELLENRIJK SA**, in Roveredo GR, ogni genere di attività commerciale, ivi compresa l'acquisto, la vendita, la locazione e l'amministrazione di beni mobili e immobili in Svizzera e all'estero, società anonima (FUSC no. 31 del 14.02.2002, pagina 8, publ. 343862). Persone dimissionarie e firme cancellate: a Marca, Giuseppe, da Leggia, in Breganzona, membro, con firma individuale. [La società è attualmente priva d'amministrazione].  
Giornale no 1609 del 12.06.2003  
(01040494 / CH-350.3.007.738-0)

■ **Tonewood AG**, in Brusio, Kauf, Lagerung, Verarbeitung und Verkauf von einheimischen Holzarten und anderem Holz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 7, Publ. 497974). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ferrari, Fortunato, von Ludiano und St. Gallen, in St. Gallen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1578 vom 12.06.2003  
(01040892 / CH-350.3.007.585-4)

■ **Virna SA**, in Roveredo GR, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di fondi e beni agricoli, nonché di titoli e di beni mobili, l'acquisto, la permuta, la vendita, la gestione di beni mobili ed immobili. Società anonima (FUSC no. 221 del 13.11.1998, pagina 7767). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1610 del 12.06.2003  
(01040922 / CH-350.3.005.306-8)

■ **Zappart SA**, in Mesocco, la produzione, la distribuzione, l'acquisto, la commercializzazione per conto proprio e di terzi, all'ingrosso e al dettaglio, di beni immobili di ogni genere, società anonima (FUSC no. 230 del 24.11.2000, pagina 8016). Nuove persone iscritte o modificate: Fido Consult SA, in Grono, ufficio di revisione [finora: Fido Consult SA, in Roveredo GR].  
Giornale no 1611 del 12.06.2003  
(01040924 / CH-350.3.007.526-5)

■ **Zeller-Balzer Bau AG**, in Malix, Ausübung eines Bauunternehmens für Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie Reparatur-, Umbau- und Umgebungsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 04.08.1998, S. 5371). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arne Nold, Treuhänder- und Revisionsbüro, in Chur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Capol, Nold & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1579 vom 12.06.2003  
(01040894 / CH-350.3.005.894-0)

■ **Zeller-Balzer Bau AG**, in Chur, Ausübung eines Bauunternehmens für Hoch- und Tiefbauarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 148 vom 04.08.1998, S. 5371), mit Hauptsitz in: Malix. Domicil neu: Ottostrasse 29, 7000 Chur.  
Tagebuch Nr. 1580 vom 12.06.2003  
(01040896 / CH-350.9.000.540-4)

## Löschungen Radiations

Cancellezioni

■ **Nägele-Capaul Chur AG**, in Chur, Betrieb einer elektrotechnischen Unternehmung für Übermittlungstechnik, Funkanlagen und Telecommunication sowie weitere damit verbundene Fachgebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.2000, S. 8063). Nachdem die Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1581 vom 12.06.2003  
(01040462 / CH-350.3.003.462-0)

■ **Royal Aviation Ltd in Liquidation**, in St. Moritz, Finanzierung, Vermietung, Betrieb und Handel mit Flugzeugen und Flugzeugsatzteilen sowie Erbringen sämtlicher Dienstleistungen im Bereich der Aviatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2002, S. 9, Publ. 489302). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1582 vom 12.06.2003  
(01040464 / CH-350.3.003.972-3)

## Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Fondation Aurore Happy Home**, a Courtedoux, Pierre Pelé 98e, 2905 Courtedoux, nouvelle fondation. Date des actes constitutifs: 15.05.2003. But: Récouter des fonds et servir de support financier et logistique pour la Fondation Happy Home en Inde. Organisation: Conseil de fondation de 3 membres au minimum. Personnes inscrites: Weissbaum, Catherine, de Richthal, a Courtedoux, présidente, avec signature collective à deux; Windret, Liliane, de Bâle, à Bonifol, vice-présidente, avec signature collective à deux; Karim, John, d'Inde, à Mavannallah (Inde), membre, sans droit de signature.  
Journal no 576 du 12.06.2003  
(01041132 / CH-670.7.003.072-0)

■ **Institut de beauté Eveil, Céline Voisard**, à Fontenais, Le Chauffou 388, 2902 Fontenais, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Exploitation d'un institut de beauté. Personne inscrite: Voisard, Céline, de Fontenais, à Fontenais, titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 577 du 12.06.2003  
(01041134 / CH-670.1.003.073-7)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Fondation Nez rouge**, à Porrentruy, Sensibiliser la population dans son ensemble aux risques que représente la conduite d'un véhicule avec facultés affaiblies. Fondation (FOSC no. 249 du 23.12.1998, p. 8779). Personnes et signatures radiées: Gogerat-Shule, Brigitte, de Bussigny, à Bussigny, membre, avec signature collective à deux avec le président; Stoll, Narcisse, de Posat, à Cominobev, membre, avec signature collective à deux avec le président; Rossi, Alex, de Arzo, à Bissone, membre, avec signature collective à deux avec le président; Gisin, Paul, de Lauwil, à Baden, membre, avec signature collective à deux avec le président; Gartmann, Rudolf, de St. Moritz, à Habschwenden (Hasle LU), membre, avec signature collective à deux avec le président. Inscription ou modification de personnes: Cottier, Denis, de Rougemont et Morges, à Morges, membre, avec signature collective à deux avec le président; Lerch, Edith, de Wymigen, à Zurich, membre, avec signature collective à deux avec le président; Brambilla, Michel, de Reman Bé, à Bienne, membre, avec signature collective à deux avec le président; Richard, Philippe, de Forêt (Lavaux), à Yverne, membre, avec signature collective à deux avec le président.  
Journal no 578 du 12.06.2003  
(01041136 / CH-677.7.000.666-2)

■ **Lachat S.A.**, à Asuel, La fabrication et la commercialisation de béton bitumeux et de béton frais, l'exploitation de carrières, les transports en tous genres, les travaux de minage, le concassage mobile, ainsi que le... Société anonyme (FOSC no. 119 du 24.06.2002, p. 9, publ. 524796). Modification des statuts: 11.06.2003. [Statuts modifiés le 11.06.2003, sur un point non soumis à publication].  
Journal no 579 du 12.06.2003  
(01040702 / CH-677.3.000.171-4)

■ **RLG automobiles Sàrl en liquidation**, à Porrentruy, Commerce de véhicules, Société à responsabilité limitée (FOSC no. 97 du 22.05.2003, p. 8, publ. 1002042). Inscription ou modification de personnes: Garnier, Louis, de France et Corol, à Bressaucourt, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000... [prédécedent: associé et gérant, avec signature individuelle]; Girardin, Régis, de Montmelon, à Bure, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 10'000... [prédécedent: associé et gérant, avec signature individuelle].  
Journal no 580 du 12.06.2003  
(01040704 / CH-670.4.002.750-4)

■ **Willy Simon S.A.**, à Porrentruy, Fabrication d'outils et d'outillages industriels. Société anonyme (FOSC no. 228 du 26.11.1997, p. 8566). Nouvelle raison sociale: **Willy Simon S.A. en liquidation**. La société est dissoute selon décision de l'assemblée générale du 11.06.2003. Inscription ou modification de personnes: Simon, Willy, de Sainte-Croix, à Porrentruy, président et liquidateur, avec signature individuelle [prédécedent: président]; Simon, Marie-Thérèse, de Sainte-Croix, à Porrentruy, secrétaire, sans droit de signature [prédécedent: avec signature collective à deux]; Simon, Didier, de Sainte-Croix, à Porrentruy, membre, sans droit de signature [prédécedent: avec signature collective à deux]; Simon, Gérard, de Sainte-Croix, à Courgenay, membre, sans droit de signature [prédécedent: avec signature collective à deux].  
Journal no 581 du 12.06.2003  
(01040706 / CH-677.3.000.304-8)

## 111

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **BHT Trischler Bedachungshandel AG**, in Dagmersellen, Baselstrasse 59, 6252 Dagmersellen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3.06.2003. Zweck: Handel mit Vertrieb und Transport von Waren aller Art, insbesondere von Bedachungsmaterial für Wohn-, Gewerbe- und Industriebauten; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Graf, Toni, von Richenthal, in Richenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Becher, Birgit, deutsche Staatsangehörige, in Vörstetten (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Trischler, Hermann Josef, deutscher Staatsangehöriger, in Vörstetten (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Graf, Beatrice, von Richenthal, in Richenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zeder, Franz, von Dagmersellen, in Dagmersellen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; FZ-Revisions AG, in Dagmersellen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2792 vom 12.06.2003 (01040708 / CH-100.3.027.057-0)

■ **HUM GmbH**, in Luzern, Kreuzbuchstrasse 91, 6006 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2003. Zweck: Erbringung von Managementdienstleistungen; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ulrich, Heinz, von Küssnacht am Rigi, in Küssnacht am Rigi, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Zisli, Hans, 1955, von Luzern, in Luzern, Gesellschaftsleiter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 2793 vom 12.06.2003 (01041138 / CH-100.4.027.058-6)

■ **Kaimmo AG**, in Wauwil, Engenberg 12, 6242 Wauwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Kaufmann, René, von Wauwil, in Wauwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kaufmann, Xaver, von Wauwil, in Wauwil, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Truvag Revisions AG, in Sursee, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2794 vom 12.06.2003 (01041140 / CH-100.3.027.059-6)

■ **Reto Rösch Lucky Trucky**, in Sursee, Leopoldstrasse 8, 6210 Sursee, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Sachtransporten aller Art. Eingetragene Personen: Rösch, Reto, von Sursee, in Sursee, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2795 vom 12.06.2003 (01041142 / CH-100.1.027.060-7)

■ **Zirkon AG**, in Root, Oberfeld 4, 6037 Root, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.05.2003. Zweck: Handel mit und Produktion von IT-Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen in diesem Bereich; Erwerb und Veräusserung von Immaterialgüterrechten und Lizenzen aller Art; Erwerb, Belastung, Veräusserung und Verwaltung von Grundeigentum. Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sachanlage- und Sachübernahmevertrag vom 30.05.2003 und Bilanz per 31.12.2002 übernimmt die Gesellschaft von Rainer Jetschke, deutscher Staatsangehöriger, in Root, seine bisherige Einzelirma Zirkon Electronics Rainer Jetschke, in Root, mit sämtlichen Aktiven (inklusive WIR-Konto CHF 7'815.52), deren Wert zusammen CHF 252'084.60 beträgt und dem gesamten Fremdkapital im Werte von CHF 114'543.15 zum Preise von CHF 137'541.45, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 37'541.45 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief, Telefax oder E-Mail. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Jetschke, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Giskon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jetschke, Ursula, von Gurtellen, in Giskon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gabriel, Armin, von Ebikon und Ennetbürgen, in Ebikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; RBS Beratungs-AG, in Buchrain, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2796 vom 12.06.2003 (01041144 / CH-100.3.027.061-3)

### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **Berset AG Betriebseinrichtungen**, in Rothenberg, Planung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Betriebseinrichtungen und Betriebsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2002, S. 7, Publ. 465034). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züsli Treuhänder AG, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2797 vom 12.06.2003 (01040710 / CH-100.3.019.842-2)

■ **Dynamic-NET Sandi + Co.**, in Meggen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Webdesign, Webhosting und Netzwerk, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.2003, S. 8, Publ. 956816). Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Jasiq, Enver, von Oberkirch, in Oberkirch, Gesellschaftsleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 2798 vom 12.06.2003 (01040712 / CH-100.2.026.887-7)

■ **Eduard Kettner AG**, in Malters, Fabrikation von und Handel mit Präzisions-, Sport- und Jagdwaffen aller Art, deren Verarbeitung und Reparatur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 9, Publ. 649970). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heinemann, Dr. Gerrit, deutscher Staatsangehöriger, in Viersen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grünig, Kurt, von Krattigen, in Malters, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 2799 vom 12.06.2003 (01040714 / CH-100.3.007.480-6)

■ **Erwin Peter, Spenglerei**, in Triengen, Führung eines Spenglereibetriebes, Einzelirma (SHAB Nr. 28 vom 09.02.1996, S. 796). Domizil neu: Neuhaus, 6234 Triengen. Tagebuch Nr. 2800 vom 12.06.2003 (01040716 / CH-100.1.018.550-3)

■ **Estermann AG**, in Sursee, Führung einer Baunternehmung im Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 9, Publ. 820936). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bouquet, Beat, von La Roche FR, in Wald AR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2801 vom 12.06.2003 (01040718 / CH-100.3.012.160-5)

■ **Grünic & Elmiger AG**, in Malters, Fabrikation von und Handel mit Präzisions-, Sport- und Jagdwaffen aller Art, deren Verarbeitung und Reparatur und den Vertrieb aller im Schiess- und Jagdsport notwendigen Zubehöre sowie die... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2001, S. 9528). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Heinemann, Gerrit, deutscher Staatsangehöriger, in Viersen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2802 vom 12.06.2003 (01041146 / CH-100.3.006.357-8)

■ **Hans Steiner AG**, in Altbüron, Führung eines Gipser-, Maler- und Gerüstbaubetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.2000, S. 4689). Statutenänderung: 6.06.2003. Firma neu: **saa ag** Aktienkapital neu: CHF 450'000.-- [bisher: CHF 300'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 450'000.--. Aktien neu: 450 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 06.06.2003 die G. Abegglen AG, in Aarau, und die Amsler + Partner Gipserer AG, in Gipf-Oberfeld durch Fusion. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 932'607.78 und Fremdkapital von insgesamt CHF 389'573.64 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Unternehmenskonzeption auf die Gesellschaft über, der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend den Fusionsverträgen liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 150 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Tagebuch Nr. 2803 vom 12.06.2003 (01041148 / CH-100.3.017.859-7)

■ **Hotel Montana AG**, in Luzern, Betrieb, Verpachtung, Verwendung für andere Zwecke oder Veräusserung des Hotels Montana in Luzern samt Mobilien, Inventar und Bahnanlage, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25.11.1999, S. 8003). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ecknauer, Madeleine, von Herzach, in Kloten, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leimer, Christine, von Bettlach und Wiesendangen, in Biberstein, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Sibylle, von Wald ZH und Niederurnen, in Betschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2804 vom 12.06.2003 (01041150 / CH-100.3.008.580-2)

■ **Infra-Baumanagement AG**, in Müswangen, Planung von Gebäuden und Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 9, Publ. 911250). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Möllmann, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Müswangen, Direktor, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2805 vom 12.06.2003 (01041152 / CH-020.3.005.505-3)

■ **Krankenkasse Malters**, in Malters, Versicherung ihrer Mitglieder im Kanton Luzern gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall und Mutterschaft, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 8, Publ. 491398). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Maurer, Willi, von Adelboden, in Malters, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blätter, Thomas, von Malters und Hergiswil NW, in Schwarzenberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hänsli, Ueli, von Malters, in Malters, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer]; Zihlmann, Monika, von Malters, in Kriens, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langenegger, Ursula, von Muotathal und Wölfschensch, in Malters, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurkirchen, Margrit, von Schwarzenberg, in Schwarzenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2806 vom 12.06.2003 (01040720 / CH-100.5.025.964-8)

■ **Käsergenossenschaft Werthenstein-Unterdorf**, in Ruswil, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, sei es durch Selbstbetrieb einer Käseerei oder durch Verkauf an einen Uebernehmer, Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2000, S. 536). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Emmenegger, Franz, von Ruswil, in Ruswil, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brühlmann, Walter, von Ruswil, in Ruswil, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2807 vom 12.06.2003 (01040722 / CH-100.5.010.867-6)

■ **Maler Amrein und Felder GmbH**, in Ebikon, Betrieb eines Malergeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 8, Publ. 985038). Statutenänderung: 11.06.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Felder, Alfred, von Ebikon und Werthenstein, in Ebikon, Gesellschaftsleiter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein, Hans-Peter, von Oberkirch, in Hergiswil NW, Gesellschaftsleiter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 39'000.--]. Tagebuch Nr. 2808 vom 12.06.2003 (01040724 / CH-100.4.026.941-1)

■ **Personalförderung der Hotel Montana AG**, in Luzern, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität sowie Nollagen infolge Krankheit, Unfall oder... Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 01.07.1996, S. 3907). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ecknauer, Madeleine, von Herzach, in Kloten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leimer, Christine, von Bettlach und Wiesendangen, in Biberstein, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Sibylle, von Wald ZH und Niederurnen, in Betschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2809 vom 12.06.2003 (01040726 / CH-100.7.008.581-9)

■ **Phakos First Skin Care & Wellness AG**, in Meggen, Herstellung und Vertrieb von Spezialprodukten auf den Gebieten der Kosmetik, der Gesundheitspflege und des Nahrungsmittelsektors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, S. 8772). Firma neu: **Phakos First Skin Care & Wellness AG in Liquidation**. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10.06.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ineichen, Dr. Urs-Viktor, von Luzern und Emmen, in Luzern, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Rellstab, Herbert, von Zürich, in Luzern, Vizepräsident und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; I & R Treuhändergesellschaft, in Luzern, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten. Tagebuch Nr. 2810 vom 12.06.2003 (01041154 / CH-100.3.023.241-2)

■ **Pneumatikhaus AG Luzern**, in Luzern, Engros- und Detailvertrieb von und Handel mit Automobilen und Autozubehörenden jeder Art, mit Pneumatik, Automobil- und Heizölen und Benzin, mit Velos, Mofas, Rollem, Motorrädern und Zubehörenden... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 9, Publ. 532210). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pauli Rieder, Alexandra, von Luzern, Rothenfluh und Villnachern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Rieder, Carlos, von Rothenfluh, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ulmer, Pierre Alain, von Kriens und Wächeldorn, in Kriens, mit Kollektivprokura zu zweien; Studhalter, Tobias, von Rothenburg, in Rothenburg, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2811 vom 12.06.2003 (01041156 / CH-100.3.008.927-6)

■ **Sagaim GmbH**, in Luzern, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 9, Publ. 649980). Statutenänderung: 11.06.2003. Stammkapital neu: CHF 140'000.-- [bisher: CHF 50'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Strumpf, Karin, deutsche Staatsangehörige, in Freinsheim (D), Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinke, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 70'000.-- [bisher: Geschäftsführer]; Bohner, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 70'000.--. Tagebuch Nr. 2812 vom 12.06.2003 (01041158 / CH-320.4.050.880-2)

■ **Transportunternehmung Avdijaj**, in Emmen, Ausführung von Sachtransporten, Einzelirma (SHAB Nr. 175 vom 09.09.1999, S. 6198). Domizil neu: Fichtenstrasse 8, 6020 Emmenbrücke. Tagebuch Nr. 2813 vom 12.06.2003 (01041160 / CH-100.1.022.925-5)

### Lösungen

#### Radiations Cancellazioni

■ **Zirkon Electronics Rainer Jetschke**, in Root, Handel von EDV und Unterhaltungselektronik, Einzelirma (SHAB Nr. 155 vom 14.08.1995, S. 4539). Die Firma ist infolge Übergangs sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Zirkon AG, in Root, erloschen. Tagebuch Nr. 2814 vom 12.06.2003 (01040728 / CH-100.1.013.498-1)

### Mutationen

#### Mutations Mutazioni

■ **Arte-Gel Sàrl**, à Neuchâtel (FOSC du 31.05.1999, p. 3617). Nouvelle raison sociale: **L & D Créations SARL**. Nouveau but: fabrication, achat, vente, import et export de tous produits alimentaires, vestimentaires ou autres; gestion de points de vente de ces produits. De Marco Edvige et De Marco Jean-Pierre ne sont plus associés ni gérants; leurs pouvoirs sont radiés, et leur part sociale respective de CHF 10'000 ont été cédées à Demarco

Renata, d'Italie, à Neuchâtel, nouvelle associée avec une part sociale de CHF 20'000. Gérante: l'associé Demarco Renata avec signature individuelle. Statuts modifiés le 05.06.2003. Journal no 1447 du 12.06.2003 (01041032 / CH-645.1.008.937-6)

■ **Banque Bonhôte & Cie SA**, à Neuchâtel (FOSC du 18.03.2003, p. 7). Stulz René Marcel est aussi originaire de Taërs. Journal no 1448 du 12.06.2003 (01041034 / CH-645.1.001.697-1)

■ **Bigmar Pharmaceuticals SA**, précédemment à Barbeno (FOSC du 08.01.2003, p. 14). Nouveau siège: Couvet, rue des Iles 4b. Statuts originaires du 31.01.1992. Nouveaux statuts du 06.06.2003. But: commerce en gros, production et confection de médicaments et autres agents thérapeutiques. Capital-actions déduit de CHF 14'955'000 à CHF 7'300'000 par suite de pertes et réductions de 7'655 actions de CHF 1'000 au porteur. Capital-actions CHF 7'300'000, entièrement libéré, divisé en 7'300 actions de CHF 1'000, au porteur. La clause statutaire relative à la reprise de biens effectuée à la constitution est abrogée. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Kramer Bernard, de Hasle bei Burgdorf, à Couvet, administrateur unique avec signature individuelle (inscrit). Procuration collective à deux de Rohrer Philippe, de France, à Montperreux, F (inscrit). Réviseur: KPMG Fides Peat, société anonyme, succursale à Neuchâtel (inscrit). Journal no 1446 du 12.06.2003 (01040602 / CH-514.3.006.309-6)

■ **CANAL ALPHA PLUS SA**, à Cortina, produire et diffuser des émissions de télévision locale. (FOSC du 31.07.2001, p. 5876). Del Zio Marcello et Pelet Joël, membres du conseil d'administration, nommé en outre directeurs, continuent à signer collectivement à deux. Favretto Max, d'Italie, à Bôle, est membre du conseil d'administration et directeur avec signature individuelle. Journal no 1449 du 12.06.2003 (01041036 / CH-645.1.001.489-1)

■ **Cap gourmand S.A.**, à Neuchâtel, la restauration sur les bateaux, etc. (FOSC du 15.05.2003, p. 11). Signature collective à deux a été conférée à Chollet Thierry, de Maracon, à Yverdon-les-Bains, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Pierrehumbert Pascal, de Thielle-Wave, à Neuchâtel. Journal no 1450 du 12.06.2003 (01041038 / CH-645.4.096.379-1)

■ **e-speed SA**, à Neuchâtel, prestations de conseil et d'intégration de solutions (logicielles et/ou matérielles informatiques), etc. (FOSC du 15.02.2001, p. 1170). Ouakil David, Brun Philippe et Brunner Pierre-François ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Semier Jean-Marc, d'Arbaz, à Conthey, est administrateur unique avec signature individuelle. 'CFT compagnie fiduciaire Temko Louisanne SA' n'est plus réviser. Réviseur: 'Cabinet Fiduciaire Informatique SA', à Lausanne. Journal no 1451 du 12.06.2003 (01040604 / CH-645.1.010.148-5)

■ **JBOSS (Europe) S.à.r.l.**, à Hauterive NE, poursuite en Europe des activités de sa société-mère 'JBOSS Group, LLC', à Atlanta, consistant à la prestation de tous services et produits de haute qualité dans le domaine informatique, etc. (FOSC du 15.05.2003, p. 11). Nouvelle raison sociale: **JBOSS GROUP (Europe) S.à.r.l.**. Statuts modifiés le 04.06.2003. Journal no 1452 du 12.06.2003 (01040606 / CH-645.4.096.381-7)

■ **Master Technologies Equipment S.A.**, Le Locle, construction et commercialisation (import, export) d'outils mécaniques en métaux divers, etc. (FOSC du 08.10.2001, p. 7807). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Master Technologies Equipment S.A. en liquidation**. Liquidateur: l'administrateur Vuilliommet Alain Adrien, lequel continue à signer individuellement. Les pouvoirs de Padalino Vittorio sont radiés. Journal no 1453 du 12.06.2003 (01040608 / CH-645.1.001.556-4)

■ **Microbonding S.A.**, à Noiraigue, développement, recherche, engineering, fabrication, achat et vente de produits dans le domaine de l'électronique, etc. (FOSC du 28.08.2001, p. 6613). Weise Edgar et Weise Elisabeth ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Journal no 1454 du 12.06.2003 (01040610 / CH-645.1.008.076-7)

■ **Mobilexep S.à.r.l.**, à Boudry, expertise de véhicules, estimation de valeur de véhicules, etc. (FOSC du 22.03.2001, p. 2135). Hulmann Georges n'est plus associé et sa part sociale de CHF 5'000 a été cédée à Molloyes Betty, associée, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 20'000 CHF à 25'000. Statuts modifiés le 27.06.2003. Journal no 1455 du 12.06.2003 (01041040 / CH-645.1.010.194-7)

■ **Shore Islands, S.L.**, Bilbao, succursale de Neuchâtel, à Neuchâtel, acquisition, détection, administration et gestion de titres et d'actions, etc. (FOSC du 04.04.2001, p. 2515). Succursale d'une société unipersonnelle ayant son siège à Bilbao, E. Nouvelle raison sociale de l'établissement principal: 'MEAD-WESTVACO SPAIN SOCIEDAD LIMITADA'. La raison de commerce de la succursale devient: 'MEADWESTVACO SPAIN SOCIEDAD LIMITADA, BILBAO, SUCCURSALE DE NEUCHÂTEL'. Capital actuel: EUR 254'789.90, entièrement libéré, divisé en 2'883 parts de EUR 50 et 1'106'399 parts de EUR 0.10. Statuts modifiés le 19.03.2003. Stoveken, James E. n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Signature individuelle de E. Brasier Barbara L., des Etats-Unis, à Stamford, devient et préside du conseil d'administration. Beaver William S. est maintenant domicilié à New York, NY, USA, et Larrea Garcia-Morato Marta est maintenant domiciliée à Bilbao. Journal no 1456 du 12.06.2003 (01041042 / CH-645.1.010.212-5)

## NW

## Mutationen

## Mutazioni

■ **Titrit Holding AG**, bisher in Basel, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20.04.1998, S. 2640). Gründungsstatuten: 30.03.1998. Statutenänderung: 27.05.2003. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Sonnenhaldestrasse 51, 6052 Hergiswil. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Liegenschaften oder Rechte an solchen erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: 33 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der 'Berest AG', in Basel, 132 Namenaktien zu CHF 500.-- der 'Tapas AG', in Basel, sowie 66 Namenaktien zu CHF 500.-- der 'Behotel AG', in Winterthur, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.03.1998 zum Preis von CHF 195'000.--, wofür 132 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden (wie bisher). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, Telegramme oder Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Johann Rudolf, von Neerach und Turbenthal, in Münchenstein, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Meier, Latifa, von Neerach und Turbenthal, in Münchenstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle (wie bisher).  
Tagebuch Nr. 618 vom 12.06.2003  
(01040226 / CH-270.3.012.011-1)

## OW

## Mutationen

## Mutazioni

■ **az Dienstleistungen, Karl von Atzigen**, in Alpnach, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere in den Bereichen Einkauf und Logistik, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 18.01.2000, S. 360). Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere in den Bereichen Einkauf und Logistik. Handel mit Nahrungsmitteln.  
Tagebuch Nr. 318 vom 12.06.2003  
(01040388 / CH-140.1.002.143-6)

## SG

## Neueintragungen

## Nouvelles inscriptions

## Nuove iscrizioni

■ **ALZ Auktionen & Liquidations-Zentrum AG**, in Degerheim, Weierwiesstrasse 8, 9113 Degerheim, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2003. Zweck: Durchführung von Auktionen und Liquidationen aller Art, Handel mit Waren aller Art, damit verbundene Verwaltungen, Treuhand- und Finanzierungsmandate. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmen gleicher Art beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland eröffnen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Breitenmoser, Reto, von Appenzel, in Appenzel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baldinger, Rolf, von Rekingen AG, in Arbon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treutina AG, in Hinterort (Alstätten), Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4171 vom 12.06.2003  
(01040824 / CH-320.3.053.542-6)

■ **Beauty Care professional Cosmetics and fine Nails, Bänziger-Snoad**, in St. Gallen, Enggelgasse 15, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung, Verkauf, Schulung von kosmetischen Produkten und Beratern, Gesicht- und Körperpflege, Nagelpflege. Eingetragene Personen: Bänziger-Snoad, Jacqueline, von Reute AR, in St. Gallen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4172 vom 12.06.2003  
(01040826 / CH-320.1.053.543-9)

■ **Creation S. GmbH**, in Berneck, Tigelbergstrasse 1, 9442 Berneck, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.06.2003. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Textilien, vor allem Heimtextilien. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung, von der Paca AG, in Rheineck, Rohmaterial, Ware in Produktion, Fertigerlagern, Maschinen und Mobilär genau einer noch zu erstellenden Inventarliste zum Preise von höchstens CHF 32'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hutter, Silvan, von Diepoldsau, in Balgach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--;

Steiger, Daniel, von Oberriet SG, in Diepoldsau, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 4173 vom 12.06.2003  
(01040828 / CH-320.4.053.544-3)

■ **crs-group.ch GmbH**, in St. Gallen, c/o H. Götti AG, Scheibenackerstrasse 4, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die gemeinsame Erarbeitung von Marketingkonzepten, die Unterstützung in den Bereichen Technik und Wartung, Know-how, die Sortimentsgestaltung und den gemeinsamen Einkauf/Import von Kassen- und EDV-Systemen sowie Zubehör. Ebenso kann es Sinn der Gesellschaft sein, administrative Abläufe zu koordinieren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Stammkapital: CHF 30'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: CSI MR Sär, in Neyruz FR, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; EPS Registrierkassen und Computer AG, in Bern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; H. Götti AG, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; KSB Kassensysteme GmbH, in Löhningen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; LCR AG, in Thuisis, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; RILA GmbH, in Küssnacht am Rigi, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Götti, Hugo, von Alt St. Johann, in Arbon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4174 vom 12.06.2003  
(01040340 / CH-320.4.053.545-9)

■ **Hersche Transporte GmbH**, in Wittenbach, Chapf, 9303 Wittenbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in der Transportbranche, insbesondere Durchführung von Holz-, Kies- und Spezialtransporten sowie Kranarbeiten im In- und Ausland, Vermittlung von Transport-, Lager- und Speditionsdienstleistungen sowie Vermietung von Motorfahrzeugen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma 'Ernst Hersche Kies- und Holztransporte', in Wittenbach, gemäss Vertrag vom 11.06.2003 und Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 80'547.30 und Passiven von CHF 58'819.50 zum Preise von CHF 21'727.80. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hersche, Ernst, von Appenzel, in Wittenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Hersche, Patrick, von Appenzel, in Wittenbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Hersche, Renate, von Appenzel, in Wittenbach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 4175 vom 12.06.2003  
(01040342 / CH-320.4.053.546-7)

■ **Mayer Haustechnik AG**, in Rorschach, St. Gallerstrasse 15, 9400 Rorschach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4.06.2003. Zweck: Planung und Ausführung von Sanitär- und Spenglerarbeiten, Badumbauten sowie Handel mit Haushaltgeräten. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften gründen und erwerben sowie Liegenschaften erwerben, belasten, überbauen und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Walter Mayer, in Rorschach, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 617'747.76 und Passiven von CHF 503'286.04, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 14'461.72 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mayer, Walter, von Rorschach, in Rorschach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Beat, von Rorschach, in Rorschach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayer, Martin, von Rorschach, in Steinach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisal AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4176 vom 12.06.2003  
(01040344 / CH-320.3.053.547-9)

■ **Seitz Reinigungsservice GmbH**, in Alstätten, Kriesenstrasse 26, 9450 Alstätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2.06.2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in der Gebäudereinigung sowie allgemeine Reinigungsarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Franz, Claire, von Berneck, in Alstätten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Seitz, Heidi, von Berneck, in Eichberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.  
Tagebuch Nr. 4177 vom 12.06.2003  
(01040346 / CH-320.4.053.548-0)

■ **Zollgarage Rheintal AG**, in Oberriet SG, Zollstrasse 1, 9451 Kriessern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2003. Zweck: Betrieb einer Autogarage im Rheintal, beinhaltet Neu- und Occasionsfahrzeughandel sowie das Betreiben einer Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung von der Zollgarage AG Kriessern, in Kriessern (Oberriet SG), Liegenschaften samt Zugehör (Parzellen 3753 und 5386 plus von der Parzelle 3241 die STWE-20117, 20118, 20119, 20120) zum Preise von maximal CHF 1'800'000.--, Betriebsanlagen, Mobilär und Ersatzteile für maximal CHF 100'000.-- sowie Occasionsfahrzeuge für maximal CHF 100'000.-- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kehl-Bischofberger, Franziska, von Rebstein und Obereg, in Berneck, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bänziger-Bischofberger, Luzia, von Reute AR und Berneck, in Berneck, mit Einzelunterschrift; OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4178 vom 12.06.2003  
(01040830 / CH-320.3.053.549-5)

■ **Auriga Generalunternehmung AG**, in Buchs SG, Übernahme von Generalunternehmeraufträgen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17.02.2003, S. 10, Publ. 865576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz, Karel, von Zürich und Rheineck, in Buchs SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4179 vom 12.06.2003  
(01040832 / CH-320.3.041.434-6)

## Mutationen

## Mutazioni

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 8, publizierten TB-Eintrags Nr. 4002 vom 04.06.2003. Bau Tipp AG**, in Wittenbach, Betrieb einer Totalbaunternehmung, insbesondere Architektur, Planung, Bau, Verkauf von Immobilien sowie deren Handel usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 8, Publ. 1028530). Eingetragene Personen neu oder mutierend: STEFAN ZÜRCHER TREUHAND AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle [nicht: STEFAN ZÜRCHER TREUHAND AG, in Kreuzlingen].  
Tagebuch Nr. 4180 vom 12.06.2003  
(01040834 / CH-320.3.053.498-2)

■ **Bluebull AG**, in St. Gallen, Erwerb, Verwaltung und Verteilung von Finanzinvestitionen insbesondere im Internet usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 9, Publ. 915112). Statutenänderung: 11.06.2003. Aktienkapital neu: CHF 7'231'609.-- [bisher: CHF 6'527'119.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 7'231'609.--. Aktien neu: 7'231'609 Inhaberaktien zu CHF 1.-- [bisher: 6'527'119 Inhaberaktien zu CHF 1.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 11.06.2003 gemäss Sacheinlage-/Kaufvertrag vom 20.30.12.2002 von der City M&A AG, in Amriswil, 2'817'964 auf Inhaber lautende stimm- und gewinnberechtigte Stückaktien der CLC AG, in A-4020 Linz (WKN 070710) zum Preise von CHF 1'549'878, wofür 704'490 Inhaberaktien zu CHF 1.-- ausgegeben werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bauer, Mario, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4181 vom 12.06.2003  
(01040836 / CH-320.3.047.797-3)

■ **Corona Immobilien AG**, in Sevelen, Erwerb, Überbauung, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, die als Betriebsstätten dienen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2001, S. 1786). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kranz, Helmut, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Vaduz (FL)].  
Tagebuch Nr. 4182 vom 12.06.2003  
(01040348 / CH-320.3.049.503-1)

■ **Egon Kreis St. Gallen AG**, in St. Gallen, Herstellung und Vertrieb von Hotelbedarfartikeln sowie Betrieb einer Galvanik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26.01.1999, S. 564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vesti, René, von Vilters, in Lenzerheide (Vaz/Obervaz), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Toller, Doris, von Rehobel, in Häggenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willfratt, Daniel, von Rüschelen, in Albligen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4184 vom 12.06.2003  
(01040350 / CH-320.3.029.710-7)

■ **EURO-Nova Treuhand K. Hosbak**, in St. Gallen, Treuhand usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 11, Publ. 998206). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 22.05.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 4185 vom 12.06.2003  
(01040352 / CH-320.1.048.784-2)

■ **GHB Grundstück und Häuserbeteiligungs AG in Liquidation**, in Alstätten, Betreuung einer Generalunternehmung auf eigene und fremde Rechnung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10.09.2002, S. 10, Publ. 635722). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberriet vom 26.09.2002 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 4186 vom 12.06.2003  
(01040838 / CH-320.3.047.574-0)

■ **Interfax AG**, in Rapperswil SG, Unternehmensberatung und Baumanagement usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 8, Publ. 581356). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Pfäffikon SZ (Freienbach) (SHAB Nr. 213 vom 27.05.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4187 vom 12.06.2003  
(01040840 / CH-320.3.039.537-3)

■ **Keller-Ullmann AG**, in Rapperswil SG, Betrieb von Wärendhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2000, S. 1244). Die Gesellschaft führt in 6467 Schattdorf, Militärstrasse 9, ein weiteres Geschäftslokal unter der Geschäftsbezeichnung 'Manor Warenhaus'; die Gesellschaft führt in 8630 Rütli, Dorfstrasse 10, ein weiteres Geschäftslokal unter der Geschäftsbezeichnung 'Manor Warenhaus'. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Dorfstrasse 10, 8630 Rütli ZH]. [Das weitere Geschäftslokal wurde aufgehoben]. Die Gesellschaft führt in Rapperswil, Neue Jonastrasse 20, ein Geschäft unter der Erseignisse 'Manor Warenhaus'.  
Tagebuch Nr. 4188 vom 12.06.2003  
(01040842 / CH-320.3.014.324-9)

■ **Keller-Ullmann AG, Filiale Watwil**, in Watwil, Betrieb von Wärendhäusern, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 9 vom 15.01.1998, S. 284), mit Hauptsitz in: Rapperswil SG. Domizil neu: Bahnhofstrasse 8, 9630 Watwil, [behördliche Umadressierung]. Angaben zur Zweigniederlassung neu: Die Gesellschaft führt in 9630 Watwil, Bahnhofstrasse 8, ein Geschäft unter der Erseignisse 'Manor Warenhaus'.  
Tagebuch Nr. 4189 vom 12.06.2003  
(01040844 / CH-320.9.039.746-7)

■ **Kuster + Hager Ingenieurbüro AG Gossau**, bisher in Gossau SG, Ausführung sämtlicher Ingenieurarbeiten für den allgemeinen Hoch- und Tiefbau usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 10, Publ. 778828). Statutenänderung: 4.06.2003. Firma neu: **Kuster + Hager Ingenieurbüro AG St. Gallen**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Hechtackerstrasse 39, 9014 St. Gallen. Weitere Geschäftslokale: Wilerstrasse 15, 9602 Bazenheid; Flawilerstrasse 31, 9201 Gossau. [gestrichen: Weitere Geschäftslokale: Hechtackerstrasse 39, 9014 St. Gallen; Wilerstrasse 15, 9602 Bazenheid].  
Tagebuch Nr. 4190 vom 12.06.2003  
(01040846 / CH-320.3.030.656-7)

■ **Neue Vulkan AG**, in Wil SG, Handel mit Büchern, Medien, Weinen und Waren jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 10, Publ. 768368). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.05.2003 infolge Fusion mit der Buch Shopping AG, in Hädendorf, Aktive und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalzession auf die Buch Shopping AG über.  
Tagebuch Nr. 4191 vom 12.06.2003  
(01040354 / CH-320.3.040.347-1)

■ **Qualinsur GmbH**, in Sargans, Beratung in nationalen und internationalen Risiko-, Versicherungs- und Qualitätsmanagementfragen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 14.03.2000, S. 1719). Die Gesellschaft [neu: Compactfile GmbH] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 18) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 4192 vom 12.06.2003  
(01040356 / CH-150.4.000.102-5)

■ **Recordpack AG**, in St. Gallen, Herstellung, Vertrieb von Handel mit Metall- und Kunststoffwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 10, Publ. 940436). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgschaft und Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4193 vom 12.06.2003  
(01040358 / CH-320.3.031.027-6)

■ **Reitanlage Candrian AG**, in Sevelen, Betrieb einer Reitbahn usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 11, Publ. 935652). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kranz, Helmut, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Vaduz (FL)].  
Tagebuch Nr. 4194 vom 12.06.2003  
(01040360 / CH-320.3.048.005-4)

■ **Softace GmbH**, in Bad Ragaz, Entwicklung, Wartung und Vertrieb von Software usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7808). Firma neu: **Softace GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Sargans vom 27.05.2003.  
Tagebuch Nr. 4195 vom 12.06.2003  
(01040848 / CH-320.4.050.501-4)

■ **Sternberg AG**, in Kaltbrunn, Herstellung und internationaler Vertrieb von Medien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13.11.2001, S. 8920). Statutenänderung: 28.05.2003. Zweck neu: Beratung, Herstellung und internationaler Vertrieb von Medien aller Art, speziell Bücher, Ton- und Datenträger sowie Merchandising-Artikeln und anderer Handelswaren; hält und vermittelt Kunst- und Wertgegenstände aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmen aller Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Horn, Bodo, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Direktor, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4196 vom 12.06.2003  
(01040850 / CH-170.3.023.032-4)

■ **Sternen - Der Partyplanet, Restaurant, Stefan**, in Alt St. Johann, Barbetrieb usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 03.04.2002, S. 11, Publ. 409198). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Oberriet vom 27.05.2003 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 4197 vom 12.06.2003  
(01040852 / CH-320.1.051.334-1)

■ **Tempo Tur. Ayfer**, in St. Gallen, Reisebüro, Kreditvermittlung und Versicherungen, Import und Export von Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 20.09.1995, S. 5217). Domizil neu: Bernhardswiesstrasse 23, 9014 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ayfer, Erdem, von St. Gallen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: türkischer Staatsangehöriger].  
Tagebuch Nr. 4198 vom 12.06.2003  
(01040854 / CH-320.1.039.362-1)

■ **Therapie - Ost P. Kinberger + A. Vellini**, in St. Gallen, medizinische Massage nach SRK usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2002, S. 8, Publ. 603722). Ausgeschiedene Personen neu oder mutierend: Vellini, Andreas, von Mörswil, in Kronbühl (Wittenbach), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mörswil].  
Tagebuch Nr. 4199 vom 12.06.2003  
(01040362 / CH-320.2.050.475-5)

■ **Turmig AG**, in Jona, Import, Export, Vertrieb und Fabrikation von technischen Artikeln, insbesondere Fabrikation und Vertrieb von Turmix-Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 8, Publ. 603722). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Regli, Alfred, von Andematt, in Jona, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Howden, Alexander Philip, von St. Gallen, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4200 vom 12.06.2003  
(01040364 / CH-320.3.013.446-1)

■ **Work Line AG, Beratung für Betriebswirtschaft und Informationssysteme**, in Flawil, Unternehmensberatung, insbesondere Beratung für Betriebswirtschaft und Informationssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 12, Publ. 817688). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mettler Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Bétriche, Ilanit Murielle, von Winterthur, in Lutzenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Patrick, von Bussnang, in Abwil SG (Gaiserswald), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steinbeisser, Peter, von St. Gallen, in Waldstatt, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 4201 vom 12.06.2003  
(01040366 / CH-320.3.048.989-0)

■ **ZTH AG Immobilien-Treuhand**, in Rapperswil SG, Betrieb eines Immobilien- und Treuhandbüros mit allen in diesen beiden Gebieten fallenden Sparten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.2002, S. 11, Publ. 308230). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Büttner, Irma, von Niedergalt und Glarus, in Männedorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Reto, von Kerns, in Jona, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Geschäftsführer]; Bucher, Rose, von Kerns, in Jona, mit Einzelunterschrift; Büttner, Herbert, von Niedergalt, in Männedorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 4202 vom 12.06.2003  
(01040368 / CH-320.3.017.332-8)

**Löschungen**

**Radiations**  
Cancellazioni

■ **Walter Mayer**, in Rorschach, Spenglerei und sanitäre Anlagen usw. Einzelirma (SHAB Nr. 268 vom 16.11.1983, S. 3948). Die Aktiven und Passiven sind an die Mayer Hausstechnik AG, in Rorschach, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 4203 vom 12.06.2003  
(01040856 / CH-320.1.006.772-0)

**Neueintragungen**

**Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

■ **HeMuTec GmbH**, in Gächlingen, Dorfstrasse 75, 8214 Gächlingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.06.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik sowie Handel mit Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Heusser, Willi, von Hornbretikon, in Gächlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mugglin, Andreas, von Sursee, in Neuhausen am Rheinflall, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 748 vom 11.06.2003  
(01040746 / CH-290.4.014.447-9)

■ **Synergio AG**, in Schaffhausen, bei BDS Consulting AG, Vordergasse 3, 8200 Schaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.05.2003. Zweck: Beratung in medizinischen und medizinisch-technischen Entwicklungsbereichen, Unterstützung und / oder Finanzierung von Forschungs- und Entwicklungstätigkeiten in diesem Gebiet, Beratung in Patentangelegenheiten sowie Erwerb, Bewirtschaftung und Verwertung von Patenten und Lizenzen in diesem Bereich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberkonten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ott, André, von Biberstein, in Stetten SH, Mitglied, mit Einzelunterschrift; BDS Wirtschaftsprüfung AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 749 vom 11.06.2003  
(01040748 / CH-290.3.014.448-3)

**Mutationen**

**Mutazioni**

■ **AGM Aktiengesellschaft Müller**, in Neuhausen am Rheinflall, Fabrikation von und der Handel mit Spielkartenspielen sowie veränderten und anderen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2002, S. 12, Publ. 324958). Eingetra-

gene Personen neu oder mutierend: Niedermann, René, von Jonschwil, in Beringen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen].  
Tagebuch Nr. 754 vom 12.06.2003  
(01041182 / CH-290.3.001.137-4)

■ **BAS Belag AG Schaffhausen**, in Schaffhausen, Herstellung von Mischgut und anderen Baustoffen für den Strassen-, Hoch- und Tiefbau sowie Betrieb entsprechender Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2002, S. 11, Publ. 660410). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunschweiler, Sandra, von Simach, in Geroldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 750 vom 11.06.2003  
(01040750 / CH-290.3.001.345-7)

■ **CasaSwiss Möbel Collection GmbH**, in Schaffhausen, Verkauf von Möbeln, Polstermöbeln, Teppichen, Vorhängen, Betten, Bodenbelägen und allen Gegenständen des Wohnbedarfs, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 8,65). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Medina, Arthur, von Luzern, in Schaffhausen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 751 vom 11.06.2003  
(01040752 / CH-290.4.013.689-1)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 33 vom 16.02.1995, S. 919, publizierten TB-Eintrags Nr. 125 vom 07.02.1995. CSA Casino Schaffhausen AG**, in Schaffhausen, Errichtung und Führung eines Kursals mit Spielcasino in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 11, Publ. 1022856). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.  
Tagebuch Nr. 756 vom 12.06.2003  
(01040754 / CH-290.3.001.715-7)

■ **Der Siebte Sinn AG**, in Schaffhausen, Managementberatung in der Schweiz und im Ausland, insbesondere Beratung in Marketing und Organisation von Unternehmen, Instituten und Organisationen gemeinnütziger, öffentlicher und privatrechtlicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 11, Publ. 899026). Eingetragene Personen neu oder mutierend: CHK Partner AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 757 vom 12.06.2003  
(01040756 / CH-290.3.006.690-7)

■ **Glynwed AG**, in Neuhausen am Rheinflall, Herstellung, Vertrieb und Handel mit Erzeugnissen aus Keramik, Kunststoffen und Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 13, Publ. 511148). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bizzardi, Giordano, in Stettfurt, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 758 vom 12.06.2003  
(01040758 / CH-290.3.002.168-1)

■ **Hämmerli AG**, bisher in Lenzburg, Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von Pistolen, Gewehren und Sportwaffen, insbesondere der Marke "Hämmerli", Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 1, Publ. 706634). Gründungsstatuten: 16.11.2000. Statutenänderung: 27.05.2003. Sitz neu: Neuhausen am Rheinflall. Domizil neu: Industriepark, 8212 Neuhausen am Rheinflall. Zweck: Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von Pistolen, Gewehren und Sportwaffen, insbesondere der Marke "Hämmerli"; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüke, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Emsdetten (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Wyss, Dieter, von Holderbank AG, in Schafisheim, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Mosimann, Dr. Rudolf, von Lauperswil und Zug, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; WAGNER & PARTNER AG, ROTKREUZ, in Risch, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 752 vom 11.06.2003  
(01041178 / CH-170.3.024.291-5)

■ **Karl Augustin-Stiftung**, in Thayngen, Finanzielle Sicherstellung der Herausgabe des Heimatblattes unabhängig der Besitzverhältnisse der Druckerei Karl Augustin AG, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2003, S. 12, Publ. 1019768). Urkundenänderung: 28.05.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].  
Tagebuch Nr. 759 vom 12.06.2003  
(01040760 / CH-290.7.014.431-7)

■ **Leu, AG für industrielle Automation**, in Guntmadingen, Planung, Herstellung und Installation von elektrischen, pneumatischen und hydraulischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 01.04.2003, S. 11, Publ. 930024). Firma neu: **Leu, AG für industrielle Automation in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23. Mai 2003 aufgelöst. Das Liquidationsdomizil lautet: bei Treuhandbüro Kurt Stoll, eidg. dipl. Buchhalter, Neuhauserstrasse 2, 8247 Flurlingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter, Ernst Friedrich, von Löhningen, in Löhningen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Stoll, Kurt, von Osterlingen, in Flurlingen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 760 vom 12.06.2003  
(01041184 / CH-290.3.006.054-1)

■ **Roland Schneider Bedachungsgeschäft**, in Hemishofen, Betrieb eines Dachdeckergeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 38 vom 26.02.2003, S. 12, Publ. 880414). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Roland, von Beringen, in Hemishofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stein am Rhein].  
Tagebuch Nr. 761 vom 12.06.2003  
(01041186 / CH-290.1.014.345-6)

■ **Rolf Meier Partner GmbH**, in Neuhausen am Rheinflall, Führung eines Büros für Architektur und Baugenerierung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 176 vom 15.09.1997, S. 6784). Statutenänderung: 6.06.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meier-Hügli, Margrith, von Neuhausen am Rheinflall, in Neuhausen am Rheinflall, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Rolf, von Neuhausen am Rheinflall, in Neuhausen am Rheinflall, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 753 vom 11.06.2003  
(01041180 / CH-290.4.006.447-5)

■ **S.A.T. Swiss Arms Technology AG**, in Neuhausen am Rheinflall, Verwertung von Patenten und Know-how sowie Beteiligung an anderen Unternehmen, insbesondere im Bereich der Herstellung, der Entwicklung und des Vertriebes von Pistolen, Jagd- und Sportwaffen... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 12, Publ. 519186). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mayer, Roland, von Gaiserwald, in Dörfingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Dieter, von Holderbank AG, in Schafisheim, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 762 vom 12.06.2003  
(01041188 / CH-170.3.024.103-5)

■ **SAN Swiss Arms AG**, in Neuhausen am Rheinflall, Entwicklung, Herstellung, Montage und Vertrieb von Pistolen, Jagdgewehren und Sportwaffen, insbesondere solche Schweizer Konstruktion und Herkunft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 12, Publ. 846022). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Mayer, Roland, von Gaiserwald, in Dörfingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Dieter, von Holderbank AG, in Schafisheim, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 763 vom 12.06.2003  
(01041190 / CH-170.3.024.104-0)

**Löschungen**

**Radiations**  
Cancellazioni

■ **Fagasta AG in Liquidation**, in Schaffhausen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, vornehmlich im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15.01.1999, S. 304). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 764 vom 12.06.2003  
(00441192 / CH-290.3.002.044-7)

■ **Fritz Balsiger**, in Stein am Rhein, Viehhald, Einzelirma (SHAB Nr. 261 vom 07.11.1963, S. 3149). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Todes des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRGev. von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 765 vom 12.06.2003  
(01040762 / CH-290.1.002.171-5)

**Kanton Solothurn**

**Neueintragungen**

**Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

■ **Airway king Vadivelan Balashanger**, in Grenchen, Flurstrasse 31, 2540 Grenchen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Leasing und Organisation sowie Vermittlung und Durchführung von Charter-Flugreisen; Ausführung von Vermittlungsgeschäften im Reise- und Tourismusbereich. Eingetragene Personen: Vadivelan, Balashanger, Bürger von Sri Lanka, in Grenchen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2372 vom 12.06.2003  
(01040400 / CH-241.1.003.245-8)

■ **Cucina Arte GmbH**, in Solothurn, Brüggmoosstrasse 13, 4500 Solothurn, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.06.2003. Zweck: Führung eines Restaurationsbetriebes sowie Erbringen sämtlicher Dienstleistungen im Bereich der Gastronomie, insbesondere auch Fest- und Partyservice. Kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dominkovits, Markus, von Bussy-Chardonney, in Bellach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Scheidegger, David, von Sumiswald, in Biberist, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 2373 vom 12.06.2003  
(01040402 / CH-241.4.003.246-1)

■ **Data Computer Ata**, in Laupersdorf, Breitackerweg 568, 4712 Laupersdorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Vertrieb von Hard- und Software sowie Ausführung von ein-schlägigen Reparatur- und Servicearbeiten. Setzt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft "Data Computer Ata + Co." in Laupersdorf, im Sinne von Art. 579 OR fort. Weitere Geschäftsstelle: Ringstrasse 48, 4600 Olten. Eingetragene Personen: Ata, Sarkis, von Oensingen, in Oensingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2374 vom 12.06.2003  
(01040404 / CH-241.1.003.247-9)

■ **Fernsehgenossenschaft Aedermannsdorf**, in Aedermannsdorf, bei Bruno Grolimund, Lörenmattstrasse 205, 4714 Aedermannsdorf, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8.11.1976. Zweck: Ihren Mitgliedern einen guten Empfang der in- und ausländischen Fernseh- und UKW-Programme zu verschaffen. Haftung/Nachschusspflicht: ohne Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Grolimund, Bruno, von Beinwil SO, in Aedermannsdorf, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogt, Jürg, von Remigen, in Aedermannsdorf, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber-Hänggi, Franziska, Mitglied der Verwaltung, Aktuarin und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieli, Roland, von Aedermannsdorf und Selzach, in Aedermannsdorf, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Studer, Werner, von Holderbank SO, in Aedermannsdorf, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 2375 vom 12.06.2003  
(01040406 / CH-241.5.003.248-3)

■ **Lolypop Sound & Light Projects Schär**, in Solothurn, Holunderweg 61, 4500 Solothurn, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung, Verkauf und Installation von Licht- und Tonalanlagen, Vermittlung von Künstlern sowie Produktion und Vertrieb von Medien. Eingetragene Personen: Schär, Stefan, von Walterswil BE, in Solothurn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2376 vom 12.06.2003  
(01040424 / CH-241.1.003.249-5)

■ **Pantelic Transporte GmbH**, in Kappel SO, Kannenbachstrasse 2, 4616 Kappel SO, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10.06.2003. Zweck: Durchführung von Transporten aller Art, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art. Kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen, ferner im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "Pantelic Transporte", in Kappel SO, gemäss Übernahmehilanz per 01.01.2003 mit Aktiven von CHF 174'663.28 und Passiven von CHF 154'663.28, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pantelic, Aleksandar, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kappel SO, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Pantelic, Marko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kappel SO, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Pantelic, Zika, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kappel SO, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.  
Tagebuch Nr. 2377 vom 12.06.2003  
(01040424 / CH-241.4.003.250-0)

■ **Restaurant Eichholz M. Picariello**, in Gerlafingen, Derendingenstrasse 22, 4563 Gerlafingen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Picariello, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Gerlafingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2378 vom 12.06.2003  
(01040426 / CH-241.1.003.251-0)

■ **Susis Café-Bar GmbH**, in Egerkingen, Lindenstrasse 2, 4622 Egerkingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.06.2003. Zweck: Betrieb eines Erholungscenters und einer Café-Bar. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen, ferner im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "Susanne Hügli", in Egerkingen, gemäss Bilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 95'226.75 und Passiven von CHF 41'613.--, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 33'613.75 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hügli, Susanne, von Seedorf BE, in Egerkingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Kräuchi, Bruno, von Bäriswil, in Hettlingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 2379 vom 12.06.2003  
(01040428 / CH-241.4.003.252-6)

**Mutationen**

**Mutazioni**

■ **3i Industries AG (3i Industries S.A.) (3i Industries Inc.)**, bisher in Thun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 20.05.2003, S. 4, Publ. 997534). Statutenänderung: 11.06.2003. Sitz neu: Obergerlafingen. Domizil neu: Hauptstrasse 45, 4564 Obergerlafingen. Zweck: Auftragsakquisition, Engineering und Herstellung wie auch Kauf und Verkauf von Produkten in den Bereichen Stanz-, Biege-, Folgeschneidwerkzeuge und Stanzeile sowie Spritz-, Press-, Druckschneidformen und Kunststoffe, Keramik und Metal Injection Moulding sowie Automation, Montage- und Montagetechnik, Baugruppen sowie Präzisionsmechanik. Kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gliederartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm in Zusammenhang stehen, einschliesslich des Erwerbs, der Verwaltung und des Verkaufs von Grundeigentum. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

lierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Huber, Stefan, von Bleibach, in Uznach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Urs, von Hornwil, in Obergerlafingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; IKA-Treuhand AG, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 2380 vom 12.06.2003  
(01040408 / CH-035.3.016.897-9)

■ **Casa Focaià AG**, in Solothurn, Kauf, Verkauf und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21. 01. 1994, S. 415). Domizil neu: bei Solobroke AG, Scherstrasse 4, 4500 Solothurn.  
Tagebuch Nr. 2381 vom 12.06.2003  
(01040410 / CH-260.3.000.130-3)

■ **F. & H. Engel AG, Filiale Solothurn**, in Solothurn, Handel mit Stahl, Kunststoff und bauchemischen Produkten, Kesselböden und Zubehör für den Behälterbau, Sanitär- und Industriebedarf, Maschinen und Werkzeugen sowie Beschlägen und Eisenwaren, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7968), mit Hauptsitz in: Biel BE. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Engel, Fabian D., von Twann und Ligerz, in Biel BE, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2382 vom 12.06.2003  
(01040412 / CH-260.9.000.018-3)

■ **Fritsch Betonlemente AG**, in Gunzgen, Herstellung und Vertrieb von Beton- und Polyesterbetonelementen sowie sonstigen Kunststoffelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 2002, S. 12, Publ. 787904). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Dr. Hans, von Bellach und Solothurn, in Solothurn, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winger, Urs, von Hildisrieden, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2383 vom 12.06.2003  
(01040414 / CH-249.3.000.358-5)

■ **Fritsch Immobilien AG**, in Wangen bei Olten, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Bau, Vermietung, Verwaltung und Unterhalt von Gebäuden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 2002, S. 10, Publ. 367212). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates]; Gysler, Roland, von Aarau und Basel, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2384 vom 12.06.2003  
(01040250 / CH-249.3.000.670-0)

■ **Gebrüder M. + E. Kuoni**, in Kappel SO, Betrieb eines Plattenlegeregeschäftes, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5361). Domizil neu: Höhenstrasse 39, 4616 Kappel.  
Tagebuch Nr. 2386 vom 12.06.2003  
(01040252 / CH-249.2.004.226-7)

■ **KFS Kanal-Service AG**, in Solothurn, Untersuchung, Wartung und Sanierung von Kanälen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11. 04. 2002, S. 10, Publ. 421896). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Leitag AG', in Olten. Aktiven von CHF 332'257.05 und Passiven von CHF 144'379.30 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 05.06.2003 und Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Dr. Hans, von Bellach und Solothurn, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser, Bettina, von Balsthal, in Balsthal, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2387 vom 12.06.2003  
(01040254 / CH-020.3.914.795-7)

■ **Kieswerk Gunzgen AG**, in Gunzgen, Abbau und Handel von Kies- und Sandvorkommen, Herstellung, An- und Verkauf und Produktion verwandter Produkte, insbesondere von Sekundärbaustoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2002, S. 8, Publ. 681898). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Zweigpräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Albert, von Urkeim, in Oensingen, Zweigpräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Fritsch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Bannholzer, René, von Meiringen, in Günsberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2388 vom 12.06.2003  
(01040416 / CH-249.3.000.291-6)

■ **Kurhaus Weissenstein**, in Solothurn, Erhalt und Unterhalt des Kurhauses Weissenstein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 2001, S. 4318). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Arx, Marcel, von Egerkingen, in Bellach, Revisionsstelle; Wagner, Peter, von Rüttenen, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villiger Treuhand AG, in Biberist, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2389 vom 12.06.2003  
(01040418 / CH-260.3.000.386-0)

■ **Leitag AG**, in Olten, Untersuchung, Wartung und Sanierungen von Kanälen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04. 03. 2002, S. 11, Publ. 367296). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 05.06.2003 infolge

ge Fusion mit der 'KFS Kanal-Service AG', in Solothurn. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die 'KFS Kanal-Service AG' über.  
Tagebuch Nr. 2390 vom 12.06.2003  
(01040420 / CH-249.3.000.798-3)

■ **Lindenvolt AG**, in Kappel SO, Halten und Verwerten von immateriellen Rechten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21. 07. 1997, S. 5151). Domizil neu: bei Arnold Schefer, Höhenstrasse 20, 4616 Kappel.  
Tagebuch Nr. 2391 vom 12.06.2003  
(01040422 / CH-170.3.002.513-1)

■ **Loh Engineering AG**, in Oensingen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Einrichtungen zur Herstellung von optischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 27. 01. 2003, S. 13, Publ. 831920). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lack, Oswin Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Hägendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2392 vom 12.06.2003  
(01040256 / CH-240.3.000.090-2)

■ **Peter Hold AG**, in Obergösgen, Handel mit Werkzeugen, Krananlagen, Maschinen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14. 05. 2002, S. 11, Publ. 467022). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hold-Feusi, Frieda, von Arosa und Davos, in Obergösgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hold, Reto, von Arosa und Davos, in Wegenstetten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2393 vom 12.06.2003  
(01040258 / CH-241.3.002.245-4)

■ **Prigen AG in Liquidation**, in Solothurn, Kauf, Verkauf, Projektierung und Ueberbauung, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 10. 03. 2003, S. 11, Publ. 897724). Firma neu: **Prigen AG**. Nachdem der gesetzliche Zustand in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 HRGv und Art. 708 OR). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wanner, Dr. Hans, von Schleitheim, in Altnau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2394 vom 12.06.2003  
(01040260 / CH-260.3.000.453-6)

■ **S-R-T Späth René Transporte**, in Kappel SO, Ausführung von Transporten und Kurierdiensten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 20. 02. 2003, S. 13, Publ. 871044). Domizil neu: Merzweg 14, 4616 Kappel.  
Tagebuch Nr. 2395 vom 12.06.2003  
(01040262 / CH-241.1.002.034-6)

■ **Schenk + Cie AG**, in Oensingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 02. 09. 2002, S. 10, Publ. 624580). Statutenänderung: 5.06.2003. Zweck neu: Betrieb einer Bauunternehmung, Import von und Handel mit Baumaterialien, Brenn- und Treibstoffen und verwandten Produkten sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Kann Interessenverbindungen und Verträge eingehen sowie alle Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiedmann, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Kestenholz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Albert, von Urkeim, in Oensingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Glättli, Dr. Ulrich, von Bonstetten und Affoltern am Albis, in Niedergösgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2396 vom 12.06.2003  
(01040264 / CH-240.3.000.002-7)

■ **Schenk + Cie AG**, in Balsthal, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 213 vom 01. 11. 2000, S. 7433), mit Hauptsitz in: Oensingen. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb einer Bauunternehmung, Import von und Handel mit Baumaterialien, Brenn- und Treibstoffen und verwandten Produkten sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Kann Interessenverbindungen und Verträge eingehen sowie alle Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Albert, von Urkeim, in Oensingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär des Verwaltungsrates]; Glättli, Dr. Ulrich, von Bonstetten und Affoltern am Albis, in Niedergösgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2397 vom 12.06.2003  
(01040424 / CH-240.9.000.009-3)

■ **Schenk + Cie AG**, in Subingen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 2000, S. 6234), mit Hauptsitz in: Oensingen. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb einer Bauunternehmung, Import von und Handel mit Baumaterialien, Brenn- und Treibstoffen und verwandten Produkten sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Kann Interessenverbindungen und Verträge eingehen sowie alle Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Albert, von Urkeim, in Oensingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Se-

ekretär und Leiter der Zweigniederlassung]; Glättli, Dr. Ulrich, von Bonstetten und Affoltern am Albis, in Niedergösgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2398 vom 12.06.2003  
(01040426 / CH-251.9.000.014-0)

■ **Schenk + Cie AG**, in Solothurn, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 177 vom 12. 09. 2000, S. 6234), mit Hauptsitz in: Oensingen. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb einer Bauunternehmung, Import von und Handel mit Baumaterialien, Brenn- und Treibstoffen und verwandten Produkten sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Kann Interessenverbindungen und Verträge eingehen sowie alle Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Albert, von Urkeim, in Oensingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär des Verwaltungsrates]; Fritsch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Leiter der Zweigniederlassung]; Glättli, Dr. Ulrich, von Bonstetten und Affoltern am Albis, in Niedergösgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2399 vom 12.06.2003  
(01040428 / CH-260.9.000.066-1)

■ **Schenk + Cie AG**, in Olten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 184 vom 21. 09. 2000, S. 6471), mit Hauptsitz in: Oensingen. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb einer Bauunternehmung, Import von und Handel mit Baumaterialien, Brenn- und Treibstoffen und verwandten Produkten sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Kann Interessenverbindungen und Verträge eingehen sowie alle Geschäfte abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Albert, von Urkeim, in Oensingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär des Verwaltungsrates]; Glättli, Dr. Ulrich, von Bonstetten und Affoltern am Albis, in Niedergösgen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2400 vom 12.06.2003  
(01040430 / CH-249.9.004.535-4)

■ **Solobroke AG**, in Solothurn, Treuhand- und Vermittlungsgeschäfte sowie unabhängige Versicherungsberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21. 05. 2003, S. 11, Publ. 1000216). Domizil neu: Scherstrasse 4, 4500 Solothurn.  
Tagebuch Nr. 2401 vom 12.06.2003  
(01040266 / CH-260.3.000.157-5)

■ **Terraco Bioerdenerwerk AG**, in Oensingen, Verarbeitung von organischen Rohstoffen wie Chinaschluff, Holz und Grünmaterial zwecks Herstellung und Vertrieb von Torferzeugnissen, Erden und Substraten, insbesondere für den Bio-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2002, S. 13, Publ. 621786). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.06.2003 infolge Fusion mit der 'Vollenweider AG', in Grenchen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die 'Vollenweider AG' über.  
Tagebuch Nr. 2402 vom 12.06.2003  
(01040268 / CH-240.3.000.538-4)

■ **Vogt Strassenbau AG**, in Olten, Uebernahme und Ausführung von Strassenbau- und Tiefbauarbeiten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2002, S. 12, Publ. 364722). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Köniz, Revisionsstelle; Brunner, Wolfgang, von Feuerthalen und Olten, in Rickenbach SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strähli, Urs, von Matzendorf, in Aedermannsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Probst, Marcel, von Mümliswil-Ramiswil und Kestenholz, in Kestenholz, mit Kollektivprokura zu zweien; Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2403 vom 12.06.2003  
(01040270 / CH-249.3.000.665-0)

■ **Vogt Strassenbau AG**, in Hägendorf, Uebernahme und Ausführung von Strassenbau- und Tiefbauarbeiten aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 13, Publ. 331120), mit Hauptsitz in: Olten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Wolfgang, von Feuerthalen und Olten, in Rickenbach SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Hans, von Lauperswil, in Kappel SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strähli, Urs, von Matzendorf, in Aedermannsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Probst, Marcel, von Mümliswil-Ramiswil und Kestenholz, in Kestenholz, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2404 vom 12.06.2003  
(01040272 / CH-249.9.004.449-7)

■ **Vogt Strassenbau AG**, in Obergösgen, Uebernahme und Ausführung von Strassenbau- und Tiefbauarbeiten aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 13, Publ. 331122), mit Hauptsitz in: Olten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Hans, von Lauperswil, in Kappel SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Wolfgang, von Feuerthalen und Olten, in Rickenbach SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strähli, Urs, von Matzendorf, in Aedermannsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Probst, Marcel, von Mümliswil-Ramiswil und Kestenholz, in Kestenholz, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2405 vom 12.06.2003  
(01040432 / CH-249.9.000.176-9)

rates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strähli, Urs, von Matzendorf, in Aedermannsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Probst, Marcel, von Mümliswil-Ramiswil und Kestenholz, in Kestenholz, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2405 vom 12.06.2003  
(01040432 / CH-249.9.000.176-9)

■ **Vogt Strassenbau AG**, in Wangen bei Olten, Uebernahme und Ausführung von Strassenbau- und Tiefbauarbeiten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 13, Publ. 330554), mit Hauptsitz in: Olten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Hans, von Lauperswil, in Kappel SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Wolfgang, von Feuerthalen und Olten, in Rickenbach SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strähli, Urs, von Matzendorf, in Aedermannsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Probst, Marcel, von Mümliswil-Ramiswil und Kestenholz, in Kestenholz, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2406 vom 12.06.2003  
(01040434 / CH-249.9.000.098-3)

■ **Vogt Strassenbau AG**, in Oensingen, Uebernahme und Ausführung von Strassenbau- und Tiefbauarbeiten aller Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 13, Publ. 330552), mit Hauptsitz in: Olten. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher, Jürg, von Aarau, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Hans, von Lauperswil, in Kappel SO, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brunner, Wolfgang, von Feuerthalen, Olten, in Rickenbach SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strähli, Urs, von Matzendorf, in Aedermannsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, Peter, von Teufenthal AG, in Wangen bei Olten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Probst, Marcel, von Mümliswil-Ramiswil und Kestenholz, in Kestenholz, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2407 vom 12.06.2003  
(01040436 / CH-240.9.000.280-0)

■ **Vollenweider AG**, in Grenchen, Betrieb eines Autotransportunternehmens mit Personen- und Güterbeförderung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2002, S. 13, Publ. 640810). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'WUFAG Wurm-Farm AG', in Grenchen. Aktiven von CHF 144'062.48 und Passiven von CHF 55'742.80 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 05.06.2003 und Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die 'Terraco Bioerdenerwerk AG', in Oensingen. Aktiven von CHF 215'298.78 und Passiven von CHF 54'620.75 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 05.06.2003 und Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.  
Tagebuch Nr. 2408 vom 12.06.2003  
(01040438 / CH-254.3.000.429-9)

■ **WM AG**, in Solothurn, Führen einer Beratungsfirma in den Bereichen Treuhand, Versicherungen, Finanzen und EDV sowie im Verwalten von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05. 10. 2001, S. 7762). Domizil neu: bei Solobroke AG, Scherstrasse 4, 4500 Solothurn.  
Tagebuch Nr. 2409 vom 12.06.2003  
(01040274 / CH-097.3.000.323-1)

■ **Wohlfahrtsfonds Mühlemann AG**, in Biberist, Fürsorge für die Angestellten der Firma usw., Stiftung (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2001, S. 2899). Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Meik, Olaf, deutscher Staatsangehöriger, in Tscheppach, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häring, Paul, von Bödingen, in Wünnwil (Wünnwil-Flamatt), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hirschi, Christian, von Eggwil, in Kirchberg BE, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf, Harald, von Gsteig, in Lyss, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lidi, Hans, von Alchenstorf, in Utzenstorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Welte, Reto, von Itternthal, in Scherz, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rupp, Philipp, von Signau, in Gerlafingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2410 vom 12.06.2003  
(01040276 / CH-251.7.000.036-2)

■ **WUFAG Wurm-Farm AG**, in Grenchen, Betrieb einer Wurm-Farm zur Verarbeitung von organischen Rohstoffen wie Holz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2002, S. 17, Publ. 454756). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 06.06.2003 infolge Fusion mit der 'Vollenweider AG', in Grenchen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.2003 durch Universalsukzession auf die 'Vollenweider AG' über.  
Tagebuch Nr. 2411 vom 12.06.2003  
(01040278 / CH-254.3.000.788-9)

**Löschungen**  
**Radiations**  
Cancellazioni

■ **Data Computer Ata + Co**, in Laupersdorf, Handel mit und Vertrieb von Hard- und Software usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3761). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Manuk Ata aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Sarkis Ata führt das Geschäft im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma "Data Computer Ata", in Laupersdorf, als Einzelfirma fort.  
Tagebuch Nr. 2412 vom 12.06.2003  
(01040280 / CH-240.2.001.127-9)

■ **G. + L. Romano Braut- und Festmode für Sie und Ihn**, in Niedergösgen, Handel mit Braut- und Festmodeartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.1996, S. 7205). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 2413 vom 12.06.2003  
(01040440 / CH-249.2.004.127-4)

■ **H. R. Demmer**, in Wangen bei Olten, Handel mit Lebensmittel, Wein, Spirituosen, Öl und Essig, Einzelfirma (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7330). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
Tagebuch Nr. 2414 vom 12.06.2003  
(01040442 / CH-249.1.003.746-8)

■ **ICABS AG in Liquidation**, in Bellach, Geschäfte im Bereich visuelle Medien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02.05.2001, S. 3257). Das Konkursverfahren wurde mit Urteil des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, in Solothurn, vom 23.05.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2415 vom 12.06.2003  
(01040444 / CH-255.3.000.373-6)

■ **Pantelic Transporte**, in Kappel SO, Durchführung von Transporten aller Art, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1999, S. 7913). Die Aktiven und Passiven sind an die "Pantelic Transporte GmbH", in Kappel SO, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 2417 vom 12.06.2003  
(01040282 / CH-249.1.003.914-6)

■ **Pierre Zihlmann**, in Gunzgen, Dienstleistungen im In-ternem. Vermittlung von Immobilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 73 vom 12.04.2000, S. 2462). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2418 vom 12.06.2003  
(01040284 / CH-249.1.003.989-7)

■ **Ryser und Jäggi**, in Kappel SO, Früchte- und Gemüsehandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 06.04.1981, S. 1063). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 2419 vom 12.06.2003  
(01040286 / CH-249.2.000.158-6)

■ **Susanne Hügli**, in Egerkingen, Betrieb eines Erholungscenters und einer Café-Bar, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 13, Publ. 854682). Die Aktiven und Passiven sind an die "Suis Café-Bar GmbH", in Egerkingen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 2420 vom 12.06.2003  
(01040288 / CH-240.1.001.097-9)

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

■ **Dow Europe GmbH, Zweigniederlassung Freienbach**, in Freienbach, Wolleraustrasse 15-17, 8807 Freienbach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Dow Europe GmbH. Rechtsform Hauptsitz: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Hauptsitz: Horgen. Beginn Hauptsitz: 14.12.2001. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 14.12.2001 [letzte Publikation: SHAB Nr. 178 vom 16.9.2002, S. 17]. Zweck Hauptsitz: Leisten von Geschäftsführungsdiensten für die Tätigkeit der The Dow Chemical Company in Europa und ihrer Tochtergesellschaften sowie verwandter Unternehmen in der ganzen Welt; überwacht die Handels- und Industrieltätigkeit solcher Unternehmen in Europa und anderswo und kann selber Handels- und Industriegeschäfte tätigen; wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, besonders auf dem Gebiete der Chemie und verwandten Gebieten; Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beteiligung an anderen Unternehmen und Errichtung von Filialen und Tochtergesellschaften; Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit der Geschäftstätigkeit gemäss vorstehenden Absätzen; kann Grundbesitz erwerben, verwalten, verkaufen, mieten und vermieten. Eingetragene Personen: Respini, Luciano, von Italien, in Wollerau, mit Einzelunterschrift; Poli, Luciano, von Chiggionna, in Wollerau, mit Einzelunterschrift; Fitzpatrick, Kenneth R., von USA, in Rüschlikon, mit Einzelunterschrift; Baur, Werner, von Samenstorf, in Wollerau, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1654 vom 12.06.2003  
(01040118 / CH-130.9.008.886-4)

■ **Inderbitzin Bürotechnik GmbH**, in Arth, Gotthardstrasse 20, 6414 Oberarth, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutenänderung: 10.06.2003. Zweck: Verkauf, Beratung, Service und Reparatur von Büromaschinen und elektronischen Datenverarbeitungssystemen und Zubehör, kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwand-

te Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Inderbitzin Büromaschinen, in Oberarth, Gemeinde Arth, gemäss Übernahmehilfenplan per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 1'016'54.25 und Passiven von CHF 40'356.70, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 50'298.95 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen brieflich. Eingetragene Personen: Inderbitzin-Müller, Edwin, von Arth, in Oberarth, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Inderbitzin-Müller, Yvonne, von Arth, in Oberarth, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 1655 vom 12.06.2003  
(01040120 / CH-130.4.008.887-6)

■ **Spörri Louis**, in Reichenburg, Kantonsstrasse 55, 8864 Reichenburg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Baggerunternehmen. Eingetragene Personen: Spörri, Louis, von Reichenburg, in Reichenburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1656 vom 12.06.2003  
(01040202 / CH-130.1.008.888-6)

■ **Wanda Wenzinger Executive Fashion**, in Wollerau, Unter Hafen 15, 8806 Bäch SZ, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Modeagentur. Eingetragene Personen: Wenzinger, Wanda, von Schneisingen, in Bäch SZ, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1657 vom 12.06.2003  
(01040204 / CH-130.1.008.889-4)

**Mutationen**  
**Mutazioni**

■ **60 Renthose AG**, in Ingenbohl, Finanzierung und Erwerb von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 11, Publ. 955386). Firma neu: **60 Renthose AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.  
Tagebuch Nr. 1658 vom 12.06.2003  
(01040206 / CH-170.3.016.941-4)

■ **A & P Work GmbH**, in Wangen SZ, Ausführung von allgemeinen Bauarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 29.04.2003, S. 12, Publ. 967390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Martin, Patrick, von Krinau, in Siebnen-Wangen SZ, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hegner, Alex, von Galgenen, in Lachen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Pirro, Franco Paolo, von Italien, in Siebnen-Schübelbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 1659 vom 12.06.2003  
(01040208 / CH-130.4.008.777-8)

■ **APM Vermögensverwaltungs AG**, in Wollerau, Vermögensverwaltung, Anlageberatung und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 9, Publ. 908444). Firma neu: **APM Vermögensverwaltungs AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.  
Tagebuch Nr. 1660 vom 12.06.2003  
(01040122 / CH-130.0.007.644-7)

■ **Atelier Verde AG**, in Freienbach, Planerische und wissenschaftliche Leistungen auf dem Gebiet von Landschaft, Stadt- und Grünflächen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23.09.1997, S. 6979). Statutenänderung: 11.06.2003. Firma neu: **Hauser Gartenpflege AG Pfäffikon**. Zweck neu: Erstellung, Wartung und Pflege von Grünanlagen und Liegenschaften sowie Handel mit Pflanzen und Gartenbaubehör; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder diese erwerben sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberhard, Markus, von Schänis, in Schänis, mit Kollektivprokura zu zweien; Messina, Leonardo, von Italien, in Schänis, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1661 vom 12.06.2003  
(01040124 / CH-130.0.005.270-7)

■ **BANOVI AG**, in Freienbach, Produktion, Vermarktung und Handel von Agrarerzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 11, Publ. 758204). Zweigniederlassung: Nottwil.  
Tagebuch Nr. 1662 vom 12.06.2003  
(01040126 / CH-130.3.008.210-6)

■ **Baustoff und Belag AG BBS**, in Schwyz, Bau und Betrieb von Produktionsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 12, Publ. 517120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zingg, Peter, von Rapperswil BE, in Bottighofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Büttiker, Dr. Gero, von Olten, in Feldbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1663 vom 12.06.2003  
(01040128 / CH-130.0.006.981-1)

■ **Drill AG**, in Wangen SZ, Ausführung von Bohrarbeiten, Tiefbauarbeiten, Tunnel- und Stollenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 08.04.2003, S. 12, Publ. 940108). Firma neu: **Drill AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.  
Tagebuch Nr. 1664 vom 12.06.2003  
(01040210 / CH-130.0.010.195-0)

■ **FSI Informatik GmbH**, in Küssnacht am Rigi, Handel, Projektierung und Installation von Sicherheitsanlagen im Informatik- und Telekommunikationsbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 13, Publ. 870780). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (neu firmierend: Divtech GmbH, SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 19) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1665 vom 12.06.2003  
(01040212 / CH-130.4.008.630-6)

■ **Import Optik Goldau**, in Arth, Betrieb eines Optikfachgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2001, S. 6743). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: HTO Treuhand AG, in Olten, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1666 vom 12.06.2003  
(01040214 / CH-130.3.002.800-1)

■ **J. Gattiker AG, Grossmetzgerei & Fleischhandel**, in Freienbach, Herstellung und Verkauf von Fleisch- und Wurstwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2000, S. 7053). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlup, Ulrich, von Rapperswil BE, in Meikirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gehrig, Dr. Willy, von Atiswil, in Pully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Galli, Alex, von Zürich, in Buttwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1667 vom 12.06.2003  
(01040216 / CH-130.0.006.108-9)

■ **Lomani AG**, in Schwyz, Betrieb und Führung von Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 11, Publ. 995498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Primisser, Martin, von Italien, in Grösch, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scircoli, Lorenzo, von Italien, in Steckborn, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 1668 vom 12.06.2003  
(01040130 / CH-130.3.008.817-8)

■ **Man-Glenwood GmbH**, in Freienbach, Beratung von Privatpersonen, institutionellen Anlegern und Fondsleitungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2002, S. 14, Publ. 556870). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheurer, Eric Robert, von Büren an der Aare, in Kißnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1669 vom 12.06.2003  
(01040132 / CH-130.0.007.439-0)

■ **Octapharma AG**, in Lachen, Handel mit pharmazeutischen, chemischen und kosmetischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2002, S. 9, Publ. 599802). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Björnstrup, Kim, von Dänemark, in Feusisberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horgen]; Marguerre, Tobias, von Deutschland, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lachen].  
Tagebuch Nr. 1670 vom 12.06.2003  
(01040376 / CH-160.3.001.141-6)

■ **Research & Consulting Group AG**, bisher in Steffisburg, Akquisition, Realisierung und Betreuung von IT-Projekten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5107). Gründungsstatuten: 29.06.2001. Statutenänderung: 26.05.2003. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Gwattstrasse 1, 8808 Pfäffikon SZ. Zweck: Akquisition, Realisierung und Betreuung von IT-Projekten jeglicher Art, Entwicklung und Implementierung von Unternehmensstrategien sowie Konzeption und Vermarktung von Brancheninformationssystemen. Kann gleichartige oder verwandte Unternehmen gründen oder erwerben sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Nomenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Nomenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jakob, Hans-Ulrich, von Lauperswil, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Jakob-Moore, Amanda, von Lauperswil, in Steffisburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; K & H Revisions AG, in Thun, Revisionsstelle [wie bisher]; Schröder, Joachim, von Deutschland, in Meilen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Meerbusch (D)].  
Tagebuch Nr. 1671 vom 12.06.2003  
(01040378 / CH-092.3.014.908-8)

■ **SYSLine Consulting AG**, in Freienbach, Beratungsdienstleistungen und deren Realisierung im e-Business und im e-Dokumentenmanagement-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter und Partner, in Schwyz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Retrago AG, in Schwyz, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1672 vom 12.06.2003  
(01040380 / CH-130.3.002.889-1)

■ **Tesero AG**, in Feusisberg, Fabrikation von und Handel mit technischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12.07.2000, S. 4753). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nicolai, Roland, von Hundwil, in St.

Margrethen TG, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochuli, Peter, von Retinau, in Vernate, Präsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1673 vom 12.06.2003  
(01040218 / CH-130.0.004.222-1)

■ **Tulpa Investitions- & Finanz AG**, in Wollerau, Beratungs- und Verwaltungsdienstleistungen betreffend Vermögen staatlicher, privater und insbesondere institutioneller Kunden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21.03.2003, S. 11, Publ. 914520). Firma neu: **Tulpa Investitions- & Finanz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.  
Tagebuch Nr. 1674 vom 12.06.2003  
(01040220 / CH-130.0.008.221-1)

■ **W2K Systems GmbH**, in Wollerau, Informatik-Dienstleistungen und Vertrieb von EDV-Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5386). Firma neu: **W2K Systems GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11.06.2003 aufgelöst. Liquidationsadresse: bei Treuhand AG Pfäffikon, Poststrasse 5, 8808 Pfäffikon SZ. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sargeant, Richard, von Grossbritannien, in Wollerau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Treuhand AG Pfäffikon, in Pfäffikon SZ, Liquidatorin, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten.  
Tagebuch Nr. 1675 vom 12.06.2003  
(01040222 / CH-130.4.001.083-6)

**Löschungen**  
**Radiations**  
Cancellazioni

■ **Adler Bar, Ingeborg Tarntzer**, in Freienbach, Barbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2003, S. 10, Publ. 993494). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Bezirksgerichts Horgen vom 14.5.2003 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 1676 vom 12.06.2003  
(01040224 / CH-130.0.011.563-6)

■ **Global Agro Group AG in Liquidation**, in Freienbach, Handel, sowie Import und Export von Agrarprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8872). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 1677 vom 12.06.2003  
(01040382 / CH-130.0.012.108-9)

■ **Inderbitzin Büromaschinen**, in Arth, Verkauf, Service und Reparaturen von Büromaschinen, Einzelfirma (SHAB Nr. 268 vom 18.11.1987, S. 4495). Die Aktiven und Passiven sind an die Inderbitzin Bürotechnik GmbH, in Oberarth, Gemeinde Arth, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 1678 vom 12.06.2003  
(01040384 / CH-130.0.000.891-5)

■ **Lindstrand Balloons Switzerland, Richard Sargeant**, in Wollerau, Handel mit Heissluftballons, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 11, Publ. 815318). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 1679 vom 12.06.2003  
(01040386 / CH-130.1.008.541-3)

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

■ **Maggiore Sound Club**, in Bürglen TG, Weinfeldstrasse 1, 8575 Bürglen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bar-Betrieb. Eingetragene Personen: Maggiore, Gianfranco genannt Gianni, italienischer Staatsangehöriger, in Aadorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2085 vom 12.06.2003  
(01040730 / CH-440.1.016.331-5)

■ **SH. BYTYQI MALERGESCHÄFT**, in Matzingen, St. Gallerstrasse 14, 9548 Matzingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malerarbeiten für Neubauten und Renovierungen. Eingetragene Personen: Bytyqi, Shaban, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Matzingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2086 vom 12.06.2003  
(01040732 / CH-440.1.016.332-0)

**Mutationen**  
**Mutazioni**  
**Mutazioni**

■ **AMT Consulting AG**, in Sirnach, Entwicklung und Erarbeitung von individuellen Problemlösungen im Baugewerbe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 12, Publ. 519342). Statutenänderung: 10.06.2003. Aktien neu: 100 Inhaberkonten zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Nomenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre

erfolgen, falls Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben.

Tagebuch Nr. 2087 vom 12.06.2003  
(01040734 / CH-440.3.013.357-3)

■ **ASSO-Handels AG**, bisher in St. Gallen, Handel mit Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 9, Publ. 841118). Statutenänderung: 19.05.2003, Sitz neu: Bischofszell. Domizil neu: c/o Thut Treu AG, Gerbergasse 2, 9220 Bischofszell. Zweck neu: Handel mit Grundstücken. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe oder Zustellung gegen Empfangsbestätigung, soweit deren Adresse bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenzel, Manuel, von Salmsch, in Bischofszell, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Rupert Herzog Treuhand und Revisions AG, in Salenstein, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 2088 vom 12.06.2003

(01041162 / CH-320.3.045.828-8)

■ **Edanis Elektronik AG**, in Weinfelden, Erstellung von Handel mit und Vertretungen von elektronischen Maschinen und Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29.06.1993, S. 3369). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dissler, Jean Claude, französischer Staatsangehöriger, in Grafstal (Lindau), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stengel, Esther, von Rütli ZH, in Pfäffikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2089 vom 12.06.2003

(01041164 / CH-440.3.007.111-2)

■ **Karl Geiges AG Tiefbauunternehmung**, in Frauenfeld, Betrieb einer Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1996, S. 3003), mit Hauptsitz in Warth-Weinigen. Firma neu: **Karl Geiges AG Tiefbauunternehmungen**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosch-Geiges, Hansruedi, von Raperswil und Wäldi, in Warth (Warth-Weinigen), mit Einzelprokura; Geiges, Arnold, von Warth-Weinigen, in Warth (Warth-Weinigen), mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiges, Stefan, von Warth-Weinigen, in Frauenfeld, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelprokura]; Bosch-Geiges, Ursula, von Raperswil, Wäldi und Warth-Weinigen, in Warth (Warth-Weinigen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Geiges, Robert, von Warth-Weinigen, in Felben-Wellhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Warth (Warth-Weinigen), ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].

Tagebuch Nr. 2090 vom 12.06.2003

(01041166 / CH-440.9.005.774-9)

■ **Karl Geiges AG Tiefbauunternehmung**, in Felben-Wellhausen, Betrieb einer Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 99 vom 23.05.1996, S. 3003), mit Hauptsitz in Warth-Weinigen. Firma neu: **Karl Geiges AG Tiefbauunternehmungen**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geiges, Arnold, von Warth-Weinigen, in Warth-Weinigen, Leiter, mit Einzelprokura; Bosch-Geiges, Hansruedi, von Raperswil, in Warth-Weinigen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiges, Stefan, von Warth-Weinigen, in Frauenfeld, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Bosch-Geiges, Ursula, von Raperswil, in Warth-Weinigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Geiges, Robert, von Warth-Weinigen, in Felben-Wellhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Warth-Weinigen, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].

Tagebuch Nr. 2091 vom 12.06.2003

(01041168 / CH-440.9.010.248-1)

■ **Karl Geiges AG Tiefbauunternehmungen**, in Warth-Weinigen, Betrieb einer Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 15, Publ. 780660). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geiges, Stefan, von Warth-Weinigen, in Frauenfeld, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer]; Bosch-Geiges, Ursula, von Raperswil, Wäldi und Warth-Weinigen, in Warth (Warth-Weinigen), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Geiges, Robert, von Warth-Weinigen, in Felben-Wellhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 2092 vom 12.06.2003

(01040736 / CH-440.3.005.321-1)

■ **Pensions- und Sparkasse der Firma Pressa AG**, Kesswil, in Kesswil, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG für die Arbeitnehmer der Firma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen usw. Stiftung (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8847). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kugler, Roland, von Egnach, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hausch, Andreas, von Lenzburg, in Züberwangen (Zuzwil SG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steiner, Rolf, von Thunsteinen, in Rättschen (Elsau), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2093 vom 12.06.2003

(01040738 / CH-440.7.005.330-4)

■ **Relesta Architektur AG**, in Wilen TG, Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung, Baureuhand und Architekturbüro, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 21, Publ. 795866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merki, Jürg, in Zürich und Schleimikon, in Neftenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Heinz, in Escholzmatt, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ronny, von Amriswil und Dübendorf, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Früh, Hannes, von Teufen AR, in Bazenhaid (Kirchberg SG), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isenring, Alfred, von Ganterschwil, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

von Escholzmatt, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ronny, von Amriswil und Dübendorf, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Früh, Hannes, von Teufen AR, in Bazenhaid (Kirchberg SG), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isenring, Alfred, von Ganterschwil, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2094 vom 12.06.2003

(01040740 / CH-440.3.000.299-3)

■ **Relesta Generalunternehmung AG**, in Wilen TG, Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung, Baureuhand und Architekturbüro usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 21, Publ. 795866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merki, Jürg, in Zürich und Schleimikon, in Neftenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Heinz, von Escholzmatt, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ronny, von Amriswil und Dübendorf, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Früh, Hannes, von Teufen AR, in Bazenhaid (Kirchberg SG), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2095 vom 12.06.2003

(01040742 / CH-440.3.007.493-1)

■ **Relesta Immobilienreuehand AG**, in Wilen TG, Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung und Architekturbüro sowie Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 21, Publ. 798604). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merki, Jürg, in Zürich und Schleimikon, in Neftenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Heinz, von Escholzmatt, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ronny, von Amriswil und Dübendorf, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bürke, Serge, von Wittenbach, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2096 vom 12.06.2003

(01040744 / CH-440.3.000.049-4)

■ **Relesta Immobilienverkauf AG**, in Wilen TG, Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung, Baureuhand und Architekturbüro usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 13, Publ. 821280). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merki, Jürg, in Zürich und Schleimikon, in Neftenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Heinz, von Escholzmatt, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ronny, von Amriswil und Dübendorf, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Früh, Hannes, von Teufen AR, in Bazenhaid (Kirchberg SG), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2097 vom 12.06.2003

(01041170 / CH-440.3.001.001-6)

■ **Relesta Management AG**, in Wilen TG, Ausführung von Arbeiten auf den Gebieten Generalunternehmung und Architekturbüro sowie Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 21, Publ. 795872). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merki, Jürg, in Zürich und Schleimikon, in Neftenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Heinz, von Escholzmatt, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Ronny, von Amriswil und Dübendorf, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leuzinger, Gilbert, von Glarus, Mollis und Nestal, in Bühler, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jucker, Jürg, von Bauma, in Saland (Bauma), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2098 vom 12.06.2003

(01041172 / CH-320.3.042.352-8)

■ **Wibag Schwarzbelags-AG**, in Aadorf, Errichtung und Betrieb von Aufbereitungsanlagen, die Belagsmischgut für den Strassenbau herstellen und verkaufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 11, Publ. 688144). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunschwiler, Sandra, von Simach, in Geroldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2099 vom 12.06.2003

(01041174 / CH-440.3.004.135-6)

## Löschungen

### Radiations

Cancellosioni

■ **Anton Schraner, Druckerei**, in Arbon, Betrieb einer Druckerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 1.09.1993, S. 4607). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2100 vom 12.06.2003

(01041176 / CH-440.1.011.328-7)

## Distretto di Leventina (TI)

### Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **LISVI SA**, in Airole, Importazione - esportazione e commercio di ogni genere, gestione e amministrazione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 15 del 24.1.01.09.1993, S. 13, publ. 829660). Persone dimissionarie e firme cancellate: Negri, Ornella, da Castel San Pietro, in Airole, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rizzo, Luca, da Airole, in Airole, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 67 del 12.06.2003

(01040516 / CH-350.3.007.821-3)

## Distretto di Locarno (TI)

### Neueintragenen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bar Genis di Bellini Gianpiero**, in Verscio, 6653 Verscio, ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: conduzione di un bar. Persone iscritte: Bellini, Gianpiero, da Brissago, in Ronco sopra Ascona, titolare, con firma individuale.

Giornale no 645 del 12.06.2003

(01040948 / CH-509.1.007.731-8)

■ **Bribrak Sagl**, in Losone, Via ai Molini 3, 6616 Losone, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12.06.2003. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione e la gestione di esercizi pubblici in genere (ristoranti, grotti, bar, e affini) ed in particolare del Ristorante Montana a Losone. La società potrà svolgere ogni altra attività in rapporto diretto o indiretto con lo scopo sociale. La società potrà inoltre esercitare la propria attività, creare succursali, nonché partecipare ad altre società, sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Berguglia, Fabrizio, da Gordevio, in Locarno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Berguglia, Myriam, da Gordevio e Bellinzona, in Locarno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 644 del 12.06.2003

(01040518 / CH-509.4.007.730-9)

## Distretto di Lugano (TI)

### Neueintragenen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **BATEMEX HOLDING SA**, in Lugano, Riva Albertoli 1, c/o TS Fiduciaria SA, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11.6.2003. Scopo: L'acquisto, la detenzione e la vendita di partecipazioni, come pure ogni attività connessa con tale scopo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Donati, Brunello, da Lugano, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale, TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3319 del 12.06.2003

(01040950 / CH-514.3.027.280-6)

■ **BN DOLMEN Sagl**, in Breganzona, Piazza Architetto Frasca, 6932 Breganzona, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10.6.2003. Scopo: L'acquisto, la vendita, la gestione, l'organizzazione a l'amministrazione di esercizi pubblici e di altre aziende in genere, l'organizzazione di spettacoli, il commercio e la distribuzione a domicilio di derrate alimentari in genere, nonché la partecipazione ad altre società aventi scopo simile. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Nieddu, Salvatore Antonio, cittadino italiano, in Gentilino, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--; Bignotti, Giorgio, da Lugano, in Bellinzona, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--.

Giornale no 3320 del 12.06.2003

(01040952 / CH-514.4.027.281-3)

■ **Quintessentially Switzerland SA**, in Lugano, Via Lucchini 8A, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28.5.2003. Scopo: La promozione e la gestione in Svizzera e in Italia di una società attiva nel settore della consulenza personalizzata e delle prestazioni di servizi di ogni genere. La società può esercitare tutte le attività che sono in relazione con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Gut, Roger, da Zurigo, in Barbegio, amministratore unico, con firma individuale; Simpson, Aaron, cittadino britannico, in Londra (GB), direttore, con firma individuale; Revrut Revision & Treuhand AG, in Buchs SG, ufficio di revisione.

Giornale no 3321 del 12.06.2003

(01040954 / CH-514.3.027.282-2)

■ **Ristorina Sagl**, in Agno, Piazza Vicari, 6982 Agno, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5.6.2003. Scopo: La gestione e la conduzione di bar, ristoranti e la partecipazione ad altra attività commerciale nel ramo della ristorazione nonché la partecipazione ad altre società attive in questo campo. La società può fondare società analoghe o simili oppure parteciparvi. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Conferimenti in natura: apporto inventario (mobili ed attrezzature per bar) per il valore complessivo di CHF 20'000.--, accettato dalla società per tale importo interamente computato sul capitale sociale, contro rimessa agli apportatori di 2 quote sociali rispettivamente da CHF 19'000.-- e CHF 1'000.--. Contratto di apporto: 05.06.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pelado, Antonio, cittadino portoghese, in Barbegio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Pombo Mestre Pelado, Ideme Maria, cittadina portoghese, in Barbegio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--.

Giornale no 3322 del 12.06.2003

(01040520 / CH-514.4.027.283-7)

■ **TENNESSEE LIMITED**, Londra, Succursale di Lugano, in Lugano, Via delle Scuole 34, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: TENNESSEE LIMITED. Natura giuridica della sede principale: company limited by shares. Sede principale: Londra. Data degli statuti della sede principale: 25.10.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro delle società di ardiff il 25.10.2002 al n° 4574236. Scopo della sede principale: Consistenza, strategie aziendali. Capitale sociale della sede principale: GBP 10'000.-- diviso in 10'000 azioni da GBP 1.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 6.02.2003. Persone iscritte: Scollato, Liberato, cittadino italiano,

in Roma (I), membro e direttore, con firma individuale; Conti, Larissa, da Monteggio, in Massagno, direttrice della succursale, con firma individuale.

Giornale no 3324 del 12.06.2003

(01040522 / CH-514.9.027.284-1)

## Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Alpuriget Sagl**, in Melano, pulizia di canalizzazioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 158 del 16.8.1996, pagina 4939). Nuova succursale: Lugano.

Giornale no 3324 del 12.06.2003

(01040524 / CH-514.4.008.259-1)

■ **Banque MeesPierson BGL SA**, in Lugano, la gestione di una banca e tutte le operazioni bancarie, Succursale (FUSC no. 95 del 20.5.2003, pagina 14, publ. 997846), con sede principale a Nyon. Persone dimissionarie e firme cancellate: Muller, Martin, da Lucerna, in Chêne-Bougeries, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 3325 del 12.06.2003

(01040526 / CH-514.9.025.855-1)

■ **CHRISTALL SA**, in Lugano, la gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 103 del 2.6.2003, pagina 14, publ. 1014702). Persone dimissionarie e firme cancellate: Marioni, Maria, cittadina italiana, in Pazzolo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Confino SA, in Monte Carasso, ufficio di revisione.

Giornale no 3326 del 12.06.2003

(01040956 / CH-514.3.025.486-4)

■ **EL ALMA SA**, in Caslano, il trasporto e il noleggio, Società anonima (FUSC no. 83 del 2.5.2003, pagina 11, publ. 974210). Nuova ragione sociale: **EL ALMA SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta di ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è attualmente priva di amministrazione e liquidatori].

Giornale no 3327 del 12.06.2003

(01040958 / CH-514.3.013.857-7)

■ **Etintan SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 203 del 21.10.2002, pagina 12, publ. 694162). Persone dimissionarie e firme cancellate: Martino, Franca, da Agno, in Torricella-Taverne, membro, con firma individuale; Rota, Mafalda, da Montagnola, in Torricella-Taverne, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ballabio, Christian, da Morbio Inferiore, in Origgio, membro, con firma collettiva a due; Crota, Giorgio, da Isone, in Agno, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 3328 del 12.06.2003

(01040960 / CH-514.3.001.864-2)

■ **Gesfina SA**, in Lugano, l'esercizio di attività di carattere fiduciario per conto terzi, Società anonima (FUSC no. 98 del 23.5.2003, pagina 13, publ. 1003606). Persone dimissionarie e firme cancellate: Graziano, Paola, cittadina italiana, in Ruvigiana (Lugano), membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Cogo, Angelino, da Zurigo e Hallau, in Sessa, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro]; Balema, Andrea, da Lamone, in Cureglia, con procura individuale.

Giornale no 3329 del 12.06.2003

(01040962 / CH-514.3.012.579-6)

■ **Giuseppe Scicchitano Orange Cars Sagl**, in Pregassano, il noleggio di autovetture, Società a garanzia limitata (FUSC no. 89 del 10.5.2002, pagina 15, publ. 464078). Statuti modificati: 30.5.2003. Nuova ragione sociale: **The Orange Cars Sagl**. Nuove persone iscritte o modificate: Scicchitano, Giuseppe, cittadino italiano, in Porza, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: con una quota da CHF 19'000.--]; Cominelli, Ivano, cittadino italiano, in Lamone, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.-- [finora: socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--]; Bertanzetti, Gian Piero, cittadino italiano, in Idro (D), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5'000.--.

Giornale no 3330 del 12.06.2003

(01040964 / CH-514.4.026.022-8)

■ **Golosone Services SA**, in Lugano, i diritti d'autore dei libri "Il Golosone", Società anonima (FUSC no. 82 del 1.5.2003, pagina 15, publ. 892288). Nuova ragione sociale: **Golosone Services SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta di ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].

Giornale no 3331 del 12.06.2003

(01040528 / CH-514.3.007.267-0)

■ **ImmoFandra SA**, in Lugano, gestione di proprietà mobiliari, Società anonima (FUSC no. 213 del 1.11.2000, pagina 7437). Nuovo recapito: Via Nassa 60, c/o Ave. Emilio Bianchi, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Akcaoti, Dott. Kamal, da Lugano, in Massagno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Pasqualino, Giovanni, da Hitzingen e Wald ZH, in Comano, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 3332 del 12.06.2003

(01040530 / CH-514.3.008.331-7)

■ **Kaslic SA**, in Melano, gestione di esercizi pubblici, Società anonima (FUSC no. 49 del 13.3.2003, pagina 12, publ. 903114). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lurachi, Vanja, da Arbedo-Castione, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Sadek, Dany, da Vignanello, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 3333 del 12.06.2003

(01040532 / CH-514.3.025.652-3)

■ **Lucilia AG**, in Lugano, partecipazione finanziaria, Società anonima (FUSC no. 96 del 22.5.2002, pagina 13, publ. 478340). Nuova ragione sociale: **Lucilia AG in liquidazione**.

**zione.** In scioglimento: 11.06.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Dermont, Hans, da Rueun, in Canobbio, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 3334 del 12.06.2003  
(01040534 / CH-514.3.001.868-7)

**Musicdoor Alta Fedelta SA,** in Lugano, il commercio e la riparazione di elettronica d'intrattenimento, Società anonima (FUSC no. 110 del 12.6.2003, pagina 15, publ. 1031108). Nuove persone iscritte o modificate: Müller, Damiano, da Thun, in Lugano, con procura individuale.

Giornale no 3335 del 12.06.2003  
(01040966 / CH-035.3.013.507-4)

**OTamedia Limited, Belize City, Succursale di Lugano,** in Lugano, commercio di pezzi di ricambio di automobili, Succursale (FUSC no. 223 del 18.11.2002, pagina 13, publ. 731306), con sede principale a: Belize City (Belize). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bura, Carlo, da Isone, in Bedano, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 3336 del 12.06.2003  
(01040968 / CH-514.9.017.420-2)

**PER4M SA,** in Lugano, attività di gestione patrimoniale, Società anonima (FUSC no. 96 del 21.5.2003, pagina 12, publ. 1000428). Nuove persone iscritte o modificate: Donati, Brunello, da Lugano, in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma individuale; Boehrer, René, cittadino francese, in Montagnola, direttore, con firma individuale [finora: in Commugny].

Giornale no 3337 del 12.06.2003  
(01040970 / CH-514.3.024.263-2)

**Profino SA,** in Lugano, la commercializzazione di profumi, Società anonima (FUSC no. 157 del 15.8.2000, pagina 5553). Statuti modificati: 11.6.2003. Nuovo scopo: La partecipazione in imprese o società commerciali, industriali e immobiliari; l'assistenza e la consulenza in operazioni finanziarie, commerciali e di partecipazione nonché la promozione di iniziative commerciali, industriali e immobiliari. La società non possiede beni immobili.

Giornale no 3338 del 12.06.2003  
(01040972 / CH-514.3.024.800-9)

**Repo SA,** in Croglio, esercizio di un'officina di precisione, Società anonima (FUSC no. 147 del 2.8.2002, pagina 12, publ. 587582). Persone dimissionarie e firme cancellate: Torrioni, Eugenio, da Lugano, in Pura, direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Varisco, Gabriele, da Paradiso, in Bedano, presidente, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Gilardoni, Dott. Lorenzo, da Chiasso, in Lugano, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

Giornale no 3339 del 12.06.2003  
(01040536 / CH-514.3.000.723-7)

**RS Recupero Materiali SA,** in Bironico, commercio nel campo energetico, Società anonima (FUSC no. 85 del 3.5.2002, pagina 12, publ. 456586). Persone dimissionarie e firme cancellate: Di Adezjo, Nerva, da Olivone, in Camignolo, amministratrice unica, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Gasser, Pius, da Lungern, in Dagmersellen, presidente, con firma individuale; Gasser, Markus, da Lungern, in Dagmersellen, delegato, con firma collettiva a due; Russo, Mario, da Langnau bei Reiden, in Reiden, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 3340 del 12.06.2003  
(01040538 / CH-514.3.012.274-3)

**Sandro Vanini SA,** in Caslano, confetteria, Società anonima (FUSC no. 218 del 11.11.2002, pagina 13, publ. 722764). Statuti modificati: 11.6.2003. Nuovo scopo: La fabbricazione e vendita di prodotti di confetteria, in modo speciale di marroni e frutta candita.

Giornale no 3341 del 12.06.2003  
(01040540 / CH-514.3.002.041-0)

**SEVEN INIZIATIVE SA,** in Paradiso, la prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 60 del 27.3.2002, pagina 11, publ. 402976). Persone dimissionarie e firme cancellate: Devittori, Federico, da Cademario, in Morcote, amministratore unico, con firma individuale; Devittori, Battista, da Cademario, in Cassina d'Agno (Agno), ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Piovessana, Domenico, da Lamone, in Bregganzona, presidente, con firma individuale; Cortella, Dott. Cristiano, da Losone, in Chiasso, membro, con firma individuale; Fidiriva SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3342 del 12.06.2003  
(01040542 / CH-514.3.024.527-1)

**Sintomas SA in liquidazione,** in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 107 del 6.6.2002, pagina 15, publ. 499312). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 3343 del 12.06.2003  
(01040974 / CH-514.3.007.755-9)

**Stefano Szerdahelyi,** in Montagnola, impresa di pittura, Ditta individuale (FUSC no. 90 del 12.5.1998, pagina 3207). Nuovo recapito: Via Terzerina 2, 6963 Pregassona. Nuove persone iscritte o modificate: Szerdahelyi, Stefano, da Pregassona, in Pregassona, titolare, con firma individuale [finora: in Montagnola].

Giornale no 3344 del 12.06.2003  
(01040976 / CH-514.1.013.823-8)

**STG Asset Management AG, succursale di Lugano,** in Lugano, transazioni su titoli intese come operazioni per la clientela senza assunzione professionale di capitali sul mercato pubblico, Succursale (FUSC no. 27 del 11.2.2003, pagina 15, publ. 857166), con sede principale a: Basilea. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ondraschek, Marek, da Castaneda, in Horgen, membro del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due.

Giornale no 3345 del 12.06.2003  
(01040978 / CH-514.9.025.772-7)

**Studio DC Arcobaleno Sagl,** in Viganello, abbigliamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 30 del 13.2.2002, pagina 13, publ. 342126). Nuove persone iscritte o modificate:

Verschuren, Alexandra, cittadina belga, in Carlazzo (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: socia e gerente, con firma individuale].

Giornale no 3346 del 12.06.2003  
(01040980 / CH-514.4.008.566-0)

**Surabaja AG,** in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 127 del 7.7.1997, pagina 4744). Nuovo recapito: Corso Elvezia 13, c/o GESTORFIN SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gilardoni, Dott. Lorenzo, da Chiasso, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Studio Fiduciario Dr. Marco Manzolini, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Giorgetti Camerini, Anna, da Massagno e Montagnola, in Montagnola, amministratrice unica, con firma individuale; Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 3347 del 12.06.2003  
(01040544 / CH-514.3.012.806-3)

**UIB GESTIONI PATRIMONIALI SA,** in Lugano, la gestione patrimoniale di portafogli mobiliari, Società anonima (FUSC no. 181 del 19.9.2002, pagina 14, publ. 648824). Nuove persone iscritte o modificate: Alemanno, Carla, cittadina italiana, in Lugano, con procura individuale.

Giornale no 3348 del 12.06.2003  
(01040546 / CH-514.3.026.548-6)

*Distretto di Mendrisio (II)*

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**MB RETAIL SA,** in Chiasso, Via Motta 18, 6830 Chiasso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11.6.2003. Scopo: La produzione, la commercializzazione, la distribuzione anche tramite la formula del franchising, il commercio in genere, di articoli di abbigliamento, accessori, cosmetici, di pelletteria, calzature, di cosetteria e intimo in genere, l'assunzione di rappresentanze e la gestione di negozi per i beni in oggetto, lo sviluppo di know-how con conseguente attività di consulenza nell'ambito del retail, e più in generale l'esercizio di ogni attività consentita funzionale al conseguimento dello scopo sociale, ivi compresa quella immobiliare con i limiti imposti dalla vigente normativa (fondi per stabilimenti d'impresa, art. 2 cpy, 2 lett. a) LAFE) e la partecipazione ad altre società. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Ponti, Battista, da Novazzano, in Morbio Inferiore, amministratore unico, con firma individuale; Enoch, Dott. Giulio, cittadino italiano, in Polioine (I), direttore, con firma individuale. Ari-audit SA, in Savosa, ufficio di revisione.

Giornale no 820 del 12.06.2003  
(01040548 / CH-524.3.009.755-3)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

**Banca del Gottardo,** in Chiasso, l'esercizio dell'attività bancaria, Succursale (FUSC no. 82 del 1.5.2003, pagina 15, publ. 971772), con sede principale a: Lugano. Nuove persone iscritte o modificate: Giussani, Cesare, da Balema, in Chiasso, con firma collettiva a due solo per la succursale.

Giornale no 821 del 12.06.2003  
(01040550 / CH-524.9.001.440-1)

**GA Modefine S.A.,** in Mendrisio, gestione e sfruttamento di marchi di fabbrica, Società anonima (FUSC no. 215 del 6.11.2002, pagina 15, publ. 716504). Statuti modificati: 27.5.2003. Nuovo capitale azionario: CHF 2'500'000.-- [finora: CHF 500'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 2'500'000.--. Azioni: 2500 azioni nominative da CHF 1'000.-- [finora: 500 azioni nominative da CHF 1'000.--].

Giornale no 822 del 12.06.2003  
(01040982 / CH-550.0.083.133-1)

**Manrico Frigerio,** finora in Mendrisio, consulenza, vendita e riparazione hardware e software, internet, grafica e multimediale, Ditta individuale (FUSC no. 35 del 19.2.1999, pagina 1158). Nuova sede: Chiasso. Nuovo recapito: Via Volta 16, 6830 Chiasso. Nuove persone iscritte o modificate: Frigerio, Manrico, cittadino italiano, in Genestrerio, titolare, con firma individuale [finora: in Mendrisio].

Giornale no 823 del 12.06.2003  
(01040984 / CH-524.1.008.668-6)

**Premier Corporation Limited, Cork, succursale di Mendrisio,** in Mendrisio, la gestione di punti vendita di certi Factory Outlet in Europa, il commercio di abbigliamento e accessori per bambini, Succursale (FUSC no. 98 del 22.5.1996, pagina 2969), con sede principale a: Cork (Irlanda). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ponti, Battista, da Novazzano, in Morbio Inferiore, direttore succursale, con firma individuale.

Giornale no 824 del 12.06.2003  
(01040986 / CH-524.9.006.052-0)

**SERFRE' SA,** in Mendrisio, il commercio di prodotti alimentari, Società anonima (FUSC no. 251 del 31.12.2002, pagina 23, publ. 794954). Nuovo recapito: Via Campagna Adorno 9, 6850 Mendrisio.

Giornale no 825 del 12.06.2003  
(01040988 / CH-524.3.009.250-6)

#### UR

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**Hotel Tiefenbach, Josef Inderkum,** in Realp, am Furkpass, 6491 Realp, Einzelfirma (Neueintragen). Zweck: Führung eines Hotel- und Restaurationsbetriebs. Eingetragene Personen: Inderkum, Josef, von Gurtellen, in Realp, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 151 vom 12.06.2003  
(01040116 / CH-120.1.001.912-5)

#### VD

#### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

**Bibulous, Graham Moss,** a Lausanne, avenue d'Evian 4. Titulaire: Moss Graham, de Grand-Bretagne, a Lausanne. Objet: commerce de vins.

Journal no 5513 du 12.06.2003  
(01040990 / CH-550.1.034.782-9)

**CALIGARI & CIE GESTION IMMOBILIERE S.A.,** a Pully, rue de la Gare 9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 5 juin 2003. But: opérations immobilières. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions au porteur de CHF 100. Reprise de biens envisagée selon convention du 5 juin 2003: certains actifs de la société en nom collectif Arlette Caligari & Cie, a Pully, pour CHF 180'000 au maximum. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Nicod Philippe, de Vuilliens, a Vevey, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire W. Jeanbourquin S.A., a Lausanne.

Journal no 5514 du 12.06.2003  
(01040552 / CH-550.1.034.783-7)

**Carrosserie Vinci,** a Yverdon-les-Bains, Les Champs-Lovals 26. Titulaire: Vinci Silvio, d'Italie, a Yverdon-les-Bains. Objet: exploitation d'une carrosserie.

Journal no 5515 du 12.06.2003  
(01040554 / CH-550.1.034.784-5)

**FONDATION ABRAHAM HERMANJAT,** a Nyon, place du Château 3, c/o Greffe municipal. Nouvelle fondation. Statuts: 25 mars 1977 et 7 mai 2003. But: exposer les oeuvres du peintre Abraham Hermanjat, subventionner toute étude et publication concernant le peintre; défendre et aider la cause de l'art en général par l'attribution de bourses et/ou de prix à des jeunes artistes romands (peintres, sculpteurs, musiciens, écrivains, etc.); entretenir les tombes de la famille Hermanjat dans le cimetière d'Aubonne. Conseil: 3 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Poitry Alain-Valéry, de Coppet, a Nyon, président, Poncet Gabriel, de et à Vich, secrétaire, Brack Jacques, de et à Nyon, Bron Rosemonde, de Puidoux, a Prilly, et Glasson Bernard, de Bulle, a Nyon; les quatre derniers ne signent toutefois pas entre eux. Réviseur: ALR Fiduciaire A.L. Rummel SA, a Nyon.

Journal no 5516 du 12.06.2003  
(01040556 / CH-550.1.034.785-0)

**Import-car, Liard & Probst,** à Etoy, Clos-Devant 11. Société en nom collectif commencée le 11 juin 2003. Objet: commerce de voitures neuves. Associés: Liard Didier, d'Avry, à Etoy, et Probst Jérôme, de Lausanne, à Saint-Sulpice (VD).

Journal no 5517 du 12.06.2003  
(01040558 / CH-550.1.034.786-1)

**Jan Petersen Consulting,** a Nyon, rue de Rives 6 C. Titulaire: Petersen Jan, da Danemark, a Nyon. Objet: conseils, commerce de matériel et services dans le domaine de l'informatique.

Journal no 5518 du 12.06.2003  
(01040992 / CH-550.1.034.787-6)

**KAPHS SA,** a Lausanne, place de la Riponne 3, c/o Multifiduciaire Léman S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 4 juin 2003. But: fabrication et vente de biens de consommation, industriels et autre nature; activité commerciale, industrielle ou financière. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Hänni Hans Rudolf, de Schöffland, à Wohlen bei Bern, avec signature individuelle. Réviseur: Multifiduciaire Léman S.A., a Montreux.

Journal no 5519 du 12.06.2003  
(01040994 / CH-550.1.034.788-4)

**Lukas Chevalier,** a Lausanne, avenue de Cour 7. Titulaire: Chevalier Lukas, de Moutier, à Genève. Objet: exploitation d'une agence d'investitions, de surveillance et d'enquêtes internationales; conseils et actions préventives.

Journal no 5520 du 12.06.2003  
(01040996 / CH-550.1.034.789-2)

**PAXA N.V., La Haye, succursale de Lausanne,** a Lausanne, avenue Mon-Repos 24. Succursale de Paxa N.V., a La Haye, Naamloze vennootschap inscrite à la Chambre de commerce de La Haye le 11 juillet 1995. But: acquisition, gestion, cession et prise de participations; fabrication et commerce de produits finis ou semi-finis. Capital autorisé: EUR 1'000'000, divisé en 2'000 actions d'EUR 500. Capital-actions émis et entièrement libéré: EUR 730'000, divisé en 1'460 actions d'EUR 500. Administration: Heintz Frederikus, des Pays-Bas, à Rijswijk (Pays-Bas), Leonesi Donata, d'Italie, à Milan (Italie), et Siegmund Eva, d'Allemagne, à Andorre-la-Vieille (Andorre). La succursale est engagée par la signature individuelle de Heintz

frederikus, des Pays-Bas, à Rijswijk, administrateur et directeur de la succursale, et Rossel Rosemonde, de Tramelan, à Prilly, directrice de la succursale.

Journal no 5521 du 12.06.2003  
(01040998 / CH-550.1.034.790-0)

**POLISH STATION Sàrl,** a Granges-près-Marnand, route des Moutins, c/o Jérôme Equey. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 5 juin 2003. But: vente, location, pose et entretien de tout appareil, machine et installation de nettoyage; conseils et services y relatifs. Capital social: CHF 30'000, libéré à concurrence de CHF 24'750. Apport en nature selon convention de 5 juin 2003: véhicule automobile, meubles et équipement de bureau pour CHF 12'750, somme imputée sur le capital social. Associés: Equey Jérôme, avec une part de CHF 29'000, gérant avec signature individuelle, et Equey Natacha, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Moudon, a Granges-près-Marnand. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 5522 du 12.06.2003  
(01040560 / CH-550.1.034.791-1)

**RESTAURANT VIEUX-VILLARS, Giancarlo Polli,** a Olignon, Villars-sur-Ollon, Résidence du Golf B. Titulaire: Polli Giancarlo, d'Italie, à Olignon. Objet: exploitation d'un restaurant

Journal no 5523 du 12.06.2003  
(01040562 / CH-550.1.034.792-6)

**Salvatore Nicolosi Couture,** a Lausanne, chemin de Chantemerle 23. Titulaire: Nicolosi Salvatore, de Villeneuve (VD), a Lausanne. Objet: exploitation d'un atelier de couture.

Journal no 5524 du 12.06.2003  
(01040564 / CH-550.1.034.793-4)

**Zebrabox SA,** a Lausanne, Statuts: 6 juin 2003. But: mise à disposition, gestion et administration d'espaces d'entreposage et de stockage; mise à disposition de surfaces commerciales et administratives; fourniture de prestations logistiques et de transports; location de véhicules. Capital-actions entièrement libéré: CHF 1'000'000, divisé en 1'000 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Reprise de biens envisagée: installations de stockage, ainsi que matériel de surveillance et informatique pour CHF 500'000 au maximum. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Schmutz Bernard, président, Schmutz Christian, tous deux de La Tour-de-Peilz, au Mont-sur-Lausanne, avec signature individuelle, et Burrus Ghislain, de Boncourt, à Saint-Sulpice (VD), avec signature collective à deux. Schmutz Christian est nommé directeur. Réviseur: Ofisa, a Lausanne.

Journal no 5525 du 12.06.2003  
(01040566 / CH-550.1.034.794-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

**A. Eberhard et Cie. D. Marmet successeur,** a Romanel-sur-Lausanne, fabrication, entretien et pose de velds à rouleau, stores à lamelles et tentes (FOSC du 23.01.2001, p. 524). Par décision du 6 mai 2003, le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Côte a prononcé la faillite du titulaire.

Journal no 5526 du 12.06.2003  
(01041000 / CH-550.1.022.050-9)

**Association Rosa,** a Lausanne, apporter de l'aide à toute personne défavorisée (FOSC du 06.12.2000, p. 8314). Nouvelle adresse: avenue du Temple 17, c/o Michelle Herminjard et Edmond Engola.

Journal no 5527 du 12.06.2003  
(01041002 / CH-550.1.020.739-1)

**Belet automobiles S.A.,** a Lausanne (FOSC du 15.05.1997, p. 3270). Belet Jean-Jacques n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvelles administratrices avec signature individuelle: Belet de Montmollin Marie-Claude, de Provence, au Mont-sur-Lausanne, présidente, et Belet Claudine, du et au Mont-sur-Lausanne, secrétaire.

Journal no 5528 du 12.06.2003  
(01041004 / CH-550.0.077.894-0)

**Carrosserie Jean-Jacques Belet S.A.,** a Le Mont-sur-Lausanne (FOSC du 15.05.1997, p. 3270). Belet Jean-Jacques n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Belet de Montmollin Marie-Claude, de Provence, au Mont-sur-Lausanne, présidente, et Belet Claudine, du et au Mont-sur-Lausanne, secrétaire.

Journal no 5529 du 12.06.2003  
(01041006 / CH-550.0.067.618-1)

**CCTB S.A.,** a Vevey, conseils en technique du bâtiment (FOSC du 02.05.2001, p. 3264). GS fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: ORFA - Organe de Révision des Fiduciaires Associés SA, a Aigle.

Journal no 5530 du 12.06.2003  
(01040568 / CH-550.1.024.475-7)

**Cross Network SA,** a Vevey, conseils en marketing, recherche de fonds et vente (FOSC du 24.12.2001, p. 10163). La prorogation de Miller Rodman est éteinte.

Journal no 5531 du 12.06.2003  
(01040570 / CH-550.1.027.906-6)

**Financements J.J. Belet S.A.,** a Le Mont-sur-Lausanne, financement dans le domaine de l'automobile (FOSC du 15.05.1997, p. 3270). Belet Jean-Jacques n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Nouvelles administratrices avec signature individuelle: Belet de Montmollin Marie-Claude, de Provence, au Mont-sur-Lausanne, présidente, et Belet Claudine, du et au Mont-sur-Lausanne, secrétaire.

Journal no 5532 du 12.06.2003  
(01040572 / CH-550.0.067.473-8)

■ **Forlog services S.A.**, à Chexbres, expédition et transport de marchandises et logistique y relative (FOSC du 05.06.2003, p. 12). Rectificatif. Adresse exacte: chemin des Condémines, immeuble Le Frût.  
Journal no 5533 du 12.06.2003  
(01040574 / CH-550.0.093.754-6)

■ **Golf du Domaine du Brésil Goumoens-le-Jux S.A.**, à Goumoens-le-Jux (FOSC du 27.02.1998, p. 1456). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal de l'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois le 4 mars 2003. La raison sociale devient: **Golf du Domaine du Brésil Goumoens-le-Jux S.A. en liquidation**.  
Journal no 5534 du 12.06.2003  
(01040576 / CH-550.0.173.272-5)

■ **Grafin Moudon S.A.**, à Moudon, achat, vente, commercialisation et administration de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 18.10.2002, p. 13). L'administrateur Roger Demierre est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Demierre Serge, de Montet (Glâne), à Lausanne.  
Journal no 5535 du 12.06.2003  
(01041008 / CH-550.0.167.004-8)

■ **K&M Gestion Sàrl**, à La Sarraz, exploitation et gestion de restaurants et cafés (FOSC du 14.11.2002, p. 14). Statuts modifiés le 3 juin 2003. Naffati Khemais, qui n'est plus associé, a cédé sa part de CHF 10'000 à l'associé-gérant Baouab Moncef, dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000.  
Journal no 5536 du 12.06.2003  
(01041010 / CH-550.1.031.788-9)

■ **OnlineProjets, S. Floris**, à Lausanne, création de projets sur Internet pour la vente et la publicité (FOSC du 28.05.2003, p. 16). Nouvelle raison de commerce: **OnlineProjects, S. Floris**.  
Journal no 5537 du 12.06.2003  
(01041012 / CH-550.1.034.532-2)

■ **Roger Pittet & Fils S.A.**, à Yverdon-les-Bains, exploitation d'une entreprise de foudronnage (FOSC du 26.03.1997, p. 2060). Société Fiduciaire Fydwier S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Stanley Nicolas SA, à Lausanne.  
Journal no 5538 du 12.06.2003  
(01041014 / CH-550.0.158.280-6)

■ **Saicat S.A.**, à Chexbres, commerce de matières premières, produits alimentaires et produits manufacturés (FOSC du 05.06.2003, p. 12). Rectificatif. Adresse exacte: chemin des Condémines, immeuble Le Frût.  
Journal no 5539 du 12.06.2003  
(01040578 / CH-550.0.109.741-4)

■ **Société immobilière de la Rue de Lausanne**, à Vevey, société anonyme (FOSC du 09.10.2002, p. 15). Statuts modifiés le 6 juin 2003; les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.  
Journal no 5540 du 12.06.2003  
(01040580 / CH-550.0.118.649-3)

■ **theScreener.com SA**, à Nyon, exploitation d'un logiciel appelé theScreener, fonctionnant sur l'Internet (FOSC du 28.05.2003, p. 17). Statuts modifiés le 3 juin 2003. Capital-actions porté de CHF 1'354'900 à CHF 1'837'900 par l'émission de 4'830 actions nominatives de CHF 100. Capital-actions entièrement libéré: CHF 1'837'900, divisé en 18'379 actions nominatives de CHF 100.  
Journal no 5541 du 12.06.2003  
(01040582 / CH-550.0.100.864-5)

■ **Ventilation montage Emery Christian**, à Essertines-sur-Rolle (FOSC du 03.04.1996, p. 1919). L'entreprise ayant transféré son siège à Bernex (FOSC du 27.05.2003, p. 7), la raison est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
Journal no 5542 du 12.06.2003  
(01040584 / CH-550.0.015.353-7)

■ **VSH S. à r.l.**, à Lutry, commerce de bois et ses dérivés (FOSC du 02.08.2002, p. 14). Statuts modifiés le 5 juin 2003. Nouvelle raison sociale: **Jean-Michel Vitzo Sàrl**. Schuway Philippe, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, a cédé sa part de CHF 40'000 à l'associé-gérant Vitzo Jean-Michel, lequel signe désormais individuellement et dont la part est portée de CHF 40'000 à CHF 80'000.  
Journal no 5543 du 12.06.2003  
(01041016 / CH-550.0.151.800-0)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Chappuis Luigia Dina**, à Morges, exploitation d'une boutique de prêt-à-porter, articles et cadeaux de Provence, à l'enseigne de "Boutique Dina la Cigale" (FOSC du 31.01.2001, p. 0756). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 5544 du 12.06.2003  
(01041018 / CH-550.1.022.308-7)

■ **Espace d'échanges interculturels arabo-suisse 'SANABEL'**, à Lausanne, association (FOSC du 21.12.2000, p. 8743). L'association n'étant plus soumise à inscription, le nom est radié. L'association subsiste sans inscription.  
Journal no 5545 du 12.06.2003  
(01041020 / CH-550.1.021.236-8)

■ **Jean Ganière**, à Yens, conseils dans le domaine de l'administration et de la gestion d'entreprises et de la sécurité (FOSC du 16.01.1989, p. 183). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 5546 du 12.06.2003  
(01041022 / CH-550.0.040.925-5)

VS  
Oberwallis (VS)  
**Mutations**  
Mutazioni

■ **Konsumgenossenschaft Ried-Mörel**, in Ried-Mörel, Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 20.05.1996, S. 3443). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wellig, Alain, von Fischertal, in Ried-Mörel, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied; Blatter, Stefan, von Grengiols, in Ried-Mörel, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Wenger, Konrad, von Ernen, in Ried-Mörel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wissen, Caroline, von Ried-Mörel, in Ried-Mörel, Vizepräsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Berchold, Gerhard, von Ried-Mörel, in Riederalp (Ried-Mörel), Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wissen, Karin, von Ried-Mörel, in Ried-Mörel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Wyden, Martin, von Bellwald, in Ried-Mörel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Vizepräsident der Verwaltung].  
Tagebuch Nr. 541 vom 12.06.2003  
(01040586 / CH-600.5.000.380-4)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Kalbermatten und Müller, Hoch- und Tiefbau AG in Liquidation**, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2001, S. 3989). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 542 vom 12.06.2003  
(01040588 / CH-600.3.002.010-6)

■ **Restaurant Hungerberg, Werlen Katharina**, in Oberwald, Einzelfirma (SHAB Nr. 180 vom 15.09.2000, S. 6333). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 543 vom 12.06.2003  
(01040590 / CH-600.1.010.720-9)

#### Bas-Vallais (VS) Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Giuseppe MERCANDO**, commerce de vins et spiritueux, à Dorénaz, 1905 Dorénaz, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: importation, distribution, commercialisation de vins et spiritueux. Personne inscrite: Mercando, Giuseppe, de Lonay et Poliez-le-Grand, à Dorénaz, titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 642 du 12.06.2003  
(01040592 / CH-621.1.006.884-1)

■ **Les fils Roth SA**, à Saxon, c/o Alex Roth, 1907 Saxon, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2.06.2003. But: production et commercialisation de fruits et légumes ainsi que, tant en Suisse qu'à l'étranger, toutes opérations commerciales, immobilières et financières convergentes. Capital-actions: CHF 210'000.--, entièrement libéré. Actions: 210 actions de CHF 1'000.-- nominatives avec clause d'agrément. Faits qualifiés: reprise de biens: selon contrat authentique du 02.06.2003, la société a repris pour CHF 966'393.86 divers actifs (CHF 1'277'084.01 y.c. les immeubles Nos 704 et 1073 de Saxon et la marque "Rofrut Aromafrut") et passifs (CHF 310'690.15) inscrits au bilan de la société en nom collectif "Les fils d'Albert Roth", à Saxon (valeur 01.01.2003). Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Roth, Gérald, de Saxon, à Saxon, président, avec signature collective à deux; Roth, Michel, de Saxon, à Saxon, vice-président, avec signature collective à deux; Roth, Valérie, de Saxon, à Saxon, secrétaire, avec signature collective à deux; Roth, Emile, de Saxon, à Saxon, administrateur, avec signature collective à deux; Roth, Pascal, de Saxon, à Saxon, administrateur, avec signature collective à deux; Roth, Alex, de Saxon, à Saxon, administrateur, avec signature collective à deux; Fiduciaire Dini et Chappot, à Martigny, organe de révision.  
Journal no 643 du 12.06.2003  
(01041024 / CH-621.3.006.780-9)

■ **Michèle Lavanchy**, à Martigny, Les Neuvilles 1, 1920 Martigny, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: atelier d'expression et d'art-thérapie. Personne inscrite: Lavanchy, Michèle, de Savigny et Forel (Lavaux), à Dorénaz, titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 644 du 12.06.2003  
(01041026 / CH-621.1.006.885-6)

■ **OK Machines SA**, à Saint-Maurice, Rte des Emonets 31D, 1890 St-Maurice, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10.06.2003. But: vente et location de machines, d'outils et de matériel industriel ainsi que toutes opérations mobilières ou immobilières convergentes à l'exclusion de participations financières à des sociétés ou à des promotions immobilières. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Neeman, Aba, de Lausanne, à Clarens (Montreux), administrateur unique, avec signature individuelle; SOFIVA SOCIETE FIDUCIAIRE SA, à Monthey, organe de révision.  
Journal no 645 du 12.06.2003  
(01041028 / CH-621.3.006.781-7)

■ **Serge Crettenand**, à Saint-Maurice, Av. d'Agaune 34, 1890 St-Maurice, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne "Le Mazot". Personne inscrite: Crettenand, Serge, de Iséables, à Clarens (Montreux), titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 646 du 12.06.2003  
(01041030 / CH-621.1.006.886-4)

■ **Suzanne Vouilloz**, à Martigny, Les Neuvilles 1, 1920 Martigny, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: atelier de réflexologie, massages, chromothérapie. Personne inscrite: Vouilloz, née Héritier, Suzanne, de Saxon et Savise, à Saxon, titulaire, avec signature individuelle.  
Journal no 647 du 12.06.2003  
(01040594 / CH-621.1.006.887-2)

#### Mutations Mutazioni

■ **Banque Raiffeisen de Sembrancher et de Bovernier**, à Sembrancher, société coopérative (FOSC no 167 du 30.08.2002, p. 16, pub. 622056). Personne et signature radiée: Reuse, Yves, de Sembrancher, à Sembrancher, membre, sans droit de signature.  
Journal no 648 du 12.06.2003  
(01040596 / CH-621.5.001.976-5)

■ **DELAHOYE ARCHITECTES ASSOCIES**, à Martigny, exploitation d'un bureau d'architecture, société en nom collectif (FOSC no 178 du 16.09.2002, p. 13, pub. 643214). Succursale: [biffé: Lutry].  
Journal no 649 du 12.06.2003  
(01040598 / CH-621.2.005.337-2)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Les fils d'Albert Roth**, à Saxon, commerce en gros de fruits et légumes du Valais, société en nom collectif (FOSC no 999 du 25.01.1960, p. 266). Radiation par suite de constitution de la société "Les fils Roth SA", à Saxon.  
Journal no 650 du 12.06.2003  
(01040600 / CH-621.2.004.111-3)

#### ZG Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Restafina Real Estate & Finance AG**, Sitz: Zug, Domizil: Gartenstrasse 3, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 28.05.2003, 11.06.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken und/oder Beteiligungen insbesondere an Immobiliengesellschaften sowie Durchführung von Finanzierungen und Beteiligungen an Finanzierungsgesellschaften; kann auf eigene und für fremde Rechnung handeln. Tochtergesellschaften errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 200'000, Librierung: CHF 200'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Philippe, Georges, Heimat: Thônex, in Schaffhausen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Exam AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5292 vom 12.06.2003  
(01041222 / CH-170.3.026.349-7)

■ **SerMonTec GmbH Steinhausen**, Sitz: Steinhausen, Domizil: Hinterbergstrasse 19 - 21, 6330 Cham, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 03.06.2003. Zweck: Montage und Reparatur von Heizungsanlagen aller Art sowie Import von und Handel mit Ersatzteilen; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Odermatt-Matter, Werner, Heimat: Dalenwil, in Wolfenschiessen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 19'000; Odermatt-Matter, Alice, Heimat: Engelberg, Dalenwil, in Wolfenschiessen, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 1'000.  
Tagebuch Nr. 5290 vom 12.06.2003  
(01041218 / CH-170.4.004.307-3)

#### Mutations Mutazioni

■ **ARGENTIS AG (ARGENTIS LTD.) (ARGENTIS SA)**, Sitz: Baar, EDV-Beratung, Erbringen von Beratungsdienstleistungen, Management Coaching, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 17, Id. 883832). Eingetragene Personen gelöscht: [Premchand, Sanjeev, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Pedroja, Dr. Graziano, Heimat: Briona sprae Musino, in Veltheim AG, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5295 vom 12.06.2003  
(01040878 / CH-170.3.024.555-0)

■ **Argyl Grundstücke AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Errichtung, Vermietung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 15, Id. 687618). Domizil: Gelösch: c/o K.i.s.s. GmbH, Gubelstrasse 19, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 5301 vom 12.06.2003  
(01041232 / CH-170.3.016.476-8)

■ **Center Modern Liposuction**, Sitz: Zug, Zurverfügungstellung von geeigneter Infrastruktur für die Erbringung von medizinischen und therapeutischen Leistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2002, S. 14, Id. 755880). Statutenänderung: 03.06.2003. Firma Neu: **Chinic Modern Liposuction**.  
Tagebuch Nr. 5281 vom 12.06.2003  
(01040866 / CH-170.4.002.497-7)

■ **Citco (Suisse) SA**, Sitz: Zug, Beratungs- und Verwaltungstätigkeiten im juristischen, finanziellen und steuerlichen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2002, S. 14, Id. 619418). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Genf (SHAB vom 31.12.2002, Seite 9).  
Tagebuch Nr. 5278 vom 12.06.2003  
(01040780 / CH-170.3.023.347-2)

■ **Co-Investor AG (Co-Investor SA) (Co-Investor Ltd)**, Sitz: Baar, Halten und Verwalten von Gesellschaftsanteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 19, Id. 1005954). Statutenänderung: 11.06.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 558'660 [bisher: CHF 542'390], Librierung: CHF 558'660 [bisher: CHF 542'390], 55'866 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 54'239 vinkulierte Namenaktien zu CHF 10]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.  
Tagebuch Nr. 5304 vom 12.06.2003  
(01040888 / CH-170.3.018.537-7)

■ **Crypto AG (Crypto SA) (Crypto Ltd)**, Sitz: Steinhäusern, Entwicklung, Herstellung, Vermarktung und Vertrieb von Produkten sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 18, Id. 991514). Eingetragene Personen Geändert: Borner, Josef, Heimat: Ballwil, in Ballwil, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Beeler, Dr. Franz, Heimat: Arth, in Goldau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geilösch, [Heinrich, Rolf, Heimat: Unterägeri, in Baar, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5300 vom 12.06.2003  
(01041230 / CH-170.3.005.135-1)

■ **CWS AG**, Sitz: Baar, Fabrikation von und Handel mit Apparaten für die Waschraumhygiene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 18, Id. 885942). Statutenänderung: 27.05.2003. Zweck Neu: Fabrikation von und Handel mit Apparaten und Produkten für die Waschraumhygiene und von Schutzfangmatten, jeweils einschliesslich der zugehörigen Servicedienstleistungen, unter Tüftung aller diesem Zweck dienenden Geschäfte. Bau und Betrieb von Wäschereien. Export von CWS-Produkten in alle Länder, Entwicklung neuer Apparat, Abschluss und Überwachung von Lizenz- und anderen Verträgen mit dritten Lizenznehmern und CWS-Gesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen aller Art, insbesondere an CWS-Gesellschaften im In- und Ausland, beteiligen oder sich in diesen zusammenschliessen. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagebuch Nr. 5302 vom 12.06.2003  
(01040884 / CH-170.3.000.457-8)

■ **EH Lotsendienst GmbH**, Sitz: Menzingen, Unternehmensberatung von Firmen und Organisationen, GmbH (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 27, Id. 798182). Firma Neu: **EH Lotsendienst GmbH in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 05.06.2003.  
Tagebuch Nr. 5288 vom 12.06.2003  
(01040872 / CH-170.4.003.514-5)

■ **ELKA Schweiz AG (ELKA Suisse SA) (ELKA Switzerland Ltd)**, Sitz: Bisher: Zug ], Handel mit vorfabrizierten Einfamilien- und Mehrfamilienhäusern und gewerblichen Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2002, S. 17, Id. 386178). Statutenänderung: 05.06.2003. Sitz Neu: Steinhäusern. Domizil Neu: Senneweidstrasse 45, 6312 Steinhäusern. Aktienkapital Geändert: CHF 113'600 [bisher: CHF 100'000], Librierung: CHF 113'600 [bisher: CHF 100'000], 113'600 Inhaberaktien zu CHF 1 [bisher: 2'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 20, 1'200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 50]. Bemerkungen Neu: Ferner Aenderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.  
Tagebuch Nr. 5298 vom 12.06.2003  
(01041226 / CH-170.3.025.443-0)

■ **FISOTEC SECURITY AG (FISOTEC SECURITY Ltd) (FISOTEC SECURITY Inc.)**, Sitz: Bisher: Zug ], Handel, Export und Import von Waren sowie Beratung und Unterstützung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 15.11.2000, S. 7761). Firma Neu: **FISOTEC SECURITY AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (FISOTEC SECURITY Ltd in Liquidation), (FISOTEC SECURITY Inc. in Liquidation), (FISOTEC SECURITY Ltd), (FISOTEC SECURITY Inc.). Domizil Neu: c/o Dr. Matthias W. Rickenbach, Schlossbergstrasse 22, 8702 Zollikon. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 05.06.2003. Eingetragene Personen Geändert: Rickenbach, Dr. Matthias W., Heimat: Zollikon, Zegglingen, in Zollikon, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5282 vom 12.06.2003  
(01041210 / CH-170.3.017.905-0)

■ **HANSA INVEST AG**, Sitz: Risch, Produktion, Vermarktung von und Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4021). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der "VENANCO AG", in Risch. Generalversammlung vom 14.05.2003. Aktiven und Passiven der HANSA INVEST AG gehen auf die "VENANCO AG" über.  
Tagebuch Nr. 5285 vom 12.06.2003  
(01041216 / CH-170.3.023.638-8)

■ **Hämmerli + Kämpf AG**, Sitz: Baar, Verwaltung und Betrieb von Dienstleistungen im Gartenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29.04.2002, S. 14, Id. 447340). Statutenänderung: 04.06.2003. Firma Neu: **Härte Zahn AG**. Domizil Neu: Lättichstrasse 8c, 6340 Baar. Zweck Neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Entwicklung und Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art für den Vertrieb von Diamanten und Edelsteinen; kann Finanzgeschäfte al-

ler Art im In- und Ausland auf eigene Rechnung oder auf Rechnung Dritter tätigen, Beratungen durchführen, Treuhänderfunktionen übernehmen, fremde Unternehmungen finanzieren, Patente und sonstige Rechte verwerten sowie Grundbesitz erwerben, diesen bebauen, verwalten, vermieten, finanzieren, verpachten oder verkaufen. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Neu: Rellstab, Alfred, Heimat: Clarus, in Wallbach, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Hämmerli, Rolf Mathias, Heimat: Horgen, Engli, in Spreitenbach, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Kämpf, Hansruedi, Heimat: Sigriswil, in Bremgarten AG, Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagbuch Nr. 5293 vom 12.06.2003  
(01041224 / CH-170.3.023.833-5)

■ **IVS Insta Visual Solutions (Switzerland) GmbH**, Sitz: Walchwil, Erbringen von Dienstleistungen für den finnischen Instrumententü Öy-Konzern, GmbH (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2002, S. 16, Id. 379756). Eingetragene Personen Neu: Insta Visual Solutions Oy, in Tampere (FI), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000. Gelösch: [Instrumententü Oy, in Tampere (FI), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000].  
Tagbuch Nr. 5280 vom 12.06.2003  
(01040864 / CH-170.4.003.139-8)

■ **KPR Finanz und Verwaltungen AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 17, Id. 867548). Eingetragene Personen Gelösch: [Testat AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagbuch Nr. 5296 vom 12.06.2003  
(01040880 / CH-020.3.002.948-0)

■ **MACRIFIN AG in Liquidation (MACRIFIN SA en liquidation) (MACRIFIN Inc. in liquidation)**, Sitz: Zug, Verwaltung, Erwerb und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen irgendwelcher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 18, Id. 987200). Eingetragene Personen Gelösch: [Activa-Corn AG, in Lachen, Revisionsstelle].  
Tagbuch Nr. 5297 vom 12.06.2003  
(01040882 / CH-524.3.006.023-2)

■ **Portil AG**, Sitz: Zug, Vermittlung von Vertragsabschlüssen und Nachweis von Gelegenheiten zu Vertragsabschlüssen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.2001, S. 787). Domizil Neu: c/o Treuhänder von Flüe AG, Baarerstrasse 95, 6300 Zug.  
Tagbuch Nr. 5279 vom 12.06.2003  
(01040782 / CH-170.3.003.906-5)

■ **prorenta Vermögensverwaltungen AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Beratungs-, Finanz- und Vermögensverwaltungsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 17, Id. 828780). Firma Neu: **prorenta Vermögensverwaltungs AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 26.05.2003.  
Tagbuch Nr. 5289 vom 12.06.2003  
(01040874 / CH-170.3.022.381-6)

■ **Prosperitus AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Finanzdienstleistungen sowie Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 08.07.2002, S. 18, Id. 548500). Statutenänderung: 28.05.2003 06.06.2003. Firma Neu: **NTH Novatrading Holding AG**. Zweck Neu: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art im In- und Ausland sowie Beratung und Reorganisation dieser Unternehmen; kann Generalvertretungen übernehmen, Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern.  
Tagbuch Nr. 5277 vom 12.06.2003  
(01040778 / CH-170.3.025.016-3)

■ **QUALINET CONSULTING AG (QUALINET CONSULTING SA)**, Sitz: Baar, Erbringen von Beratungs- und Serviceleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6857). Bemerkungen Gelösch: [weitere Geschäftslokale: Scheibengraben 29, 3000 Bern 22]. Eingetragene Personen Geändert: Munzinger, Karl-Heinz, Heimat: Freienbach, in Obfelden, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wolf, Stefan, Heimat: Fehraltorf, in Risch, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Zug]; Brun, Hans, Heimat: Zürich, Entebuch, in Horgen, Sekretär mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalwil, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Acriba AG, in Kloten, Revisionsstelle. Gelösch: [Reist, Thomas, Heimat: Sumiswald, in Muri bei Bern, Präsident mit Einzelunterschrift]; [Oswald, Hans-Peter, Heimat: Oberhofen am Thunersee, in Ittigen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagbuch Nr. 5275 vom 12.06.2003  
(01041206 / CH-170.4.001.172-0)

■ **TNV GmbH**, Sitz: [bisher: Zug], Beratung von Industrieunternehmen, GmbH (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2002, S. 18, Id. 708902). Statutenänderung: 10.06.2003. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Flurstrasse 13, 6340 Baar.  
Tagbuch Nr. 5287 vom 12.06.2003  
(01040870 / CH-170.4.002.223-0)

■ **Top Level Allianz AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Personalvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2001, S. 2465). Statutenänderung: 27.02.2003. Domizil Neu: c/o KS Management & Service GmbH, Alpenstrasse 9, 6300 Zug, Aktienkapital Geändert: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000, 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100 [bisher: 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Kern, Fritz F., Heimat: Gansingen, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift; [Ibusco AG, in Stansstad, Revisionsstelle. Gelösch: [Fret, Thomas, Heimat: Auenstein, in Cham, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schmid, Beat, Heimat: Langwies, in Forch, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [thv AG, in Aarau, Revisionsstelle].  
Tagbuch Nr. 5294 vom 12.06.2003  
(01040876 / CH-170.3.024.649-5)

■ **U.S. Robotics (Suisse) SA (U.S. Robotics (Schweiz) AG) (U.S. Robotics (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Baar, Handel und Vertrieb von Datenverarbeitungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2002, S. 25, Id. 5457). Eingetragene Personen Neu: Grant Thornton SA, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Grant Thornton SA, in Genève, Revisionsstelle].  
Tagbuch Nr. 5291 vom 12.06.2003  
(01041220 / CH-550.1.019.145-5)

■ **United Re AG (United Re Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Investment, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 14, Id. 633420). Statutenänderung: 03.06.2003. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.  
Tagbuch Nr. 5303 vom 12.06.2003  
(01040886 / CH-170.3.025.771-1)

■ **Universal Computers Holding AG**, Sitz: Zug, Finanzierungen und Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2000, S. 393). Eingetragene Personen Neu: Treuhänder- und Revisionsgesellschaft Karrer AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Profiduxa Treuhänder-, Verwaltungs- und Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
Tagbuch Nr. 5299 vom 12.06.2003  
(01041228 / CH-170.3.002.574-2)

■ **Uniwerbo GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, Beratung und Durchführung von Finanz-, Import- und Exportgeschäften, GmbH (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 16, Id. 899096). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, Seite 8; Firma neu: Uniwerbo GmbH).  
Tagbuch Nr. 5284 vom 12.06.2003  
(01041214 / CH-170.4.001.689-0)

■ **VENANCO AG**, Sitz: Risch, Produktion und Vermarktung von sowie Handel mit Waren und Erzeugnissen aller Art, insbesondere mit Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 163). Statutenänderung: 10.06.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000], 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Fusion: Übernahme der Aktien von CHF 99'345.50 und der Passiven von CHF 1'600.00 der 'HANSA INVEST AG', in Risch, gemäss Bilanz per 31.12.2002 und Fusionsvertrag vom 10.04.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Der Erhebungsbeitrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 97 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 der 'VENANCO AG'.  
Tagbuch Nr. 5286 vom 12.06.2003  
(01040868 / CH-170.3.023.526-6)

■ **Wen, Neukomm Yann**, Sitz: [bisher: Court ], Export von Werkzeugen für die Mechanik und die Décoléttage, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 23.12.1994, Seite 7030). Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Ibelweg 18a, 6301 Zug. Zweck: Export von Werkzeugen für die Mechanik und die Décoléttage. Eingetragene Personen Bisher: Neukomm, Yann, Heimat: Eggwil, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 5285 vom 12.06.2003  
(01041212 / CH-073.1.011.175-2)

■ **Westfalia AG**, Sitz: Zug, Vertrieb von und Handel mit Werkzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 17, Id. 778696). Eingetragene Personen Neu: Dürhagen, Ute, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Burscheid (DE), Präsidentin mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Ruppert, Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Lüdenscheid (DE), Präsident mit Einzelunterschrift].  
Tagbuch Nr. 5276 vom 12.06.2003  
(01041208 / CH-514.3.006.766-1)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Artexan Holding AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2001, S. 9439). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5271 vom 12.06.2003  
(01040774 / CH-170.3.012.104-5)

■ **Bacall AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Fabrikation, Engineering und Design von sowie Handel mit mechanischen und elektronischen Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 14, Id. 528128). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5272 vom 12.06.2003  
(01040776 / CH-170.3.023.148-7)

■ **CC Associates GmbH in Liquidation (CC Associates Sàrl in Liquidation)**, Sitz: Zug, Dienstleistungs- und Beratungsgeschäfte aller Art, GmbH (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2000, S. 1177). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5262 vom 12.06.2003  
(01040764 / CH-170.4.001.614-2)

■ **Contelsa AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Alle Arten von Finanzgeschäften sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16.12.2002, S. 18, Id. 775398). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5274 vom 12.06.2003  
(01041204 / CH-170.3.002.803-7)

■ **Copagro AG in Liquidation (Copagro SA in Liquidation) (Copagro Ltd in Liquidation)**, Sitz: Zug, Kauf und Verkauf sowie Produktion und Vermittlung von landwirtschaftlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 24.11.1998, S. 8017). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5268 vom 12.06.2003  
(01041200 / CH-170.3.010.990-3)

■ **EFAGO AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Handel mit und Herstellung von chemischen, kosmetischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2002, S. 13, Id. 369238). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5270 vom 12.06.2003  
(01040772 / CH-170.3.022.898-8)

■ **Eru AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 22). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5264 vom 12.06.2003  
(01040768 / CH-170.3.004.382-0)

■ **Eru Intrade AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Import und Export von und Handel mit Waren und Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 22). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5265 vom 12.06.2003  
(01041194 / CH-170.3.003.035-9)

■ **Incon Management Consulting AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Beratung und Unterstützung von Unternehmen der Konsumgüterindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 03.05.1999, S. 2882). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5263 vom 12.06.2003  
(01040766 / CH-170.3.021.035-8)

■ **Inleas AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Ankauf und Vermietung von Kapitalgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 22). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5266 vom 12.06.2003  
(01041196 / CH-170.3.007.536-0)

■ **Lucy's AG in Liq.**, Sitz: Steinhausen, Vertrieb von Lebensmittel im allgemeinen und von Frozen Yoghurt im speziellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5255). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5269 vom 12.06.2003  
(01040770 / CH-170.3.019.366-2)

■ **Palmo Handel AG in Liquidation**, Sitz: Cham, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.2002, S. 16, Id. 714508). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5267 vom 12.06.2003  
(01041198 / CH-170.3.018.579-7)

■ **Westland-Chemie AG in Liquidation**, Sitz: Baar, Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 17, Id. 314228). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, Firma erloschen.  
Tagbuch Nr. 5273 vom 12.06.2003  
(01041202 / CH-170.3.012.407-0)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Algebra Capital AG**, in Zürich, Freigutstrasse 20, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22.05.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Übernahme von Vermögensverwaltungs- und Vermögensberatungsaufträgen, sowie die Erbringung von Beratungsdienstleistungen von Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften bzw. Aktiengesellschaften. Im weiteren kann die Gesellschaft Handel mit Waren aller Art betreiben. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen in In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 2'500 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Riediker, Daniel, von Rorbas, in Freienbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gibson, Grant Stewart, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haslinger, Alfred Josef, von Nestal, in Bushey (UK), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jodin, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Räber, Roland, von Benzenschwil, in Freienbach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; J. Elmer Holding AG, in Oberulmhorn, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 15167 vom 12.06.2003  
(01039732 / CH-020.3.026.798-6)

■ **BioTissue AG (BioTissue Ltd) (BioTissue SA)**, in Zürich, Bleicherweg 41, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.05.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb biomedizinischer Produkte. Die Gesellschaft kann sich daneben an anderen Unternehmen irgendwelcher Art im In- und Ausland beteiligen, solche gründen, übernehmen und mit ihnen fusionieren. Sie kann Immaterialgüterrechte im In- und Ausland erwerben, belasten und veräußern sowie durch Beschluss des Verwaltungsrates Zweigniederlassungen und Agenturen im In- oder Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Tiegemann, Dr. Victor, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Reival AG Gossau, in Gossau SG, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 15168 vom 12.06.2003  
(01039734 / CH-020.3.026.799-4)

■ **Caracho GmbH**, in Zürich, Töpferstrasse 28, 8045 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Planung und Gestaltung im Zeichner-, Grafik- und Webereich. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gehry, Rainer, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Weber, Fabian, von Freienbach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagbuch Nr. 15169 vom 12.06.2003  
(01039736 / CH-020.4.027.044-0)

■ **Coiffeursalon Dedos Inh. Farina Marina**, in Zürich, Militärstrasse 84, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Haare schneiden, föhnen, waschen, färben usw. Eingetragene Personen: Farina, Marina, spanische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 15170 vom 12.06.2003  
(01039812 / CH-020.1.043.014-4)

■ **Dehon Installationen GmbH**, in Unteregstringen, c/o Felix Christinger, Niklausstrasse 25, 8103 Unteregstringen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.05.2003. Zweck: Installation und Reparatur von Heizungsanlagen sowie sämtliche Bereiche der Haustechnik; kann Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern und belasten sowie Finanzierungen aller Art tätigen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christinger, Felix, von Wigoltingen, in Unteregstringen, Gesellschafter und Direktor, ohne Zeichnungsrecht, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--; Felisbino, Rosmael, brasilianischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.  
Tagbuch Nr. 15171 vom 12.06.2003  
(01039814 / CH-020.4.027.045-1)

■ **Hans-Ruedi Keller Treuhänder**, in Winterthur, Wartstrasse 27, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Treuhändernehmens, Buchhaltungen, Revisionen, Steuer- und Unternehmensberatungen, Liegenschaftsvermittlungen. Eingetragene Personen: Keller, Hans Rudolf, von Hagenbuch, in Elsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Koller, Beatrice Karin, von Meierskappel, in Elsau, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 15172 vom 12.06.2003  
(01039816 / CH-020.1.043.015-2)

■ **HSS Electronic GmbH**, in Egg, Liebig 31, 8133 Esslingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.05.2003. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektronischen Steuerungen und Maschinen; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma HSS Electronic-Philipp Märki, in Esslingen, gemäss Übernahmebilanz per 01.01.2003 mit Aktiven von CHF 64'596.93 und Passiven von CHF 19'195.07, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 25'401.86 gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Märki, Philipp, von Uster, in Esslingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Quinte Studer, Ines, von Uster, in Aathal-Seegraben, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--.  
Tagbuch Nr. 15173 vom 12.06.2003  
(01039818 / CH-020.4.027.046-6)

■ **Meilen-Druck GmbH**, in Meilen, Schullausstrasse 35, 8706 Meilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.05.2003. Zweck: Führung eines Druckereibetriebes. Sie kann ausserdem alle Geschäfte tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Sie kann ferner Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 50'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Meilen-Druck Walter Keller, in Meilen, gemäss Übernahmebilanz per 01.01.2003 mit Aktiven von CHF 555'485.21 und Passiven von CHF 69'782.15, wofür CHF 50'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 435'703.06 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keller, Walter, von Zürich und Au SG, in Jona, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Keller-Vögeli, Margrit, von Zürich, Au SG und Gächlingen, in Jona, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--.  
Tagbuch Nr. 15174 vom 12.06.2003  
(01039738 / CH-020.4.027.047-4)

■ **Menu-1 GmbH**, in Zürich, Müllerstrasse 48, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Esslokal- und Catering-Tätigkeiten. Sie kann alle Leistungen im Bereich Gastronomie erbringen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke erwerben und veräußern. Die Gesellschaft kann darüber hinaus alle Handlungen vornehmen und alle Geschäfte tätigen, die den Gesellschaftszweck mittelbar oder unmittelbar fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Frick, Caroline Alexandra, von Bern und Knouau, in Gümligen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von

CHF 10'000.--; Frick, Claudia Elisabeth, von Bern und Knouau, in Gmülden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
 Tagebuch Nr. 15175 vom 12.06.2003  
 (01039740 / CH-020.4.027.048-2)

■ **Microsoft Schweiz GmbH (Microsoft Suisse Sàrl) (Microsoft Svizzera Sagl) (Microsoft Switzerland Ltd Liab.Co.)**, in Wallisellen, Richtrasse 3, 8004 Wallisellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.04.2003. Zweck: Vermittlung von und Handel mit Software- und Hardware-Produkten aller Arten, speziell mit Produkten, die von der Microsoft Corporation (USA) und deren Tochtergesellschaften hergestellt werden, sowie Erbringung von Dienstleistungen, die damit zusammenhängen, kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-how erwerben und verwerten. Stammkapital: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Umwandlung: Ist auf dem Wege der Umwandlung aus der Microsoft AG, in Wallisellen, hervorgegangen. Übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 30.06.2002 Aktiven von CHF 64'573'029.-- und Passiven von CHF 53'392'181.-- im Sinne von Art. 824 ff. OR. Vom Aktivüberschuss werden CHF 100'000.-- auf das Stammkapital anzurechnen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Microsoft Corporation, in Redmond (Washington/USA), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 99'000.--; Thalmann, Dr. André, von Malers, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Fay, Kevin J., Bürger der USA, in Kirkland (Washington/USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Seethoff, John A., Bürger der USA, in Bellevue (Washington/USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Stüger, Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bieri, Jörg, von Schangnau, in Köniz, mit Kollektivprokura zu zweien; Schwab, Beat, von Uster und Kerzers, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 15176 vom 12.06.2003  
 (01039742 / CH-020.4.027.048-8)

■ **Novo Nordisk IT A/S, Lyngby (DK)**, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Andreasstrasse 15, 8050 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Novo Nordisk IT A/S. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft nach dänischem Recht. Hauptsitz: Lyngby (DK). Statuten Hauptsitz: Die Statuten der am 01.05.1998 gegründeten Gesellschaft datieren aktuell vom 11.03.2003. Zweck Hauptsitz: Gegenstand der Gesellschaft sind die Entwicklung und die Vermarktung von Produkten und Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie sowie alle damit verbundenen Tätigkeiten. Kapital Hauptsitz: Aktienkapital: DKK 1'000'000.--. Liberierung: DKK 1'000'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu DKK 1'000.--. Eingetragene Personen: Brandgaard, Jesper, dänischer Staatsangehöriger, in Alsgade (DK), Präsident des Aufsichtsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heeger, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Mitglied des Aufsichtsrates und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hoiland, Jesper, dänischer Staatsangehöriger, in Klampenborg (DK), Mitglied des Aufsichtsrates; Syhler, Piet Carsten Engell, dänischer Staatsangehöriger, in Niva (DK), Mitglied des Aufsichtsrates; Valstorp-Fredriksen, Per Toft, dänischer Staatsangehöriger, in Skodsborg (DK), Vizepräsident des Aufsichtsrates; Wisioh, Wiwi, dänische Staatsangehörige, in Kopenhagen (DK), Mitglied des Aufsichtsrates; Frandsen, Torben Christen, dänischer Staatsangehöriger, in Alleroed (DK), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Skou, Philip Dan, dänischer Staatsangehöriger, in Horgen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 15177 vom 12.06.2003  
 (01039744 / CH-020.9.001.910-4)

■ **Reto Margadant AG**, in Stallikon, Sellenbüren 2, 8143 Stallikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf, Verkauf, Service und Reparaturen von und an Bau- und Landmaschinen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner kann die Gesellschaft Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Immobilien und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Reto Margadant, in Stallikon, gemäss Übernahmebilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 246'698.72 und Passiven von CHF 161'380.99, wofür 85 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 317.73 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Margadant, Reto, von Conters im Prättigau, in Bonstetten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gabriela Mathier Treuhänder, in Wettwil am Albis, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 15178 vom 12.06.2003  
 (01039746 / CH-020.3.026.806-3)

■ **RICHARD Gardesign**, in Zürich, Englischwärtelstrasse 25, 8032 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Garten und Landschaftsplanung. Erwerben von Liegenschaften, Handel mit Grundstücken sowie Erbringen von Dienstleistungen auf diesem Bereich. Eingetragene Personen: Richard, Jacques Eric, von Affoltern im Emmental, in Adliswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 15179 vom 12.06.2003  
 (01039820 / CH-020.1.043.016-8)

■ **Senes Beratung / Pflegewohngruppe Rössli Hüntwangen Inhaberin Margrit Strässler**, in Hüntwangen, Bahnhofstrasse 77, 8194 Hüntwangen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Pflegewohngruppe für schwer und schwerstpflege-

bedürftige Bewohner zur stationären Behandlung resp. Pflege zum Teil auch Patienten mit Alzheimer. Eingetragene Personen: Strässler, Margrit, in Hüntwangen, in Hüntwangen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 15180 vom 12.06.2003  
 (01039822 / CH-020.1.043.017-3)

■ **South Pacific Investment GmbH**, in Wangen-Brütisellen, Hagenbuchweg 5, 8602 Wangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11.06.2003. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen insbesondere an touristischen Projekten sowie die Vermittlung von Geschäften, welche aus solchen Projekten entstehen können. Sie kann Unternehmen gründen, zugunsten von verbundenen Gesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen sowie Devisen- und Finanzierungs-geschäfte aller Art tätigen. Sie kann Obligationen aufnehmen und Darlehen aufnehmen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen und die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks direkt oder indirekt zu fördern. Ferner bezweckt die Gesellschaft die Erbringung von allgemeinen Beratungsleistungen insbesondere im Zusammenhang mit touristischen Zwecken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Iten, Markus, von Unterägeri und Zürich, in Wangen-Brütisellen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; MARIT Consulting GmbH, in Wangen-Brütisellen, Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.  
 Tagebuch Nr. 15181 vom 12.06.2003  
 (01039824 / CH-020.4.027.050-7)

■ **Stanley E. Katz Financial Consulting**, in Zumikon, Thesenacher 39, 8126 Zumikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermögensverwaltung. Eingetragene Personen: Katz, Stanley Eric, von Zürich, in Zumikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 15182 vom 12.06.2003  
 (01039826 / CH-020.1.043.018-9)

■ **Terrasi Sanitär**, in Stäfa, Bergstrasse 4, 8712 Stäfa, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Ausführung von sanitären Anlagen. Eingetragene Personen: Terrasi, Patrik, von Männedorf, in Stäfa, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 15183 vom 12.06.2003  
 (01039748 / CH-020.1.043.019-7)

■ **Unabhängige Finanz- und Unternehmensberatung Peter Zweifel**, in Seuzach, in der Weid 5, 8472 Seuzach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unabhängige Finanzberatung im Allfinanzbereich, Unternehmensberatung und private Personen. Eingetragene Personen: Zweifel, Peter, von Winterthur, in Seuzach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 15184 vom 12.06.2003  
 (01039750 / CH-020.1.043.020-2)

#### Mutationen

##### Mutations

##### Mutazioni

■ **All Blues Konzert GmbH**, in Winterthur, Durchführung von kulturellen Ereignissen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 15, Publ. 491030). Domizil neu: Römerstrasse 155, 8404 Winterthur.  
 Tagebuch Nr. 15185 vom 12.06.2003  
 (01039752 / CH-020.4.000.367-3)

■ **American Express International, Inc., Wilmington, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Durchführung von Operationen im Zusammenhang mit Touristen- und Reise-service und Tätigkeit damit zusammenhängender Geschäfte, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 97 vom 23.05.2002, S. 17, Publ. 479566), mit Hauptsitz in: Wilmington (Delaware/USA). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Li, James Meisheng, Bürger der USA, in Greenwich (Connecticut, USA), Mitglied des Board of Directors, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schenk, Gerhard, von Neukirch an der Thur, in Oberbüren, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Wyder, Marco E., von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stelvelman, Jay, Bürger der USA, in New York (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sisti, Peter C., Bürger der USA, in New York (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuchs, Michael G., Bürger der USA, in New York (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Otter, Stefan, von Zürich, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Parekh, Vijay R., Bürger der USA, in Scotch Plains (NJ, USA), Mitglied des Board of Directors, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 15186 vom 12.06.2003  
 (01039754 / CH-020.9.900.052-2)

■ **AMS Holding AG**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 15, Publ. 1008166). Statutenänderung: 6.06.2003. Aktien neu: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].  
 Tagebuch Nr. 15187 vom 12.06.2003  
 (01039828 / CH-020.3.026.744-8)

■ **Andi Felger, Unternehmungen**, in Richterswil, Bau- und Immobilienmanagement, Einzelfirma (SHAB Nr. 53 vom 19.03.2003, S. 17, Publ. 909508). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 15188 vom 12.06.2003  
 (01039830 / CH-020.1.900.539-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 16, publizierte TB-Eintrags Nr. 12817 vom 15.05.2003. **Apple Computer AG**, in Wallisellen, Handel mit Produkten der Elektronik, Informatik und Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 16, Publ. 999404). Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Müllhaupt, Walter, von Bergdietikon, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Müllhaupt, Ulrich].  
 Tagebuch Nr. 15189 vom 12.06.2003  
 (01039832 / CH-020.3.913.051-1)

■ **Art of Beauty Schönheits GmbH**, in Kloten, Betrieb eines Coiffeur- und Kosmetik-Institutes sowie Handel mit Kosmetika. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 53 vom 18.03.1998, S. 1873). Firma neu: Art of Beauty Schönheits GmbH in Liquidation. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Domizil angesetzt Fruchtlös abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Untermann-Wyssmüller, Yvonne, von Oberwil im Simmental, in Wallisellen, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin].  
 Tagebuch Nr. 15190 vom 12.06.2003  
 (01039834 / CH-020.4.000.732-9)

■ **Avag Betriebsverpflegung AG**, in Zürich, Kauf, Verkauf und Betrieb von Warenautomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2002, S. 18, Publ. 644060). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneider, Mathias (genannt This) E., von Pfäffikon, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mohler, Hans Peter, von Diengen, in Oberegögen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 15191 vom 12.06.2003  
 (01039756 / CH-020.3.905.215-8)

■ **Bergheim Uetikon AG**, in Uetikon am See, Führung von Betrieben im Gesundheitswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4392). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bosshard, Prof. Dr. Hans-Rudolf, von Wila, in Otewil am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard-Hinderer, Elisabeth, von Otewil am See und Wila, in Otewil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidt, Dr. Gerhard, von Herliberg, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Griesshammer, Erwin R., von Herisau, in Lenzburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Denzler, Dr. Oskar, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haug, Dr. Hans-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 15192 vom 12.06.2003  
 (01039758 / CH-020.3.020.880-8)

■ **Brovard AG**, in Dietikon, Import und Export von sowie Handel mit Wild, Geflügel, Fisch, Fleisch, Nahrungsmitteln und Landesprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.1994, S. 1017). Firma neu: **Brovard AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 04.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksamtes Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagebuch Nr. 15193 vom 12.06.2003  
 (01039760 / CH-020.3.903.978-0)

■ **Call Kommunikations-Agentur Lorch, Lauxmann AG**, in Thalwil, Beratung und Durchführung von Marketing- und Kommunikationskonzepten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 05.12.1997, S. 8785). Firma neu: **Call Kommunikations-Agentur Lorch, Lauxmann AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05.06.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauxmann, Hans, von Thalwil, in Thalwil, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
 Tagebuch Nr. 15194 vom 12.06.2003  
 (01039762 / CH-020.3.000.184-2)

■ **CaspianGastro GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2002, S. 16, Publ. 657598). Statutenänderung: 23.01.2003. Domizil neu: Bachmatstrasse 66, 8048 Zürich. Zweck neu: Der Gesellschaftszweck umfasst den Betrieb von Gastronomiegeschäften, welche Spezialitäten aus dem kaspischen Raum anbieten und den Handel mit importierten und exportierten Gütern im In- und Ausland tätigt. Die Gesellschaft kann alle mit dem Gesellschaftszweck verbundenen Tätigkeiten ausüben und zudem alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Salman Pour, Reza, iranischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karkhaneh, Ayoub, von Aarau, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
 Tagebuch Nr. 15195 vom 12.06.2003  
 (01039836 / CH-020.4.025.725-3)

■ **Centerpulse AG**, in Zürich, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 19, Publ. 986812). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Umiker, Rolf, von Thalheim AG, in Glattfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier, Gabriela Ursula, von Uster, in Diessenhofen, mit Kollektivprokura zu zweien; Ondo, Dr. Gabor-Paul, von Zürich, in Adliswil, Mitglied der Geschäftsleitung und Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mathias, Ruth, von Steinmaur, in Frauenfeld, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stambach, Christian, von Aarau und Winterthur, in Zürich, Mitglied der Geschäftsleitung und Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor]; Zehnder, Dr. Thomas, von Birnenstorf AG, in Wollerau, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberägeri]; Bauchgasse, Marcel, von Jona, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Steinhausen]; Jauch, Heidi Kerstin, deutsche Staatsangehörige, in Bachenbühl, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 15196 vom 12.06.2003  
 (01039838 / CH-170.3.004.253-7)

■ **Concept Integrierende Kommunikation, Bruno Herzog**, in Maur, Beratung in den Bereichen Marketing, Werbung, Public Relations und Verkaufsförderung, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 14.10.1992, S. 4792). Zweck neu: Knowledge Broker; Wissensvermittler und Beratung in den Bereichen Marketing, Werbung, Public Relations und Verkaufsförderung.  
 Tagebuch Nr. 15197 vom 12.06.2003  
 (01039840 / CH-020.1.003.322-6)

■ **Cornelia Zehnder Trading & Consulting**, in Besenriedswil, Beratung, Handel und Planung im Dienstleistungssektor, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 19, Publ. 853626). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bergdietikon (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 1) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 15198 vom 12.06.2003  
 (01039842 / CH-020.1.042.190-9)

■ **CT Computer-Treuhand AG**, in Pfäffikon, Vertrieb von EDV-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14.11.1994, S. 6217). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zürich hinterlegt.  
 Tagebuch Nr. 15199 vom 12.06.2003  
 (01039844 / CH-020.3.906.099-0)

■ **Dachmarder GmbH**, in Seuzach, Ausübung sämtlicher Steildach- und Flachdacharbeiten sowie Fassadenbau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2002, S. 17, Publ. 434784). Firma neu: **Dachmarder GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 06.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksamtes Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
 Tagebuch Nr. 15200 vom 12.06.2003  
 (01039764 / CH-020.4.022.565-2)

■ **Dexia Privatbank (Schweiz)**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bank-Bereich im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18.03.2003, S. 15, Publ. 907734). Zweigniederlassung [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden: [gestrichen: Basel].  
 Tagebuch Nr. 15201 vom 12.06.2003  
 (01039766 / CH-020.3.008.028-6)

■ **DIÖGENES VERLAG AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 18, Publ. 620932). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, Stefan, von Zürich, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Bauknecht, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Richter, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 15202 vom 12.06.2003  
 (01039768 / CH-020.3.906.830-1)

■ **Erdgas Zürich AG**, in Zürich, Betrieb einer Gasversorgung der Stadt und in der Region Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 18, Publ. 935598). Statutenänderung: 24.03.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gämperle, Jürg, von Mosnang, in Russikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Meier-Datz, Eveline, von Scherzengbach und Unterunkhofen, in Scherzengbach, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 15203 vom 12.06.2003  
 (01039770 / CH-020.3.020.925-9)

■ **Erika Maier, Glas-O-Fan**, in Zürich, Handel mit Glas und Zubehör für Tiffanyarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 113 vom 16.06.1992, S. 2766). Domizil neu: Grünhaldenstrasse 54, 8052 Zürich.  
 Tagebuch Nr. 15204 vom 12.06.2003  
 (01039846 / CH-020.1.002.736-8)

■ **Eukolux Ridi AG**, in Richterswil, Entwicklung, Konstruktion und Vertrieb von technischen Beleuchtungs- und Kanalsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 16, Publ. 1007832). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Joss, Peter, von Konolfingen, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 15205 vom 12.06.2003  
 (01039848 / CH-020.3.908.234-0)

■ **EuroBet GmbH**, in Zürich, Betrieb von Spielsalons, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 18, Publ. 514458). Domizil neu: Hildastrasse 7, 8004 Zürich.  
 Tagebuch Nr. 15206 vom 12.06.2003  
 (01039850 / CH-020.4.020.689-1)

■ **Evolut AG**, bisher in Lachen, Beratung von Kunden im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 13, Publ. 576816). Gründungsstatuten: 29.11.2001. Statutenänderung: 20.05.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Badenstrasse 760, 8048 Zürich. Zweck: Umfassende Beratung von Kunden im Finanzbereich, insbesondere Vermittlung von Finanzprodukten und Anlageberatung; kann Treuhandgeschäfte vornehmen, nimmt keine Kundengelder oder Vermögenswerte entgegen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: [Die Mitteilungbestimmung ist aufgehoben worden]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käfer-Zoller, Karin, von Beringen, in Gommiswald, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Gohl Treuhandgesellschaft AG, in Rütli ZH, Revisionsstelle [wie bisher].  
 Tagebuch Nr. 15207 vom 12.06.2003  
 (01039852 / CH-130.3.003.015-9)

■ **EW WILD AG**, in Wald ZH, Beschaffung, Verkauf und Verteilung von elektrischer Energie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4629). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kuster, Bruno, von Eschenbach SG, in Eschenbach SG, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kolle-

tivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akermann, Kurt, von Wald ZH, in Wald ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sales, Umberto, von Bäretswil, in Hinwil, Sekretär (Nichtmitglied des Verwaltungsrates) und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär (Nichtmitglied)].  
Tagebuch Nr. 15208 vom 12.06.2003  
(01039772 / CH-020.3.023.909-7)

■ **Ferro-Stil GmbH in Liquidation**, in Illnau-Effretikon, Betrieb eines Metallbau- und Schlossergeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 23, Publ. 981592). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 06.06.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 15209 vom 12.06.2003  
(01039774 / CH-020.4.024.120-1)

■ **Finlei Holding AG**, in Kloten, Dauerde Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18.03.1999, S. 1782). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hitz, Verena, von Meilen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leitgeb, Ann Hildegard, von Muzzano, in Muzzano, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 15210 vom 12.06.2003  
(01039776 / CH-020.3.908.815-7)

■ **G&S Vermögensverwaltung GmbH**, in Zürich, Finanzierung von Vermögen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 20, Publ. 875584). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmernann, Peter Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 57'000.-- [bisher: in Bernried (D)].  
Tagebuch Nr. 15211 vom 12.06.2003  
(01039778 / CH-440.4.010.307-1)

■ **GBG, Gemeinnützige Baugenossenschaft Gossau ZH**, in Gossau ZH, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 16.06.1998, S. 4082). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stoker, Lisbeth, von Wetzikon ZH, in Gossau ZH, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruter, Suth, von Muotathal, in Wildberg, Mitglied und Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 15212 vom 12.06.2003  
(01039854 / CH-020.5.000.078-6)

■ **Genossenschaft Rössli, Stäfa**, in Stäfa, Die Genossenschaft betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe das Restaurant Rössli, Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 15.11.2001, S. 9015). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Castricher, Gabriele, von Flims und Winterthur, in Uster, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curau, Rätus, von Tümelg/Tömlis, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bless, Raimond, von Flums, in Zürich, Präsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]; Chretien, Doris, von Arlesheim, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 15213 vom 12.06.2003  
(01039856 / CH-020.5.900.675-9)

■ **GeoSIG AG**, in Opfikon, Herstellung von und Handel mit geophysikalischen Mess-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 8707). Domizil neu: Europa-Strasse 11, 8152 Glattbrugg, [behördliche Umadressierung].  
Tagebuch Nr. 15214 vom 12.06.2003  
(01039858 / CH-020.3.003.017-5)

■ **Gerling-Gruppe Versicherungs-Service AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 21, Publ. 883548). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bär, Dr. Thomas, von Zürich, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karrer, Dr. Robert, von Zürich und Teufenthal AG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egg, Hans Rudolf, von Männedorf, in Utetikon am See, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon, Vize-Direktor].  
Tagebuch Nr. 15215 vom 12.06.2003  
(01039860 / CH-020.3.910.120-0)

■ **Globus Office World AG**, in Zürich, Vertrieb von Bürobedarfsmitteln aller Art sowie Erwerb von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 20, Publ. 870410). Domizil neu: Altstetterstrasse 149, 8048 Zürich.  
Tagebuch Nr. 15216 vom 12.06.2003  
(01039780 / CH-020.3.000.327-4)

■ **Handimo AG**, in Rüslikon, Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.1994, S. 5265). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kohler, Max Wilhelm, von Sumiswald, in Rüslikon, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Segesser, Dr. Georg, von Luzern, in Zumikon, Präsident, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 15217 vom 12.06.2003  
(01039782 / CH-020.3.911.072-9)

■ **HARTEX Belagstechnik AG in Liquidation**, bisher in Zug, Herstellung und Entwicklung von sowie Handel mit Bodenbelägen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13.05.2003, S. 17). Gründungsstatuten: 22.10.1990. Statutenänderung: 20.05.2003. Firma neu: HARTEX Belagstechnik AG. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Badenerstrasse 760, 8048 Zürich. Zweck: Herstellung und Entwicklung von sowie Handel mit Bodenbelägen aller Art; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Handel mit Waren aller Art betreiben sowie immaterielle Rechte erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. CHF neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil. Nachdem der gesetzliche Zustand in Bezug auf die Domi-

zil- und Organverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRRegV). Eingetragene Personen neu oder mutierend: UTG-Unabhängige Treuhändergesellschaft m.B.H., in Baar, Revisionsstelle [wie bisher]; Raco El-Khoury, Grazia, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 15218 vom 12.06.2003  
(01039784 / CH-020.3.912.254-5)

■ **Hartmann und Partner AG**, in Winterthur, Erbringung aller Arten von Treuhänderdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 12, Publ. 497106). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Griesmer, Erwin, von Güttingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 15219 vom 12.06.2003  
(01039786 / CH-020.3.025.823-1)

■ **Hastex, Kiziltoprak & Co.**, in Dietikon, Import und Export von und Handel mit Textilien und Lederwaren verschiedener Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 05.08.2002, S. 14, Publ. 588156). Die Gesellschaft (neu: Hastex, Kiziltoprak) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 1) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 15220 vom 12.06.2003  
(01039862 / CH-020.2.901.554-6)

■ **Helvetia Liegenschaften und Beteiligungen AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 15.04.2002, S. 20, Publ. 467516). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Liegenschaften AG Rüslikon, in Rüslikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ihinger, Rolf, von Widnau, in Lütiburg, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 15221 vom 12.06.2003  
(01039864 / CH-020.3.919.358-2)

■ **Henauer Gugler AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Planung, Bauleitung, Organisation im Bauwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 20, Publ. 313714). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schudel, Nikolaus, von Begglingen, in Embrach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschudi, Beat, von Glarus, in Birmsdorf ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Zingg, Hansjörg, von Zihlschlacht-Sitterdorf und Horw, in Horw, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Michaud, Yves, von Roche VD, in La Tour-de-Peilz, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelprokura]; Vescoi, Vanzo, von Wigoltingen, in Kehrsatz, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Einzelprokura].  
Tagebuch Nr. 15222 vom 12.06.2003  
(01039866 / CH-020.3.913.258-3)

■ **Hetag AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1999, S. 5582). Statutenänderung: 28.05.2003. Domizil neu: Röschiachstrasse 81, 8037 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt: Erbringen von Dienstleistungen für die Baubranche sowie der Handel mit Produkten für Maler- und Bodenbelagbearbeiter. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Unternehmungen, an denen sie beteiligt ist, finanzieren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Grundeigentum im In- und Ausland erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Mitteilungen: [Die Bestimmung über die Mitteilungen ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Heberlein, Dr. Wolfgang P., von Basel, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift; v. Planta, Andrea Rudolf, von Susch, in Cham, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ellenberger, Christian, von Biglen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 15223 vom 12.06.2003  
(01039868 / CH-020.3.911.522-3)

■ **Hinderer Holding AG**, in Oetwil am See, Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4392). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bosshard-Hinderer, Prof. Dr. Hans-Rudolf, von Wila, in Oetwil am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard-Hinderer, Elisabeth, von Wila und Oetwil am See, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Griesshammer, Erwin R., von Herisau, in Lenzburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Denzler, Dr. Oskar, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 15224 vom 12.06.2003  
(01039870 / CH-020.3.911.752-9)

■ **Hinderer Liegenschaften AG**, in Oetwil am See, Erwerb, Halten, Verwalten und Veräussern von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4392). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bosshard, Prof. Dr. Hans-Rudolf, von Wila, in Oetwil am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard-Hinderer, Elisabeth, von Oetwil am See und Wila, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Griesshammer, Erwin R., von Herisau, in Lenzburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Denzler, Dr. Oskar, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 15225 vom 12.06.2003  
(01039788 / CH-020.3.020.882-9)

■ **Holcim Kies und Beton AG**, in Zürich, Gewinnung Verarbeitung und Vertrieb von Sand und Kies, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 17, Publ. 903806). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Haller, Christoph, von Beinwil am See, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 15226 vom 12.06.2003  
(01039790 / CH-020.3.914.858-4)

■ **Ingenieurbüro Hunn**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1993, S. 5920). Domizil neu: Hard 4, 8408 Winterthur.  
Tagebuch Nr. 15227 vom 12.06.2003  
(01039792 / CH-020.1.900.750-5)

■ **Integra Personalvorsorge**, in Wallisellen, Stiftung (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2002, S. 20, Publ. 719556). Domizil neu: c/o Integra Holding AG, Industriestrasse 44, 8304 Wallisellen.  
Tagebuch Nr. 15228 vom 12.06.2003  
(01039794 / CH-020.7.902.081-6)

■ **Isatool AG**, in Horgen, Fabrikation von und Handel mit Messwerkzeugen und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1995, S. 3254). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kievit, Esther, von Oberrieden, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kievit, Hendrik, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberrieden ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift; Belfida Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Patrick, von Zürich, in Richterswil, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Graf, Peter, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Graf, Roger, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ruch, Walter, von Trachselwald, in Feusisberg, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 15229 vom 12.06.2003  
(01039872 / CH-020.3.913.928-0)

■ **Kanebo Cosmetics (Europa) AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 21, Publ. 826144). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: PriewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle; Yonogi, Yukio, japanischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Delegierter und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furuya, Hideaki, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muramatsu, Takashi, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Delegierter und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Generaldirektor]; Chiba, Masato, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maezawa, Yosuke, japanischer Staatsangehöriger, in Uster, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 15230 vom 12.06.2003  
(01039874 / CH-020.3.914.510-9)

■ **Klinik Schlössli AG**, in Oetwil am See, Führung von Betrieben im Gesundheitswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29.06.2000, S. 4392). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bosshard, Prof. Dr. Hans-Rudolf, von Wila, in Oetwil am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard-Hinderer, Elisabeth, von Oetwil am See und Wila, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Dr. Gerhard, von Herrliberg, in Erlenbach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Griesshammer, Erwin R., von Herisau, in Lenzburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Denzler, Dr. Oskar, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haug, Dr. Hans-Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 15231 vom 12.06.2003  
(01039876 / CH-020.3.020.883-7)

■ **Korn-Ferry (Schweiz) AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen in Organisation und Personalwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 15, Publ. 963714). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Busch, Angèle, von Zürich, in Oberengstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 15232 vom 12.06.2003  
(01039878 / CH-020.3.915.130-7)

■ **Lier Energietechnik AG**, in Wallisellen, Projekt- und Ausführungsplanung von energetischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2002, S. 20, Publ. 516236). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnetter, Daniel, von Zürich und Arnoldingen, in Dinhard, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schrade, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter].  
Tagebuch Nr. 15233 vom 12.06.2003  
(01039796 / CH-020.3.916.040-1)

■ **Limmat Kies AG**, in Unterengstringen, Betrieb von Kies- und Betonwerken, Besorgung von Bagger-, Abbruch-, Aushub-, Tief- und Erdarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 20.03.2003, S. 19, Publ. 910874). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ruckstuhl, Wilfried, von Winterthur, in Utetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 15234 vom 12.06.2003  
(01039798 / CH-020.3.916.071-1)

■ **LUZI'S HEIMBODENMARKT GMBH**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Laminatfußböden und anderen Bodenbelägen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 06.11.2001, S. 20, Publ. 715806). Firma neu: LUZI'S HEIMBODENMARKT GMBH in Liquidation. Mit Verfügung vom 04.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 15235 vom 12.06.2003  
(01039800 / CH-020.4.020.423-4)

■ **M + Q ESE AG**, in Thalwil, Vertrieb von un bearbeiteten Steinblöcken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 12.02.2001, S. 10170). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2003, S. 12) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 15236 vom 12.06.2003  
(01039802 / CH-020.3.025.314-4)

■ **Maborex Gastrobedarf Import, Jobbagy + Gutsik**, in Rüslikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 20, Publ. 990584). Zweck neu: Import und Export von Gastroprodukten, Weinhandel sowie Gastronomie- und Weineisveranstaltungen.  
Tagebuch Nr. 15237 vom 12.06.2003  
(01039880 / CH-020.2.004.623-4)

■ **Malai Thai GmbH**, in Winterthur, Handel mit Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 18, Publ. 1014026). Statutenänderung: 4.06.2003. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bieri, Bruno, von Schangnau, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Thierry, von Schangnau, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
Tagebuch Nr. 15238 vom 12.06.2003  
(01039882 / CH-020.4.026.971-5)

■ **Maran Multi-Handels AG**, in Zürich, Handel mit baugewerblichen Materialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 14.08.1997, S. 5828). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Leber, Bettina, von Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 15239 vom 12.06.2003  
(01039884 / CH-020.3.916.745-6)

■ **MARIAMEDIA AG**, in Zürich, Vertretung und Management von Künstlern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 30.04.2003, S. 18, Publ. 969700). Firma neu: MARIAMEDIA AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (MARIAMEDIA SA en liquidation) (MARIAMEDIA Ltd in liquidation). Mit Verfügung vom 04.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 15240 vom 12.06.2003  
(01039886 / CH-020.3.023.743-0)

■ **Microsoft AG**, in Wallisellen, Vermittlung von und Handel mit Software- und Hardware-Produkten aller Arten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 24, Publ. 775424). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 22.04.2003 infolge Umwandlung ohne Liquidation gemäss Art. 824 OR in Microsoft Schweiz GmbH, in Wallisellen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Umwandlungsbilanz per 30.06.2002 auf die Microsoft Schweiz GmbH über.  
Tagebuch Nr. 15241 vom 12.06.2003  
(01039804 / CH-020.3.002.087-3)

■ **MK International Limited, Woking (GB), Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Direkte und indirekte Ausübung der geschäftliche Besitz, Betrieb, Entwicklung, Konstruktion, Bau, Leasing, Finanzierung und Leitung von Kabel- und Telekommunikationsgeschäften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 19, Publ. 675228). Mit Hauptsitz in: Woking (GB). Firma neu: MK International Limited, Reading (GB), Zweigniederlassung Zürich. Domizil neu: c/o MCI WorldCom AG, Hardturmstrasse 135, 8005 Zürich. Hauptsitz neu: Reading (GB). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Hart, Nicholas Leslie, britischer Staatsangehöriger, in Port Solent (Hampshire, GB), Delegierter; Woods, Lucy Ann, britische Staatsangehörige, in Nr. Hoek (Hampshire, GB), Mitglied; Smith, Andrew Timothy, britischer Staatsangehöriger, in Vateley (Hants, GB), Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hernandez, Robert Finbar, irischer Staatsangehöriger, in Esher (Surrey, GB), Mitglied; Keller, Tobias, von Altendorf, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 15242 vom 12.06.2003  
(01039806 / CH-020.9.000.876-9)

■ **Musik Hug AG**, in Zürich, Handel mit und Vermietung von Musikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 20, Publ. 857972). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meier, Marianna, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 15243 vom 12.06.2003  
(01039808 / CH-020.3.918.212-5)

■ **Möbel Kunz AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6386). Firma neu: Möbel Kunz AG in Liquidation. Mit Verfügung vom 04.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 15244 vom 12.06.2003  
(01039810 / CH-020.3.918.021-9)

■ **Neue Spielbank AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 18, Publ. 687494). Firma neu: Neue Spielbank AG in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 06.05.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Pfister, Dr. Regula, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boesch, Christian, von Thalwil, in Thalwil, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Brunner, Erwin, von Zürich und Rüslikon, in Rüslikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; von Schulthess, Dr. Dieter, von Zürich, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 15245 vom 12.06.2003  
(01039888 / CH-020.3.007.497-8)

■ **nievergelt.pps ag**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen sowie Herstellung und Handel mit Produkten im Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19.10.1999, S. 7142). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Kläy, Hansruedi, von Thunsteinen, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stoop, Urs, von Armden, in Utetikon am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil].  
Tagebuch Nr. 15246 vom 12.06.2003  
(01039890 / CH-020.3.022.245-3)

■ **Numismatic Aretusa AG**, in Zürich, Handel mit Münzen und Medaillen zu Sammlerzwecken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5074). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 15247 vom 12.06.2003  
(01039972 / CH-514.3.000.628-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 22, publizierten TB-Eintrags Nr. 13513 vom 22.05.2003. **O.R.T.C. Ocean Resources Trade & Commerce AG**, in Zürich, Betrieb von Hochseefischereischiffen sowie Handel mit und Verarbeitung von Fischen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.2003, S. 22, Publ. 1010168). [Das SHAB-Zitat lautet nicht SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 20 Publ. 1001524 und nicht SHAB Nr. 78 vom 25.04.2003, S. 16 Publ. 963816].  
Tagbuch Nr. 15248 vom 12.06.2003  
(01039974 / CH-020.3.005.391-6)

■ **Orbitex Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 14.03.2003, S. 18, Publ. 903820). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Klein, Thomas, von Basel und Winterthur, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tomer, Gilbert, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hahn, Dr. Elisabeth Maria, deutsche Staatsangehörige, in Walchwil, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nikites, Konstantinos, von Zürich, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 15249 vom 12.06.2003  
(01039976 / CH-020.3.022.127-4)

■ **P.B. & P. Peter Buser & Partner Unternehmensberatung AG**, in Oberengstringen, Beratung und Schulung in sowie Realisation von unternehmerischen, organisatorischen und rechtlichen Belangen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2003, S. 18, Publ. 954742). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vogel, Dr. Hans, von Basel, in Scherz, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hans Graf, dipl. Bücherelexperte, in Wiesendangen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüringer, René, von Sattel, in Berikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Schlatter, Marco, von Gontenschwil, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Turicum Wirtschaftsprüfung, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagbuch Nr. 15250 vom 12.06.2003  
(01039892 / CH-020.3.904.499-0)

■ **Personalvorsorgestiftung der Peter Winterthur Fahrzeugbau AG**, in Winterthur, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Peter Winterthur Fahrzeugbau AG, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1447). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Peter, Richard, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter, Thomas, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Peter, Elisabeth, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 15251 vom 12.06.2003  
(01039894 / CH-020.7.903.023-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der Toggenburger Unternehmen**, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 21, Publ. 866622). Aufsichtsbehörde neue: Amt für berufliche Förderung und Stiftungen des Kantons Zürich (Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Honegger, Urs, von Etsau, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Wilfried, von Winterthur, in Uetikon am See, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 15252 vom 12.06.2003  
(01039896 / CH-020.7.904.763-4)

■ **Pidas Aktiengesellschaft**, in Zürich, Unterstützung von Unternehmen beim Einsatz von Informationstechnologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 12.12.2002, S. 19, Publ. 767960). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer, Ulrich, von Rehobel, in Gaiserwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 15253 vom 12.06.2003  
(01039898 / CH-020.3.920.149-3)

■ **Politas GmbH**, in Adlikon, Erbringen von Leistungen im Bereich Sicherheitsdienst, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 15 vom 21.01.2000, S. 461). Statutenänderung: 2.06.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeberhard, Heidi, von Urtenen, in Adlikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aeberhard, Hans-Ulrich, von Urtenen-Schönbühl, in Adlikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: von Urtenen, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--].  
Tagbuch Nr. 15254 vom 12.06.2003  
(01039978 / CH-020.4.003.553-7)

■ **Prima-Reinigung Cemal Senturk**, in Volketswil, Umzugs- und Büroreinigung, Einzelirma (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1996, S. 3071). Domizil neu: Mythenweg 11, 8604 Volketswil.  
Tagbuch Nr. 15255 vom 12.06.2003  
(01039980 / CH-020.1.010.727-9)

■ **Rainbow Communications GmbH**, in Schlieren, Marketing und Vertrieb von Telekommunikationsdienstleistungen und von Kreditkarten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 11.02.2002, S. 22, Publ. 336210). Firma neu: **Rainbow Communications GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 04.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagbuch Nr. 15256 vom 12.06.2003  
(01039982 / CH-020.4.020.610-4)

■ **Resupi AG**, bisher in Scherzenbach, Handel mit Gütern jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22.10.1996, S. 6428). Statutenänderung: 13.03.2003. Sitz neu: Rütli ZH. Domizil neu: Ferrastrasse 30, 8630 Rütli. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenkarten ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Verena, von Zürich und Sutz-Latringen, in Rorschach, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich und Sutz-Latringen, in Zürich, Präsidentin]; Hofmann, Ulrich, von Zürich und Sutz-Latringen, in Rütli ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich und Sutz-Latringen, in Volketswil].  
Tagbuch Nr. 15257 vom 12.06.2003  
(01039984 / CH-020.3.921.317-2)

■ **Reto Wullschlegler**, in Wädenswil, Bauleitung, Bauberatung, Vermessung und Zustandsaufnahmen, Einzelirma (SHAB Nr. 22 vom 02.02.1993, S. 523). Domizil neu: Moosacherstrasse 3, 8804 Au ZH.  
Tagbuch Nr. 15258 vom 12.06.2003  
(01039900 / CH-020.1.003.882-7)

■ **Rieter Automotive Management AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 18, Publ. 1008238). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Seidel, Rolf Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bessen-dorf, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hürlimann, Rudolf, von Winterthur, in Hinwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Aouami, Karim, von Winterthur, in Nefenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Winterthur].  
Tagbuch Nr. 15259 vom 12.06.2003  
(01039902 / CH-020.3.913.466-0)

■ **Roshard AG**, in Küsnacht ZH, Projektierung, Einrichtung und Herstellung von sowie Handel mit Maschinen und Anlagen jeder Art, insbesondere für die Wasseraufbereitung und die Abwasserreinigung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2002, S. 18, Publ. 430878). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weigle, Rolf, von Steckborn, in Steckborn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 15260 vom 12.06.2003  
(01039904 / CH-020.3.922.077-9)

■ **Royal Technologies à Islandi ehf., Reykjavik, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 70 vom 11.04.2003, S. 18, Publ. 947114), mit Hauptsitz in: Reykjavik (IS). Domizil neu: Bellevuestrasse 17, 8008 Zürich. Statuten Hauptsitz neu: Die Articles of association datieren ursprünglich vom 06.09.2002 und sind am 14.03.2003 letztmalig geändert worden. [bisher: Statuten Hauptsitz: Die Articles of association datieren vom 06.09.2002]. Zweck Hauptsitz neu: Finanztätigkeit, Leasing, Factoring-Geschäfte, Holdings in anderen Gesellschaften, Immobilienhandel, Kreditfähigkeit sowie artverwandte Tätigkeiten. Kapital Hauptsitz neu: Stammkapital: USD 272'450'000.-- Liberierung: USD 272'450'000.-- Art. 10: 272'450'000 Aktien zu USD 1.-- [bisher: Kapital Hauptsitz: Stammkapital: ISK 500'000.-- Liberierung: ISK 500'000.-- Anteil: 500'000 Aktien zu ISK 1.--].  
Tagbuch Nr. 15261 vom 12.06.2003  
(01039906 / CH-020.9.001.829-9)

■ **SafeNet Data Systems AG**, in Regensdorf, Handel mit Daten- und Kommunikationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2002, S. 15, Publ. 583274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caputo, Anthony, Bürger der USA, in Coatesville (Pennsylvania, USA), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mathis, Felix M., von Regensdorf, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Hans, von Neuheim, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagbuch Nr. 15262 vom 12.06.2003  
(01039986 / CH-020.3.001.299-4)

■ **Schenker Storen AG Horgen**, in Horgen, Handel mit technischen Produkten, vornehmlich der Schenker Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 21, Publ. 971268). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.05.2003 infolge Fusion mit der Schenker Storen AG, in Schönenwerd. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Schenker Storen AG über.  
Tagbuch Nr. 15263 vom 12.06.2003  
(01039988 / CH-020.3.021.892-7)

■ **Schenker Storen AG Pfäffikon**, in Pfäffikon, Handel mit technischen Produkten auf den Gebieten Baubauabschlüsse sowie Sonnen- und Witterschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5531). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.05.2003 infolge Fusion mit der Schenker Storen AG, in Schönenwerd. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Schenker Storen AG über.  
Tagbuch Nr. 15264 vom 12.06.2003  
(01039990 / CH-020.3.000.480-5)

■ **Schenker Storen AG Rümlang**, in Rümlang, Handel mit technischen Produkten auf den Gebieten Baubauabschlüsse sowie Sonnen- und Witterschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2001, S. 9095). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.05.2003 infolge Fusion mit der Schenker Storen AG, in Schönenwerd. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Schenker Storen AG über.  
Tagbuch Nr. 15265 vom 12.06.2003  
(01039992 / CH-020.3.000.707-6)

■ **Schenker Storen AG Winterthur**, in Winterthur, Handel mit technischen Produkten auf den Gebieten Baubauabschlüsse sowie Sonnen- und Witterschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5576). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.05.2003 infolge Fusion mit der Schenker Storen AG in Schö-

nenwerd. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Schenker Storen AG über.

Tagbuch Nr. 15266 vom 12.06.2003

(01039908 / CH-020.3.923.289-3)

■ **Schenker Storen AG Zürich**, in Zürich, Handel mit Produkten auf den Gebieten Baubauabschlüsse sowie Sonnen- und Witterschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16.05.2002, S. 21, Publ. 471742). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.05.2003 infolge Fusion mit der Schenker Storen AG, in Schönenwerd. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Schenker Storen AG über.  
Tagbuch Nr. 15267 vom 12.06.2003  
(01039910 / CH-020.3.000.009-6)

■ **Schenker Storen Service AG**, in Zürich, Handel mit technischen Produkten des Sonnen-, Wetter- und Einbruchschutzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5531). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19.05.2003 infolge Fusion mit der Schenker Storen AG, in Schönenwerd. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Schenker Storen AG über.  
Tagbuch Nr. 15268 vom 12.06.2003  
(01039912 / CH-020.3.022.723-3)

■ **Schulz von Siemens & Partner AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung dem Gebiet von Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 22, Publ. 926876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renold, Dominique H., von Baden, in Maur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 15269 vom 12.06.2003  
(01039914 / CH-020.3.900.052-5)

■ **Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 19, Publ. 984856). Statutenänderung: 12.05.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].  
Tagbuch Nr. 15270 vom 12.06.2003  
(01039916 / CH-020.3.923.568-5)

■ **Sigmar AG in Liquidation**, in Zürich, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 18, Publ. 1025758). Mit Verfügung vom 20.05.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die bereits aufgelöste Gesellschaft den Konkurs eröffnet.  
Tagbuch Nr. 15271 vom 12.06.2003  
(01039994 / CH-020.3.923.953-1)

■ **Sika Schweiz AG**, in Zürich, Entwicklung von Spezialmaschinen, Dienstleistungen für das Bauwesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 17, Publ. 1028190). [Neue] Geschäftsstelle: via San Gottardo, 6593 Cadenazzo. [Neue] Geschäftsstelle: Murtensstrasse, 3186 Düringen. [Neue] Geschäftsstelle: route de la Chocolaterie 27, 1026 Echandens. [Neue] Geschäftsstelle: Industrie Neuhof 9, 3422 Kirchberg. [Neue] Geschäftsstelle: Hegmattenstrasse 15, 8404 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ambrus, Zoltan, ungarischer Staatsangehöriger, in Edingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bächli, René, von Würenlingen, in Dielsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bolliger, Hans Rudolf, von Schlossrued, in Geroldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bracher, Dr. Gustav, von Wynigen, in Rifferswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Fenner, Heinrich, von Küsnacht ZH, in Künten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Flammer, Walter, von Zuzwil SG, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Förster, Roland, von Schänis, in Netstal, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heim, Werner, von Wilderswil, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hugener, Eugen, von Unterägeri, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Merz, Dr. Peter, von Winterthur, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Pfenniger, Ulrich, von Uetikon am See, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schild, Barbara, von Solothurn, in Scherzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schneller, Ludwig, von Zürich, in Oberrohrdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Serena, Silvio, von Mammern, in Düringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Straub, Hermann, von Beggingen, in Dietlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Tschan, Hans Peter, von Sigriswil, in Waltenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wäber, Ulrich, von Bern, in Fesisberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schuler, Paul, von Alpthal, in Einsiedeln, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Geng, Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Dällikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Leins, Peter, von Rüschlikon und Zürich, in Maschwanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Diggelmann, Kurt, von Fischenthal, in Karlsbad (Deutschland), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Mäder, Urs, von Boswil, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Burchardt, Dr. Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Weiningen ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Bötschi, Ulrich, von Frauenfeld, in Frauenfeld, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Cornuz, Louis, von Mur VD, in Attalens, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gian-domenico, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hasler, Thomas, von Alstätten, in Birmsdorf ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Jenni, Christoph, von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schlumpf, Jürg, von Mönchaltorf, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wappmann, Reinhard, von Nuenhof, in Waltenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zilkens, Robert, niederländischer

Staatsangehöriger, in Bubikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassungen sind aufgehoben worden.] [gestrichen: Genf] [gestrichen: Echandens].  
Tagbuch Nr. 15272 vom 12.06.2003  
(01039996 / CH-020.3.923.955-5)

■ **SIX Shop AG**, in Zürich, Handel mit Modeschmuck und modischen Accessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 19, Publ. 549792). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hornig, Olaf, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Beckmann, Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Köln (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagbuch Nr. 15273 vom 12.06.2003  
(01039998 / CH-020.3.025.960-3)

■ **Sowiesso AG**, in Zürich, Handel mit Waren, Betreuung von Verkaufsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1999, S. 3550). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schnetzer-Pellet, Denise, von Zürich und Degersheim, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 15274 vom 12.06.2003  
(01040000 / CH-020.3.924.362-5)

■ **START Gründungszentrum**, in Zürich, Betrieb eines Zentrums zur Gründung von Jungunternehmern, Genossenschaft (SHAB Nr. 25 vom 04.02.2000, S. 781). Statutenänderung: 5.05.2003. Firma neu: **START Unternehmenszentrum Zürich**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Züderfeldt, Charles Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bösch, Christian Jakob, von Thalwil, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hürzeler Künzle, Cornelia Susanne, von Zürich und Gretzenbach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Priester, Roger, von Zürich, in Geroldswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiederlin, Elmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winkler, Rudolf Heinrich, von Wildberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kade, Thomas, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hännli, Alfred, von Tofen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martinez, Anita, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stüger, Alexander, österreichischer Staatsangehöriger, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogler, Stefan, von Lungern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Dr. Beat, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 15275 vom 12.06.2003  
(01039918 / CH-020.3.000.315-9)

■ **STEINER TEUFEN AG**, in Freienstein-Teufen, Betrieb von Kies- und Betonwerken, Besorgung von Bagger-, Abbruch-, Aushub-, Tief- und Erdarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 15, Publ. 800696). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruckstuhl, Wilfried, von Winterthur, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagbuch Nr. 15276 vom 12.06.2003  
(01039920 / CH-020.3.914.892-7)

■ **Struba Gummi AG**, bisher in Zürich, Handel mit allen Artikeln der Plastik- und Gummibranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 03.12.1993, S. 6381). Statutenänderung: 21.05.2003. Firma neu: **STRUBA GUMMI AG**. Sitz neu: Rüschiikon. Domizil neu: Looststrasse 3, 8803 Rüschiikon.  
Tagbuch Nr. 15277 vom 12.06.2003  
(01039922 / CH-020.3.925.112-2)

■ **STS SCHWEIZERISCHE TREUHANDLER SCHULE AG**, in Zürich, Betrieb einer Schule im Treuhand- und Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5075). Domizil neu: Zellerstrasse 58, 8038 Zürich.  
Tagbuch Nr. 15278 vom 12.06.2003  
(01039924 / CH-020.6.000.615-3)

■ **Swiss Air-Tec AG**, in Zürich, Vertrieb, Vermietung, Service und Wartung von Luftfahrzeugen in der Schweiz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2002, S. 18, Publ. 359562). Firma neu: **Swiss Air-Tec AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 27.05.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagbuch Nr. 15279 vom 12.06.2003  
(01040002 / CH-400.3.917.218-1)

■ **Swissnetbank.com AG**, in Zürich, Finanzdienstleistungen für Dritte unter Verwendung des Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 18, Publ. 586528). Domizil neu: Bahnhofstrasse 86, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann, Prof. Dr. Heinz, von Schwändi und Glarus, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sparks, Brian D., Bürger der USA, in Zürich, Stellvertreter Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bad Homberg (D)].  
Tagbuch Nr. 15280 vom 12.06.2003  
(01040004 / CH-020.3.903.704-6)

■ **tanner & partner consulting ag**, bisher in Zürich, Betrieb eines Personalberatungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 35, Publ. 795400). Statutenänderung: 19.05.2003. Sitz neu: Greifensee. Domizil neu: Albertus-Walder-Weg 2, 8606 Greifensee.  
Tagbuch Nr. 15281 vom 12.06.2003  
(01040006 / CH-020.4.018.411-0)

■ **Taxi Saglam GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 22 vom 02.02.1999, S. 735). Firma neu: **Taxi Saglam GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 04.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagbuch Nr. 15282 vom 12.06.2003  
(01040008 / CH-020.4.019.473-6)

■ **Thai Gastro Service GmbH**, in Küsnacht ZH, Führen von Restaurants, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7488). Domizil neu: c/o Ralf Doller, Zürcherstrasse 40, 8700 Küsnacht ZH. Tagbuch Nr. 15283 vom 12.06.2003 (01039926 / CH-020.4.019.772-9)

■ **The Generics Group AG**, in Zürich, Erwerb, Veräusserung und Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 04.04.2003, S. 19, Publ. 935772). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rylander, Gunnar, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hyde, Peter John, britischer Staatsangehöriger, in Suffolk (GB), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15283 vom 12.06.2003 (01039928 / CH-020.3.007.877-4)

■ **TIAG Aktiengesellschaft**, in Winterthur, Kauf und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 19, Publ. 518822). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Honegger, Urs, von Elsau, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Egon, von Eisten, in Bronschhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Wilfried, von Winterthur, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15285 vom 12.06.2003 (01039930 / CH-020.3.926.407-3)

■ **Tobega AG**, in Winterthur, Errichtung und Betrieb von Aufbereitungsanlagen, die Belagsmischgut für den Strassenbau herstellen und verkaufen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 19, Publ. 687518). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunschweiler, Sandra, von Sirmach, in Geroldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15286 vom 12.06.2003 (01039932 / CH-020.3.926.473-3)

■ **Tobura AG**, in Winterthur, Ausführung von Reparaturen an Kiewerkanlagen, Baumaschinen und Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 19, Publ. 518898). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Honegger, Urs, von Elsau, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Wilfried, von Winterthur, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15287 vom 12.06.2003 (01040010 / CH-020.3.926.469-0)

■ **Toggenburger + Co AG, Autokrane und Transporte**, in Winterthur, Ausführung von Autokran-, Kran-, Bagger-, Aushub-, Tief- und Erdbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 21, Publ. 828522). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Honegger, Urs, von Elsau, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Wilfried, von Winterthur, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15288 vom 12.06.2003 (01040012 / CH-020.3.926.529-1)

■ **Toggenburger + Co AG, Autokrane und Transporte**, in Zürich, Besorgung von Autokran-, Kran-, Bagger-, Abbruch-, Aushub-, Tief- und Erdbauarbeiten, von Transporten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 19, Publ. 518902), mit Hauptsitz in: Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Honegger, Urs, von Elsau, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Wilfried, von Winterthur, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15289 vom 12.06.2003 (01040014 / CH-020.9.901.235-5)

■ **Toggenburger AG**, in Winterthur, Betrieb von Kies- und Betonwerken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 17.01.2003, S. 22, Publ. 816688). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Honegger, Urs, von Elsau, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Egon, von Eisten, in Bronschhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Wilfried, von Winterthur, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15290 vom 12.06.2003 (01040016 / CH-020.3.926.470-4)

■ **TOGGENBURGER GLATTFELDEN AG**, in Glattfelden, Betrieb von Kies- und Betonwerken, Besorgung von Bagger-, Abbruch-, Aushub-, Tief- und Erdbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.2003, S. 22, Publ. 915190). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ruckstuhl, Wilfried, von Winterthur, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15291 vom 12.06.2003 (01039934 / CH-020.3.926.547-7)

■ **Toggenburger Zürich AG**, in Zürich, Betrieb von Kies- und Betonwerken und Deponien, Recycling, Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2002, S. 19, Publ. 518826). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Honegger, Urs, von Elsau, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruckstuhl, Wilfried, von Winterthur, in Uetikon am See, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15292 vom 12.06.2003 (01039936 / CH-020.3.926.607-5)

■ **VITAJOB AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen in der Personalberatung und Vermittlung von Dauer- und Temporärlöhnen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5532). Firma neu: **VITAJOB AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 02.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 15293 vom 12.06.2003 (01039938 / CH-020.3.021.404-0)

■ **von Grafeneder Olympia Capital AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 24, Publ. 862144). Statutenänderung 13.05.2003. Firma neu: **Olympia Capital Management AG**. Tagbuch Nr. 15294 vom 12.06.2003 (01039940 / CH-020.3.007.009-4)

■ **Vorsorgestiftung für das Personal von Diethelm Keller Unternehmen in der Schweiz**, in Zürich, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer, Stiftung (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2002, S. 18, Publ. 629056). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bürgi, Josef, von Kestenholz, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Andreas W., von Neukirch an der Thur, in Erlenhach ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tellenbach, Fritz, von Oberthal, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hunziker, Dr. Erich, von Moosleerau, in Zürich, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biancaini, Dr. Jean-Pierre, von Villaret, in Vaz/Oberavaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renidier, Luzian, von Zürich, in Büllach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Casserini, Jürg, von Bäretswil und Zürich, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fassbind, Dr. Renato, von Arth, in Oberweningen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piaz, Josef F., von Zürich, in Zollikon, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Markus, von Endingen, in Endingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klöti, Karl, von Zürich, in Untersiggental, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Madeleine, von Belfaux, in Rudolfssetten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Palazzo, Angelo, italienischer Staatsangehöriger, in Siglistorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15295 vom 12.06.2003 (01039942 / CH-020.7.900.980-1)

■ **WB Hotel AG**, in Dietikon, Betrieb von Hotels und Restaurants, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 21, Publ. 770198). Firma neu: **WB Hotel AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.05.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berchtold, Hans, von Veghein, in Bottingen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Balmer, Fritz, von Wilderswil, in Wilderswil, Mitglied und Sekretär, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rebag Treuhand- & Beratungsstelle für das Gastgewerbe AG, in Dietikon, Liquidatorin, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 15296 vom 12.06.2003 (01040018 / CH-020.3.006.496-0)

■ **WDM-International AG**, in Zürich, Internationale Beratung von juristischen und natürlichen Personen im In- und Ausland in den Bereichen Beteiligungen an Unternehmen und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 01.11.2002, S. 21, Publ. 715846). Firma neu: **WDM-International AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(WDM-International SA en liquidation) (WDM-International Ltd in liquidation)**. Mit Verfügung vom 04.06.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagbuch Nr. 15297 vom 12.06.2003 (01040020 / CH-020.3.021.838-5)

■ **Weber & Co. Micro-Computer-Technik**, in Dürnten, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Hard- und Software sowie Zubehör zur Micro-Computer-Technik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 15.12.1992, S. 5830). Domizil neu: Aberstrasse 11, 8632 Tann. Tagbuch Nr. 15298 vom 12.06.2003 (01040022 / CH-020.2.903.786-6)

■ **Werner und Berti Alter-Stiftung**, in Zürich, Ausrichtung eines Preises ('Alter-Preis') für den besten Pädagogikabschluss an einer der beiden Musikschulen, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3538). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Alter, Bertha, von Solothurn und Nunningen, in Küsnacht, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann, Hans Ulrich, von Utzenorf, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer, Hans, von Mosnang, in Zürich, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Som, Johann, von Sulgen und Erlen, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fueter, Daniel, von Bern, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werner, von Waltalingen, in Stäfa, Mitglied und Quästor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 15299 vom 12.06.2003 (01040024 / CH-020.7.900.140-0)

■ **Wetstein Projekt AG**, in Meilen, Planung und Erstellung von Nutzbauten im Generalplaner- und Generalunternehmer-Vertrag, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 26.03.1999, S. 1993). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 05.06.2003 infolge Fusion mit der Wime AG, in Meilen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Wime AG über. Tagbuch Nr. 15300 vom 12.06.2003 (01039944 / CH-020.3.904.886-8)

■ **Wime AG**, in Meilen, Halten und Verwalten von Grundstücken sowie von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 04.03.1998, S. 1549). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Wetstein Projekt AG, in Meilen. Aktiven von CHF 1'507'604.-- und Passiven von CHF 7'500.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 05.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Tagbuch Nr. 15301 vom 12.06.2003 (01039946 / CH-020.3.903.992-4)

■ **Wohlfahrtsfonds der Zellweger Uster AG**, in Uster, Stiftung (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 17, Publ. 603298). Urkundenänderung: 7.05.2003. Name neu: **Wohlfahrtsfonds der Zellweger Luwa AG**. Zweck neu: Der Zweck der Stiftung besteht in der Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Zellweger Luwa AG, in Uster, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Der Zweck kann insbesondere erfüllt werden durch die Erbringung von freiwilligen Zusatzleistungen zu reglementarischen Vor-

leistungen bei Alter, Invalidität und Tod; die Erbringung von freiwilligen Einkaufsleistungen bei der reglementarischen Vorsorge der Arbeitnehmer; die Erbringung von Leistungen zur Finanzierung von Beiträgen, Versicherungsprämien und Leistungen an andere steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Weiter bezweckt die Stiftung die Unterstützung der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftung kann durch Beschluss des Stiftungsrates, welcher der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen ist, auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen angeschlossen werden, sofern der Stiftung dazu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die erworbenen Rechtsansprüche und deren Anwartschaften der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Organisation neu: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern. Tagbuch Nr. 15302 vom 12.06.2003 (01039948 / CH-020.7.905.239-0)

■ **WRS Reinigung AG**, in Uster, Reinigung von Bauten und Räumlichkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 26 vom 10.02.2003, S. 23, Publ. 853756), mit Hauptsitz in: Winterthur. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Solazzo, Brigitte, von Zürich und Winterthur, in Truttikon, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 15303 vom 12.06.2003 (01039950 / CH-020.9.001.120-6)

■ **WRS Reinigung AG**, in Winterthur, Reinigung von Bauten und Räumlichkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 20.02.2003, S. 21, Publ. 870448). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stutz Finanz- & Treuhand AG, in Andelfingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Solazzo, Brigitte, von Zürich und Winterthur, in Truttikon, mit Einzelunterschrift; OBT AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 15304 vom 12.06.2003 (01040026 / CH-020.3.000.263-5)

■ **Wyler AG, Wasserwaagen und Messwerkzeuge**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 12.05.2003, S. 20, Publ. 984882). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10.06.2003 infolge Fusion mit der Wyler Interinvest AG (neu: WYLER AG, Neigungsmesssysteme), in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Wyler Interinvest AG (neu: WYLER AG, Neigungsmesssysteme) über. Tagbuch Nr. 15305 vom 12.06.2003 (01040028 / CH-020.3.929.074-7)

■ **Wyler Interinvest AG**, in Winterthur, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.1995, S. 721). Statutenänderung: 10.06.2003. Firma neu: **WYLER AG, Neigungsmesssysteme**. Übersetzungen der Firma neu: **(WYLER AG, Inclination measuring systems) (WYLER AG, Systèmes de mesure d'inclinaison)**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Fabrikation und den Handel mit Messinstrumenten, Messsystemen und Software aller Art, hauptsächlich im Bereich der Neigungsmessung und verwandter Gebiete. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann auch Liegenschaften erstellen lassen, erwerben, belasten und veräussern. Sie kann Finanzierungs-, Anlage- und Darlehensgeschäfte jeglicher Art tätigen, Bürgschaften eingehen und Sicherheiten zugunsten Dritter leisten. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Wyler AG, Wasserwaagen und Messwerkzeuge, in Winterthur. Aktiven von CHF 4'356'097.31 und Passiven von CHF 1'765'541.59 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 10.06.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag vom 17.9.1991 600 Namenaktien zu CHF 1'000.-- der Wyler AG, Wasserwaagen und Messwerkzeuge, in Winterthur, zum Preise von CHF 4'574'000.] Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgültige Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagbuch Nr. 15306 vom 12.06.2003 (01040030 / CH-020.3.001.285-2)

■ **Yesway AG**, in Zürich, Verbreitung von Informationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 17, Publ. 739836). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Turri, Renato, von Zürich, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Tagbuch Nr. 15307 vom 12.06.2003 (01040032 / CH-020.3.023.201-1)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Bühler & Co., Inh. H. Bühler**, in Hedingen, Handel mit Kunstgegenständen verschiedener Art, Einzelirma (SHAB Nr. 63 vom 01.04.1992, S. 1456). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt. Tagbuch Nr. 15308 vom 12.06.2003 (01039952 / CH-020.1.902.933-9)

■ **COLLEONI Wellness GmbH in Liquidation**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 20, Publ. 885536). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöst. Tagbuch Nr. 15309 vom 12.06.2003 (01039954 / CH-020.4.024.365-9)

■ **De-Zanet Handel und Beratung**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 21, Publ. 415776). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 15310 vom 12.06.2003 (01039956 / CH-020.1.040.375-9)

■ **Francioni, Inh. René Grogg**, in Küsnacht ZH, Handel mit Waren aller Art, insbesondere modischer Bekleidung, Schuhen und Accessoires, Einzelirma (SHAB Nr. 214 vom 02.11.2000, S. 7458). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 15311 vom 12.06.2003 (01039958 / CH-020.1.008.928-1)

■ **Giuseppe Labruzzo**, in Zürich, Betrieb einer Bar, Einzelirma (SHAB Nr. 159 vom 19.08.1998, S. 5729). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 15312 vom 12.06.2003 (01040034 / CH-020.1.015.662-8)

■ **Jelicic & Stupar**, in Zürich, Betrieb eines Import-Export Geschäftes sowie Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15.07.2002, S. 10, Publ. 558308). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Tagbuch Nr. 15313 vom 12.06.2003 (01040036 / CH-020.2.004.379-3)

■ **Kunstglaseri Bernhard Hogg**, in Männedorf, Kunstglaseri und Glasmalerei, Einzelirma (SHAB Nr. 240 vom 09.12.1994, S. 6725). Eintrag von Amtes wegen gem. Art. 60 Abs. 1 und 2 HRGv. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 15314 vom 12.06.2003 (01040038 / CH-020.1.007.481-5)

■ **Maja Graf, Kommunikation, Kulturelles, Bildung**, in Zürich, Unternehmensberatung, Einzelirma (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 19, Publ. 508762). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die mg-lemprojekte gmbh, in Zürich, erloschen. Tagbuch Nr. 15315 vom 12.06.2003 (01040040 / CH-020.1.011.135-3)

■ **Meilen-Druck Walter Keller**, in Meilen, Führen eines Buch- und Offsetdruckbetriebes, Einzelirma (SHAB Nr. 20 vom 30.11.1996, S. 578). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Meilen-Druck GmbH, in Meilen, erloschen. Tagbuch Nr. 15316 vom 12.06.2003 (01040042 / CH-020.1.009.950-1)

■ **Mineralquelle Eglisau AG**, in Eglisau, Nutzung der Mineralquelle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 09.12.2002, S. 13, Publ. 558410). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom vor Ablauf des Sperrjahres gelöst. Tagbuch Nr. 15317 vom 12.06.2003 (01039960 / CH-020.3.917.614-6)

■ **Montres Itraco Cie SA in Liquidation**, in Zollikon, Herstellung und Vertrieb von Uhren und Zeitmessinstrumenten schweizerischer Herkunft und von Uhrenbestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 17, Publ. 902186). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöst. Tagbuch Nr. 15318 vom 12.06.2003 (01039962 / CH-020.3.914.084-1)

■ **Nava Design, Raumgestaltung und Produkte, Gunnar Weber**, in Zürich, Einzelirma (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 19, Publ. 988646). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst. Tagbuch Nr. 15319 vom 12.06.2003 (01039964 / CH-020.1.009.365-2)

■ **Reto Margadant**, in Stallikon, Handel mit Bau- und Landmaschinen, Einzelirma (SHAB Nr. 212 vom 31.10.1996, S. 6658). Die Firma ist infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Reto Margadant AG, in Stallikon, erloschen. Tagbuch Nr. 15320 vom 12.06.2003 (01039966 / CH-020.1.007.985-2)

■ **S. Mischler Netcourse**, in Hittnau, Durchführung von Internet- und Intranet-Beratungen sowie Schulungen auf diesem Gebiete, Einzelirma (SHAB Nr. 79 vom 28.04.1997, S. 2826). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 15321 vom 12.06.2003 (01040044 / CH-020.1.012.809-2)

■ **Stefan Frischnecht, Hard- und Software**, in Zürich, Handel mit Hard- und Software für die elektronische Datenverarbeitung, insbesondere mit CD-ROM-Software und Laufwerken, Einzelirma (SHAB Nr. 164 vom 25.08.1993, S. 4475). Eintrag von Amtes wegen gem. Art. 60 Abs. 1 und 2 HRGv. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagbuch Nr. 15322 vom 12.06.2003 (01040046 / CH-020.1.004.925-6)

■ **Swiss Re Life & Health Limited, London, Zurich Branch**, in Zürich, Betrieb des Rückversicherungsgeschäftes in Grossbritannien und weltweit gemäher Umschreibung in den Statuten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 68 vom 08.04.1998, S. 2410), mit Hauptsitz in: London (GB). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöst. Tagbuch Nr. 15323 vom 12.06.2003 (01040048 / CH-020.9.000.939-4)

Konkurse  
Faillites  
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismittele (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandwert den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockverkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolge bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigervereinigungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige und Fürer Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungs-ort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais à faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourrent les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas été un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorrere gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 L.F.). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già dissolto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingenuazione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébitori, i fiduciari e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG

Vorläufige Konkursanzeige  
Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provvisoria di fallimento

- 1. Schuldner/in: **Biedermann Susanne**, von Oberegögen SO, geboren 18.11.1957, Vorhardstrasse 5, **5235 Rüfenach AG**
- 2. Datum der Konkursöffnung: 28.05.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Konkursamt Brugg  
5201 Brugg 1  
(01039132)

BE

Vorläufige Konkursanzeige  
Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provvisoria di fallimento

- 1. Schuldnerin: **Canatrix GmbH**, Unterer Quai 31 A, **2502 Biel**
- 2. Datum der Konkursöffnung: 04.06.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- 3. Bemerkungen: per. Adresse Anna Hofer, Fürsprecherin, Bahnhofstr. 19, 2501 Biel  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00040295)

- 1. Schuldnerin: **Fernadi Gipser- und Malergeschäft GmbH, Biel**, Jenggasse 6, **2564 Bellmund**
- 2. Datum der Konkursöffnung: 28.05.2003  
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00040495)

Konkurspublikation/Schuldenruf  
Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 LP 231, 232; ORF, del 23 aprile 1920, art. 29 e 123 L.F. 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

- 1. Schuldner/in: **Oppiger Hans Rudolf, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gew. Maler, von Röhengach i.E., geboren 20.03.1951, gestorben 15.07.2001, whft. Gew. Meindemattenstrasse 2, **3860 Meiringen**
- 2. Konkursöffnung: 04.04.2003
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist für Forderungen: 18.07.2003
- 5. Bemerkungen: mit Aufenthalt im Wohnheim Anker, 2500 Biel  
Allfällige Eigentums- und Drittsprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, schriftlich geltend zu machen.  
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland  
3800 Interlaken  
(00040365)

- 1. Schuldnerin: **Catwalk AG**, Weissensteinstrasse 2b, **3008 Bern**
- 2. Konkursöffnung: 15.05.2003
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist für Forderungen: 18.07.2003  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern  
3011 Bern  
(00040577)

- 1. Schuldner/in: **Kocher Paul René, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Aegerten BE, geboren 07.11.1936, gestorben 26.10.2002, gew. Allestrasse 20, **2503 Biel**
- 2. Konkursöffnung: 20.05.2003
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist für Forderungen: 18.07.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00040577)

- 1. Schuldner/in: **Burlon Erich (-Eggimann)**, Fotograf, von Spiez, geboren 16.07.1955, Aussere Hauptstrasse 279 A, **3718 Kandersteg**
- 2. Konkursöffnung: 02.05.2003
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist für Forderungen: 18.07.2003
- 5. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma Fotohaus und Ansichtskartenverlag Burlon, Dorfstrasse 34, 3714 Frutigen Der Konkurs ist Eigentümer des folgenden Grundstückes: 1. Kandersteg GBB-Nr. 749 Dorf, Plan Nr. 12 - Wohn- und Geschäftshaus Nr. 279 A - Garage - 4.22 Aren Platz, Umschwung Amtlicher Wert Fr. 182'800.00  
Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven (Beweglichkeiten und Grundstücke) sofort zu versteigern oder freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 28. Juni 2003 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, in-nerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Aktiven beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt. Im Sinne von SchKG 256 III muss bei Grundstücken den Gläubigern Gelegenheit gegeben werden, höhere Angebote zu machen. Gläubiger, die verlangen, dass ihnen Offerten zwecks Überbietung unterbreitet werden, haben sich bis spätestens 28. Juni 2003 beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, zu melden. Andernfalls wird angenommen, dass sie ausdrücklich auf dieses Recht verzichten und der Konkursverwaltung den Auftrag erteilen, den Freihandverkauf mit dem Höchstbietenden abzuschliessen. Allfällige Eigentums- und Drittsprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, schriftlich geltend zu machen.

- 1. Schuldnerin: **Arnaco AG**, Laupenstrasse 8, **3008 Bern**
- 2. Konkursöffnung: 26.02.2003
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist für Forderungen: 18.07.2003
- 5. Bemerkungen: Die Mehrwertsteuer Nr. 249 887 wird hiermit widerrufen.  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern  
3011 Bern  
(00040665)

- 1. Schuldnerin: **Ercosan (-Isцен) Dogan**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 03.01.1960, Schlössliweg 2, **3075 Rüfenacht BE**
- 2. Konkursöffnung: 10.06.2003
- 3. Verfahren: summarisch
- 4. Eingabefrist für Forderungen: 17.07.2003  
Konkursamt Bern-Mittelland Dienststelle Kolonlingen  
3082 Schlosswil  
(01039060)

Einstellung des Konkursverfahrens  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

- 1. Schuldnerin: **In-Biss GmbH**, Neubrückstrasse 43, **3012 Bern**
- 2. Konkursöffnung: 10.05.2002
- 3. KonkursEinstellung: 30.05.2003
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 28.06.2003
- 5. Kostenvorschuss: CHF 2'500.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- 6. Bemerkungen: Die Retentionsgläubigerin kann bis zum 31.08.2003 beim unterzeichneten Konkursamt gegen Bezahlung der Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert 10. Mai 2002 einzureichen.  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern  
3011 Bern  
(00040105)

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- 1. Schuldner/in: **HBI, Handels, Bau und Immobilien GmbH, c/o Martin Luginbühl**, Graben, **3758 Lattersbach**
- 2. Konkursöffnung: 26.02.2003

- 1. Schuldnerin: **Krishnar Mahendrarajah**, von Bätterkinden BE, geboren 12.11.1960, Kehrgasse 28, **3018 Bern**
- 2. Konkursöffnung: 29.04.2003

- 3. KonkursEinstellung: 03.06.2003
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 28.06.2003
- 5. Kostenvorschuss: CHF 5'100.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Niedersimental  
3752 Wimmis  
(00040063)

- 1. Schuldner/in: **Grünig Hermann Emil**, gew. Rentner, von Burgistein BE, geboren 30.01.1929, gestorben 11.12.2002, gew. Hondrichstrasse 56, **3700 Spiez**
- 2. Konkursöffnung: 24.02.2003
- 3. KonkursEinstellung: 26.05.2003
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 28.06.2003
- 5. Kostenvorschuss: CHF 5'100.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Niedersimental  
3752 Wimmis  
(00040065)

- 1. Schuldner/in: **Rebmann Peter**, gew. Disponent, von Ormont-Dessous VD, geboren 04.05.1954, gew. Hondrichstrasse 71, **3702 Hondrich**
- 2. Konkursöffnung: 06.02.2003
- 3. KonkursEinstellung: 26.05.2003
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 28.06.2003
- 5. Kostenvorschuss: CHF 5'100.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Niedersimental  
3752 Wimmis  
(00040067)

- 1. Schuldnerin: **Zabina AG**, Mädergutstrasse 27, **3018 Bern**
- 2. Konkursöffnung: 20.05.2003
- 3. KonkursEinstellung: 02.06.2003
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 28.06.2003
- 5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern  
3011 Bern  
(00040147)

- 1. Schuldner/in: **Buhmann Dieter**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 22.06.1961, Kasparstrasse 17, **3027 Bern**
- 2. Konkursöffnung: 30.01.2003
- 3. KonkursEinstellung: 02.06.2003
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 28.06.2003
- 5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
6. Bemerkungen: Der Schuldner ist Inhaber der Einzelfirma Dieter Buhmann Wand- und Plattenbeläge, Kasparstrasse 17, 3027 Bern  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern  
3011 Bern  
(00040183)

- 1. Schuldner/in: **Kaufmann Fritz**, Wirt, von Grindelwald, geboren 04.04.1937, Dorfplatz 1, **3293 Dotzigen**
- 2. Konkursöffnung: 09.05.2003
- 3. KonkursEinstellung: 30.05.2003
- 4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 29.06.2003
- 5. Kostenvorschuss: CHF 6'000.00  
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
6. Bemerkungen: Inhaber der Einzelfirma: Restaurant Kreuz, Dorfplatz 1, 3293 Dotzigen Die Mwst Nr. 379 149 wird widerrufen.  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland  
2501 Biel/Bienne  
(00040197)

- 1. Schuldner/in: **Krishnar Mahendrarajah**, von Bätterkinden BE, geboren 12.11.1960, Kehrgasse 28, **3018 Bern**
- 2. Konkursöffnung: 29.04.2003

- Konkurseinstellung: 04.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 28.06.2003
- Kostenvorschuss: CHF 4'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen: Der Schuldner ist Inhaber der Einzelfirma AKS Will Deal With Krishnar, Bubenbergplatz 8, 3011 Bern  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040259)

- Schuldner/in: Bachmann (-Jöhr) Maria Anna, ausgeschlagene Verlassenschaft**, g.w. Hausfrau, von Buchholterberg BE, geboren 25.04.1921, gestorben 13.03.2003, whft. gew. Von May-Strasse 43, **3604 Thun**
- Konkurseinstellung: 16.05.2003
- Konkurseinstellung: 10.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 28.06.2003
- Kostenvorschuss: CHF 5'100.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun  
(00040269)

- Schuldner/in: MTD Promotion & Fashion GmbH, Seftigenstrasse 225, 3084 Wabern**
- Konkurseinstellung: 28.04.2003
- Konkurseinstellung: 02.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 28.06.2003
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040547)

- Schuldner/in: Global Forex Clearing AG, Laupenstrasse 2, 3008 Bern**
- Konkurseinstellung: 28.05.2002
- Konkurseinstellung: 02.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 28.06.2003
- Kostenvorschuss: CHF 5'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040551)

- Schuldner/in: Fuhrer René Bruno, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Trubschachen BE, geboren 22.06.1947, gestorben 04.05.2003, whft. gew. Funckstrasse 102, **3084 Wabern**
- Konkurseinstellung: 30.05.2003
- Konkurseinstellung: 04.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 28.06.2003
- Kostenvorschuss: CHF 4'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040571)

- Schuldner/in: Dal Maso Romano Giorgio, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Biel BE, geboren 28.10.1940, gestorben 23.12.2002, gew. Hugistr. 10, **2502 Biel**
- Konkurseinstellung: 18.03.2003
- Konkurseinstellung: 11.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 28.06.2003
- Kostenvorschuss: CHF 2'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne  
(00040657)

- Schuldner/in: Schaller Fritz**, von Walkringen, geboren 01.05.1950, Stühliweg, **3452 Grünenmatt**
- Konkurseinstellung: 17.02.2003
- Konkurseinstellung: 05.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 29.06.2003

- Kostenvorschuss: CHF 15'000.00**  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Fritz Schaller, Holzbau, 3452 Grünenmatt und GS-Chaletbau Fritz Schaller, Baselstrasse 9, 4222 Zwingen.  
Konkursamt Emmmental-Oberaargau 4912 Aarwangen  
(01039012)

- Schuldner/in: Liberale Baugenossenschaft Graben**, c/o Fritz Leuenberger, VRP, Rebmossweg 39, **5200 Brugg AG**
- Konkurseinstellung: 22.05.2003
- Konkurseinstellung: 06.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG: 29.06.2003
- Kostenvorschuss: CHF 4'000.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*  
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Wangen 3380 Wangen a. d. Aare  
(01039024)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Künzli André**, Koch, von Zäziwil, geboren 09.10.1954, Alpenstrasse 35, **3800 Interlaken**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003
- Bemerkungen:** ehemals: Hauptstrasse, 3852 Ringenberg  
Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegen auf: Lastenverzeichnisse Ringenberg GBB-Nr. 1097 und 2066. Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Beschlüsse der Konkursverwaltung als anerkannt. Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, 3800 Interlaken, eingesehen werden.  
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken  
(00038137)

- Schuldner/in: Blaser Martin**, von Langnau i.E., geboren 25.03.1970, Bernstrasse 38, **3072 Ostermündigen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040579)

- Schuldner/in: 1-net GmbH**, Marktgasse 37, **3011 Bern**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040583)

- Schuldner/in: Mancini Fiorentino, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Fiaugres und Besencens FR, geboren 09.01.1948, gestorben 19.01.2003, gew. Molzgasse 4, **2502 Biel**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne  
(00040587)

- Schuldner/in: Habegger Werner, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Trub BE, geboren 15.06.1957, gestorben 10.12.2002, gew. Brüggstrasse 40, **2503 Biel**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne  
(00040597)

- Schuldner/in: Jeannot Jean Camille, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Verrières NE & La Côte-aux-Fées NE, geboren 29.12.1920, gestorben 28.02.2003, gew. Silbergasse 16, **2502 Biel**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne  
(00040659)

- Schuldner/in: PFG Immobilien AG**, Ipsachstrasse 8, **2560 Nidau**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne  
(00040661)

- Schuldner/in: Spring-Gertsch Liselotte, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Steffisburg BE, geboren 28.06.1946, gestorben 01.02.2003, gew. Oberer Quai 20, **2503 Biel**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne  
(00040663)

- Schuldner/in: Neag Network Engineering AG**, Untere Zollgasse 28, **3072 Ostermündigen**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040683)

- Schuldner/in: Röhrenmund AG, Sägerei und Holzhandlung**, Schärtschachen, **3550 Langnau i.E.**
- Bemerkungen:** Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Kollidierung von Forderungen in der Klasse 1  
Auflage- und Anfechtungsfrist vom 19.06.2003 bis 09.07.2003.  
Die Akten können bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Signau-Trachselwald, Amtshaus, Dorfstrasse 21, 3550 Langnau i.E. eingesehen werden.  
Konkursamt Emmmental-Oberaargau 4912 Aarwangen  
(01039010)

- Schuldner/in: Petraccini Guerrino Dario**, von Russo TI, geboren 01.01.1963, Solothurnstrasse 9, **4922 Bützberg**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003  
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen 4912 Aarwangen  
(01039014)

- Schuldner/in: Gloor Friedrich Willi, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Birwil, geboren 31.01.1929, gestorben 25.05.2002, whft. gew. Bernstrasse 54, **4923 Wynau**
- Bemerkungen:** Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Kollidierung von Forderungen in der Klasse 3  
Auflage- und Anfechtungsfrist vom 19.06.2003 bis 09.07.2003.  
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen 4912 Aarwangen  
(01039016)

- Schuldner/in: Sherine Med AG**, Med. Instrumente und Projekte, Kirchstrasse 7, **3427 Utzenstorf**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003
- Bemerkungen:** Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Eyalde 2, 4912 Aarwangen eingesehen werden.  
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen 3312 Fraubrunnen  
(01039066)

- Schuldner/in: Müller Armin**, von Amriswil TG, geboren 24.05.1973, Landgasthof Hirschen, Meikirchstrasse 11, **3042 Orschwaben**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 19.06.2003 bis 29.06.2003
- Bemerkungen:** neue Adresse: Kostausdorf, 8773 Haslen GL.  
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neuengasse 8, Biel (auf tel. Voranmeldung) eingesehen werden.  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Aarberg-Erlach 3270 Aarberg  
(01039080)

**Verteilungsliste und Schlussrechnung**  
Liste de répartition et décompte final  
Lista di ripartizione e conteggio finale

SchKG - LP - LEF 263

- Schuldner/in: Grand Hotel Beau Rivage AG**, Höhweg 211, **3800 Interlaken**
- Bemerkungen:** Auflage- und Anfechtungsfrist vom 19. Juni 2003

Der Verteilungsplan für die unversicherten Forderungen der ersten bis dritten Klasse liegt während der Auflagefrist beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, 3800 Interlaken sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken, Schloss 4, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme auf.  
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken  
(00040565)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Imhof Herbert Rolf, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Walkringen BE, geboren 27.04.1931, gestorben 14.09.2002, gew. Untere Zollgasse 130, **3063 Ittigen**
- Datum des Schlusses:** 02.06.2003  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040175)

- Schuldner/in: Brunner Roland, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Zumikon ZH, geboren 06.03.1947, gestorben 01.09.2002, gew. Tiefenastrasse 133, **3004 Bern**
- Datum des Schlusses:** 02.06.2003  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040277)

- Schuldner/in: Bürki Erwin, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Konolfingen, geboren 19.02.1921, gestorben 15.11.2002, gew. Steigerweg 7, **3006 Bern**
- Datum des Schlusses:** 06.06.2003  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040509)

- Schuldner/in: Inäbitt Friedrich**, von Grindelwald, geboren 19.03.1931, gestorben 12.05.2002, whft. gew. Rütli 593, **3824 Stechelberg**
- Datum des Schlusses:** 11.06.2003  
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken  
(00040667)

- Débitur/debitrice: Schori Chantal**, de Radelfingen/BE, né(e) le 13.10.1953, Ch. de la Réclie 2c, **2520 La Neuveville**
- Date de la clôture:** 12.06.2003  
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne  
(00040771)

- Schuldner/in: Geissbühler Andreas**, von Lützelhüh, geboren 14.03.1954, Wangenstrasse 40, **3360 Herzogenbuchsee**
- Datum des Schlusses:** 04.06.2003  
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Wangen 3380 Wangen a. d. Aare  
(01039020)

- Schuldner/in: Schärer Andreas**, von Wynigen, geboren 17.08.1959, Inselweg 1, **3436 Zollbrück**
- Datum des Schlusses:** 04.06.2003  
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Signau-Trachselwald 3550 Langnau  
(01039028)

- Schuldner/in: Siegenthaler Stephan**, von Trubschachen, geboren 12.08.1969, Neumattstrasse 5, **3053 Münchenbuchsee**
- Datum des Schlusses:** 11.06.2003  
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen 3312 Fraubrunnen  
(01039070)

**Widerruf des Konkurses**  
Révocation de faillite  
Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

- Schuldner/in: Ghikas Dimitrios, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Oppligen BE, geboren 28.08.1956, gestorben 25.12.2002, gew. Freieckstrasse 2, **3018 Bern**
- Datum des Widerrufs:** 05.06.2003  
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern  
(00040525)

**Konkursaamtliche Grundstückssteigerung**

Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Débiteur/débitrice: Tribolet Jean-Paul**, né(e) le 03.07.1954, Rue des Plantes 21, **2520 La Neuveville**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 2520 La Neuveville, 23.09.2003
- Heure/local:** 14.00 Heure, Restaurant de la Gare, 2520 La Neuveville
- Conditions de vente à partir de:** 23.06.2003 jusqu'au 03.07.2003  
**Ville:** à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Rue Neuve 8, 2501 Bienne  
**Autres indications:** La réalisation a lieu ensuite de faillite. Visite de l'immeuble: Lundi 8 septembre 2003 à 14 h. (rendez-vous sur place).
- Objets des enchères:** Immeuble ban de La Neuveville, feuille no 145, restaurant, surface totale 463 m<sup>2</sup>, rue de la Gare 8  
Valeur officielle: Fr. 625'000.00  
Valeur vénale: Fr. 815'000.00 (estimation de l'expert)  
Estimation des accessoires immobiliers: Fr. 120'000.00

**Remarques:** L'immeuble sera vendu après une criée à tout prix au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE, révisée le 30 avril 1997) et à l'ordonnance du 10 septembre 1997 relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante. Avant l'adjudication, des garanties réelles (garanties bancaires) seront exigées séance tenante de l'acquéreur. Les chèques doivent être émis par une banque suisse. Les chèques personnels ne sont pas acceptés. M. Ch. Eschmann, responsable du dossier à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland à Bienne donne volontiers des renseignements complémentaires au numéro suivant: 032/344.59.27.

Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland  
2501 Bienne

(00040041)

- Schuldnern/in: Despond Jacques, ausgeschlagnene Verlassenschaft**, whft. gew. Rue Vevey, **1630 Bulle**
- Ort und Datum der Steigerung:** 3785 Gsteig b. Gstaad, 28.08.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel Viktoria
- Steigerungsobjekte:** 1. Saanen- Grundbuchblatt Nr. 1504 Primelod/Vorsasslein, Plan Nr. 59 - Scheune Nr. 1449A (Ertragswert) - Remise (do.) - 1.42 Aren Platz Umschwung - 343.50 Aren Weide (do.) - 699.00 Aren Land (do.) - 1'852.66 Aren Wald (do.)

Armtlicher Wert/Ertragswert: CHF 29'240.-  
Konkursaamtliche Schätzung (Verkehrswert) CHF 50'000.-  
2. Saanen- Grundbuchblatt Nr. 574 Grund/Läueli/Vorsass, Plan Nr. 59 - Stafel Nr. 1448 (Ertragswert) - 0.56 Aren Platz Umschwung - 233.06 Aren Weide (do.) - 1'001.86 Aren Wald (do.) - 6.50 Aren Weg  
Armtlicher Wert/Ertragswert: CHF 14'770.-  
Konkursaamtliche Schätzung (Verkehrswert) CHF 20'000.-  
Die Grundstücke gelangen einzeln, in obiger Reihenfolge, zum Ausruf.

**Bemerkungen:** Konkursrechtliche Grundstückssteigerung  
Im Auftrage des Kantonalen Konkursamtes Freiburg  
Die Grundstücke gelangen einzeln, in obiger Reihenfolge, zum Ausruf.  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursaamtlichen Schätzung.  
Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen von 4. bis 14. August 2003 beim Betriebs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, sowie bei der Dienststelle Obersimental-Saanen, Schloss, 3771 Blankenburg, zur Einsichtnahme öffentlich auf.  
Die Grundstücke können unter telefonischer Voranmeldung (Tel. 033 729 85 70) am Mittwoch, 6. August 2003, 14.00 Uhr, besichtigt werden.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Konkursamt Berner Oberland, Dst. Obersimental-Saanen  
3771 Blankenburg  
(01033022)

- Schuldnern/in: Befi-Beratungs AG**, Rothbachweg 11, **4950 Huttwil**
- Ort und Datum der Steigerung:** 3550 Langnau, 19.08.2003.
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gerichtssaal 1, Amtshaus, Dorfstrasse 21
- Steigerungsobjekte:** Huttwil Grundbuchblatt Nr. 2268 Geschäftshaus, Rothbachweg 11; Wohnhaus, Rothbachweg 11 A; Garage, Rothbachweg 11 B Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen 4'058 m<sup>2</sup>, Wald 543 m<sup>2</sup>, Schwimmbad  
Konkursaamtliche Schätzung: CHF 1'290'000.-

Konkursamt Berner Oberland, Dst. Obersimental-Saanen  
3771 Blankenburg  
(01033022)

- Schuldnern/in: Befi-Beratungs AG**, Rothbachweg 11, **4950 Huttwil**
- Ort und Datum der Steigerung:** 3550 Langnau, 19.08.2003.
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gerichtssaal 1, Amtshaus, Dorfstrasse 21
- Steigerungsobjekte:** Huttwil Grundbuchblatt Nr. 2268 Geschäftshaus, Rothbachweg 11; Wohnhaus, Rothbachweg 11 A; Garage, Rothbachweg 11 B Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen 4'058 m<sup>2</sup>, Wald 543 m<sup>2</sup>, Schwimmbad  
Konkursaamtliche Schätzung: CHF 1'290'000.-

Konkursamt Berner Oberland, Dst. Obersimental-Saanen  
3771 Blankenburg  
(01033022)

**5. Bemerkungen:** Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

im Spezialliquidationsverfahren  
Besichtigung:  
Nur unter Voranmeldung bei Herrn U. Haldimann (034 408 18 38), am Dienstag, 29. Juli 2003, um 14 Uhr.  
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursaamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 100'000.- gemäss Steigerungsbedingungen zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen zusammen mit dem Lastenverzeichnis bei der unterzeichneten Amtsstelle sowie beim Betriebs- und Konkursamt Emmmental-Oberaar-gau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen, vom 19.06.2003 bis 29.06.2003 öffentlich zur Einsichtnahme auf.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.  
Telefonische Auskünfte erteilt das Betriebs- und Konkursamt Emmmental-Oberaar-gau, Dienststelle Signau-Trachselwald, Anthaus, Dorfstrasse 21, 3550 Langnau i.E., Tel. 034 408 18 38 (Herr U. Haldimann)

Konkursamt Emmmental-Oberaar-gau, Dst. Signau-Trachselwald  
3550 Langnau  
(01035818)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**

Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnern/in: Tirri GmbH**, Hauptstrasse 134, **4466 Ormalingen**
- Konkursoröffnung:** 26.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
Konkursamt Sissach  
4450 Sissach  
(01041620)

- Schuldnern/in: Schneider Textile Machinery Ltd., Ristrasse 5, P.O. Box, 4460 Gelterkinden**
- Konkursoröffnung:** 04.06.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
Konkursamt Sissach  
4450 Sissach  
(01041622)

- Schuldnern/in: Mastellaro AG**, Alte Hausensteinstrasse 6, **4448 Läuelfingen**
- Konkursoröffnung:** 21.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
Konkursamt Sissach  
4450 Sissach  
(01041624)

- Schuldnern/in: Briellmann Thomas**, Maurer, von Basel, geboren 20.03.1968, Hauptstrasse 23, **4455 Zunzgen**
- Konkursoröffnung:** 30.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.07.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Budget-Bau, Planung + Ausführung, Thomas Briellmann  
Konkursamt Sissach  
4450 Sissach  
(01041626)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnern/in: Rosenblatt-Fink Ruedi, Nachlass**, von Basel BS und Therwil BL, geboren 25.04.1931, gestorben 29.04.2002, whft. gew. Hölzliweg 12, **4106 Therwil**
- Konkursoröffnung:** 03.09.2002
- Konkursorstellung:** 10.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 30.06.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 10'000  
**Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
Konkursamt Binningen  
4102 Binningen  
(01039448)

**Kollokationsplan und Inventar**

Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldnern/in: JST Treuhand AG**, Wintenbergweg 2, **4436 Oberdorf**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim zuständigen Bezirksgericht anzubringen.  
Beschwerden auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Inventars sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Kantonsgericht in Liestal als Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs zu erheben.  
Konkursamt Waldenburg  
4437 Waldenburg  
(01039452)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**

Publication de faillite/appeal aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnern/in: Ruscitto Michele**, Wohnberater, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 21.09.1955, Oetlingerstrasse 194, **4057 Basel**
- Konkursoröffnung:** 22.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.07.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der am 27. Januar 2003 erloschenen Einzelfirma "Arte Mobili, Michele Ruscitto", Import und Vertrieb von italienischen Möbeln, Claragraben 136, 4057 Basel.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035834)

- Schuldnern/in: Mühlemann-Dürrenberger Heidi, Nachlass**, Angestellte, von Bätterkinden BE, geboren 15.09.1943, gestorben 14.03.2003, whft. gew. Maulbeerstrasse 91, **4058 Basel**
- Konkursoröffnung:** 16.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035836)

- Schuldnern/in: Demir-Baki Gülnur, Nachlass**, Betriebsarbeiterin, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 05.12.1963, gestorben 03.10.2002, whft. gew. Klybeckstrasse 174, **4057 Basel**
- Konkursoröffnung:** 16.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 28.06.2003
- Bemerkungen:** Die Gläubiger, die ihre Forderungen in der Erbauscheidung schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035838)

- Schuldnern/in: Müller Karl, Nachlass**, von Murgenthal AG, geboren 18.03.1928, gestorben 31.10.2002, whft. gew. Efringerstrasse 30, **4057 Basel**
- Konkursoröffnung:** 14.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 28.06.2003
- Bemerkungen:** Die Gläubiger, die ihre Forderungen in der Erbauscheidung schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035840)

- Schuldnern/in: Weiss-Cox Josephina, Nachlass**, von Basel, geboren 15.01.1928, gestorben 31.10.2002, whft. gew. Peterskirchplatz 1, **4051 Basel**
- Konkursoröffnung:** 07.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035842)

- Schuldnern/in: Europartner AG**, Utengasse 44, **4058 Basel**
- Konkursoröffnung:** 08.04.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.07.2003

**5. Bemerkungen:** Erbringung von Dienstleistungen und Verkauf von Produkten im Bereich der Unternehmensberatung usw.

Sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 30. Juni 2003 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Mobilien der Schuldnerin (inkl. Beteiligungspapiere aller Art) nach eigenem Ermessen, nötigenfalls auch unter dem Schätzungswert, freihändig zu verwerten. Allfällige Kaufangebote sind der Konkursverwaltung innert der gleichen Frist schriftlich einzureichen.

Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035844)

- Schuldnern/in: Diserens Erich**, Architekt, von Lutry VD, geboren 20.11.1964, Klybeckstrasse 111, **4057 Basel**
- Konkursoröffnung:** 21.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035846)

- Schuldnern/in: Mäder-Pointner Theresia**, Pflegeassistentin, von Basel und Boswil AG, geboren 06.03.1958, Byfangweg 7, **4051 Basel**
- Konkursoröffnung:** 19.05.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035848)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnern/in: GROUP Technologies (Schweiz) AG**, Wallstrasse 12, **4051 Basel**
- Konkursoröffnung:** 25.02.2003
- Konkursorstellung:** 27.05.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.06.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

**Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

**Bemerkungen:** Vor allem in der Schweiz Consulting und Service Dienstleistungen mit Schwergewicht im Informatik-Bereich usw.  
Die Pfandgläubiger können bis zum 8. Juli 2003 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkursoröffnung einzureichen und zu belegen.

Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035850)

- Schuldnern/in: Jeremic Ivan**, Detektiv, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 29.08.1980, Socinstrasse 19, **4051 Basel**
- Konkursoröffnung:** 08.05.2003
- Konkursorstellung:** 05.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.06.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

**Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

**Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "Detekti Jeremic", Betrieb einer Privatdetekti usw.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035852)

- Schuldnern/in: Dombrowski-Nitsch Karl-Heinz**, Heliograph, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 18.12.1949, Salmenweg 9, **4019 Basel**
- Konkursoröffnung:** 19.05.2003
- Konkursorstellung:** 05.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.06.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00

**Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

**Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "KHD Transporte, K.-H. Dombrowski", Ausführung von Transporten aller Art.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035912)

- Schuldnern/in: Amweg Oliver**, Maler, von Riehen BS und Oberbipp BE, geboren 27.12.1960, Lothringerstrasse 55, **4056 Basel**
- Konkursoröffnung:** 07.04.2003

3. **Konkurseinstellung:** 05.06.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.06.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500.00  
*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*
6. **Bemerkungen:** Gesellschafter der Kollektivgesellschaft "GLV Anweg & Co.", in Basel.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035920)

**Kollokationsplan und inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Bantle Urs**, kaufmännischer Angestellter, von Basel, Thiersteinerallee 75, **4053 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar und die Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035928)

1. **Schuldner/in: Dunkel Paul**, Maler, von Basel, Zürcherstrasse 13, **4052 Basel**
2. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "Paul Dunkel Malergeschäft", Eptingerstrasse 25, 4052 Basel.  
Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035932)

1. **Schuldner/in: Fischer Sonja**, Instruktorin, von Basel und Dotikon AG, An der Hohlen Gasse 10, **4058 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035936)

1. **Schuldner/in: Gramsall Hans Jörg**, Analytiker, Staatsbürgerschaft: Deutschland, Scheltenstrasse 7, **4059 Basel**
2. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "Gramsall EDV Consulting", Falknerstrasse 13, 4051 Basel.  
Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035938)

1. **Schuldner/in: Locher Guido**, Kaufmann, von Wissen SO, Ramsteinerstrasse 22, **4052 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035944)

1. **Schuldner/in: Ebi-Gerster Elsa**, Nachlassliquidation, von Basel, whft. gew. Mülhuserstrasse 35, **4056 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035948)

1. **Schuldner/in: Kleinpeter Werner**, Nachlassliquidation, Sekretär, von Winterthur, whft. gew. Kleinhühnerstrasse 98, **4057 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035962)

1. **Schuldner/in: Kummli Alfred**, Nachlassliquidation, von Wolfisberg, whft. gew. Breisacherstrasse 83, **4057 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035964)

1. **Schuldner/in: Strebel Maria**, Nachlassliquidation, von Basel, whft. gew. St. Johannis-Parkweg 7, **4056 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035966)

1. **Schuldner/in: City-Drive GmbH**, Güterstrasse 105, **4053 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035968)

1. **Schuldner/in: Patronaler Fonds Ackermann und Ghirlanda Immobilien AG**, Steingraben 22, **4002 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel

(01035970)

1. **Schuldner/in: Uskana GmbH**, Kleinhühnerstrasse 139, **4057 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10

Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035972)

1. **Schuldner/in: Zemp W. Armierungen AG**, Hallingerstrasse 101, **4057 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035974)

1. **Schuldner/in: Mahato-Maisens Ganapati**, von Sumvrig GR, Steinertorstrasse 26, **4051 Basel**
2. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma "Indien Tandoori Restaurant Mahato", Steinertorstrasse 26, 4051 Basel, und "Mahato Immobilienvermittlung", Ziegelstrasse 7, 4055 Basel.  
Ein Nachtrag zum Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035976)

1. **Schuldner/in: Mauti Sascha**, Lastwagenchauffeur, von Niedererlisbach SO, Föhrenstrasse 16, **4313 Möhlin**
2. **Bemerkungen:** Früher: Giessweg 71, 4057 Basel.  
Ein Nachtrag zum Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035980)

1. **Schuldner/in: Electronova Basel GmbH**, Gasstrasse 7, **4056 Basel**
2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01039406)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Levy Smada**, von Langnau im Emmental BE, Krummackerweg 239, **4204 Himmelried**
2. **Datum des Schlusses:** 27.05.2003
3. **Bemerkungen:** Früher: Steingraben 30, 4051 Basel  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035982)

1. **Schuldner/in: Waldvogel Patrick**, von Reinach BL und Schübelbach SZ, Hauptstrasse 16, **4242 Laufén**
2. **Datum des Schlusses:** 03.06.2003
3. **Bemerkungen:** Früher: Arlesheimerstrasse 11, 4053 Basel  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035984)

1. **Schuldner/in: Vincent Simone**, von Hermance GE, Riehenstrasse 234, **4058 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 03.06.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035986)

1. **Schuldner/in: Lichtsteiner Alois**, Nachlassliquidation, von Ohnthal LU, whft. gew. Colmarestrasse 31, **4055 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 27.05.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035990)

1. **Schuldner/in: Schiller Henriette**, Nachlassliquidation, von Basel, whft. gew. Redingstrasse 22, **4052 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 27.05.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035992)

1. **Schuldner/in: Holenstein-Leibnitz Leni**, Nachlassliquidation, von Zürich, whft. gew. Hollestrasse 119, **4054 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 03.06.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035994)

1. **Schuldner/in: Schäfer Max**, Nachlassliquidation, von Lupisingen BL, whft. gew. Maulbeerstrasse 41, **4058 Basel**
2. **Datum des Schlusses:** 03.06.2003  
Konkursamt Basel-Stadt  
4001 Basel  
(01035996)

1. **Débiteur/débitrice: Bimpage Jeanne Anna Eugénie**, **succession répudiée**, retraitée, de Genève, né(e) le 31.01.1925, décédé(e) le 29.05.2003, chemin des Marais 162, **1255 Vevey**
2. **Déclaration de faillite:** 25.03.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(01039018)

1. **Débiteur/débitrice: Fioramonti Lee**, employé, de Genève, né(e) le 15.08.1966, avenue des Communes-Réunies 76, **1212 Grand-Lancy**
2. **Déclaration de faillite:** 01.04.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(01039022)

1. **Débiteur/débitrice: Fortes Yvette**, employée, de Genève, né(e) le 15.07.1966, rue Jean-Violette 8, **1205 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 11.02.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003
5. **Remarques:** Exploitant la création d'un label musical promouvant les nouveaux artistes de Rythm'n blues  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(01039026)

1. **Débiteur/débitrice: Gouviea Pinto Pedrosa Ilbertorio**, monteur-électricien, nationalité: Portugal, né(e) le 16.05.1979, rue de Peillonex 36, **1225 Chêne-Bourg**
2. **Déclaration de faillite:** 18.03.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(01039034)

1. **Débiteur/débitrice: Lemanor SA**, rue du Rhône 69, **1204 Genève**
2. **Déclaration de faillite:** 09.12.2002
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

5. **Remarques:** fabrication, achat, vente, consignation, représentation, importation et exportation de joaillerie, pierre fines et pierres précieuses, bijouterie et branches annexes ainsi qu'à l'achat et vente d'horlogerie

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039036)

1. **Débiteur/débitrice: Mivumbi Joseph, succession insolvable**, q.v. assistant en pharmacie, nationalité: Rwanda, né(e) le 15.04.1947, décédé(e) le 25.09.2002, Route de Chêne 13, **1207 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 03.02.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039042)

1. **Débiteur/débitrice: Mottet Odette Joséphine, succession répudivée**, q.v. inconnue, de Genève, né(e) le 05.06.1925, décédé(e) le 07.07.2001, Rte du Vallon 16, **1224 Chêne-Bougeries**

2. **Déclaration de faillite:** 12.11.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039046)

1. **Débiteur/débitrice: Pecoud née Champion Emilie Rosa, succession répudivée**, q.v. s.p., de Genève, né(e) le 17.09.1912, décédé(e) le 20.12.2002, Chemin de Cressy 67, **1232 Confignon**

2. **Déclaration de faillite:** 11.02.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039048)

1. **Débiteur/débitrice: Pinier Eugène, succession répudivée**, q.v. employé, nationalité: France, né(e) le 14.12.1897, décédé(e) le 02.10.2002, Chemin de la Vandée 1, **1213 Petit-Lancy**

2. **Déclaration de faillite:** 14.01.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039052)

1. **Débiteur: Restauguide SA**, route des Jeunes 5d, **1227 Acacias**

2. **Déclaration de faillite:** 09.12.2002

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

5. **Remarques:** conception, réalisation, commercialisation et franchisage de concepts de communication et informatiques; opération relatives à la gérance d'immeubles

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039058)

1. **Débiteur/débitrice: Romy née Guex Rose Maria, succession répudivée**, q.v. s.p., de Berne, né(e) le 08.01.1908, décédé(e) le 17.05.2002, Chemin du Pré-du-Couvert 1Bis, **1224 Chêne-Bougeries**

2. **Déclaration de faillite:** 28.01.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039064)

1. **Débiteur/débitrice: Saner Frieda, succession répudivée**, q.v. logeuse, de Soleure, né(e) le 26.07.1905, décédé(e) le 14.10.2001, Chemin du Pré-du-Couvert 1 bis, **1224 Chêne-Bougeries**

2. **Déclaration de faillite:** 17.12.2002

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039068)

1. **Débiteur/débitrice: Schwarz Paul Simon, succession répudivée**, q.v. ébéniste, de Thurgovie, né(e) le 21.11.1934, décédé(e) le 06.09.2002, Avenue F.-A. Grison 9, **1225 Chêne-Bourg**

2. **Déclaration de faillite:** 29.10.2002

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039074)

**Einstellung des Konkursverfahrens**

Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débiteur: aHRIS SA**, route de Pré-Bois, World Trade Center, **1217 Meyrin**

2. **Déclaration de faillite:** 24.03.2003

3. **Suspension de faillite:** 27.05.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 30.06.2003

5. **Avance de frais:** CHF 4'500.00

6. **Remarques:** développement de services internationaux dans le domaine des technologies de l'information et de la communication appliquées aux ressources humaines, notamment des services de formation et de conseil.

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039038)

1. **Débiteur/débitrice: Moreno Vieux Patricia Soledad, succession insolvable**, q.v. sans profession, nationalité: Chili, né(e) le 24.11.1953, décédé(e) le 03.10.2002, q.v. dom. avenue Tronchet 34, **1226 Thonex**

2. **Déclaration de faillite:** 12.11.2002

3. **Suspension de faillite:** 27.05.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 30.06.2003

5. **Avance de frais:** CHF 2'500.00

6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039040)

1. **Débiteur/débitrice: Ricotti née Planchamp Marguerite Julia, succession répudivée**, q.v. retraitée, nationalité: Italie, né(e) le 26.09.1925, décédé(e) le 29.05.2002, q.v. dom. rue du Grand-Bay 16, **1220 Les Avanchets**

2. **Déclaration de faillite:** 24.09.2002

3. **Suspension de faillite:** 27.05.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 30.06.2003

5. **Avance de frais:** CHF 2'500.00

6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite mentionnée ci-dessus.

Si, dans le délai indiqué ci-dessus, aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, ch 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039044)

**Kollokationsplan und Inventar**

Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur/débitrice: Fellmann née Benoit Louise Marguerite, succession répudivée**, q.v. vendeuse, de Soleure, né(e) le 07.06.1905, décédé(e) le 01.06.2002, q.v. dom. rue Philippe-Plantamour 7, **1201 Genève**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);

2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);

3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés.

(Réf. n° 1)

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039050)

1. **Débiteur/débitrice: Gay née Iff Louise Hermine, succession répudivée**, q.v. comptable, de Genève, né(e) le 26.04.1908, décédé(e) le 19.06.2002, q.v. dom. rue de la Coulorennière 17, **1204 Genève**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);

2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);

3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés.

(Réf. n° 1)

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039054)

1. **Débiteur/débitrice: Grobel née Praz Louise Anette, succession répudivée**, q.v. sp., de Valais, né(e) le 01.02.1905, décédé(e) le 28.07.2002, q.v. dom. avenue des Communes-Réunies 64, **1212 Grand-Lancy**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);

2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);

3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés.

(Réf. n° 1)

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039056)

1. **Débiteur: WELL SA (WELL LTD) (WELL AG)**, rue Vignot 8, **1227 Acacias**

2. **Remarques:** gestion, conseil et assistance technique dans les domaines industriels et touristiques; étude et supervision de projets; commercialisation de produits dans le domaine de l'hygiène; prise de participations dans des sociétés industrielles, financières et commerciales.

Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);

2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2);

3. L'inventaire (contenant, cas échéant, la liste des objets déclarés de stricte nécessité) (réf. n° 3).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

Sinon, l'état de collocation, l'état de revendication et l'inventaire seront considérés comme acceptés.

(Réf. n° 1)

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039062)

1. **Débiteur/débitrice: Piaget née Treguer Geneviève**, directrice, de Neuchâtel, né(e) le 01.06.1954, rue du Vidollet 15, **1202 Genève**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);

2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF);

- dix jours pour recourir contre l'inventaire et les décisions relatives aux objets déclarés de stricte nécessité (art. 32 OAOFF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1-2-3).

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039078)

1. **Débiteur/débitrice: Pigueiras Generoso, succession insolvable**, q.v. employé en bâtiment, nationalité: Espagne, né(e) le 13.10.1936, décédé(e) le 22.05.2001, q.v. dom. chemin des Papillons 3, **1216 Cointrin**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);

2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039082)

1. **Débiteur/débitrice: Allamand Arthur**, ferblantier, de Genève, né(e) le 18.05.1945, avenue Pierre-Odier 17, **1208 Genève**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);

2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039092)

1. **Débiteur/débitrice: Roth Patrice, succession répudivée**, q.v. dom. technicien-dentiste, de Berne, né(e) le 18.07.1946, décédé(e) le 29.09.2001, q.v. dom. avenue Louis-Casati 39, **1220 Les Avanchets**

2. **Remarques:** Dans la faillite mentionnée ci-dessus, sont déposés et peuvent être consultés à l'office dès ce jour:

1. L'état de collocation (réf. n° 1);

2. L'état de revendication, cas échéant (réf. n° 2).

A dater de cette publication, il est imparté aux créanciers un délai de:

- vingt jours pour introduire action contre l'état de collocation (art. 250 LP) et demander la cession des droits pour contester une revendication (art. 49 et 80 OAOFF).

Sinon, les modifications de l'état de collocation et de l'état de revendication seront considérés comme acceptés. (Réf. n° 1).

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039116)

**Schluss des Konkursverfahrens**

Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Golay Philippe**, professeur éducation physique, de Vaud, né(e) le 28.01.1957, chemin du Moulin 21, **1235 Bernex**

2. **Date de la clôture:** 26.05.2003

Office des faillites  
1227 Carouge

(01039084)

1. **Débiteur/débitrice: Lavore Papa Concetto, succession répudivée**, q.v. marbrier, nationalité: Italie, né(e) le 28.06.1969, décédé(e) le 22.08.2002, carrefour du Bouchet 5, **1219 Châteline**</

3. **Remarques:** commerce de produits métallurgiques ainsi que prise de participation à d'autres sociétés et placement de capitaux  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(01039112)

1. **Débitrice: Société Immobilière Chemin des Chênes A SA**, rue de Lausanne 80-82, 1202 Genève

2. **Date de la clôture:** 26.05.2003

3. **Remarques:** acquisition, vente, construction et location d'immeubles dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(01039122)

1. **Débitrice/débitrice: Sola Lopez Francisco, succession répudiée**, cv. maçon, nationalité: Espagne, né(e) le 12.05.1915, décédé(e) le 03.08.2001, Rue des Délices 3, 1203 Genève

2. **Date de la clôture:** 26.05.2003

Office des faillites  
1227 Carouge  
(01039128)

1. **Débitrice: Technomarketing SA**, rue de Lyon 2, 1203 Genève

2. **Date de la clôture:** 26.05.2003

3. **Remarques:** importation, exportation, négoce de produits et opérations s'y rattachant, fabrication de produits dans le domaine de l'horlogerie  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(01039138)

1. **Débitrice/débitrice: Veress Stéphane Atilla**, plongeur sous-marin, de Genève, né(e) le 12.08.1974, Route de Valavan 25, 1293 Bellevue

2. **Date de la clôture:** 26.05.2003

3. **Remarques:** exploitant entreprise de travaux sous-marins à l'enseigne "Veress Subnet"  
Office des faillites  
1227 Carouge  
(01039142)

1. **Débitrice/débitrice: Vulliez née Brunet Georgette Nelly, succession répudiée**, cv. secrétaire, de Vaud, né(e) le 08.03.1923, décédé(e) le 03.01.2001, Chemin du Grand-Puits 68, 1217 Meyrin

2. **Date de la clôture:** 26.05.2003

Office des faillites  
1227 Carouge  
(01039146)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Masri Maher, ausgeschlagene Hinterlassenschaft**, geboren 01.05.1960, gestorben 05.10.2002, whft. gew. Gassa suro 7, 7013 Domat/Ems

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan liegt den beteiligten Gläubigern ab Donnerstag, 19. Juni 2003 während 20 Tagen beim Konkursamt Bezirk Imboden, Tirral 14, 7013 Domat/Ems zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind inner der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Rhodans anhängig zu machen. Andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Konkursamt Bezirk Imboden  
7013 Domat/Ems  
(01039004)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitrice/débitrice: Roth Marcel, succession répudiée**, de Welschenrohr, né(e) le 23.06.1945, décédé(e) le 18.12.2002, 2926 Boncourt

2. **Remarques:** Sont déposés dès le 18 juin 2003

1. L'état de collocation  
2. L'inventaire  
3. L'état des revendications et des droits litigieux  
Un délai de vingt jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:  
1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).  
2. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOFF).  
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'article 260 LP concernant:

- les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;  
- les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Porrentruy  
2900 Porrentruy 1  
(01039090)

1. **Débitrice: Valentini SA**, Fabrique de boîtes de montres, 2950 Courgenay

2. **Remarques:** Sont déposés dès le 18 juin 2003

1. L'état de collocation  
2. L'inventaire  
3. L'état des revendications et des droits litigieux  
Un délai de vingt jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:  
1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).  
2. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOFF).  
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'article 260 LP concernant:  
- les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;  
- les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Porrentruy  
2900 Porrentruy 1  
(01039120)

1. **Débitrice: Prieuré de Grandgout SA**, 2924 Montignez

2. **Remarques:** Sont déposés dès le 18 juin 2003

1. L'état de collocation  
2. L'inventaire  
3. L'état des revendications et des droits litigieux  
Un délai de vingt jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:  
1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).  
2. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOFF).  
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'article 260 LP concernant:  
- les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;  
- les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Porrentruy  
2900 Porrentruy 1  
(01039126)

1. **Débitrice: R.H.R.G. S.à r.l., 2877 Le Bémont**

2. **Echéance de la contestation de l'état de collocation:** 18.06.2003 jusqu'au 07.07.2003

3. **Echéance de la contestation inventaire:** 18.06.2003 jusqu'au 27.06.2003

Office des faillites des Franches-Montagnes  
2350 Saignelégier  
(01039140)

1. **Débitrice/débitrice: Tarchini Marc, succession répudiée**, retraité, de Croglion, né(e) le 24.11.1927, 2800 Delémont

2. **Remarques:** Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'Office des faillites, dès le 18 juin 2003:

1. L'inventaire.  
2. L'état de collocation.  
Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:  
1. Porter plainte contre les opérations d'inventaire et de procédure de collocation.  
Un délai de 20 jours dès la présente publication est imparté aux créanciers pour:  
2. Intenter action contre l'état de collocation.  
Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'Office des faillites soussigné.

Office des faillites de Delémont  
2800 Delémont JU  
(01039148)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débitrice: Prieuré de Grandgout SA**, 2924 Montignez

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2924 Montignez, 09.10.2003.

3. **Heure/local:** 10.00 Heure, Restaurant de la Couronne

4. **Objets des enchères:** Vente du Prieuré de Grandgout à Montignez

Ban de Montignez  
Feuillet 772  
Grandgout, aïsaie, terrain, habitation, bureaux, annexe no 77, remise no s/no, 8'625 m2  
Valeur officielle: CHF 934'220.-  
Estimation de l'expert: CHF 770'000.-  
Assurance incendie totale (indice 120): CHF 3'000'000.- valeur à neuf  
Feuillet 767  
La Pâture, forêt, 11'625 m2  
Valeur officielle: CHF 2'090.-  
Estimation de l'expert: CHF 5'000.-

Description  
A) Immeuble feuillet no 772  
Il s'agit d'un bâtiment inscrit à l'inventaire officiel des monuments historiques. Il est aménagé en bureaux, locaux d'exposition et vente.  
B) Immeuble feuillet no 767  
Il s'agit d'un terrain en fort talus boisé, le long des routes cantonales.

5. **Remarques:** Visites des immeubles: 25 septembre et 2 octobre 2003, à 10 heures, à Grandgout  
Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.  
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise peuvent être consultés à l'Office soussigné, où ils seront déposés du 22 septembre au 2 octobre 2003.  
Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des faillites de Porrentruy  
2900 Porrentruy 1  
(01039130)

**Konkurspublikation/Schuldenruf**  
Publication de faillite/appel aux créanciers  
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art.29 und 123  
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123  
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitrice: Novo-Tech SB, Stauffer et Barthod**, Le Furchil, 2103 Noiraigue

2. **Déclaration de faillite:** 02.07.2002

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

5. **Remarques:** but: fabrication et vente de manettes de serrage.

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(01039168)

1. **Débitrice/débitrice: Chiquet Germain**, de Asuel JU, né(e) le 07.07.1948, rue du Jura 11, 2300 La Chaux-de-Fonds

2. **Déclaration de faillite:** 22.01.2001

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(01039172)

1. **Débitrice/débitrice: Perret Jean Léon, succession répudiée**, de La Sagne, né(e) le 06.04.1928, décédé(e) le 02.03.2003, q.v. rue Ed.-Desor 3, 2001 Neuchâtel

2. **Déclaration de faillite:** 15.04.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(01039494)

1. **Débitrice/débitrice: Modoux née Goumaz Marinette Yvonne, succession répudiée**, de Orsonnens, né(e) le 06.09.1967, décédé(e) le 09.04.2003, q.v. Gérardmer 26, 2400 Le Locle

2. **Déclaration de faillite:** 16.04.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 18.07.2003

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(01039496)

**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitrice/débitrice: Chiquet née Chaveriat Francoise**, de Asuel JU, né(e) le 07.05.1950, rue du Jura 11, 2300 La Chaux-de-Fonds

2. **Déclaration de faillite:** 22.01.2001

3. **Suspension de faillite:** 10.06.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 30.06.2003

5. **Avance de frais:** CHF 4'000.00

**Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf

si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(01039176)

1. **Débitrice/débitrice: Hirschi Jeanne Alice**, de Villeret BE, né(e) le 21.04.1927, décédé(e) le 12.11.2002, q.v. Home Le Martagon, 2316 Les Ponts-de-Martel

2. **Déclaration de faillite:** 03.12.2002

3. **Suspension de faillite:** 06.06.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 30.06.2003

5. **Avance de frais:** CHF 5'000

**Indication:** La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(01039498)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débitrice: Gaci Assurances SA**, Puits-Godet 10a, 2000 Neuchâtel

2. **Remarques:** but: activités dans les domaines de l'assurance et de la finance.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 18 juin 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Dans le même délai de vingt jours, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet des revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite (art. 47, 49, 80 OAOFF). A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'Office seront définitives.

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(01039504)

**Schluss des Konkursverfahrens**  
Clôture de faillite  
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitrice: Pfenniger et Cie S.A.**, rue du Temple-Allemand 33, 2300 La Chaux-de-Fonds

2. **Date de la clôture:** 06.06.2003

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(01039502)

**Konkursamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente aux enchères forcée d'immeubles  
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débitrice: Centre de Pilotage de Lignières SA**, 2523 Lignières

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2053 Cernier, 24.07.2003.

3. **Heure/local:** 15.00 Heure, Rue de l'Epervier 6, Salle du Tribunal

4. **Objets des enchères:** Vente d'un droit de superficie distinct et permanent à Lignières  
Cadastre de Lignières  
Désignation du droit de superficie à vendre:  
Droit: D400, plan folio 17, Grand Marais, Droit distinct et permanent à charge de l'immeuble no 414 DDP pour un bâtiment (habitation, garage) de 226 m2, place-jardin de 71'793 m2, forêt de 308 m2 et forêt de 348 m2, surface totale de 72'675 m2.  
Estimations:  
cadastrale 2001 CHF 351'000.-  
de l'expert CHF 325'000.-  
Le droit de superficie a été constitué sur le bien-fonds 414, plan folio 17, Grand Marais, place-jardin 72'019 m2, bois 308 m2, bois 348 m2, surface totale de 72'675 m2, propriété de la Commune de Lignières.  
Echéance du droit: le 30 juin 2011.

5. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 24 juin 2003. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE).  
Renseignements: Office des faillites Cernier, tél. 032 854 42 50  
Visite: le lundi 7 juillet 2003 à 15 h 00 sur place.

Office des faillites  
2053 Cernier NE  
(01032726)

**SG**  
**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** **Schiltknecht Heidi Anna Verlassenschaft**, von Münchwil TG, geboren 14.08.1933, gestorben 01.04.2003, Langgasse 126, **9008 St. Gallen**
- Konkurrenzeröffnung:** 03.06.2003
- Konkurrenzerstellung:** 11.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 30.06.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Urs Benz  
9001 St. Gallen

(00040721)

- Schuldner/in:** **Hosbak Kerim**, Schlosser, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 06.04.1956, Oberstrasse 129, **9000 St. Gallen**
- Konkurrenzeröffnung:** 22.05.2003
- Konkurrenzerstellung:** 12.06.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 30.06.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

*Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.*

**Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "EURO-Nova Treuhand K. Hosbak", Oberstrasse 129, 9000 St. Gallen

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Adolorata Tazza  
9001 St. Gallen

(00040759)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in:** **Hans Rohner AG**, Staatsstrasse 89, 9445 **Rebstein**
- Auflagefrist Kollokationsplan:** 18.06.2003 bis 09.07.2003
- Anfechtungsfrist Inventar:** 18.06.2003 bis 30.06.2003
- Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk  
9001 St. Gallen

(00040863)

**VD**  
**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitur/débitrice:** **Meylan Didier-Hermann, succession répudiée**, de Chenit VD, né(e) le 04.10.1949, qv. dom. rue du Cropt 11, **1880 Bex**
- Suspension de faillite:** 04.06.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 28.06.2003
- Avance de frais:** CHF 3'000.00

*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle  
1860 Aigle

(01039488)

- Débitur/débitrice:** **Aegerter Paul, succession répudiée**, de Röttenbach im Emmental BE, né(e) le 26.01.1913, qv. dom. En la Porte, **1867 St-Triphon**
- Suspension de faillite:** 06.06.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 28.06.2003
- Avance de frais:** CHF 2'500.00

*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*

Office des faillites de l'arrondissement d'Aigle  
1860 Aigle

(01039490)

**Kollokationsplan und Inventar**  
Etat de collocation et inventaire  
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitur/débitrice:** **Christin Didier**, électricien, La Maugetta, **1462 Yvonand**
- Remarques:** Date du dépôt: 18 juin 2003.  
Délai pour intenter action en opposition au 8 juillet 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites d'Yverdon-Orbe  
1401 Yverdon-les-Bains

(01039492)

**VS**  
**Einstellung des Konkursverfahrens**  
Suspension de la procédure de faillite  
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitrice:** **Mab S.A. en liquidation**, 1950 **Sion**
- Déclaration de faillite:** 17.09.2002
- Suspension de faillite:** 10.06.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 28.06.2003
- Avance de frais:** CHF 5'000.00

*Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*

Office des faillites de Sion  
1950 Sion

(01039486)

**ZH**  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
Avis d'ouverture de faillite préalable  
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in:** **VITAJOB AG**, Usterstrasse 9, 8001 **Zürich**
- Datum der Konkursanmeldung:** 02.06.2003

*Hinweis: Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.*

**Bemerkungen:** Nach der Konkursanmeldung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensgegenstände sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Konkursamt Zürich-Alstadt  
8022 Zürich

(01039030)

**Nachlassverträge**  
Concordats  
Concordati

**AG**  
**Schuldenruf im Nachlassverfahren**  
Appel aux créanciers lors d'un concordat  
Diffida ai creditori nella procedura concordataria

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** **Cecere Vito**, geboren 09.02.1967, Alte Saline 22, **4310 Rheinfelden**
- Dauer der Nachlassstundung:** DE;
- Bemerkungen:** Früherer Wohnsitz: Basel-Stadt. Schuldenruf betreffend die durch das Gerichtspräsidium Rheinfelden, am 06.06.2003 verfügte Nachlassstundung bis 12.01.2004.

Forderungseingabe: Innert 20 Tagen nach Publikation dieser Mitteilung beim Sachwalter, Jürg Gschwend, FSA, Laurenzvorstadt 90, 5001 Aarau, 062 822 82 11.  
Gläubigerversammlung: 03.09.2003, 9 Uhr im Büro des Sachwalters. Akteneinsicht vom 25.08. bis 29.08.2003 auf Voranmeldung.

Die Gläubiger können innert 10 Tagen seit Publikation beim Gerichtspräsidenten Beschwerde gegen die Ernennung des Sachwalters erheben. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides eine kurze Begründung der Ablehnung enthalten (Art. 294 Abs. 4 SchKG).

Fachstelle für Schuldenfragen Aargau  
5001 Aarau

(01041634)

**Verhandlung**  
**über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
Négociation à propos de la confirmation du concordat  
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldner/in:** **Ellensohn-Kaiser Klara und Herbert**, Mattenweg 1, **4665 Oftringen**
- Bemerkungen:** Die Verhandlung über den angestrebten Nachlassvertrag findet am Mittwoch, 2. Juli 2003, 8 Uhr, vor dem Gerichtspräsidium Zofingen, Bahnhofplatz/Untere Grabenstrasse 30, 2. Stock, 4800 Zofingen, statt. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Gerichtspräsidium Zofingen  
4800 Zofingen

(01041640)

- Schuldner/in:** **Weber Pascal**, Chratzenstrasse 25, **4803 Vorderwald**
- Bemerkungen:** Die Verhandlung über den angestrebten Nachlassvertrag findet am Mittwoch, 2. Juli 2003, 8.30 Uhr, vor dem Gerichtspräsidium Zofingen, Bahnhofplatz/Untere Grabenstrasse 30, 2. Stock, 4800 Zofingen, statt. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Gerichtspräsidium Zofingen  
4800 Zofingen

(01041646)

**Bestätigung des Nachlassvertrages**  
Homologation du concordat  
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+ , 308, 322

- Schuldner/in:** **Erni Susanne**, Brummelstrasse 6, **5033 Buchs**
- Nachlassvertrag bestätigt am:** 19.05.2003
- Bemerkungen:** Der zwischen Erni Susanne und ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich ist mit Entscheid des Gerichtspräsidiums Aarau vom 19. Mai 2003 bestätigt worden. Er ist für sämtliche Gläubiger - auch die nicht zustimmenden - verbindlich. Mit dem Vollzug des Nachlassvertrages wird die DSB Schuldensanierung und Beratung, Kälin Lina, Kinoweg 4, 5034 Suhr, beauftragt.

Rechtsmittelbelehrung: Beschwerde (§ 335 ff. ZPO). Gegen diesen Entscheid kann innert 10 Tagen seit seiner Zustellung Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel beim Präsidenten des Bezirksgerichts einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides enthalten: a) die genaue Angabe, welche Punkte des Entscheides angefochten und welche Änderungen beantragt werden, b) eine kurze Begründung dieser Anträge.

DSB Schuldensanierung und Beratung  
5034 Suhr

(01039512)

**BE**  
**Nachlass-Stundungsgesuch**  
Demande de sursis concordataire  
Domanda di moratoria concordataria

- Schuldner/in:** **Gimmel Ursula**, Kirchgasse 9, **3302 Moosseedorf**
- Bemerkungen:** Datum der Verhandlung: Montag, 21. Juli 2003, 14 Uhr vor dem Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises V Burgdorf-Fraubrunnen als Nachlassrichter, im Schloss Burgdorf, Gerichtssaal IV, 1. Stock, Wartehalle.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung schriftlich bis zum Termin oder mündlich in der Verhandlung geltend machen.

Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
3400 Burgdorf

(01039442)

**Nachlassstundung**  
Sursis concordataire  
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Schuldner/in:** **Geiger Handlung AG in Nachlassstundung**, Steinhaus, 3150 **Schwarzenburg**
- Dauer der Nachlassstundung:** 6 Monate bis 05.12.2003
- Sachwalter:** Von Graffenried AG Treuhand, Waaghausgasse 1, Postfach 3000 Bern 7.
- Bemerkungen:** Stundungsbewilligung: Die definitive Stundungsbewilligung wurde durch die Gerichtspräsidentin I des Gerichtskreises IX Schwarzenburg-Seffigen am 5. Juni 2003 erteilt. Eingabefrist: innert 20 Tagen seit Publikation dieser Bekanntmachung d.h. bis zum 14. Juli 2003 (Datum des Poststempels). Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert: 7. April 2003, Datum der provisorischen Stundungsbewilligung) mit Zinsabrechnung unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Bei-

lage der Beweismittel während der genannten Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind an den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Personen, welche auf Vermögensgegenstände Anspruch erheben, die sich bei der Schuldnerin befinden, werden ebenfalls aufgefordert, dies der Sachwalterin während der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel mitzuteilen. Die Nachlassschuldnern schlägt ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung werden zu einem späteren Zeitpunkt mitgeteilt. Den Entscheid bezüglich Ernennung der Sachwalterin kann jeder Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation an die kantonale Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen weiterziehen (Art. 294 Abs. 4 SchKG).

Von Graffenried AG Treuhand  
3000 Bern 7

(01038998)

**Verlängerung der Nachlassstundung**  
Prolongation du sursis concordataire  
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

- Schuldner/in:** **D'Silva Merwyn**, Riedenstrasse 94, **3027 Bern**
- Bemerkungen:** Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises VII Bern-Laupen vom 2. Juni 2003 wurde D'Silva Merwyn, Inhaber der Einzelfirma D'Silva Global, Riedenstrasse 94, 3027 Bern, die Verlängerung der Nachlassstundung für weitere vier Monate, d.h. bis zum 2. Oktober 2003, gewährt.

Remassa  
3001 Bern

(01039518)

**Bestätigung des Nachlassvertrages**  
Homologation du concordat  
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+ , 308, 322

- Schuldner/in:** **Pereira Roberto**, geboren 27.06.1972, Schachenweg 2A, **3250 Lyss**
- Schuldner/in:** **Pereira Fatima**, geboren 10.09.1976, Schachenweg 2A, **3250 Lyss**
- Bemerkungen:** Beide vorher wohnhaft Ziegeleistrasse 15, 3054 Schüpfen.

Gemäss Entscheid vom 16.05.2003 wurde der zwischen Pereira Roberto und seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag in der Fassung vom 31.01.2003 gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Gemäss Entscheid vom 16.05.2003 wurde der zwischen Pereira Fatima und ihren Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag in der Fassung vom 10.01.2003 gerichtlich bestätigt. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Die bisherige Sachwalterin Voser Treuhand AG, Mittelstrasse 24, 2560 Nidau, wird mit dem Vollzug der Nachlassverträge, insbesondere mit der Auszahlung der Dividenden an die Gläubiger beauftragt.

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg

(01041652)

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** **Miracle Holding AG**
- Bemerkungen:** Auflage Schlussbericht  
Im Nachlassliquidationsverfahren über die Miracle Holding AG liegt vom 19. Juni 2003 bis zum 30. Juni 2003 der Schlussbericht bei der Liquidatorin zur Einsichtnahme auf.

Transliq AG Internet: <http://www.transliq.ch> e-mail: [transliq@transliq.ch](mailto:transliq@transliq.ch)  
3001 Bern

(01039456)

**GE**  
**Nachlassstundung**  
Sursis concordataire  
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

- Débitrice:** **J.-P. VALLON SA**, route de Chancy 50, 1213 **Petit-Lancy**
- Durée du sursis concordataire:** jusqu'au 17.11.2003
- Commissaire:** Anne Héritier Lachat, rue Eymad 8, 1205 Genève
- Remarques:** Appel aux créanciers:  
Par jugement du 14 mai 2003, le Tribunal de Première Instance a accordé un sursis concordataire jusqu'au 17 novembre 2003.

Les créanciers de la société sont invités à faire parvenir au commissaire dans les 20 jours de la publication un état de leurs créances, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les productions doivent être adressées à Anne Héritier Lachat, rue Eynard 8, 1205 Genève.

Anne Héritier Lachat  
1205 Genève

(01041636)

**Nachlassstundung**  
Sursis concordataire  
Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. **Débiteur/débitrice: Varin Dominique**, Buisson Galant 1, 2942 Alle
2. **Durée du sursis concordataire:** 6 mois jusqu'au 10.12.2003
3. **Echéance pour la remise des créances:** 21.07.2003
4. **Commissaire:** Didier Cuenin, Comptable fédéral diplômé, route de Coeuve 2, CP 1152, à 2900 Porrentruy.
5. **Remarques:** Les créanciers et toutes les personnes qui ont des revendications à formuler sont invités à produire leurs créances en capital, intérêt et frais, valeur 10 juin 2003, avec pièces justificatives auprès du commissaire au sursis, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Les intérêts non chiffrés ne sont pas pris en considération. Les débiteurs sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Les personnes qui détiennent des biens du débiteur en qualité de créancier gagiste à quelque titre que ce soit sont tenus de les déclarer au commissaire dans le délai imparti pour les productions. Pendant la durée du sursis concordataire, les engagements du débiteur ne pourront être considérés comme dette de la masse que moyennant l'accord écrit donné au préalable par le commissaire au concordat soussigné. L'assemblée des créanciers sera fixée ultérieurement.

Didier Cuenin  
2900 Porrentruy  
(01041644)

**Widerruf der Nachlassstundung**  
Révocation du sursis concordataire  
Revoca della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 298, 307 - 309

1. **Débitrice: Bip-Info SA**, 2000 Neuchâtel
2. **Remarques:** Par décision du 6 juin 2003, le juge instructeur a pris acte du retrait de la requête de sursis concordataire présentée par Bip-Info SA (précédemment à Cortailod), ce qui met fin au sursis qui lui avait été accordé provisoirement le 6 janvier 2003.

Tribunal cantonal Neuchâtel  
2001 Neuchâtel  
(01039438)

**Verlängerung der Nachlassstundung**  
Prolongation du sursis concordataire  
Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. **Debitore/débitrice: Widmer André, 6616 Losone**
2. **Osservazioni:** Il Pretore della Giurisdizione di Locarno-Campagna, avv. Luca Losa chimica che, con decisione 11 giugno 2003, la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 28 gennaio 2003 è stata prorogata di sei mesi con effetto dal 28 luglio 2003.

Pretura di Locarno-Campagna  
6601 Locarno  
(01041642)

**Bestätigung des Nachlassvertrages**  
Homologation du concordat  
Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+308, 322

1. **Debitrice: Favria SA, 6500 Bellinzona**
2. **Osservazioni:** Il Pretore del distretto di Bellinzona avverte che con decreto 11 giugno 2003 ha omologato il concordato proposto ai propri creditori della ditta Favria SA, che prevede il pagamento ai creditori di III Classe di un dividendo del 5%.

Il commissario del concordato signor Maurizio Bellinelli, c/o Fidenor SA in Lumino provvederà ai pagamenti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione.

Pretura del distretto di Bellinzona  
6500 Bellinzona  
(01039428)

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice: Vagnoni Georges**, avenue du Grey 80, 1018 Lausanne
2. **Remarques:** Prolongation du règlement amiable des dettes (art. 333 et suivants LP) Autorité qui a rendu le prononcé: M. le président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne. Commissaire: Jacques Lauber, agent d'affaires breveté, rue du Midi 4, CP 3189, 1002 Lausanne. Nouvelle expiration du sursis: 18 août 2003. Audience de reprise de cause: Tribunal d'arrondissement de Lausanne, Palais de Justice de Montbenon, 1014 Lausanne le jeudi 21 août 2003 à 10 h. 30.

Jacques Lauber  
1002 Lausanne  
(01041664)

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
Négociation à propos de la confirmation du concordat  
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. **Schuldnerin: Newco AG**, Untere Allmendstrasse 11, 6312 Steinhausen
2. **Bemerkungen:** Die Newco AG hat ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen. Die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages findet am Montag, 30. Juni 2003, 9 Uhr, im kleinen Gerichtssaal 012, Parterre des Gerichtsgebäudes, Aabachstrasse 3, 6300 Zug, statt. Die Gläubiger können Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages an der Verhandlung vorbringen.

Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug  
(01041650)

**Schuldbetreibungen**  
Poursuites pour dettes  
Esecuzioni

*Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergibt hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.*

*Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) Les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORL), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.*

*Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignorati e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicarle all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale sca-*

*denza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciate i diritti gravanti l'intero fondo.*

**Breibungsamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente au enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a  
LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a

1. **Schuldnerin: Meier Hans Uli, 1947**, Stöcken 152, 9063 Stein AR
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9063 Stein AR, 27.08.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Landgasthof Ochsen, Dorf, 9063 Stein AR
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf tom:** 04.08.2003 bis 14.08.2003  
**Ort:** Betreibungsamt Appenzeller Mittelland, Dorf 7, 9053 Teufen AR  
**Sonstige Angaben:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.-- in bar oder mit einem Bankcheck zu leisten.
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.07.2003
6. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Stein AR, Grundstück Nr. 316, Schachen 45; bestehend aus 466 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Platz mit Wohnhaus mit Laden Assek.-Nr. 45; Verkehrswert (1998) CHF 601'000.--; Betreibungsamtliche Schätzung CHF 520'000.--
7. **Bemerkungen:** Grundpfand-Betreibung Nr. 22099  
Betreibungsamt Appenzeller Mittelland  
9053 Teufen AR  
(00040737)

1. **Schuldnerin: Meier-Müller Ruth, 1948**, Stöcken 152, 9063 Stein AR
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 9063 Stein AR, 27.08.2003
3. **Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Landgasthof Ochsen, Dorf, 9063 Stein AR
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf tom:** 04.08.2003 bis 14.08.2003  
**Ort:** Betreibungsamt Appenzeller Mittelland, Dorf 7, 9053 Teufen AR  
**Sonstige Angaben:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 50'000.-- in bar oder mit einem Bankcheck zu leisten.
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.07.2003
6. **Steigerungsobjekte:** Grundbuch Stein AR, Grundstück Nr. 498, Stöcken 152; bestehend aus 12'292 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Wiese, Wald, Bach und Weg mit Wohnhaus mit Stadel Assek.-Nr. 152, Kleintierstall Assek.-Nr. 775; Verkehrswert (1994) CHF 469'000.--; Betreibungsamtliche Schätzung CHF 630'000.--
7. **Bemerkungen:** Grundpfand-Betreibung Nr. 22100; Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über das bäuerliche Bodenrecht (BGBB) vom 04.10.1991 (SR 211.412.11) sowie die dazugehörige Verordnung vom 04.10.1993 (SR 211.412.110) verwiesen.  
Betreibungsamt Appenzeller Mittelland  
9053 Teufen AR  
(00040739)

**Breibungsamtliche Grundstücksteigerung**  
Vente au enchères forcée d'immeubles  
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a  
LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a  
LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a

1. **Débiteur/débitrice: Joray André**, né(e) le 05.10.1944, Rue de Soleure 7, 2740 Moutier
2. **Débiteur/débitrice: Haenzi Frédy**, né(e) le 05.07.1954, Rue Neuve 3, 2740 Moutier
3. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2740 Moutier, 26.08.2003
4. **Heure/local:** 14.00 Heure, Restaurant de la Couronne à Moutier
5. **Conditions de vente à partir de:** 04.08.2003 jusqu'au 14.08.2003  
**Ville:** Moutier - Bienne  
**Autres indications:** La réalisation est requise ensuite de la faillite de M. André Joray et de la poursuite du créancier gagiste en leur rang. Les conditions de vente, l'état des charges, les rapports d'expertises et les extraits cadastraux seront déposés à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier ainsi qu'à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland; "consultation sur rendez-vous", Rue Neuve 8, 2501 Bienne.

6. **Echéance pour la remise des créances:** 08.07.2003
7. **Objets des enchères:** Ban de Moutier  
Feuillelet no 796, Rue Mercier, champ, pré, pâturage, jardin, cour, autre surface verte. Surface totale 1693 m<sup>2</sup>.  
Valeur officielle : fr. 110'930.00  
Valeur vénale : fr. 100'000.00  
Ban de Moutier  
Feuillelet no 2479, Rue Mercier, surface verte. Surface totale 106 m<sup>2</sup>.  
Valeur officielle : fr. 8'530.00  
Valeur vénale : fr. 200.00
8. **Remarques:** Les immeubles (feuillelets nos 796 et 2479) se sont vendus en bloc (gages collectifs) après une seule criée, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE révisée du 30.04.1997) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires). Les chèques personnels ne sont pas acceptés. Les amateurs et intéressés pourront visiter les immeubles (terrains) sur rendez-vous. Renseignements au 032/494.56.52.  
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier  
2740 Moutier  
(00039923)

1. **Débiteur/débitrice: Communauté héréditaire de feu Alfred Nussbaumer, domicilié de son vivant Sous-Gratry 15, 2738 Court, p.a. M. Nussbaumer Frédy**, Rue Centrale 14, 2738 Court
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2738 Court, 22.08.2003
3. **Heure/local:** 14.00 Heure, Restaurant de la Calèche à Court
4. **Conditions de vente à partir de:** 04.08.2003 jusqu'au 14.08.2003  
**Ville:** Moutier-Bienne  
**Autres indications:** La réalisation est requise ensuite de poursuite du créancier gagiste en 2ème rang. Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise ainsi que l'extrait cadastral seront déposés à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier ainsi qu'à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, "consultation sur rendez-vous" Rue Neuve 8, 2501 Bienne.

5. **Echéance pour la remise des créances:** 08.07.2003
6. **Objets des enchères:** Immeuble  
Ban de Court  
Feuillelet no 1476, bâtiment, cour, jardin, installation, bâtiment, Sous-Gratry 15, bâtiment Sous-Gratry 15 A. Surface totale 880 m<sup>2</sup>.  
Valeur officielle : fr. 140'800.00  
Valeur incendie : fr. 277'500.00 (bâtiment no 15)  
Valeur incendie : fr. 5'700.00 (bâtiment no 15A)  
Valeur vénale : fr. 180'000.00 (estimation de l'expert)
7. **Remarques:** L'immeuble sera vendu après une seule criée, à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur, pour autant que le créancier de leur rang soit entièrement désintéressé. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE révisée du 30.04.1997) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante. Des garanties réelles seront exigées séance tenante lors de la vente (garanties bancaires). Les chèques personnels ne sont pas acceptés. Les amateurs et intéressés pourront visiter l'immeuble le jeudi 7 août 2003, rendez-vous sur place à 14 h 00.  
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier  
2740 Moutier  
(00040573)

1. **Schuldnerin: Rich-Sidoli Simon**, geboren 09.05.1927, Dorfstrasse 17, 3368 Bieienbach
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4912 Aarwangen, 09.09.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Schloss, Amtsgerichtssaal, 1. Stock
4. **Steigerungsbedingungen:**  
**Sonstige Angaben:** Kaufinteressenten, die das Grundstück besichtigen möchten, können sich beim Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaarwangen in Aarwangen melden. Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 09.07.2003
6. **Steigerungsobjekte:** Bieienbach Grundbuchblatt Nr. 695 Gebäude, Dorf 55C  
5,70 a Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, Bahnen, Strassen, Wege, Dorf, Plan Nr. 10  
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 215'000.-  
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsgehens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 3. Rang.
7. **Bemerkungen:** Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung zu leisten. Diese wird aus den Steigerungsbedingungen ersichtlich sein und hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der ver-

dierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.  
 Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Emmental-Oberaargau, Anthaus, Eyalde 2, 4912 Aarwangen, Tel. 062 919 60 10.  
 Betreibungsamt Emmental-Oberaargau  
 4912 Aarwangen

(01035816)

**Verschiedenes**

 Divers  
 Divers

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Von Allmen Wohncenter AG**, Untere Bönigstrasse 8, 3800 Interlaken
- Bemerkungen:** Widerruf der betreibungsrechtlichen Grundstücksteigerung  
 Die auf Freitag, 29. August 2003, 14.30 Uhr im Restaurant Landhaus, Säggasse 33, 3400 Burgdorf, angesetzte betreibungsrechtliche Grundstücksteigerung gegen die Von Allmen Wohncenter AG, betreffend den Grundstücken Alchenstorf Grundbuchblatt Nm. 488-4 und 488-13-6, wird infolge Rückzug des Verwertungsbegehrens widerrufen.

 Betreibungsamt Emmental-Oberaargau  
 4912 Aarwangen

(01039072)

**Verschiedenes**

 Divers  
 Divers

SchKG - LP - LEF

- Schuldnerin: Djuric Vasilije**, geboren 31.03.1949, whf.gew. Industriestrasse 23, 9100 Herisau, nunmehr unbekanntes Aufenthalts

- Bemerkungen:** Betreibungsamtliche Bekanntmachung Gemäss Art.66.4, 276.2 und 69 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs werden hiermit dem Schuldner, da sein derzeitiger Aufenthalt unbekannt ist, die nachstehend wiedergegebenen Betreibungsrundkunden durch öffentliche Bekanntmachung zugestellt:

A. Arresturkunde  
 A. Arrest Nr. 03/037 vom 28.02.2003/18.03.2003  
 Gläubiger: Djuric Slavica, Kräzernstr. 35, 9015 St. Gallen  
 Gläubiger-Vertreter: lic.iur. Benedikt Landolt, Rosenbergr. 22, 9000 St. Gallen  
 Forderung: CHF 5'659.95 nebst Zins zu 5% seit 01.07.2002 a/CHF 5'059.95, und Zins zu 5% seit 01.11.2002 a/CHF 600.-, zuzüglich Verfahrenskosten

Forderungsrund: Rückständige Unterhaltsbeiträge April Oktober 2002 gemäss Urteil des Bezirksgerichts St. Gallen vom 02.10./04.11.98; Gerichtsgebühr gemäss Entscheid Bezirksgerichtspräsident St. Gallen vom 21.10.02.  
 Arrestgrund: SchKG Art.271 Abs. 1, Ziff. 1.2  
 Arrestgegenstände: Freizügigkeitsguthaben bei der Pensionskasse Batigrone, Burgfelderstr. 211, 4025 Basel, deponiert bei der Zivilgerichtskasse Basel-Stadt.  
 Der Arrestschuldner hat sich bei Straffolge (Art.169 StGB) jeder vom Betreibungsamt nicht bewilligten Verfügung über den Arrestgegenstand zu enthalten (Art.275 und 96 SchKG).

Will der Arrestschuldner Einsprache gegen den Arrestbefehl erheben, so hat er binnen 10 Tagen seit dieser Publikation die Einsprache schriftlich beim Arrestrichter des Arrestortes anzuhängen (Art.278 SchKG); will er geltend machen, der Arrestgegenstand dürfe, da unpfändbar (Art.92/93 SchKG), nicht mit Arrest belegt werden, so hat er binnen 10 Tagen seit dieser Publikation bei der Aufsichtsbehörde über das Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt Beschwerde zu erheben.

B. Zahlungsbefehl Nr. 03/21272 vom 3. April 2003 (in Prosekution des Arrestes Nr. 03/037 vom 28.02.2003/18.03.2003 vgl. lit. A hierover)  
 Schuldner: Djuric Vasilije, geb. 31.03.1949, wohnhaft gewesen Industriest. 23, 9100 Herisau, nunmehr unbekanntes Aufenthalts

Gläubiger: vgl. lit. A hierover  
 Gläubiger-Vertreter: vgl. lit. A hierover  
 Forderung: vgl. lit. A hierover  
 Forderungsrund: vgl. lit. A hierover  
 Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung samt Arrest-, Betreibungs- und Publikationskosten zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 20 Tagen seit Publikation dieses Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben).

Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so muss der Gläubiger innert 10 Tagen nach Erhalt des Gläubiger-Dopfels des Zahlungsbefehls die Fortsetzung der Betreibung verlangen (Art. 279 SchKG).

Betreibungsamt Basel-Stadt  
 4001 Basel

(01036004)

**Verschiedenes**

 Divers  
 Divers

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débitrice: Tavares Monteiro Alcidia**, né(e) le 18.11.1975, rue Jean-Sommet 7, 1219 Châtelaine, act. sans dom. ni rés. connus

- Remarques:** Notification  
 Commandement de payer No 03 150 847 R, poursuite ordinaire  
 A la requête de: Fondation de valorisation des actifs de la Banque cantonale de Genève, p.a.: chez le mandataire, créancière  
 représentée par: Régie BROLLIET S.A., quai des Bergues 23, 1201 Genève, mandataire  
 requiert paiement de CHF 14'688.90 plus intérêts à 5% dès le 01.01.2001

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
 loyer et charges arrêtés au 31.08.2002  
 facture de chauffage 2001 / 2002 CHF 1'188.10  
 facture de travaux CHF 690.80  
 bail du 01.04.1999, pour un appartement de 2 pièces situé au 3e étage de l'immeuble sis rue J.-Simonet 7, 1219 Châtelaine

Vous êtes sommés de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion la somme ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 90.- ainsi que les frais de l'Office en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

Pour tout renseignement, tél. 022.327.07.33 / 29.30  
 Office des poursuites - 1211 Genève 3  
 Genève, le 18 juin 2003  
 Le Préposé: O. Chollet

 Office des Poursuites  
 1211 Genève 3

(01035824)

- Débitrice: Vente mobilière aux enchères publiques**

- Remarques:** Vente mobilière aux enchères publiques  
 Le mardi 24 juin 2003 à 10 h. 30 à la salle des ventes de l'Office des poursuites de Genève, 3e étage, rue de l'Hôtel de Ville 11, 1204 Genève, aura lieu la vente aux enchères publiques et au comptant, sans garantie de la part de l'Office, des actifs suivants:

- 72 actions nominatives d'une valeur nominale de CHF 100.- chacune, nos 1275 à 1346, représentées par le certificat indivisible no 22 de la SI Malagnou-Soleil, conférant la jouissance de l'appartement no 36 de 5 pièces au 2e étage avec cave et garage de l'immeuble sis route de Malagnou 28, commune de Genève, section Eau-Vives.  
 L'Office a estimé le certificat d'actions susmentionné à CHF 700'000.-  
 (dossier traité par Sandra Dayer-Spirgi, juriste, tél. 022 327 25 66).

- Un certificat d'actions no 97 d'une valeur nominale de CHF 100.- représentant l'action no 567 de la SI Résidence-Belvédère, à laquelle est attachée la jouissance d'un studio, lot no 19.95 de la parcelle 933, sis chemin Tavemay 11, commune du Grand-Saconnex.  
 L'Office a estimé le certificat d'actions susmentionné à CHF 40'000.-  
 (dossier traité par Sandra Dayer-Spirgi, juriste, tél. 022 327 25 66).

- 150 actions nominatives nos 150 à 298, ainsi que l'action no 3 de Sotalex SA.

L'Office a estimé l'ensemble de ces actions à CHF 0.-  
 (dossier traité par Sandra Muller, juriste, tél. 022 327 21 72).

Le paiement devra être effectué comptant. Toutefois, moyennant le versement en espèce ou un chèque de CHF 15'000.-, émis en faveur de l'Office des Poursuites de Genève par un établissement bancaire sur lui même, un délai de 20 jours pourra être accordé pour le règlement du solde du prix d'adjudication. Un intérêt de 5% sera calculé sur le solde à payer.

Les créanciers gagistes seront autorisés à acquérir par compensation jusqu'à hauteur de leur créance.

 Office des Poursuites  
 1211 Genève 3

(01036038)

- Débiteur/débitrice: Steinemann Francesca et Friedrich**, P.O. Box 51087, Ridgeway, Lusaka, Zambie

- Remarques:** Madame Francesca et Monsieur Friedrich Steinemann, débiteurs des poursuites no 00 230735 A et 00 230734 B, sont informés du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente relatifs à la vente immobilière aux enchères de la parcelle no 3964, lot PPE no 43, commune de Genève, section Petit-Saconnex, sise avenue Wendt 22, lequel est à leur disposition à l'Office des Poursuites, rue de

l'Hôtel-de-Ville 4, 1204 Genève. Ils sont rendus attentifs au fait que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par eux sauf contestation écrite de leur part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

 Office des Poursuites  
 1211 Genève 3

(01039002)

- Débiteur/débitrice: Dazie Steve**, P.O. Box KA 9701, K.I.A. Accra (Ghana)

- Remarques:** Monsieur Steve Dazie, débiteur de la poursuite no 01 215017 D, est informé du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente relatifs à la vente immobilière aux enchères de la parcelle no 3779, lot PPE no 20, commune de Genève, section Petit-Saconnex, sise chemin Colladon 24, lequel est à leur disposition à l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville, 1204 Genève. Il est rendu attentif au fait que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par lui sauf contestation écrite de leur part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.

 Office des Poursuites  
 1211 Genève 3

(01039008)

- Débiteur/débitrice: Rodriguez Francisco**, préc. rue des

- Remarques:** Notification  
 Commandement de payer no 03 107206 B poursuite selon article 50 al. 2 LP

A la requête de la Banque Cantonale de Genève, quai de l'île 17, 1211 Genève 2, créancière  
 Requiert le paiement de  
 1. CHF 732.50 plus intérêts au 8,5% du 3 septembre 2002  
 2. CHF 65.90  
 3. CHF 60.-

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
 Réf.: DOE/2209

1. Non-remboursement total du découvert en compte courant n° E 3245.75.58 (act.compte contentieux MGP) ouvert au nom de la société R.O.P. Outillage Sàrl, engendré par divers retraits effectués avec la carte ec n° 78473034, établi de nom de M. Francisco Rodriguez, entre le 28 mars et le 14 mai 2002.

2. frais du cdp n° 02 142246 W, non notifié  
 3. frais Office des poursuites pour tentative de notification en France

Vous êtes sommés de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 40.- ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, la créancière pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.

Genève, le 18 juin 2003/tél.: 022 327 29 30  
 Le Préposé: M. O. Chollet

 Office des Poursuites  
 1211 Genève 3

(01039480)

- Débiteur/débitrice: Karaman Joelle**, rue du Châtelet 42, F 74240 Gaillard, actuellement sans domicile ni résidence connus

- Remarques:** Notification  
 Selon art. 66 al. 4, ch. 1 LP  
 Commandement de payer n° 03 172275 Z poursuite en réalisation d'un gage mobilier

Créancière: Mme Kuhne Françoise p.a. Régie Brolliet SA  
 Représentée par: Régie Brolliet SA, 23, quai des Bergues, 1201 Genève, mandataire  
 Requiert le paiement de: CHF 6'743.20 plus intérêts à 5% dès le 1er février 2002

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
 Bail à loyer du 12 juin 1998 pour un appartement de 6 pièces n° 12 au 1er étage de l'immeuble 27, av. de Mirémont à Genève.

Solde des loyers dus au 31 janvier 2002 (CHF 4'975.-)  
 Facture de chauffage au 31 janvier 2002 (CHF 342.85)  
 Frais de poursuite n° 02 156556 S (CHF 100.90)  
 Désignation du gage: Certificat de garantie de loyer n° A 23847 émise par la SC Société de Cautionnement SA le 15 novembre 1999 d'un montant de CHF 8'445.-.

Vous êtes sommés de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais de la poursuite s'élevant à ce jour à CHF 60.- ainsi que les frais de l'Office des poursuites en CHF 80.-, non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit de la créancière d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas op-

position, la créancière pourra requérir l'encaissement du dépôt de garantie, objet du gage.

1211 Genève 3, le 18 juin 2003 / tél.: 022 327 29 30  
 Le Préposé: M. Olivier Chollet

 Office des Poursuites  
 1211 Genève 3

(01041618)

**Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung**

 Vente aux enchères forcée d'immeubles  
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldnerin: Danstep AG**, Wilerstrasse 66, 9630 Wattwil
- Ort und Datum der Steigerung:** 9630 Wattwil, 26.08.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Thurpark
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 04.08.2003 bis 13.08.2003

**Sonstige Angaben:** Betreibung 02/1175  
 Besichtigung des Steigerungsobjektes gegen telefonische Voranmeldung beim Betreibungsamt (071 987 55 03).  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Anzahlung von CHF 50'000.- in bar oder mit Bankcheck (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes Wattwil keine Privatchecks) zu leisten.

5. **Eingabefrist für Forderungen:** 08.07.2003  
 6. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand:  
 Grundstück Nr. 540, Wilerstrasse 66, 9630 Wattwil  
 Wohnhaus mit Schopfabau, Vers.-Nr. 1866  
 Gartenhaus, Vers.-Nr. 1867  
 Waschhaus, Vers.-Nr. 1868  
 1993 m2 Wiese, Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten  
 Betreibungsamtliche Schätzung CHF 350'000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Grundpfandbetreibung der Grundpfandgläubigerin im ersten Rang.

7. **Bemerkungen:** Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 (SR 21.412.41) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Wattwil  
 9630 Wattwil

(01035814)

- Schuldnerin: Ernst Bösch AG**, Hauptstrasse 20, 9126 Necker
- Ort und Datum der Steigerung:** 9125 Brunnadern, 05.09.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Sitzungszimmer, Gemeindehaus
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 06.08.2003 bis 18.08.2003

**Sonstige Angaben:** Betreibung Nr. 03/127  
 Besichtigung: Donnerstag, 21. August 2003, 16 Uhr.  
 5. **Steigerungsobjekte:** Grundpfand  
 Grundbuch Mogselsberg, Grundstück Nr. 660, Hauptstrasse 20, Necker

Wohnhaus/Restaurant/Saal Nr. 435  
 Ökonomiegebäude Nr. 436  
 4'972 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten  
 Betreibungsamtliche Schätzung vom 26. Mai 2003 CHF 537'000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung der Grundpfandgläubigerin im ersten bis sechsten Rang.

6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Kaufpreis eine Barzahlung von CHF 50'000.- (Bankcheck einer Inlandbank, ausgestellt an die Order des Betreibungsamtes - keine Privatchecks) zu leisten.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsvollstreckung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16.12.1983 und die Änderung vom 30.04.1997 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Betreibungsamt Mogselsberg-Brunnadern  
 9125 Brunnadern

(01039000)

**Verschiedenes**

 Divers  
 Divers

SchKG - LP - LEF

- Bemerkungen:** Am Montag, 23. Juni 2003 ab 14 Uhr gelangen im Restaurant Schwert, Dorfplatz 6, 6405 Immensee zur zwangsrechtlichen Versteigerung.

1 Bürgi Steamer, 1 Bürgi Vakuumergerät, 1 Bürgi Elektro Grill, 1 Bürgi Elektro Bräter, diverses Gastrogeschirr und Gastromorgeschirr, Röstseur-Pfannen, Kochtöpfe, Suprema Küchenwaage, Gärtische und Gartentische, Ausstellungs-Vitrine, Kirschenholz, Weihnacht- und Faschnachtsdekoration, Deckenlampen, 1 Posten Geschirr, bestehend aus: Menüteller, Gratinteller, Dessertteller, Suppentassen, Bourignon-Teller, Kaffee- und Espressoassen etc., 1 Posten Gläser, bestehend aus: diversen Weingläsern, Sektingläsern, Bierhumpen und -gläsern, Grappagläsern, Wassergläsern 5 dl, 3 dl und 2,5 dl, Kaffee-gläsern etc., diverse Wasser- und Weinkrüge, Fondue-Geschirr, Fondue Chinoise u. Bourignon-geschirr, div. Besteck, 5 Hirtenhemden bestickt, gebrauchte Tischwäsche und Servietten, 1 Posten Küchenschürzen, 1 Registrierkasse Omron, 1 Eisteekühler, 1 Radio G + M, 1 älterer Kassenschrank, 3 Heizstrahler Sonnenkönig, 5 Konferenzstühle, 1 Fax-Gerät, 1 älterer Computer - komplett, 1 Keramikofen und viele nicht namentlich aufgeführte Gegenstände.

Betreibungsamt Küssnacht am Rigi  
6403 Küssnacht

(01035822)

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debiteur/debitrice: Zoske Inge**, Via dei Fiori 11, 6600 Muralto
2. **Osservazioni:** Es. 526 418 PI  
Notifica dell'avviso d'incanto e dell'elenco oneri al portatore della cartella ipotecaria iscritta in III. grado (dg. 14239 del 25.8.1995).  
Immobili da realizzare: nel Comune di Muralto, zona RFD, part. 110, foglio PPP 1294.  
Data e luogo dell'incanto: 5 agosto 2003, alle ore 15, nell'aula n. 57 del Palazzo Pretorio di Locarno.  
Le condizioni d'asta sono visibili presso lo scrivente Ufficio a decorrere dal 27 giugno 2003.  
Elenco oneri: Si fa riferimento all'elenco oneri allestito dallo scrivente Ufficio in data 12 giugno 2003 e depositato presso il medesimo.  
Termine per le contestazioni: 10 giorni.  
Dichiarazione di notifica: Il presente avviso d'incanto e il relativo elenco oneri sono notificati in data odierna, nelle forme editali mediante questa pubblicazione al portatore della cartella ipotecaria di nominali CHF 100'000.- gravante in III. grado i beni immobili da realizzare (dg. 14239 del 25.8.1995).  
Ufficio esecuzione di Locarno  
6600 Locarno  
(01041630)

**Verschiedenes**  
Divers  
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Remarques:** Le vendredi 27 juin 2003, à 11 h., au bureau de l'office des poursuites de Montreux, rue de la Paix 8, il sera procédé à la vente aux enchères publiques d'un appartement en copropriété, à savoir:  
Appartement 3 pièces en PPE  
Commune de Montreux  
"Résidence Tamaris, chemin du Chantey 15"  
Parcelle RF no 7931 de la parcelle de base RF no 3619, consistant en une PPE soit part de 130/10'000, avec droit exclusif sur:  
Bâtiment 1, 1er étage: appartement de 3 pièces avec balcon. Lot 11 du plan.  
Estimation fiscale RG 1994: CHF 215'000.-  
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 270'000.-  
Situation  
A Fontanivent au-dessus de Montreux. A cinq minutes de la sortie d'autoroute. Arrêt de bus et gare du chemin de fer MOB à proximité. Cadre verdoyant.  
Description de la parcelle de base  
Immeubles de deux à six niveaux. Construction de 1981-1982. Chauffage central au gaz. Buanderie commune.  
Garage collectif souterrain.  
Description et distribution de l'appartement  
Appartement traversant Nord-Est/Sud-Ouest. Hall ouvert, séjour, cuisine partiellement fermée, 2 chambres, salle de bain/WC/lavabo. Balcon couvert. Place de parc intérieure.  
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport d'expertise ainsi que toutes les pièces utiles peuvent être consultés au bureau de notes locales jusqu'au moment des enchères.  
Pour tout renseignement: Pascal Kramer, tél. 021 316 95 77. Visitez sur rendez-vous.  
Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles

par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983, modifiée le 1er octobre 1997. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

Office des poursuites de Montreux  
1820 Montreux

(01036040)

**Schuldenrufe**  
Appel aux créanciers  
Scioglimento di società

**Schuldenruf infolge Fusion**  
von Aktiengesellschaften  
Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SFM AG, Baar**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** SAMI AG, Baar
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 22.05.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.07.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** PricewaterhouseCoopers, Werfstrasse 3, 6005 Luzern
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 31. Dezember 2002. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die SAMI AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
SAMI AG  
6341 Baar  
(01039588)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: RCP Treuhand AG, Bern**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** T&R AG, Gümliigen
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 14.05.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.07.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** T&R AG, Sägeweg 11, 3073 Gümliigen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die T&R AG über. Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.  
T&R  
3073 Gümliigen  
(01039602)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: NS New Fashion SA, Genève**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenante:** SN Différences SA, Genève
3. **Décision par:** l'assemblée générale
4. **Date de la décision:** 13.05.2003
5. **Echéance de préavis des créances:** 04.08.2003
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** NS New Fashion SA, 30, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, la société SN Différences SA, à Genève, deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de la société NS New Fashion SA, à Genève.  
Etude de Marc Pictet et Emmanuelle Eardley-Mossaz  
1204 Genève  
(01039506)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BMZ Holding AG, Herznach**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Ballon Müller AG, Herznach
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.05.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.07.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Revisionsstelle BDO Visura, Entfelderstrasse 1, 5001 Aarau

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

BDO Visura  
5001 Aarau

(01039466)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Zibi Holding AG, Herznach**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Zibi Balloon Accessories AG, Herznach
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.05.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.07.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Revisionsstelle BDO Visura, Entfelderstrasse 1, 5001 Aarau
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
BDO Visura  
5001 Aarau  
(01039468)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: CSD Investment AG, Köniz**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenante:** CSD Management SA, Granges-Paccot
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 28.05.2003
5. **Echéance de préavis des créances:** 21.07.2003
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** CSD Management SA, Route de Chantemerle 57, 1763 Granges-Paccot
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** CSD Management SA absorbe les actifs et passifs de CSD Investment AG. A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, CSD Management SA deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de CSD Investment AG.  
CSD Management SA  
1763 Granges-Paccot  
(01039386)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brillen Trotter Olten AG, Olten**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Trotter Sälipark-Optik AG, Olten
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 26.05.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.07.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Trotter Sälipark-Optik AG, Louis Giroud-Strasse 26, 4600 Olten
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion tritt rückwirkend per 31. Mai 2003 in Kraft. Die Trotter Sälipark-Optik AG hat sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital auf dem Weg der Universalsukzession übernommen. Durch diese Fusion ist die Brillen Trotter Olten AG aufgelöst. Den Gläubigern der Brillen Trotter Olten AG wird hiermit bekannt gegeben, dass die Schulden dieser Gesellschaft ohne weiteres auf die Trotter Sälipark-Optik AG übergegangen sind. Die Schulden der Brillen Trotter Olten AG werden bei Fälligkeit durch die Trotter Sälipark-Optik AG beglichen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.  
Rudolf Steiner, Fürsprech und Notar  
4600 Olten  
(01039608)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: DDB Needham Werbeagentur AG, Zug**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** DDB Needham Holding AG (neu: DDB Holding AG), Zug
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 06.06.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.07.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** DDB Needham Holding AG (neu: DDB Holding AG), c/o Dr. Hans Hüsey, Fallacher 18, 8126 Zumikon
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 31.12.2002 auf die DDB Needham Holding AG (neu: DDB Holding AG) übergegangen. Damit ist die DDB Needham Werbeagentur AG aufgelöst.  
Dr. Hans Hüsey  
8126 Zumikon  
(01039170)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GB Asset Management, Zug**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** WFA Warteallen-Finanz AG, Zug
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 22.05.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.07.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** WFA Warteallen-Finanz AG, c/o Buchhaltungs- und Revisions AG, z.Hd. Hans-Jürg Kägi, Neugasse 29, Postfach, 6301 Zug
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Aktiven und Passiven der GB Asset Management sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die WFA Warteallen-Finanz AG übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. Januar 2003.  
Wenger Plattner, Rechtsanwälte  
8700 Küsnacht  
(01039552)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: UtoNova Immobilien-Beratung AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** UtoNova AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 21.05.2003
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.07.2003
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** UtoNova AG, Dörflistrasse 50, 8050 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der UtoNova Immobilien-Beratung AG, Zürich, sind per 1. Januar 2003 auf die UtoNova AG Zürich, übergegangen.  
OBT AG  
8005 Zürich  
(01039564)

**Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)**  
Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)  
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtssträgers: Zusätzlicher Wohlfahrtsfonds Dreyfus Söhne & Cie. AG, Basel**
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtssträgers:** Stiftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtssträgers:** Pensionskasse-Stiftung Dreyfus Söhne & Cie. AG, Basel
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtssträgers:** Stiftung
5. **Beschluss durch:** Aufsichtsbehörde BVG und Stiftungsaufsicht BS
6. **Datum des Beschlusses:** 19.12.2002
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.09.2003
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Zusätzlicher Wohlfahrtsfonds Dreyfus Söhne & Cie. AG, c/o Dreyfus Söhne & Cie. AG, Aeschenvorstadt 16, Postfach, 4002 Basel
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtssträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
VISCHER, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(01039458)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtssträgers: Wohlfahrtsfonds Dreyfus Söhne & Cie. AG, Basel**
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtssträgers:** Stiftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtssträgers:** Pensionskasse-Stiftung Dreyfus Söhne & Cie. AG, Basel
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtssträgers:** Stiftung
5. **Beschluss durch:** Aufsichtsbehörde BVG und Stiftungsaufsicht BS
6. **Datum des Beschlusses:** 19.12.2002
7. **Anmeldefrist für Forderungen:** 22.09.2003
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Wohlfahrtsfonds Dreyfus Söhne & Cie. AG, c/o Dreyfus Söhne & Cie. AG, Aeschenvorstadt 16, Postfach, 4002 Basel
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtssträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
VISCHER, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(01039462)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de l'entité juridique dissoute: Clos-Henri Le Prédame, Les Genevez, Les Genevez JU**
2. **Statut juridique de l'entité juridique dissoute:** Société coopérative
3. **Nom et siège de l'entité juridique reprenante:** Fondation dépendances, institution jurassienne chargée de l'aide aux personnes dépendantes et de la prévention des dépendances, Les Genevez JU

4. Statut juridique de l'entité juridique représentante: Fondation
  5. Décision par: l'assemblée générale
  6. Date de la décision: 24.06.2002
  7. Echéance de préavis des créances: 30.06.2004
  8. Adresse pour la déclaration des créances: Clos-Henri, Case postale 32, 2800 Delémont
  9. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de l'entité juridique dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  10. Remarques: L'ensemble des actifs et des passifs ont d'ores et déjà été repris avec état au 31 décembre 2002 par la Fondation représentante.
- Clos-Henri  
2800 Delémont  
(01039558)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme**  
 Diffidà ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

**Dritte Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Elosa Trading & Finance AG in Liquidation, Basel**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 21.05.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.07.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Frantisek J. Safarik, Liquidator, Postfach 336, 4010 Basel
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Holzach, Safarik & Partner, Advokatur, Notariat  
4010 Basel  
(01039606)

**Première publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Société Immobilière Ancienne Usine en liquidation, Genève**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 21.05.2003
  4. Echéance de préavis des créances: **21.07.2003**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Société Immobilière Ancienne Usine en liquidation, c/o Zschokke Entreprise Générale SA, rue du XXXI Décembre No 42, 1207 Genève
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. Remarques: Conformément à l'art. 745 al. 3 CO la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.
- Etude de Me Laurent Brechbühl, Notaire  
1208 Genève  
(01039464)

**Troisième publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SI Meyrin-Bellecour A, en liquidation, Genève**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 26.05.2003
  4. Echéance de préavis des créances: **18.07.2003**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: SI Meyrin-Bellecour A, en liquidation, Friedrich Andreas Guyer, liquidateur, rue Le-Corbisier 7, 1208 Genève
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Keller & Glaser, Notaires  
1211 Genève 3  
(01039600)

**Zweite Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Franz Maurer AG in Liquidation, Grellingen**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 15.05.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **19.07.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Matthias Staehelin, Advokat und Notar, Aschenvorstadt 4, 4010 Basel
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.
- VISCHER, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(01039566)

**Zweite Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **RS Invest AG in Liquidation, Hergiswil**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 27.05.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **21.07.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: lic.iur. Ralph Sigg, Rechtsanwalt und Urkundsperson, Obermattweg 12, 6052 Hergiswil NW
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Lic.iur. Ralph Sigg  
6052 Hergiswil  
(01039538)

**Dritte Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Elsaesser & Co. Aktiengesellschaft in Liquidation, Kirchberg**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 22.05.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.07.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Elsaesser & Co. Aktiengesellschaft in Liquidation, Eyrstrasse 64, 3422 Kirchberg
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Absicht einer vorzeitigen Verteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR besteht.
- Bürgi & Partner  
3422 Kirchberg  
(01039644)

**Prima pubblicazione**

1. Razione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Lucilia AG in liquidazione, Lugano**
  2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
  3. Data della decisione: 11.06.2003
  4. Termine per annunciare i crediti: **21.07.2003**
  5. Servizio a cui annunciare i crediti: Hans Dermont, c/o Cogefidam SA, liquidatore, via Guglielmo Canevascini 26, 6900 Lugano
  6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Hans Dermont c/o Cogefidam SA  
6900 Lugano  
(01039450)

**Première publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Paysages d'Intérieurs SA en liquidation, Martigny**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 02.05.2003
  4. Echéance de préavis des créances: **21.07.2003**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Claude Damiani, liquidatrice, Chalet "Le 2e Souffle", 1923 Les Marécottes
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée conformément à l'article 745 alinéa 3 CO.
- Fiduciaire Rhodanienne SA  
1951 Sion  
(01039472)

**Deuxième publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SI Le Cottentin SA Martigny en liquidation, Martigny**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 14.11.2002
  4. Echéance de préavis des créances: **21.07.2003**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire H. Dini & G. Chappot, Case postale 328, 1920 Martigny
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Marie-Rose Guex-Crosier  
1920 Martigny  
(01039554)

**Seconda pubblicazione**

1. Razione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: **Mauto SA in liquidazione, Mezzovico-Vira**
2. Scioglimento deciso da: l'assemblea
3. Data della decisione: 26.05.2003

4. Termine per annunciare i crediti: **21.07.2003**
  5. Servizio a cui annunciare i crediti: Umiker Michele, liquidatore, Sentiero dei Castagni 2, 6962 Viganello
  6. Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Michele Umiker  
6962 Viganello  
(01039560)

**Troisième publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Café-Restaurant et Services Montreux S.A. en liquidation, Montreux**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
  3. Date de la décision: 05.06.2003
  4. Echéance de préavis des créances: **31.07.2003**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Michel Schers, liquidateur, 1870 Monthey
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. Remarques: Les créanciers sont rendus attentifs au fait que la société pourra faire l'objet d'une radiation anticipée, conformément à l'art. 745, al. 3 CO.
- Pascal Pittet & Jana Rossier, Etude des Notaires  
1820 Montreux  
(01039646)

**Zweite Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Salmix Pharma AG in Liquidation, Muttenz**
  2. Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 28.05.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **21.07.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Salmix Pharma AG in Liquidation, Baselstrasse 74, 4132 Muttenz
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Salmix Pharma AG in Liq. zhd. Michael Salem  
4132 Muttenz  
(01039556)

**Troisième publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **SI de l'Hôtel-de-Ville en liquidation, Peney-le-Jorat**
  2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale des actionnaires
  3. Date de la décision: 21.02.2003
  4. Echéance de préavis des créances: **21.07.2003**
  5. Adresse pour la déclaration des créances: Fiduciaire W. Jeanbourquin SA, Rue des Terreaux 3, 1003 Lausanne
  6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
  7. Remarques: Une répartition anticipée est envisagée par la liquidatrice après le délai de 3 mois.
- Etude Emmanuelle KÄELIN MURITH Notaire - Case postale 188  
1630 BUTLE  
(01039298)

**Zweite Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Kast AG in Liquidation, Thuisis**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 05.05.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **21.07.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Gredig + Andri Treuhand- und Revisions AG, Liquidatorin, Spitalstrasse 1, 7430 Thuisis
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Gredig + Andri Treuhand- und Revisions AG  
7430 Thuisis  
(01039544)

**Première publication**

1. Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: **Adouard Trading SA en liquidation, Villars-sur-Glâne**
2. Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire
3. Date de la décision: 14.05.2003
4. Echéance de préavis des créances: **21.07.2003**
5. Adresse pour la déclaration des créances: Adouard Trading SA en liquidation, c/o M. André-Claude Cotting, Route de Moncor 2, 1752 Villars-sur-Glâne
6. Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. Remarques: Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.
- Cotting André-Claude, Expert fiscal diplômé  
1752 Villars-sur-Glâne  
(01039308)

**Dritte Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Dref AG in Liquidation, Zollikerberg**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 15.05.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **18.07.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Aeberli Treuhand AG, Herr Mario Rissi, Zimmergasse 17, Postfach, 8034 Zürich
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.
- Aeberli Treuhand AG  
8034 Zürich  
(01039586)

**Zweite Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Traminco AG in Liquidation, Zug**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 04.06.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **15.07.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Gescond Limited, Chollierstrasse 37, 6301 Zug
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Es ist beabsichtigt, das Vermögen der aufgelösten Gesellschaft in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR nach Ablauf von 3 Monaten zu verteilen.
- Stenham Gestinor Services AG  
6301 Zug  
(01039546)

**Zweite Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **The Pulp Company AG in Liquidation (The Pulp Company Ltd in liquidation) (The Pulp Company SA en liquidation), Zug**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 15.05.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **21.07.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: OM Management & Services, Liquidatorin, z.Hd. Olivier-J. Moulin, Bergliweg 15, 6300 Zug
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hotz & Goldmann, Advokaturbüro  
6341 Baar  
(01039550)

**Dritte Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Furnish Consult AG in Liquidation, Zug**
  2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
  3. Datum des Beschlusses: 26.05.2003
  4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**
  5. Anmeldestelle für Forderungen: Furnish Consult AG in Liquidation, Herr Jürg Müller, Grabenstrasse 14, 6300 Zug
  6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. Bemerkungen: Der Liquidator beabsichtigt, das Vermögen möglicherweise im Sinne von Art. 745, Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Furnish Consult AG in Liq.  
6300 Zug  
(01039590)

**Erste Veröffentlichung**

1. Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: **Neuka AG in Liquidation, Zürich**
2. Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung
3. Datum des Beschlusses: 27.05.2003
4. Anmeldefrist für Forderungen: **31.07.2003**
5. Anmeldestelle für Forderungen: Maritz & Zürcher, Seestrasse 39, 8702 Zollikon
6. Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

7. **Bemerkungen:** Es ist vorgesehen, gemäss Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen und die Gesellschaft vorzeitig zu löschen.  
Maritz & Zürcher  
8702 Zollikon  
(00040833)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: ECO-WIN AG in Liquidation, Zürich**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 08.04.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 27.06.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Liliane Waldner, Schaufelbergerstrasse 28, 8055 Zürich  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Liliane Waldner  
8055 Zürich  
(01027874)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**

**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée**  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
At. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: IN4OUT gmbh in Liquidation, Zürich**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 11.06.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 25.09.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** IN4OUT new media gmbh z.Hd. Herr Martin Frei, In Böden 139, 8046 Zürich  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariatsbüro Reto Hunziker  
5600 Lenzburg 2 Stadt  
(00040815)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Schaad Consulting GmbH in Liquidation, Benglen**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 21.05.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Schaad Consulting GmbH, z.H. Thomas Schaad, Eichenweg 38, 8121 Benglen  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Schaad Consulting GmbH c/o Thomas Schaad  
8121 Benglen  
(00040859)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: Decanter Sagl in liquidazione, Camorino**  
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea  
3. **Data della decisione:** 24.10.2001  
4. **Termine per annunciare i crediti:** 15.07.2003  
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Decanter Sagl in liquidazione, c/o Küpfer Adriana, liquidatrice, 6714 Semione  
6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Decanter Sagl in liquidazione, c/o Küpfer Adriana  
6714 Semione  
(01039244)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Dietrich & Partner GmbH in Liquidation, Frauenfeld**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 22.05.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Leonore Dietrich-Strasser, Liquidatorin, Oberfeldstrasse 9, 8500 Frauenfeld  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.  
Leonore Dietrich-Strasser  
8500 Frauenfeld  
(01039580)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute: YELLO SARL, en liquidation, Genève**  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 13.05.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 18.07.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** YELLO SARL, en liquidation, rue du Mont-Blanc 15, 1201 Genève  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. **Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'article 745, al. 3 CO.  
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires  
1205 Genève  
(01039576)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute: Forum2learn Sàrl, en liquidation, Genève**  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 06.06.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 18.07.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Forum2learn Sàrl en liquidation c/Infolearn S.A., Nicolas Mayer, liquidateur, rue de Lausanne 69 D, 1202 Genève  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure anticipée selon l'article 745, alinéa 3 CO.  
Didier Kohli, notaire  
1002 Lausanne  
(01039594)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute: WORK-onLine Sàrl en liquidation, Lausanne**  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 27.05.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 21.07.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Tommaso Stringani, liquidateur, rue de l'Ecole de Commerce 6, 1004 Lausanne  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Chenevard & Wenger, Notaires  
1003 Lausanne  
(01039540)

Terza pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: Reaberm SA in liquidazione, Lugano**  
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria  
3. **Data della decisione:** 20.12.2002  
4. **Termine per annunciare i crediti:** 18.07.2003  
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** René Habermacher, via Rongia, 6596 Gordola  
6. **Avvertenza:** I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Habermacher René, liquidatore  
6596 Gordola  
(01039648)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute: Aux neuf mois S.à.r.l. en liquidation, Montreux**  
2. **Décision de dissolution par:** acte authentique  
3. **Date de la décision:** 11.06.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 21.07.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Christian Rudaz, liquidateur, route de Praz-Bérard 1A, 1844 Villeneuve  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Pascal Pittet & Jana Rossier, Etude des Notaires  
1820 Montreux  
(01039548)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute: Go Top Sàrl, en liquidation, Montreux**  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 06.06.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 18.07.2003

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Go Top Sàrl en liquidation c/Infolearn S.A., Nicolas Mayer, liquidateur, rue Gambetta 13, 1815 Clarens  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. **Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure anticipée selon l'article 745, alinéa 3 CO.  
Didier Kohli, notaire  
1002 Lausanne  
(01039598)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la sarl dissoute: Osor Sàrl, en liquidation, Neuchâtel**  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 27.05.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 31.08.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Osor Sàrl, en liquidation, à l'attention de Mireille Oswiecki, rue de la Perrière 11, 2000 Neuchâtel  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
7. **Remarques:** La société se réserve le droit de procéder à la répartition anticipée de l'actif au sens de l'article 745 alinéa 3 CO par analogie (article 823 CO).  
Schaller Henri, Notaire et Avocat  
2001 Neuchâtel  
(01039578)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Soar Patentverwaltungs GmbH in Liquidation, Rüti ZH**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 05.06.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Barbara Radtke, Liquidatorin, Barenbergstrasse 15a, 8630 Rüti  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Weber Gähwiler Revisions AG  
8028 Zürich  
(01039584)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Bodymaxx GmbH in Liquidation, Wettingen**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 26.05.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.07.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Bodymaxx GmbH, c/o Frau Ursula Frey, Schönenbühlstrasse 48, 5430 Wettingen  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Knecht und Steiner, Advokatur und Notariat  
5430 Wettingen 1  
(01039596)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: IT4U GmbH in Liquidation, Zug**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** öffentliche Urkunde  
3. **Datum des Beschlusses:** 18.02.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.07.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Ernst A. Brandenburg, Poststrasse 9, 6300 Zug  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Dr. Ernst A. Brandenburg, Rechtsanwalt  
6300 Zug  
(01039290)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: TELI GmbH in Liquidation, Zürich**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 23.05.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 21.07.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kemal Redzepi, Liquidator, Bändlistrasse 48, 8064 Zürich  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
TELI GmbH c/o Kemal Redzepi, Liquidator  
8064 Zürich  
(01039542)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**  
**Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative**

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Braunvieh-Zucht-Genossenschaft Ellikon a/Th. & Umg. in Liquidation, Ellikon an der Thur**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 02.04.2001  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 28.07.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Wilhelm Coradi-Schärer, Unterdorf, 8548 Ellikon an der Thur  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Zürcher Bauernverband, Treuhandstelle  
8001 Zürich  
(00040889)

Troisième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute: Société coopérative Froideville - Sports en liquidation, Froideville**  
2. **Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire  
3. **Date de la décision:** 24.04.2003  
4. **Echéance de préavis des créances:** 18.07.2003  
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Paul Wernli, liquidateur, chemin des Daillettes 28, 1009 Pully  
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Roland Rochat, Notaire  
1002 Lausanne  
(01039614)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Viehzuchtgenossenschaft Küsnacht und Umgebung in Liquidation, Küsnacht ZH**  
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung  
3. **Datum des Beschlusses:** 05.03.2003  
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 28.07.2003  
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Andreas Mathys, alte Forchstrasse 74, 8127 Forch  
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Zürcher Bauernverband, Treuhandstelle  
8001 Zürich  
(00040865)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CC

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Stücklin & Cie. AG, Füllinsdorf**  
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'000'000  
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000  
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung  
5. **Datum des Beschlusses:** 12.06.2003  
6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 20.08.2003  
7. **Anmeldestelle für Forderungen:** KPMG Legal, z.Hd. v. Pascal Berger, Steingraben 5, 4003 Basel  
8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Reduktion des Nennwertes der 2'000 Namenaktien von CHF 1'000.- pro Namenaktie (nach erfolgter Zusammenlegung der 1'000 Stimmrechtsaktien zu CHF 100.- nominell zu 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- nominell) auf CHF 500.- nominal zwecks Rückzahlung an die Aktionäre im Betrage von CHF 800'000.- d.h. im Betrage von CHF 500.- pro Aktie zu CHF 1'000.- nominell, und im Umfang von CHF 200'000.- zur Gutschrift an die Aktionäre auf deren Konti bei der Gesellschaft, d.h. im Betrag von CHF 500.- je Aktie zu CHF 1'000.- nominell. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.  
KPMG legal  
4003 Basel  
(01039454)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Boisy TV S.A., Lausanne**  
2. **Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 3'000'000

- Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 1'000'000
  - Décision de réduction par:* l'assemblée générale ordinaire
  - Date de la décision:* 02.06.2003
  - Echéance de préavis des créances:* 25.08.2003
  - Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Jean-Luc Marti, Notaire, Case postale 3650, Rue Beau-Séjour 10, 1002 Lausanne
  - Indication:* Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Etude de MMes André Corbaz et Jean-Luc Marti notaires  
1003 Lausanne  
(00040829)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **Seiler Hoch + Tiefbau AG, Oberengstringen**
  - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'100'000
  - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 800'000
  - Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:* 06.06.2003
  - Anmeldefrist für Forderungen:* 19.08.2003
  - Anmeldestelle für Forderungen:* Verena Hauenstein, Rütistrasse 3, 8903 Birmensdorf
  - Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  - Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von insgesamt 300 Namenaktien zu nom. CHF 1'000.- (Rückzahlung). Durch besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals gedeckt sind.
- BDO Visura, Steuern und Recht  
8031 Zürich  
(01039562)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **ValueFirst Management Consulting Ltd., Thalwil**
  - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000
  - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 200'000
  - Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:* 19.05.2003
  - Anmeldefrist für Forderungen:* 19.08.2003
  - Anmeldestelle für Forderungen:* ValueFirst Management Consulting Ltd. Frau Carla Zolin-Meyer, Gewerbestrasse 16, 8800 Thalwil
  - Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- PRT Revisions & Treuhand AG  
8402 Winterthur  
(01039296)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* **HSBC Guyerzeller Fonds Management AG (neu: Tempus Management AG), Zürich**
  - Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 3'000'000
  - Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 100'000
  - Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:* 12.06.2003
  - Anmeldefrist für Forderungen:* 19.08.2003
  - Anmeldestelle für Forderungen:* HSBC Guyerzeller Bank AG, z.Hd. Tobias Rietmann, Genferstrasse 8, 8027 Zürich
  - Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  - Bemerkungen:* Die Generalversammlung der HSBC Guyerzeller Fonds Management AG hat beschlossen, das Aktienkapital von gegenwärtig CHF 3'000'000.- durch Vernichtung von 29'000 Namenaktien zu je CHF 100.- und Verwendung des Herabsetzungsbetrages zur Rückzahlung an den Aktionär von CHF 2'900'000.- (29'000 Namenaktien zu je CHF 100.-) auf CHF 100'000.- herabzusetzen. Ein besonderer Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.
- HSBC Guyerzeller Bank AG  
8027 Zürich  
(01039568)

**Herabsetzung des Nennwertes der Anteilscheine und Aufforderung an die Gläubiger (Genossenschaft)**

Riduzione del valore nominale dei parti sociali e avvisi ai creditori (società cooperativa)  
Reducción de la valeur nominale des parts sociales et avis aux créanciers (société cooperative)

Art. 874 i.V.m. Art. 733 ff. OR  
Art. 874 en relation avec art. 733 ss. CO  
Art. 874 i.r. l'art. 733 ss. CO

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) der Genossenschaft:* **Griston Holding AG, Untervaz**
- Bisheriger Nennwert der Anteilscheine:* CHF 10'000'000
- Neuer Nennwert der Anteilscheine:* CHF 7'500'000

- Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
  - Datum des Beschlusses:* 22.05.2003
  - Anmeldefrist für Forderungen:* 27.08.2003
  - Anmeldestelle für Forderungen:* Griston Holding AG, Kiewerkstrasse, 7204 Untervaz
  - Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  - Bemerkungen:* Die Herabsetzung wird durch Reduktion der Aktiennennwerte wie folgt durchgeführt: Namenaktien mit Nennwert CHF 500.- Reduktion auf Nennwert CHF 375.- Namenaktien mit Nennwert CHF 100.- Reduktion auf Nennwert CHF 75.- Der besondere Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der Alfina Revision AG, Chur bestätigt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.
- Griston Holding AG  
7204 Untervaz  
(01039514)

**Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus Titoli smarriti**
**Aufruf  
Sommaion  
Diffida**

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief*
  - Lastend auf:* den ursprünglichen Schuldner Richard Flory, geb. 1920, von Wohlen AG, wohnhaft gewesen General Wille-Str. 277, 8706 Feldmeilen
  - Lastend auf:* an zweiter Pfandstelle auf dem Grundstück General Wille-Str. 277 in 8706 Meilen, Kat. Nr. 7810.GBBL. 3258
  - Saldo/Wert:* CHF 30'000
  - Ausgestellt am:* 30.05.1961
  - Auskündungsfrist:* 17.02.2004
  - Bemerkungen:* ES020072
- Bezirksgericht Meilen, Einzelrichter im summarischen Verfahren  
8706 Meilen  
(00866234)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief*
  - Lastend auf:* GB Lüterkofen Nr. 1277, im 5. Rang
  - Saldo/Wert:* CHF 25'000
  - Ausgestellt am:* 31.03.1982
  - Auskündungsfrist:* 17.10.2003
  - Bemerkungen:* BWZPR.2002.767-ABWKM
- Zivilgericht Bucheggberg-Wasseramt  
4502 Solothurn  
(00866248)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédule hypothécaire au porteur*
  - Grevant:* la parcelle no 821 de la commune de Puidoux, lieu dit "La Loche Dessus", propriété de Pierre et Nicole Delaloye, en premier rang, intérêt maximum 7%, inscrite au Registre foncier de Lavaux
  - N° du titre:* 114 856
  - Solde/Valeur:* CHF 20'000
  - Déjà ré:* 05.07.1972
  - Expiration de l'échéance:* 31.10.2003
  - Remarques:* jn02.011458 mjr
- Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(00866250)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: cédules hypothécaires au porteur*
- Au nom de:* la société propriétaire "Aiglon Collège Services S.A. (Aiglon College Services Ltd.)

- Grevant:* la parcelle no 2331 de la commune d'Ollon, au lieu dit "Les Margueronnes":  
a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 45'000.-, troisième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier d'Aigle le 30 juin 1992, sous no 343'203 ID 1999/009329  
b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 65'000.-, troisième rang, profit des cases libres, intérêt maximum 10%, inscrite au Registre foncier d'Aigle le 30 juin 1992, sous no 343'204, ID 1999/009331
  - Expiration de l'échéance:* 20.11.2003
  - Remarques:* JN02.011498 mjr
- Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1  
(00866252)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief*
  - Lastend auf:* zu Gunsten des Inhabers
  - Lastend auf:* Art. 322 des Grundbuchs der Gemeinde Courtaman, PjNo 82'932, im V. Rang, Eigentum von Klaus Würsthor und Lidia Würsthor-Triet, Mottastrasse 126, 1791 Cortaman
  - Saldo/Wert:* CHF 90'000
  - Ausgestellt am:* 16.03.1989
  - Auskündungsfrist:* 01.03.2004
  - Bemerkungen:* GP 2003-071
- Gericht des Sebezirks  
3280 Murten  
(00866316)

## Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Wängi*
  - Lastend auf:* Josef Stalder, Saldo per 30.5.2003
  - Nr. des Titels:* 13221.75
  - Saldo/Wert:* CHF 47'823.85
  - Auskündungsfrist:* 18.09.2003
- Kanton Thurgau Gerichtspräsidium Mönchwil  
8360 Eschlikon  
(01039218)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Schuldbrief*
  - Lastend auf:* Grundstück Nr. 2829, Bruggwaldstrasse 21, St. Gallen, Grundbuchkreis St. Fiden, 2. Rang
  - Nr. des Titels:* 5634
  - Saldo/Wert:* CHF 5'000
  - Ausgestellt am:* 08.11.1955
  - Auskündungsfrist:* 13.06.2004
  - Bemerkungen:* SZ.2003.182-2P-WBA
- Bezirksgericht St. Gallen 2. Abteilung  
9004 St. Gallen  
(01039282)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Eigentümerschuldbrief*
  - Lastend auf:* GB Villmergen Nr. 107, Parz. 2768, im 1. Rang
  - Saldo/Wert:* CHF 140'000
  - Ausgestellt am:* 19.01.1970
  - Auskündungsfrist:* 04.06.2004
  - Bemerkungen:* SU.2003.50489
- Gerichtspräsidium Bremgarten  
5620 Bremgarten  
(01039292)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief*
- Lastend auf:* dem Grundstück GB Thayngen Nr. 2354, Pfandregister 1275, Register-Nr. P.UEB/024054, an 1. Pfandstelle; Grundeigentümer und Schuldner: Marcel Steinemann, Hüttenleberweg 39, 8240 Thayngen; Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Thayngen, 8240 Thayngen.
- Saldo/Wert:* CHF 50'000

- Ausgestellt am:* 08.11.1955
  - Auskündungsfrist:* 30.06.2004
  - Bemerkungen:* 43/2003/449/r1
- Kantonsgeschicht Schaffhausen  
8201 Schaffhausen  
(01039372)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbriefe*
  - Lastend auf:* E. Blatt/Parzelle Nr. 684, 795 und 826 Grundbuch Lipperswil: Ursprünglicher Schuldner und Pfandgegenwärtiger: Friedrich Iseli, 1882, Hattenhausen Heutiger Pfandgegenwärtiger: Hans Götschi, 1919, in 8825 Hütten, Schöntal.  
a) Namen-Schuldbrief für CHF 30'000.-, dat. 09. Mai 1924, im 1. Rang; ursprüngliche Gläubigerin: Evangelische Kirchenpflege, in Lipperswil  
b) Namensschuldbrief für CHF 25'000.- dat. 31. März 1942, im 2. Rang; ursprüngliche Gläubigerin: Darlehenskasse Lipperswil, in Lipperswil
  - Auskündungsfrist:* 18.06.2004
  - Bemerkungen:* 22.2003.00108/10/GP
- Präsidium des Bezirksamtes Kreuzlingen  
8280 Kreuzlingen  
(01039426)

## Unique publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: livret d'épargne nominatif*
  - Au nom de:* livret d'épargne nominatif de la Banque Raiffesienne Riddes-Saxonn-Israël
  - N° du titre:* 32600.17
  - Expiration de l'échéance:* 18.09.2003
  - Remarques:* C2 03 192
- Tribunal de Martigny et St-Maurice  
1920 Martigny  
(01039430)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbriefe*
  - Lastend auf:* Namensschuldbrief vom 19.5.1954 bzw. 24.5.1954 der Pensionskasse der Bürgergemeinde und des Bürgerspitals Solothurn, lastend im 3. Rang auf GB Solothurn Nr. 456 (Eigentümer zu je 1/12 Anteil: Müller Urs, Muhlen, Müller Claudia, Solothurn, Müller Sandra, Solothurn, zu 6/12 Anteil: Müller Jonny, Wiesendangen, und zu 3/12 Anteil: Zaberigg-Müller Verena, Solothurn.
  - Saldo/Wert:* CHF 6'000
  - Auskündungsfrist:* 18.06.2004
  - Bemerkungen:* SLZPR.2003.659-ASLWOR
- Richteramt Solothurn-Lebem  
4502 Solothurn  
(01039434)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief*
  - Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 744 Grundbuch Bottighofen, an 1. Pfandstelle; eingetragene Gläubigerin: Erika Maria Allenspach-Gächter, Wil, neu im Eigentum von Hans-Peter Tobler in Güttingen.
  - Saldo/Wert:* CHF 200'000
  - Ausgestellt am:* 17.12.1957
  - Auskündungsfrist:* 18.06.2004
  - Bemerkungen:* 22.2003.00106/10/GP
- Präsidium des Bezirksamtes Kreuzlingen  
8280 Kreuzlingen  
(01039436)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Basellandschaftlichen Kantonalbank*
- Lastend auf:* Frieda Wyls-Ammert, geb. 21.12.1906, von Biren SO, verst. 23.12.2002, whft. gw. in Lausen.
- Nr. des Titels:* 42.1.093.137.21

4. **Auskündungsfrist:** 17.12.2003
5. **Bemerkungen:** 49-03/358

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(01039526)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Parzelle Nr. 3623 Grundbuch Pratteln, im 2. Rang, nebst Zinsen bis 7%.
3. **Nr. des Titels:** Beleg 1049
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000
5. **Ausgestellt am:** 25.07.1973
6. **Auskündungsfrist:** 17.06.2004
7. **Bemerkungen:** 48-03/365/D 111

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(01039528)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire**
2. **Grevant:** l'immeuble feuillet no 806 de Bévilard, en 2e rang, taux maximum 7,5%, propriété de René Adolf Leuenberger et de son épouse Erika Leuenberger.
3. **N° du titre:** série III/9760
4. **Solde/Valeur:** CHF 20'000
5. **Délivré le:** 02.12.1971
6. **Expiration de l'échéance:** 17.06.2004
7. **Remarques:** C 03 716

Arrondissement judiciaire I  
2740 Moutier  
(01039534)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Eigentümerschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Wimmis-Grundbuchblatt Nr. 1, im 1. Rang, Maximalzinsfuß 7%, im Eigentum von Mina Dutschli-Lörtscher, Oberländisches Krankenhaus, Asylstrasse 19, 3700 Spiez.
3. **Nr. des Titels:** Beleg 692
4. **Saldo/Wert:** CHF 9'000
5. **Ausgestellt am:** 26.04.1973
6. **Auskündungsfrist:** 17.06.2004
7. **Bemerkungen:** Z 03 411 LE3

Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental  
3752 Wimmis  
(01039536)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Wilerstrasse 5 in Flawil, Parzelle Nr. 813, Grundbuchamt Flawil, zu folgenden Bedingungen: Maximalzinsfuß 5 1/2%, im 2. Rang
3. **Nr. des Titels:** B/103
4. **Saldo/Wert:** CHF 7'000
5. **Ausgestellt am:** 29.10.1959
6. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
7. **Bemerkungen:** SZ.2003.130-UP

Bezirksgericht Untertoggenburg  
9230 Flawil  
(01039582)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Parzelle Nr. 2114 des Grundbuchs Reinach, Inhaberschuldbrief vom 9. Mai 1960, 23. Januar 1962 und 25. Mai 1965, mit Pfandrecht für Zinsen bis 7%, im 1. Rang, Eigentümer Walter Stettler-Richterstein.
3. **Saldo/Wert:** CHF 100'000
4. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
5. **Bemerkungen:** 48-03/307

Kantonsgericht Kanton Basel-Landschaft  
4410 Liestal  
(01039592)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titel: cédule hypothécaire**
2. **Grevant:** l'immeuble feuillet no 444 du ban de Courtemaître, taux 6,5%, 2e rang.
3. **N° du titre:** P.J. 1-g/8543
4. **Solde/Valeur:** CHF 12'000
5. **Délivré le:** 16.01.1937
6. **Expiration de l'échéance:** 16.06.2004
7. **Remarques:** CIV/826/2003 - pg/mf

Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2  
(01039604)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** im ersten Range, Maximalzinsfuß 6%.
3. **Saldo/Wert:** CHF 80'000
4. **Ausgestellt am:** 23.01.1962
5. **Auskündungsfrist:** 17.06.2004
6. **Bemerkungen:** SU.2003.50399

Gerichtspräsidium Brugg  
5201 Brugg AG 1  
(01039610)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 0.121 / Parz.Nr. 1179, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 23749, CHF 300.-, Vorgang CHF 5'097.-, errichtet am 15.4.1871  
b) Zeddel Nr. 23751, CHF 300.-, Vorgang CHF 5'397.-, errichtet am 15.4.1871  
c) Zeddel Nr. 18619, CHF 860.-, Vorgang CHF 5'397.-, errichtet am 18.7.1856  
d) Zeddel Nr. 1473, CHF 1'000.-, Vorgang CHF 9'000.-, errichtet am 26.7.1906
3. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
4. **Bemerkungen:** EO 11/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039612)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 12B / Parz.Nr. 134, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 19185, CHF 100.-, ohne Vorgang  
b) Zeddel Nr. 20564, CHF 100.-, Vorgang CHF 1'275.-
3. **Ausgestellt am:** 10.07.1858
4. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
5. **Bemerkungen:** EO 12/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039616)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat. Nr. 0 88/Parz.Nr. 740, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 14861, CHF 150.-, ohne Vorgang  
b) Zeddel Nr. 14861, CHF 390.-, ohne Vorgang
3. **Ausgestellt am:** 02.10.1841
4. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
5. **Bemerkungen:** EO 13/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039618)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 100 / Parz.Nr. 729, 772, Bezirk Oberegg

- a) Zeddel Nr. 148, CHF 670.-, ohne Vorgang, errichtet am 20.6.1800
- b) Zeddel Nr. 1642 CHF 200.-, Vorgang CHF 8'390.-, errichtet am 20.10.1908
3. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
4. **Bemerkungen:** EO 14/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039620)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel / Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 077 / Parz.Nr. 251, 255, 262, 347, 351, 357, 358, 256, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 1614, CHF 1'250.-, Vorgang CHF 9'000.-, errichtet am 10.8.1908  
b) Zeddel Nr. 409, CHF 500.-, Vorgang CHF 11'250.-, errichtet am 10.8.1908  
c) Schuldbrief Nr. 512, CHF 3'000.-, Vorgang CHF 13'500.-, errichtet am 28.6.1926  
d) Zeddel Nr. 1536, CHF 4'000.-, Vorgang CHF 23'000.-, errichtet am 23.11.1907
3. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
4. **Bemerkungen:** EO 15/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039622)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 0 91 / Parz.Nr. 702, Bezirk Oberegg  
Zeddel Nr. ..., CHF 45.-, Vorgang CHF 1'295.-
3. **Ausgestellt am:** 24.10.1766
4. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
5. **Bemerkungen:** EO 16/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039624)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 0 99 / Parz.Nr. 721, 767, 771, Bezirk Oberegg  
Zeddel Nr. 72, CHF 55.-, ohne Vorgang
3. **Ausgestellt am:** 28.04.1806
4. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
5. **Bemerkungen:** EO 17/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039626)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. H 214 H / Parz.Nr. 876, 1514, Bezirk Oberegg  
Zeddel Nr. 1266, CHF 3'200.-, ohne Vorgang  
Zeddel Nr. 1267, CHF 1'800.-, ohne Vorgang
3. **Ausgestellt am:** 15.12.1903
4. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
5. **Bemerkungen:** EO 18/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039628)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. H 195 A / Parz.Nr. 1603, Bezirk Oberegg, ohne Vorgang
3. **Nr. des Titels:** 58
4. **Saldo/Wert:** CHF 1'000
5. **Ausgestellt am:** 16.09.1913
6. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
7. **Bemerkungen:** EO 19/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039630)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 0 146 / Parz.Nr. 636, 622, 615, 613, 632, 644, 655, 1587, Bezirk Oberegg, CHF 570.-, Vorgang CHF 1'700.-
3. **Nr. des Titels:** 18210
4. **Ausgestellt am:** 06.02.1855
5. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
6. **Bemerkungen:** EO 20/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039632)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 0 25 / Parz.Nr. 549, 552, 566, 567, 578, 563, Bezirk Oberegg  
Zeddel Nr. 1627, CHF 8'000.-, ohne Vorgang  
Zeddel Nr. 1628, CHF 3'000.-, Vorgang CHF 8'000.-  
Zeddel Nr. 1629, CHF 1'500.-, Vorgang CHF 11'000.-
3. **Ausgestellt am:** 14.09.1908
4. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
5. **Bemerkungen:** EO 21/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039634)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 0 9 A / Parz.Nr. 543, Bezirk Oberegg, Vorgang 2'500.-
3. **Nr. des Titels:** 230
4. **Saldo/Wert:** CHF 500
5. **Ausgestellt am:** 11.08.1898
6. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
7. **Bemerkungen:** EO 22/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039636)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 0 148 / Parz.Nr. 616, Bezirk Oberegg  
Zeddel ohne Vorgang
3. **Nr. des Titels:** 28010
4. **Saldo/Wert:** CHF 284
5. **Ausgestellt am:** 15.10.1878
6. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
7. **Bemerkungen:** EO 23/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039638)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 0 6 / Parz.Nr. 585, Bezirk Oberegg  
Zeddel, Vorgang CHF 6'000.-
3. **Nr. des Titels:** 281
4. **Saldo/Wert:** CHF 1'000
5. **Ausgestellt am:** 31.10.1888
6. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004
7. **Bemerkungen:** EO 24/03

Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039640)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. 0 164 / Parz.Nr. 664, Bezirk Oberegg  
Schuldbrief ohne Vorgang

3. *Nr. des Titels:* 35
4. *Saldo/Wert:* CHF 500
5. *Ausgestellt am:* 25.02.1913
6. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
7. *Bemerkungen:* EO 25/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039642)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 164 C/Parz.Nr. 1126, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. CHF 1'000.-, Vorgang CHF 1'925.-, errichtet am 11.06.1880  
b) Zeddel Nr. 31.201, CHF 700.-, Vorgang CHF 2'925.-, errichtet am 3.01.1984
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 36/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039650)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 156/Parz.Nr. 1159, 1161, 1181, Bezirk Oberegg, Zeddel, Vorgang CHF 6'000.-
3. *Nr. des Titels:* 601
4. *Saldo/Wert:* CHF 300
5. *Ausgestellt am:* 09.11.1893
6. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
7. *Bemerkungen:* EO 37/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039652)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 38 G/Parz.Nr. 153, Bezirk Oberegg, Zeddel, Vorgang CHF 2'300.-
3. *Nr. des Titels:* 866
4. *Saldo/Wert:* CHF 500
5. *Ausgestellt am:* 06.05.1898
6. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
7. *Bemerkungen:* EO 38/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039654)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 203/Parz.Nr. 1564, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 16673, CHF 144.-, Vorgang CHF 3'295.-, errichtet am 22.09.1875  
b) Zeddel Nr. 16673, CHF 150.-, Vorgang CHF 3'295.-, errichtet am 28.02.1850  
c) Zeddel Nr. 28371, CHF 1'000.-, Vorgang CHF 16'200.-, errichtet am 06.05.1879
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 39/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039656)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 119/Parz.Nr. 687, 688, Bezirk Oberegg, Vorgang CHF 4'955.-
3. *Nr. des Titels:* 18507
4. *Saldo/Wert:* CHF 455
5. *Ausgestellt am:* 24.01.1856

6. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
7. *Bemerkungen:* EO 26/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039658)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel/Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. 0 96/Parz.Nr. 690, 684, 691, 697, Bezirk Oberegg, Zeddel Nr. 78, CHF 1'200.-, Vorgang CHF 4'825.-, errichtet am 19.09.1885 Schuldbrief Nr. 1191, CHF 5'000.-, Vorgang CHF 12'025.-, errichtet am 6.5.1964 Schuldbrief Nr. 1253, CHF 2'154.60, Vorgang CHF 32'500.-, errichtet am 22.2.1972
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 27/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039660)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel/Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 6 L/Parz.Nr. 96, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 1762, CHF 7'500.-, ohne Vorgang, errichtet am 3.12.1910  
b) Zeddel Nr. 1763, CHF 1'000.-, Vorgang CHF 7'500.-, errichtet am 3.12.1910  
c) Schuldbrief Nr. 162, CHF 1'000.-, Vorgang CHF 8'500.-, errichtet am 4.9.1917  
d) Schuldbrief Nr. 902, CHF 1'500.-, Vorgang CHF 9'500.-, errichtet am 8.11.1949  
e) Schuldbrief Nr. 903, CHF 1'500.-, Vorgang CHF 9'500.-, errichtet am 8.11.1949  
f) Schuldbrief Nr. 1047, CHF 1'500.-, Vorgang CHF 12'500.-, errichtet am 18.6.1956  
g) Schuldbrief Nr. 1048, CHF 1'500.-, Vorgang CHF 14'000.-, errichtet am 18.6.1956
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 28/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039662)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 165/Parz.Nr. 1150, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 29934, CHF 1'320.-, Vorgang CHF 4'410.-, errichtet am 12.09.1881  
b) Zeddel Nr. 29937, CHF 664.-, Vorgang CHF 4'410.-, errichtet am 12.09.1881  
c) Zeddel Nr. 29939, CHF 400.-, Vorgang CHF 10'765.-, errichtet am 12.09.1881  
d) Zeddel Nr. 861, CHF 400.-, Vorgang CHF 11'163.-, errichtet am 09.04.1898  
e) Zeddel Nr. 1153, CHF 3'000.-, Vorgang CHF 12'163.-, errichtet am 17.07.1902
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 40/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039664)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel/Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 124/Parz.Nr. 52, 53, 696, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 90, CHF 425.-, Vorgang CHF 370.-, errichtet am 7.09.1817  
b) Zeddel Nr. 29863a, CHF 4'200.-, Vorgang CHF 4'175.-, errichtet am 4.07.1881  
c) Zeddel Nr. 284, CHF 1'150.-, Vorgang CHF 12'575.-, errichtet am 25.02.1889  
d) Schuldbrief Nr. 66, CHF 2'000.-, Vorgang CHF 16'325.-, errichtet am 13.01.1914  
e) Schuldbrief Nr. 646, CHF 5'400.-, Vorgang CHF 38'000.-, errichtet am 1.03.1931
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 41/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039666)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 6 M/Parz.Nr. 106, Bezirk Oberegg, Vorgang CHF 18'000.-
3. *Nr. des Titels:* 1051
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Ausgestellt am:* 03.09.1956
6. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
7. *Bemerkungen:* EO 43/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039676)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 146/Parz.Nr. 41, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 251, CHF 1'260.-, ohne Vorgang, errichtet am 10.2.1888  
b) Zeddel Nr. 17679, CHF 200.-, Vorgang CHF 2'830.-, errichtet am 7.5.1853  
c) Zeddel Nr. 19613, CHF 700.-, Vorgang CHF 3'660.-, errichtet am 16.12.1859  
e) Zeddel Nr. 20907, CHF 400.-, Vorgang CHF 4'360.-, errichtet am 26.1.1865  
f) Zeddel Nr. 25965, CHF 180.-, Vorgang CHF 5'160.-, errichtet am 27.11.1875
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 29/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039668)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel ohne Vorgang**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 127/Parz.Nr. 57, 58, Bezirk Oberegg
3. *Nr. des Titels:* 222
4. *Saldo/Wert:* CHF 55
5. *Ausgestellt am:* 20.02.1821
6. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
7. *Bemerkungen:* EO 30/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039670)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel/Schuldbriefe**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. 0.37/Parz.Nr. 330, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 1419, CHF 1'000.-, ohne Vorgang, errichtet am 10.10.1905  
b) Zeddel Nr. 358, CHF 1'500.-, Vorgang CHF 1'000.-, errichtet am 10.10.1905  
c) Schuldbrief Nr. 95, CHF 1'500.-, Vorgang CHF 2'500.-, errichtet am 16.12.1914  
d) Schuldbrief Nr. 96, CHF 1'000.-, Vorgang CHF 4'000.-, errichtet am 16.12.1914
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 42/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039672)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 137i/Parz. 7, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 1436, CHF 4'000.-, ohne Vorgang, errichtet am 29.12.1905  
b) Zeddel Nr. 1448, CHF 1'500.-, Vorgang CHF 4'000.-, errichtet am 23.3.1906
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 31/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039674)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 6 M/Parz.Nr. 106, Bezirk Oberegg, Vorgang CHF 18'000.-
3. *Nr. des Titels:* 1051
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Ausgestellt am:* 03.09.1956
6. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
7. *Bemerkungen:* EO 43/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039676)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel ohne Vorgang**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. 0 40/Parz. 327, 328, 331, Bezirk Oberegg
3. *Nr. des Titels:* 15486
4. *Saldo/Wert:* CHF 320
5. *Ausgestellt am:* 18.01.1845
6. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
7. *Bemerkungen:* EO 32/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039678)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 145 A/Parz. Nr. 43, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 10031, CHF 660.-, ohne Vorgang, errichtet am 19.03.1875  
b) Zeddel Nr. 10031, CHF 440.-, ohne Vorgang, errichtet am 19.3.1875  
c) Zeddel Nr. 10031, CHF 300.-, ohne Vorgang, errichtet am 19.3.1875  
d) Zeddel Nr. 10031, CHF 300.-, ohne Vorgang, errichtet am 19.3.1875  
e) Zeddel Nr. 10031, CHF 100.-, ohne Vorgang, errichtet am 19.3.1875  
f) Zeddel Nr. 20840, CHF 800.-, Vorgang CHF 1'800.-, errichtet am 5.12.1862  
g) Zeddel Nr. 28218, CHF 400.-, Vorgang CHF 2'600.-, errichtet am 25.1.1879  
h) Zeddel Nr. 30527, CHF 340.-, Vorgang CHF 3'000.-, errichtet am 5.10.1882  
i) Zeddel Nr. 706, CHF 400.-, Vorgang CHF 3'340.-, errichtet am 15.11.1895  
j) Zeddel Nr. 770, CHF 1'000.-, Vorgang CHF 3'740.-, errichtet am 4.12.1896  
k) Zeddel Nr. 203, CHF 1'060.-, Vorgang CHF 4'740.-, errichtet am 4.12.1896
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 33/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039680)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 4/Parz.Nr. 112, Bezirk Oberegg, Vorgang CHF 655.-
3. *Nr. des Titels:* 23247
4. *Saldo/Wert:* CHF 145
5. *Ausgestellt am:* 10.11.1869
6. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
7. *Bemerkungen:* EO 44/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039682)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 4/Parz.Nr. 112, Bezirk Oberegg, Vorgang CHF 655.-
3. *Nr. des Titels:* 23247
4. *Saldo/Wert:* CHF 145
5. *Ausgestellt am:* 10.11.1869
6. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
7. *Bemerkungen:* EO 44/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039682)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel/Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 125/Parz.Nr. 54, 55, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 1756, CHF 1'000.-, Vorgang CHF 10'000.-, errichtet am 21.10.1910  
b) Schuldbrief Nr. 1090, CHF 3'400.-, Vorgang CHF 14'600.-, errichtet am 30.07.1958
3. *Auskündigungsfrist:* 16.06.2004
4. *Bemerkungen:* EO 45/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell

(01039684)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel/Schuldbrief**
2. *Lastend auf:* Kat.Nr. H 31 F/Parz.Nr. 209, Bezirk Oberegg  
a) Zeddel Nr. 1011, CHF 5'000.-, ohne Vorgang, errichtet am 8.3.1900

b) Zeddel Nr. 1012, CHF 5'000.-, Vorgang CHF 5'000.-, errichtet am 8.3.1900  
c) Schuldbrief Nr. 146, CHF 600.-, Vorgang CHF 5'500.-, errichtet am 22.3.1916  
3. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004  
4. **Bemerkungen:** EO 34/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039686)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**  
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. H 42/Parz.Nr. 125, Bezirk Oberegg; Vorgang CHF 5'000.-  
3. **Nr. des Titels:** 25446  
4. **Saldo/Wert:** CHF 800  
5. **Ausgestellt am:** 04.12.1874  
6. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004  
7. **Bemerkungen:** EO 46/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039688)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekanntete Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Zeddel**  
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. H 150 i/Parz.Nr. 21, Bezirk Oberegg:  
a) Zeddel Nr. 1832, CHF 3'000.-, ohne Vorgang, errichtet am 14.12.1911  
b) Zeddel Nr. 1833, CHF 3'000.-, ohne Vorgang, errichtet am 14.12.1911  
c) Zeddel Nr. 1834, CHF 1'500.-, Vorgang CHF 6'000.-, errichtet am 14.12.1911  
3. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004  
4. **Bemerkungen:** EO 46/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039690)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekanntete Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**  
2. **Lastend auf:** Kat.Nr. H 277/Parz.Nr. 1080, 1102, Bezirk Oberegg:  
a) Schuldbrief Nr. 877, CHF 5'000.-, ohne Vorgang, errichtet am 16.9.1948

b) Schuldbrief Nr. 879, CHF 2'500.-, Vorgang CHF 10'000.-, errichtet am 17.9.1948  
3. **Auskündungsfrist:** 16.06.2004  
4. **Bemerkungen:** EO 35/03  
Bezirksgericht Oberegg  
9050 Appenzell  
(01039692)

**Kraftloserklärung**

Annulation  
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 2 Namenaktien der Bälöise-Holding, Basel**  
2. **Lautend auf:** Urs Ammann  
3. **Nr. des Titels:** Zertifikat Nr. 13'259  
4. **Bemerkungen:** AM 2002 27  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00040753)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 4 Namenaktien der Bälöise-Holding, Basel**  
2. **Lautend auf:** Cornelia Bruggesser  
3. **Nr. des Titels:** Zertifikat nr. 37'590  
4. **Bemerkungen:** AM 2002 28  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00040755)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 6 Namenaktien der Bälöise-Holding, Basel**  
2. **Lautend auf:** Isabelle Gerber  
3. **Nr. des Titels:** Nr. 29'200 und 37'837  
4. **Bemerkungen:** AM 2002 29  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00040757)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 2 Namenaktien der Bälöise-Holding, Basel**  
2. **Lautend auf:** Hugo Hagmann  
3. **Nr. des Titels:** Zertifikat Nr. 37'604  
4. **Bemerkungen:** AM 2002 30  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00040761)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 36 Namenaktien der Bälöise-Holding**  
2. **Lautend auf:** Otto Perroulaz  
3. **Nr. des Titels:** Zertifikat Nr. 41'027  
4. **Bemerkungen:** AM 2002 31  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00040763)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 2 Namenaktien der Bälöise-Holding, Basel**  
2. **Lautend auf:** Borislav Vranic  
3. **Nr. des Titels:** Zertifikat nr. 34'671  
4. **Bemerkungen:** AM 2002 32  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00040765)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 40 Namenaktien der Bälöise-Holding, Basel**  
2. **Lautend auf:** Marguerite Wyss-Müller  
3. **Nr. des Titels:** Zertifikate Nr. 37'263 und 37'785  
4. **Bemerkungen:** AM 2002 33  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00040767)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: 2 Namenaktien der Bälöise-Holding, Basel**  
2. **Lautend auf:** Max Zisette  
3. **Nr. des Titels:** Zertifikat Nr. 46'536  
4. **Bemerkungen:** AM 2002 34  
Zivilgericht Basel-Stadt  
4001 Basel  
(00040769)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Seniorensparheft**  
2. **Lautend auf:** Seniorensparheft der Raiffeisenbank Zihlschlacht mit einem Buchwert von CHF 29'836.95 und einem Heftwert von CHF 42'601.75.  
3. **Nr. des Titels:** 1476.08  
Präsidium des Bezirksgerichtes Bischofszell  
8580 Amriswil  
(01039240)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**  
2. **Lastend auf:** Heimberg-Gbbl. Nr. 627, 10%, im 11. Rang, im Eigentum der Erbgemeinschaft des Fritz Gyger, Thun.  
3. **Nr. des Titels:** Beleg 5537  
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000  
5. **Bemerkungen:** Z.02 833 MAF  
Gerichtskreis X Thun  
3601 Thun  
(01039262)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Freiburg Ost**  
2. **Lautend auf:** Quillet Marceline  
3. **Nr. des Titels:** 1247401  
Gerichtsschreiberei des Sensebezirkes  
1712 Tafers  
(01039440)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**  
2. **gravante su:** la part. no. 377 RFD di Tegna, di proprietà dell'istante Luzia Furger, in 1° grado, interesse 5%  
3. **No. del titolo:** dg 3343  
4. **Saldo / Valore:** CHF 115'000  
5. **rilasciato il:** 09.05.1972  
6. **Osservazioni:** CN.2002.00173  
Pretura di Locarno-Campagna  
6601 Locarno  
(01039444)

Der SHAB-Leserkreis  
ist kaufkräftig.

Nutzen Sie  
diese Kaufkraft

Inserieren Sie!

## Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

## Nell'interesse del liquidatore

la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC.

Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
Marchés publics  
Acquisti pubblici

**Ausschreibungen nach WTO**  
Appels d'offres conformément à l'OMC  
Bandi di concorso in donformità all'OMC

**Dienstleistungsaufträge** Services Servizi

Diverse Divers Diversi

**1. Auftraggeberin**

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*  
**Müve Biel-Seeland AG**

Portstrasse 40  
2503 Biel / CH

Telefon 032 366 50 70/Fax 032 366 50 75

1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*

Müve Biel-Seeland AG

Vermerk "Angebot Sanierung Müllkräne"

Portstrasse 40

2503 Biel / CH

Telefon 032 366 50 70/Fax 032 366 50 75

1.3 *Art des Auftraggebers:* Andere

1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.5 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 *Dienstleistungskategorie (CPC):* Sonstige Dienstleistungen

2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*

**Sanierung der Müllkräne in der Kerchrichtverbrennungsanlage Müve Biel-Seeland AG**

2.3 *Nummer des Gemeinschaftsrokabular (CPV):* 29221410

2.4 *Detaillierter Aufgabenbeschreibung:*

Demontage, Revision, Lieferung, Transport, Montage, Inbetriebsetzung und Einbindung der revidierten und erweiterten Müllkrananlage in die im Betrieb stehende Kerchrichtverbrennungsanlage

2.5 *Ort der Dienstleistungserbringung:* Im Müllbunker der Kerchrichtverbrennungsanlage

2.6 *Varianten zugelassen:* Ja, der Ausschreibungsinhalt ist zwingend anzubieten. Unternehmer-Varianten können als Zusatz angeboten werden.

2.7 *Teilangebote zugelassen:* Nein

2.8 *Ausführungstermin:*

Ab November 2003

**3. Bedingungen**

3.1 *Bietergemeinschaften:* sind nicht zugelassen

3.2 *Geforderte Nachweise:*

1. Vollständiges und termingerechtes Angebot
2. Erfüllung der geforderten Leistungsgarantien
3. Referenzen über die Lieferung oder Sanierung mindestens einer in Betrieb befindlichen und die Anforderungen erfüllenden Müllkrananlage der angebotenen Art in einer Kerchrichtverbrennungsanlage, wobei keine der Anlagen älter als 5 Jahre sein soll.

3.3 *Zuschlagskriterien:*

1. Qualität der angebotenen Lieferung - 25%
2. Jährliche Betriebskosten (ohne Zinsen und Abschreibung) - 25%
3. Unterbruch des Verbrennungsbetriebes - 20%
4. Investitionskosten - 20%
5. Referenzen und Leistungsfähigkeit des Unternehmers - 10%

3.4 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen* erwünscht bis: 30.06.2003

3.5 *Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:*

**07.08.2003, 16.30 Uhr**  
an der unter Punkt 1.1 angegebenen Adresse oder als eingeschriebene Sendung (A-Post), aufgegeben an einer Schweizer Poststelle, wobei das Datum des Poststempels massgebend ist. Der Umschlag muss den Vermerk Angebot Sanierung Müllkräne tragen.

3.6 *Sprachen für Angebote:* Deutsch

3.7 *Gültigkeit des Angebotes:* bis 31.03.2004

**4. Andere Informationen**

4.1 *Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:* keine

4.2 *Sonstige Angaben:*

Ausschreibungsunterlagen:  
Die Ausschreibungsunterlagen werden ab dem 1. Juli 2003 an die Bewerber zugesandt.  
Kosten Angebot:  
Bei Vollständigkeit des Angebots erhält der Anbieter für seine Bemühungen eine pauschale Entschädigung von CHF 2'000.--.

Ergänzende Auskünfte:

Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich spätestens bis zum 8. Juli 2003 an den Auftraggeber (siehe Punkt 1.1) zu richten.

Begehung:

findet statt am 8. Juli 2003, 10 - 12 Uhr.

Offertpreis:

Die Preise müssen in CHF ausgewiesen sein.

Öffnung der Angebote:

nicht öffentlich, Öffnung unter notarieller Aufsicht.

(01039230)

**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt**  
Appels d'offres non soumis à l'OMC  
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

**Baufträge** Constructions Costruzioni

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
Organisations de droit public de la Confédération  
Aziende federali di diritto pubblico

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*

**CFF SA, Management des Projets, Plates-formes et Ouvrages, Filiale Lausanne**

Case postale 345

1001 Lausanne / CH

1001 Lausanne / CH

1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*

BG-GVH, p.a. Bonnard & Gardel SA

M. Samuel Droguet

Avenue de Cour 61, CP 241

1001 Lausanne / CH

1001 Lausanne / CH

1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*

CFF SA, Management des Projets, Plates-formes et Ouvrages, Filiale Lausanne

Case postale 345

1001 Lausanne / CH

1001 Lausanne / CH

1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:*

1.5 *Mode de procédure choisie:* Procédure ouverte

1.6 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction

**2. Objet du marché**

2.1 *Titre du projet du marché:*

**Assainissement des tunnels de Glovelier et La Croix**

2.2 *Référence / numéro de projet:* 100A0011 et 100A0012

2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):* 45000000

2.4 *Description détaillée du projet:*

B1. Tunnel de Glovelier

- le fraissage de la maçonnerie en clé de voûte et en piedroit sur 80 m environ

- la réalisation de 49 niches pour supports de caténaire

- la reconstruction de la rigole d'évacuation des eaux sur 665 m

- réfection de la voûte par application d'une coque de béton projeté sur 240 m

- injections derrière la maçonnerie et béton projeté en clé de voûte sur 350 m

B1.1.1 Tunnel de La Croix

- le fraissage de la maçonnerie en clé de voûte et en piedroit sur 400 m environ

- la réalisation de 88 niches pour supports de caténaire

- la reconstruction de la rigole d'évacuation des eaux sur 1150 m

- la reconstruction des piedroits et du radier sur 170 m (3 zones)

- la réalisation de 55 socles de fondations en béton pour mâts de ligne de contact (sur le tronçon à ciel ouvert)

Articles du CAN CRB utilisés:

CAN 113 Installations de chantier

CAN 241 Ouvrages en béton coulé sur place

CAN 262 Trav. sout.: avancement avec machine à attaque ponctuelle

CAN 265 Trav. sout.: soutènements

CAN 267 Trav. sout.: forages et injections

CAN 272 Trav. sout.: revêtements

CAN 273 Trav. sout.: aménagements intérieurs

CAN 274 Trav. sout.: installations de câbles

2.6 *Lieu de l'exécution:* Glovelier - St-Ursanne - Courgenay, km 97.404 - 105.837

2.7 *Allotissement du marché en lots:* Non

2.8 *Variantes admises:* Oui

2.9 *Offres partielles admises:* Non

2.10 *Délai d'exécution:* du 05.01.2004 jusqu'au 30.10.2004

**3. Conditions**

3.1 *Caution / garanties:* selon soumission

3.2 *Conditions de paiement:* Paiement à 60 jours en CHF

3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:* selon soumission

3.4 *Communautés de soumissionnaires:* admises

3.5 *Critères d'aptitude:*

1. Au minimum deux expériences de chantier ferroviaire

2. Expérience confirmée en travaux spéciaux d'injection

3. Présence permanente d'un chef de chantier CFF (selon R172.4) en possession d'un certificat valide du cours de sécurité des CFF.

4. Le montant des travaux ne dépasse pas 35% du chiffre d'affaire moyen des trois dernières années du soumissionnaire (l'entreprise fournira les chiffres d'affaires des trois dernières années)

3.6 *Justificatifs requis:* Conformément aux critères mentionnés dans les documents

3.7 *Critères d'adjudication:* conformément aux critères cités dans les documents

3.8 *Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres* souhaitée jusqu'au: 30.06.2003

Prix: CHF 250.00

Conditions de paiement: (voir chapitre 4.6)

3.9 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **09.09.2003, 17.00 Heures**

Le timbre postal ou le récépissé (code-barre) d'un office postal suisse fait foi, de même que, pour les soumissionnaires étrangers, l'accusé de réception d'une représentation diplomatique ou consulaire de Suisse. Lors de la remise de l'offre à une représentation diplomatique ou consulaire de Suisse à l'étranger, les soumissionnaires sont tenus de faire sans tarder leur accusé de réception à l'adjudicataire.

3.10 *Langues utilisées pour les offres:* Français

3.11 *Validité de l'offre:* jusqu'au 30.06.2004

**4. Autres informations**

4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucun

4.2 *Conditions générales:* Les documents seront disponibles à partir du 07.07.2003

4.3 *Négociations:* demeurant réservés

4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicataire adjudique des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 *Autres indications:*

- L'adjudication dépend de l'octroi de toutes les autorisations nécessaires à l'exécution des travaux ainsi qu'à l'approbation du crédit par l'organe compétent de la SA CFF.

- Paiement pour acquisition dossier.

- L'inscription des soumissionnaires sera définitive dès paiement du montant d'acquisition du dossier. Celui-ci se fera au moyen d'un bulletin de versement adressé à:

BG Bonnard & Gardel, Lausanne

CCP 10-17164-8

avec la mention Glovelier - La Croix

Copie du récépissé est à faxer à l'adresse donnée sous Chapitre 1.2

- Visite des lieux:

Une visite des lieux obligatoire est agendée au 15.07.2003 (précisions dans le dossier de soumission)

Indications de voies de recours:

La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire, y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00040803)

Diverse Divers Diversi

**1. Auftraggeberin**

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*

**JungfrauBahn AG**

Harderstrasse 14

3800 Interlaken / CH

1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:*

JungfrauBahn AG

Harderstrasse 14

3800 Interlaken / CH

1.3 *Art des Auftraggebers:* Andere

1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren

1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 *Art des Bauauftrages:* Ausführung

2.2 *Projekttitel der Beschaffung:*

**Neubau Wehr und Wasserfassung Burglauenen**

2.3 *Nummer des Gemeinschaftsrokabular (CPV):* 45251100

2.4 *Detaillierter Projektbeschreibung:*

Das Projekt umfasst den Abbruch der alten Wehr- und Wasserfassungsanlage, den Bau eines neuen Stauwehres und einer Entsanderanlage und einer Steuerstell sowie der dazu erforderlichen, umspundeten Baugruben. Die Lüttschinschle wird auf eine Strecke von rund 200 m bis maximal ca. 3 m abgesehen. Im Staubeereich sind Querwühren sowie eine Schwelle zur Sohlenstabilisierung zu bauen.

Hauptmengen:

Erarbeiten, Baugrube

- Aushub 8'700 m<sup>3</sup>

- Spundwände 350 m<sup>2</sup>

- Bohrpfähle 400 m<sup>2</sup>

- Nagelwände 1'200 m<sup>2</sup>

- Rühlwände 300 m<sup>2</sup>

Betonarbeiten

- Schalung 5'100 m<sup>2</sup>

- Beton 2'500 m<sup>3</sup>

Flussbau

- Sohlenabsenkung 215 m<sup>1</sup>

- Blocksätze 3'500 t

2.5 *Ort der Ausführung:* Lüttschine und angrenzende Uferpartien, bei Burglauenen

2.6 *Aufteilung des Auftrags in Lose:* Nein

2.7 *Varianten zugelassen:* Ja

2.8 *Teilangebote zugelassen:* Nein

2.9 *Ausführungstermin:*

Vergabe der Arbeiten: 30. September 2003

Bauausführung: Oktober 2003 bis Juni 2005

**3. Bedingungen**

3.1 *Bietergemeinschaften:* zugelassen

3.2 *Eignungskriterien:*

- Fachkompetenz / Schlüsselpersonal

- Qualitätsmanagement

- Leistungsfähigkeit/Kapazität

- Referenzen

Die Bewertung der Eignungskriterien ist aus den Angebotsunterlagen ersichtlich.

3.3 *Geforderte Nachweise:*

- Nachweis der Leistungsfähigkeit

- Erfahrung mit Arbeiten in Fließgewässern

3.4 *Zuschlagskriterien:*

Preis - 70%

Termine und Ressourcen - 15%

- Leistungsfähigkeit

- Bauprogramm

- Personal-/Geräteinsatz

Qualität generell - 15%

- Problemanalyse, Abläufe

- Risikotüberlegungen

3.5 *Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:*

**08.08.2003**

(Poststempel)

3.6 *Sprachen für Angebote:* Deutsch

**4. Andere Informationen**

4.1 *Verhandlungen:* Preisverhandlungen bleiben vorbehalten

4.2 *Sonstige Angaben:*

Abgabe der Unterlagen:

Werden anlässlich der Begehung (11. Juli 2003) gegen eine Gebühr von CHF 500.-- abgegeben.

Anmeldung zur Teilnahme an der (obligatorischen) Begehung:

04. Juli 2003

Besichtigung vor Ort:

11. Juli 2003, 14.00h, Burglauenen, mit Abgabe der Unterlagen

(01039230)

**Stark in Wirtschaft.**

Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

**Die Volkswirtschaft**

Verlangen Sie eine Probenummer  
Tel. 071 272 74 01



## Marken Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Neueintragenen Nouveaux enregistrements Nuove registrazioni

(111) ■ 511130  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. April 2003  
(730) *Inhaber/in:* F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
44 Medizinische Dienstleistungen.

(111) ■ 511131  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Mai 2003  
(730) *Inhaber/in:* Medela Holding AG, Lättichstrasse 4b, 6340 Baar  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial.  
(591) *Farbanstrich:* Schwarz, weiss, mint und grün.

(111) ■ 511132  
(220) *Date de dépôt:* 26 juin 2002  
(730) *Titulaire:* INCOTEC S.A., c/o Me Bruno de Weck, 12, Blvd. de Pérolles, 1700 Fribourg  
(740) *Mandataire:* Dietlin & Cie SA, Boulevard St-Georges 72 Case postale 5714, 1211 Genève 11

(540)

## DANZIGER GOLD

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
32 Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques, boissons de fruits et jus de fruits; sirops et autres préparations pour faire des boissons; tous les produits précités de provenance polonaise.  
33 Vins de provenance polonaise.

(111) ■ 511133  
(220) *Date de dépôt:* 13 mai 2003  
(730) *Titulaire:* INFORMATIQUE BANCAIRE ISYS SA, Rue du Tunnel 15, 1227 Carouge GE  
(740) *Mandataire:* Mentha & Associés, 4, rue de l'Athénée, 1211 Genève 12

(540)

## ISYS BEST Trade Finance

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
9 Logiciel d'informatique notamment dans le domaine des crédits documentaires.  
42 Etude, développement, création, modification et mise au point de procédés informatiques, programmes informatiques de transactions et applications de logiciels; prestations de services et conseils dans le domaine des ordinateurs, des centres de calcul, de la technique et de l'informatique, à savoir dans le domaine de la maintenance de logiciels d'ordinateurs.

(111) ■ 511134  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. Februar 2003  
(730) *Inhaber/in:* Winkorp AG, Nordstrasse 18, 8006 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Patentanwälte Schaad, Balass, Menz & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)

## WINKONTENT

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Fernseh- und Rundfunkwerbung.  
38 Ausstrahlung von Fernseh- und Rundfunkprogrammen.  
41 Veröffentlichung von Zeitschriften und Büchern; Zusammenstellung von Fernseh- und Rundfunkprogrammen; Fernseh- und Rundfunkunterhaltung.

(111) ■ 511135  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. März 2003  
(730) *Inhaber/in:* MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich

(540)

## POLY-FRUCTOL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke.  
3 Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.

(111) ■ 511136  
(220) *Date de dépôt:* 24 mars 2003  
(730) *Titulaire:* SYNTHES AG CHUR, Grabenstrasse 15, 7002 Chur  
(740) *Mandataire:* Werther Lusuardi, Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich

(540)

## USS

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
10 Implants artificiels, instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membranes, les yeux et les dents artificiels); clous centromédullaires, vis et plaques pour os, plaques angulaires, clous intramédullaires, plaques à compression, écrous pour vis, agrafes, rondelles pour vis, vis transépidermiques, crochets pour spondylolyse, éclisses, fils de cerclage, implants pour la colonne vertébrale, scies et fraises pour os, scies oscillantes, lames de scie, mèches, guide-mèches, taraud pour vis, écarteurs à os, pinces à os, pinces de repos, pinnettes, éleveurs, cures à os, ostéotomes, impacteurs, tournevis, clé pour vis, toises, jauges de longueur pour vis, crochets à os, tendeurs de plaque, brucelles pour vis, gabarits de forage, rugines, daviers, trocars, pointes de trocar, ciseaux pour ostéotomies, chasses-agrafes, fixateurs internes et externes, brides pelviennes de secours, viseurs, douilles de centrage, douilles protectrices; plateaux de stérilisation pour instruments et implants; radiographies pour diagnostic à usage médical; articles orthopédiques; matériel de suture chirurgicale; endoprothèses, en particulier endoprothèses pour joints, plus en particulier endoprothèses de hanche, du genou, de l'épaule, du coude, de la main et du pied, prothèses pour la tête condylienne, obturateurs diaphysaires; appareils et instruments pour la chirurgie stéréotaxique et commandé par ordinateur électronique; os artificiels pour l'implantation, parties d'os artificiels pour ajouter à l'os naturel; implants, instruments et appareils pour l'ostéosynthèse, la traumatologie et pour la chirurgie musculo-squelettique, en particulier maxillofaciale et spinale, du visage, du crâne, du pelvis et des extrémités; produits de remplacements des os, du cartilage, de ligaments et de tendons; tous les produits précités à usage chirurgical et/ou médical.  
(320/330) *Revendication de priorité:* 4 décembre 2002, IN-Inde

(111) ■ 511137  
(220) *Date de dépôt:* 28 mars 2003  
(730) *Titulaire:* The Swatch Group Management Services AG (The Swatch Group Management Services SA) (The Swatch Group Management Services Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne  
(740) *Mandataire:* The Swatch Group AG (The Swatch Group SA) (The Swatch Group Ltd.), 6, Faubourg du Lac, 2501 Biel/Bienne

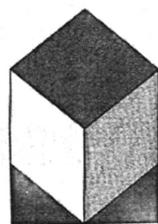
(540)

## PIERRE BALMAIN

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Horlogerie et instruments chronométriques.

(111) ■ 511138  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* S.G. Shipping and Trading GmbH, Rue Calvin 12, 1204 Genève  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Künstliche Süsstoffe, künstliche Süsstoff-Präparate; chemische Erzeugnisse, Substanzen und Präparate für den Gebrauch in Industrie und für industrielle oder gewerbliche Verfahren, insbesondere Öl-Dispergierungsmittel; Öl-Trenn-Chemikalien; chemische Zusätze für Brennstoffe, Gefrierschutz und Enteisungspräparate; Maschinen-Kühlmittel; Flüssigkeiten für die Metallbearbeitung, insbesondere auch Flüssigkeiten zum Abschrecken von Metallen.  
4 Gase und Alkohole; technische, industrielle Öle und Fette; hydraulische Öle und Flüssigkeiten; Getriebeöle und Flüssigkeiten; Schmiermittel und Treibstoffe; Bohr-Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe); Erdöl (roh oder raffiniert).  
30 Zucker; natürlicher Kaffee, Tee, Kakao, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis; Mayonnaise; Kuchen und Pasteten; Süssigkeiten; Süsswaren; Kaugummi; Schokolade; Sandwiches (belegte Brote) sowie Hot Dogs und Hamburger.  
37 Beratungsdienstleistungen im Bereich der Schmierung und des Unterhalts von Motoren und Maschinen; Auf- und Betanken von Land-, Wasser- und Luftfahrzeugen; Wartung und Installation von Erdöl- und Erdgasfeldern.  
39 Lieferung, Transport und Lagerung von Brennstoffen, Öl, Erdgas, Schmiermitteln und Zucker; Strassentransporte; Gütertransporte auf Schiene, zur See und in der Luft; Informations- und Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Lieferung von Brennstoffen, Öl, Erdgas, Schmiermitteln und Zucker; Förderung von Erdöl- und Erdgas.  
40 Verarbeitung und Raffinieren von rohen Brennstoffen; Verarbeitung und Raffinieren von Zuckerrohr und Zuckerrüben; Behandlung und Verarbeitung von Abfall; Wasserverarbeitung; Dienstleistungen für die Verarbeitung von Öl und gebrauchten Schmiermitteln.  
42 Untersuchungen und Analysen für die Erforschung von Ölfeldern; Evaluation von Ölquellen; Ölsuche; Vermessung und Begutachtung von Ölfeldern; Früherkennungstests hinsichtlich möglicher Schäden oder Beschädigungen in Ölfeldern und Öldurchleitungsbetrieben, -anlagen und -Systemen; Analyse und Diagnose von Ölen, Fetten und Schmiermitteln; Dienstleistungen im Bereich der Technik, der Wissenschaft, der Forschung, insbesondere in den Bereichen der Vermessung und Begutachtung, der Beratung und des Designs im Zusammenhang mit Industrie, des Ingenieurwesens, von Computern, Erdöl, Chemikalien, sowie der Umweltverträglichkeit von Verarbeitungsanlagen; geologische Forschung und Erkundung.

(111) ■ 511139  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* S.G. Shipping and Trading GmbH, Rue Calvin 12, 1204 Genève  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

(540)

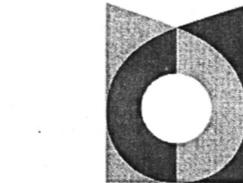


(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Künstliche Süsstoffe, künstliche Süsstoff-Präparate; chemische Erzeugnisse, Substanzen und Präparate für den Gebrauch in Industrie und für industrielle oder gewerbliche Verfahren, insbesondere Öl-Dispergierungsmittel; Öl-Trenn-Chemikalien; chemische Zusätze für Brennstoffe, Gefrierschutz und Enteisungspräparate; Maschinen-Kühlmittel; Flüssigkeiten für die Metallbearbeitung, insbesondere auch Flüssigkeiten zum Abschrecken von Metallen.  
4 Gase und Alkohole; technische, industrielle Öle und Fette; hydraulische Öle und Flüssigkeiten; Getriebeöle und Flüssigkeiten; Schmiermittel und Treibstoffe; Bohr-Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe); Erdöl (roh oder raffiniert).  
30 Zucker; natürlicher Kaffee, Tee, Kakao, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis; Mayonnaise; Kuchen und Pasteten; Süssigkeiten; Süsswaren; Kaugummi; Schokolade; Sandwiches (belegte Brote) sowie Hot Dogs und Hamburger.  
37 Beratungsdienstleistungen im Bereich der Schmierung und des Unterhalts von Motoren und Maschinen; Auf- und Betanken von Land-, Wasser- und Luftfahrzeugen; Wartung und Installation von Erdöl- und Erdgasfeldern.  
39 Lieferung, Transport und Lagerung von Brennstoffen, Öl, Erdgas, Schmiermitteln und Zucker; Strassentransporte; Gütertransporte auf Schiene, zur See und in der Luft; Informations- und Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Lieferung von Brennstoffen, Öl, Erdgas, Schmiermitteln und Zucker; Förderung von Erdöl- und Erdgas.  
40 Verarbeitung und Raffinieren von rohen Brennstoffen; Verarbeitung und Raffinieren von Zuckerrohr und Zuckerrüben; Behandlung und Verarbeitung von Abfall; Wasserverarbeitung; Dienstleistungen für die Verarbeitung von Öl und gebrauchten Schmiermitteln.  
42 Untersuchungen und Analysen für die Erforschung von Ölfeldern; Evaluation von Ölquellen; Ölsuche; Vermessung und Begutachtung von Ölfeldern; Früherkennungstests hinsichtlich möglicher Schäden oder Beschädigungen in Ölfeldern und Öldurchleitungsbetrieben, -anlagen und -Systemen; Analyse und Diagnose von Ölen, Fetten und Schmiermitteln; Dienstleistungen im Bereich der Technik, der Wissenschaft, der Forschung, insbesondere in den Bereichen der Vermessung und Begutachtung, der Beratung und des Designs im Zusammenhang mit Industrie, des Ingenieurwesens, von Computern, Erdöl, Chemikalien, sowie der Umweltverträglichkeit von Verarbeitungsanlagen; geologische Forschung und Erkundung.

ben; Behandlung und Verarbeitung von Abfall; Wasserverarbeitung; Dienstleistungen für die Verarbeitung von Öl und gebrauchten Schmiermitteln.  
42 Untersuchungen und Analysen für die Erforschung von Ölfeldern; Evaluation von Ölquellen; Ölsuche; Vermessung und Begutachtung von Ölfeldern; Früherkennungstests hinsichtlich möglicher Schäden oder Beschädigungen in Ölfeldern und Öldurchleitungsbetrieben, -anlagen und -Systemen; Analyse und Diagnose von Ölen, Fetten und Schmiermitteln; Dienstleistungen im Bereich der Technik, der Wissenschaft, der Forschung, insbesondere in den Bereichen der Vermessung und Begutachtung, der Beratung und des Designs im Zusammenhang mit Industrie, des Ingenieurwesens, von Computern, Erdöl, Chemikalien, sowie der Umweltverträglichkeit von Verarbeitungsanlagen; geologische Forschung und Erkundung.

(111) ■ 511140  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* S.G. Shipping and Trading GmbH, Rue Calvin 12, 1204 Genève  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

1 Künstliche Süsstoffe, künstliche Süsstoff-Präparate; chemische Erzeugnisse, Substanzen und Präparate für den Gebrauch in Industrie und für industrielle oder gewerbliche Verfahren, insbesondere Öl-Dispergierungsmittel; Öl-Trenn-Chemikalien; chemische Zusätze für Brennstoffe, Gefrierschutz und Enteisungspräparate; Maschinen-Kühlmittel; Flüssigkeiten für die Metallbearbeitung, insbesondere auch Flüssigkeiten zum Abschrecken von Metallen.  
4 Gase und Alkohole; technische, industrielle Öle und Fette; hydraulische Öle und Flüssigkeiten; Getriebeöle und Flüssigkeiten; Schmiermittel und Treibstoffe; Bohr-Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motortreibstoffe); Erdöl (roh oder raffiniert).  
30 Zucker; natürlicher Kaffee, Tee, Kakao, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis; Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis; Mayonnaise; Kuchen und Pasteten; Süssigkeiten; Süsswaren; Kaugummi; Schokolade; Sandwiches (belegte Brote) sowie Hot Dogs und Hamburger.  
37 Beratungsdienstleistungen im Bereich der Schmierung und des Unterhalts von Motoren und Maschinen; Auf- und Betanken von Land-, Wasser- und Luftfahrzeugen; Wartung und Installation von Erdöl- und Erdgasfeldern.  
39 Lieferung, Transport und Lagerung von Brennstoffen, Öl, Erdgas, Schmiermitteln und Zucker; Strassentransporte; Gütertransporte auf Schiene, zur See und in der Luft; Informations- und Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Lieferung von Brennstoffen, Öl, Erdgas, Schmiermitteln und Zucker; Förderung von Erdöl- und Erdgas.  
40 Verarbeitung und Raffinieren von rohen Brennstoffen; Verarbeitung und Raffinieren von Zuckerrohr und Zuckerrüben; Behandlung und Verarbeitung von Abfall; Wasserverarbeitung; Dienstleistungen für die Verarbeitung von Öl und gebrauchten Schmiermitteln.  
42 Untersuchungen und Analysen für die Erforschung von Ölfeldern; Evaluation von Ölquellen; Ölsuche; Vermessung und Begutachtung von Ölfeldern; Früherkennungstests hinsichtlich möglicher Schäden oder Beschädigungen in Ölfeldern und Öldurchleitungsbetrieben, -anlagen und -Systemen; Analyse und Diagnose von Ölen, Fetten und Schmiermitteln; Dienstleistungen im Bereich der Technik, der Wissenschaft, der Forschung, insbesondere in den Bereichen der Vermessung und Begutachtung, der Beratung und des Designs im Zusammenhang mit Industrie, des Ingenieurwesens, von Computern, Erdöl, Chemikalien, sowie der Umweltverträglichkeit von Verarbeitungsanlagen; geologische Forschung und Erkundung.

(111) ■ 511141  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 27. Dezember 2002  
(730) *Inhaber/in:* S.G. Shipping and Trading GmbH, Rue Calvin 12, 1204 Genève  
(740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern

(540)

## MARR

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
1 Künstliche Süsstoffe, künstliche Süsstoff-Präparate; chemische Erzeugnisse, Substanzen und Präparate für den Gebrauch in Industrie und für industrielle oder gewerbliche Verfahren, insbesondere Öl-Dispergierungsmittel; Öl-

- 4 Trenn-Chemikalien; chemische Zusätze für Brennstoffe, Gefrierschutz und Enteisungspräparate; Maschinen-Kühlmittel; Flüssigkeiten für die Metallbearbeitung, insbesondere auch Flüssigkeiten zum Abschrecken von Metallen.
- 30 Gase und Alkohole; technische, industrielle Öle und Fette; hydraulische Öle und Flüssigkeiten; Getriebeöle und Flüssigkeiten; Schmiermittel und Treibstoffe; Bohr-Schmiermittel; Brennstoffe (einschliesslich Motoren-treibstoffe); Erdöl (roh oder raffiniert).
- 37 Zucker; natürlicher Kaffee, Tee, Kakao, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Speiseeis, Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis; Mayonnaise; Kuchen und Pasteten; Süssigkeiten; Süsswaren; Kaugummi; Schokolade; Sandwiches (belegte Brote) sowie Hot Dogs und Hamburger.
- 39 Beratungsdienstleistungen im Bereich der Schmierung und des Unterhalts von Motoren und Maschinen; Auf- und Betanken von Land-, Wasser- und Luftfahrzeugen; Wartung und Installation von Erdöl- und Erdgasfeldern.
- 40 Lieferung, Transport und Lagerung von Brennstoffen, Öl, Erdgas, Schmiermitteln und Zucker; Strassentransporte; Gütertransporte auf Schiene, zur See und in der Luft, Informations- und Beratungsdienstleistungen im Zusammenhang mit der Lieferung von Brennstoffen, Öl, Erdgas, Schmiermitteln und Zucker; Förderung von Erdöl- und Erdgas.
- 42 Verarbeitung und Raffinieren von rohen Brennstoffen; Verarbeitung und Raffinieren von Zuckerrohr und Zuckerrüben; Behandlung und Verarbeitung von Abfall; Wasserverarbeitung; Dienstleistungen für die Verarbeitung von Öl und gebrauchten Schmiermitteln.
- 42 Untersuchungen und Analysen für die Erforschung von Ölfeldern; Evaluation von Ölquellen; Ölsuche; Vermessung und Begutachtung von Ölfeldern; Früherkennungstests hinsichtlich möglicher Schäden oder Beschädigungen in Ölfeldern und Öldurchleitungsbetrieben, -anlagen und -

Systemen; Analyse und Diagnose von Ölen, Fetten und Schmiermitteln; Dienstleistungen im Bereich der Technik, der Wissenschaft, der Forschung, insbesondere in den Bereichen der Vermessung und Begutachtung, der Beratung und des Designs im Zusammenhang mit Industrie, des Ingenieurwesens, von Computern, Erdöl, Chemikalien, sowie der Umweltverträglichkeit von Verarbeitungsanlagen; geologische Forschung und Erkundung.

(111) ■ **511142**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Februar 2003  
 (730) *Inhaber/in:* ASD Herzog+Partner Handelsgesellschaft, Ruchstückstrasse 12, 8306 Brütisellen  
 (740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbüro Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon  
 (540)

**ASD**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 6 Baumaterialien, überwiegend aus Metall; transportable Bauten, überwiegend aus Metall; Anprallschutzelemente insbesondere für Gebäudeoberflächen, soweit in Klasse 6 enthalten.  
 17 Anprallschutzelemente insbesondere für Gebäudeoberflächen, aus Gummi oder Kautschuk.  
 19 Baumaterialien, überwiegend nicht aus Metall; transportable Bauten, überwiegend nicht aus Metall; Anprallschutzelemente insbesondere für Gebäudeoberflächen und insbesondere aus elastischem Kunststoff, soweit in Klasse 19 enthalten.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 3. September 2002, DE-Deutschland

(111) ■ **511143**  
 (220) *Date de dépôt:* 21 février 2003

(730) *Titulaire:* Frédéric Dumoulin, Rue du Chemin de Fer 140, 1958 Uvrier  
 (740) *Mandataire:* François Wirz, Case postale 74, 1965 Savèse  
 (540)

**L'ORPAILLEUR**

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
 33 Boissons alcooliques (sans les bières).

(111) ■ **511144**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 10. März 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Activest Investmentgesellschaft mbH, Apianstrasse 5, 85774 Unterföhring, DE-Deutschland  
 (740) *Vertreter/in:* Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
 (540)

**Ein schönes Leben noch.**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 16 Druckereierzeugnisse.  
 36 Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.  
 (320/330) *Prioritätsanspruch:* 14. November 2002, DE-Deutschland

(111) ■ **511145**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 27. März 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Martin Amann, Oberfeldweg 7, 4116 Metzerlen  
 (540)

**Amann & Partner**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 35 Marktforschung und Marktanalyse; Marketing, Unternehmensberatung; Werbe-Beratung; Öffentlichkeitsarbeit, nämlich Entwicklung und Pflege des Auftritts von Firmen

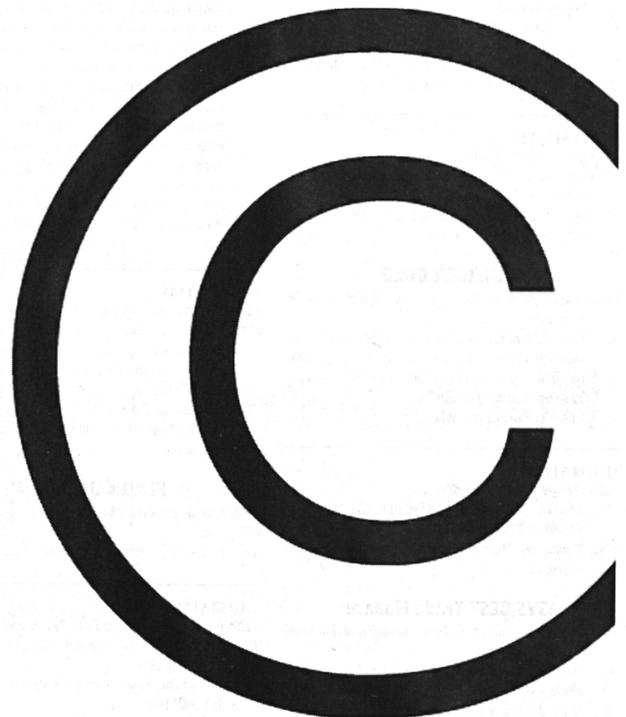
hinsichtlich deren Design, deren Inhalt und deren Namen (Corporate Designs, Corporate Identities).  
 42 Dienstleistungen eines Grafikers, nämlich grafische Gestaltung von Markenzeichen und von Verpackungen, dreidimensionale Gestaltung von Verpackungen und grafische Gestaltung von Firmenauftritten; Verwertung gewerblicher Schutzrechte.

(111) ■ **511146**  
 (220) *Hinterlegungsdatum:* 21. April 2003  
 (730) *Inhaber/in:* Horst Kraemer, Grünhügel 39, 9234 Rindal  
 (540)

**NEUROIMAGINATION**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
 9 Computer-Programme; Compact-Disks; Disketten; Audio- und Videobänder.  
 16 Bücher und Handbücher; Grafische Darstellungen und Diagramme; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Zeitschriften; Papier- und Schreibwaren; Periodische Veröffentlichungen.  
 41 Aus- und Fortbildungs-Beratung und Kurse; Veröffentlichung von Büchern und Zeitschriften; Organisation und Veranstaltung von Konferenzen und Symposien, Veranstaltung und Durchführung von Seminarien und Workshops.  
 42 Erstellung von Programmen für die Datenverarbeitung; Vermietung der Zugriffszeit zu Datenbanken; Vergabe von Lizenzen und Franchisen für psychologische Behandlungsmethoden.  
 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Psychiaters; Gesundheitspflege für Menschen; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Psychologie; Physiotherapeutische Behandlungen; Betrieb von Behandlungszentren auf dem Gebiet der Psychologie.

BE INNOVATIVE



www.ige.ch

**Andere gesetzliche Publikationen**

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

**Bundesgesetz über die Anlagefonds**

Loi fédérale sur les fonds de placement

Legge federale sui fondi d'investimento

Zweite Veröffentlichung

**Mitteilung an die Anteilhaber von UBS (CH) Property Fund Swiss Commercial «Swissreal»**

UBS Fund Management (Switzerland) AG, Basel als Fondsleitung und UBS AG, Basel und Zürich als Depotbank des Anlagefonds UBS (CH) Property Fund – Swiss Commercial «Swissreal» beabsichtigen, das bestehende Reglement in den §§ 7 Ziff. 1 und 22 Ziff. 3 und 4 gemäss Art. 8 AFG zu ändern.

Die durch die vorgesehene Änderung neu eingeführte Formulierung dient der klareren und umfassenden Bezeichnung der gemäss Anlagepolitik zugelassenen Immobilienwerte. Überdies werden die in Art. 4 Abs. 3 lit. b und c resp. Art. 46 Abs. 1 lit. a AFV definierten Anlagen durch die neu gewählte Formulierung vollumfänglich miteingeschlossen und damit allfällige Verwechslungsmöglichkeiten bei der Zuordnung der zugelassenen Anlagen eliminiert. Es handelt sich bei der beabsichtigten Reglementsänderung um eine rein formelle Änderung, welche keine Auswirkungen auf die bisher verfolgte Anlagepolitik von UBS (CH) Property Fund – Swiss Commercial «Swissreal» hat.

Somit präsentieren sich die Änderungen im Einzelnen wie folgt: § 7 Ziffer 1, Satz 2 lautet neu:

1. Mindestens zwei Drittel dieser Immobilienwerte sind kommerziell genutzte Liegenschaften (Geschäftshäuser und Liegenschaften, die ausschliesslich oder zu einem wesentlichen Teil gewerblichen Zwecken dienen bzw. gewerblich genutzte Grundstücke).

§ 22 Ziffern 3 und 4 lautet neu:

3. Das vorliegende Reglement ersetzt das Reglement vom 1. September 2002.

4. Das vorliegende Reglement tritt am [Datum des In-Kraft-Tretens] in Kraft.

Wir weisen die Anleger darauf hin, dass sie innert 30 Tagen seit dieser zweiten und letzten Veröffentlichung dieser Reglementsänderung bei der Eidgenössischen Bankkommission, Postfach, 3001 Bern, Einwendungen erheben oder die Auszahlung ihrer Anteile in bar verlangen können.

Basel und Zürich, 16. Juni 2003

Die Fondsleitung: UBS Fund Management (Switzerland) AG

Die Depotbank: UBS AG

Einmalige Veröffentlichung

**Änderung des Prospektes****Investec Global Strategy Fund Ltd.**

(Ein «Umbrella» Anlagefonds nach dem Recht von Guernsey)

Im Anschluss an die Genehmigung an der ausserordentlichen Generalversammlung der Anteilhaber sowie der Aufsichtsbehörden treten folgende Prospektänderungen in Kraft:

16. Juni 2003

**Namensänderungen und Anlageziele**

der folgenden Fond-Segmente des

Investec Global Strategy Fund Ltd.:

Global Privatisation Fund – Umbenennung in

**Global Strategic Value Fund**

Definition der Anlageziele: Der Global Strategic Value Fund ist darauf ausgerichtet, langfristigen Wertzuwachs durch internationale Aktienanlagen in Gesellschaften zu erzielen, welche durch operationelle und strukturelle Verbesserungen gute Aussichten auf Gewinnsteigerung besitzen um zusätzlichen «Shareholder Value» zu schaffen.

Der Fond wird aktiv verwaltet, mit einem langfristigen Zeithorizont. Mindestens zwei Drittel der Anlagen des Fonds werden in Aktien von Gesellschaften getätigt, die Gegenstand von einer wesentlichen Änderung ihres wirtschaftlichen Umfeldes betroffen sind wie beispielsweise Privatisierung, Umwandlung der Rechtsform, Deregulierung oder Entflechtung aus einer grösseren Gesellschaft, ohne geografische Einschränkung.

Asia New Economy Fund – Umbenennung in

**Asia Equity Fund**

Definition der Anlageziele: Der Asian Equity Fund wird aktiv verwaltet, mit einem langfristigen Anlagehorizont. Anlagen werden in Aktien von Gesellschaften getätigt mit Sitz in asiatischen Ländern (ausgeschlossen Japan) und mit Kotierung an einer anerkannten Börse. Der Fond investiert vor allem in den Märkten von Hongkong, Singapur, Malaysia, Thailand, Taiwan, Südkorea, den Philippinen, Indonesien, China und Indien, kann aber auch in Märkten wie Australien und Neuseeland investieren. Die Auswahl der Aktien erfolgt aufgrund makro-ökonomischer Entwicklungen sowie von Faktoren die spezifisch die einzelnen Gesellschaften betreffen. Länder-, branchen- sowie gesellschafts-spezifische Anlageentscheidungen werden langfristig wesentlich zur Performance des Fonds beitragen. Mindestens zwei Drittel des Fonds werden in den oben definierten Aktienanlagen gehalten.

Continental European Fund – Umbenennung in

**Continental European Equity Fund**

Präzisierung der Anlageziele: Der Continental European Equity Fund ist darauf ausgerichtet, mittels Anlagen in Beteiligungspapieren Wertzuwachs zu erzielen. Der Fond investiert in Aktien börsennotierter Gesellschaften mit Sitz in Kontinentaleuropa oder mit Sitz in einem anderen Land aber Ausübung der Geschäftstätigkeit vorwiegend in Kontinentaleuropa, inklusive Frankreich, Deutschland, Spanien, Italien und der Schweiz. Aktionäre sollten beachten, dass die Dividenden dieses Fonds wahrscheinlich gering sein werden, da die Dividendenbeiträge auf manchen europäischen Wertpapieren minimal sind.

Wired Index Fund – Umbenennung in

**Global Growth Fund**

Definition der Anlageziele: Der Fond ist darauf ausgerichtet, langfristiges Kapitalwachstum zu erzielen durch weltweit diversifizierte Aktienanlagen, die sich durch Wachstumscharakter auszeichnen. Der Fond wird aktiv verwaltet mit langfristigen Anlagehorizont. Mindestens zwei Drittel der Vermögenswerte des Fonds werden in weltweit diversifizierten Anlagen von Aktien in Gesellschaften gehalten, welche nach Beurteilung des Verwalters den Charakter von Wachstumsaktien aufweisen. Die Auswahl der zu haltenden Aktien wird den massgeblichsten Beitrag zur Performance des Fonds leisten.

19. Juni 2003

**Liquidation durch Zusammenschluss/Integration**

European Smaller Companies Fund - Integration in

Continental European Equity Fund

Emerging Markets Fund – Integration in

Asia Equity Fund

26. Juni

**Liquidation durch Zusammenschluss/Integration**

U.S. Dollar Managed Fund – Integration in

Managed Currency Fund

Hong Kong Equity Fund – Integration in

Asia Equity Fund

Anleger können jederzeit vor diesen Daten auch die Rückzahlung der von der Liquidation betroffenen Anteile zum Nettoinventarwert verlangen, oder auch den kostenlosen Umtausch in jedes andere Fondsegment des Investec Global Strategy Fund.

**Einstellung des Handels**

Damit eine reibungslose Abwicklung der oben genannten Zusammenhänge gewährleistet ist, ist die Ausgabe bzw. Ausgabe der betroffenen Segmente wie folgt eingestellt:

Continental European Equity Fund 20. Juni 2003

Asia Equity Fund 20. Juni 2003

Managed Currency Fund 27. Juni 2003

Asia Equity Fund 27. Juni 2003

Der vollständige Prospekt, Statuten sowie Jahres- und Halbjahresberichte können kostenlos beim Repräsentanten, Vertriebs- und Zahlstelle des Fonds in der Schweiz bezogen werden.

Zürich, Juni 2003

**Repräsentant in der Schweiz:**

Investec Bank (Switzerland) AG

Talacker 41, 8039 Zürich

Tel. 01 226 1000 / Fax 01 226 1010

Unique publication

**Modifications apportées au prospectus conformément à l'art. 61 al. 3 LFP****Malabar International Fund**

Un fonds commun de placement de droit luxembourgeois

**1. Souscription et émission des parts**

Le compartiment «Malabar International Fund – Global Portfolio» émet désormais des parts de Classe C.

L'heure de clôture pour les demandes de souscriptions, de rachats et de conversions de parts sera dorénavant 15h00 (heure luxembourgeoise). Pictet & Cie (Europe) S.A., Luxembourg, doit recevoir le paiement des parts dans les trois jours ouvrables suivant le jour de transaction.

**2. Frais de gestion**

La Société de Gestion est autorisée à percevoir des frais de gestion, cumulés sur une base journalière et payables mensuellement au taux global annuel de 1,5% pour la Classe C et de 1,25% pour les autres Classes.

**3. Fiscalité**

Le Fonds est soumis au Luxembourg à une taxe d'abonnement s'élevant à 0,05% par année.

**4. Conseil d'administration**

MM. Rémy Best et Patrick Schott ne sont plus administrateurs. MM. Christian Gellerstad et Jerry Hilger sont désormais administrateurs du Fonds.

**5. Dépositaire et Administrateur**

Banque Pictet (Luxembourg) SA n'agit plus comme Dépositaire et Administrateur. Ces fonctions sont désormais exercées par Pictet & Cie (Europe) S.A., 1 Boulevard Royal, L-2449 Luxembourg.

**6. Réviseur**

Arthur Andersen n'est plus réviseur du Fonds. Deloitte & Touche S.A., 3 route d'Arion, L-8009 Strassen, Luxembourg, agit désormais comme réviseur.

Juin 2003

Le Conseil d'administration

**Représentant pour la Suisse:**

Pictet Funds S.A.

29, boulevard Georges-Favon

CP 5130, CH - 1211 Genève 11

Unique publication

**Avis aux actionnaires**

UNION BANCAIRE PRIVEE, en sa qualité de représentant suisse de la SICAV luxembourgeoise UBAM, informe les investisseurs que le Conseil d'Administration de la SICAV a décidé de fermer les compartiments UBAM – EUROPEAN SMALL & MEDIUM CAP EQUITY, UBAM – INTERNATIONAL GROWTH EQUITY et UBAM – GLOBAL FINANCE, avec effet au 27 juin 2003. Le paiement du bonus de liquidation aura lieu théoriquement sous date valeur le 4 juillet 2003.

Le prospectus mis à jour, daté du mois de juin 2003, ainsi que les statuts et les derniers rapports annuel et semestriel de la SICAV, sont disponibles gratuitement auprès du représentant et service de paiements en Suisse, Union Bancaire Privée, 96-98, rue du Rhône, 1211 Genève 1.

**Le représentant en Suisse:**

Union Bancaire Privée,

96-98, rue du Rhône, 1211 Genève 1

**Verschiedenes**

Divers

Diversi

Unique publication

**Avis aux bénéficiaires**

Les bénéficiaires de la Caisse de retraite et de prévoyance de l'Industrie horlogère, à La Chaux-de-Fonds, sont informés que cette fondation est sur le point d'être dissoute et mise en liquidation et qu'elle a déposé un projet de plan de répartition de ses fonds libres auprès de l'autorité de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations.

Ce plan de répartition peut être consulté auprès de l'office de surveillance, Parc 117, à La Chaux-de-Fonds ou auprès du service juridique de l'Etat de Neuchâtel, Château, Neuchâtel, jusqu'au 3 juillet 2003. D'éventuelles observations relatives à ce plan de répartition doivent être adressées à l'office de surveillance, Parc 117, 2301 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 11 juillet 2003. La Chaux-de-Fonds, le 18 juin 2003

**Autorité de surveillance des institutions de prévoyance et des fondations**

Unique publication

**Appel aux créanciers lié à la procédure de levé d'assujettissement**

- Raison sociale de la société anonyme **Cazenove & Co. Suisse SA**  
Siège de la société anonyme: Genève
- Décision par: décision du Conseil d'Administration
- Date de la décision: 4 juin 2003
- Délai de déclaration des créances: **1 mois**  
Adresse: route de Pré-Bois 20, 1216 Cointrin (cf. remarque)
- Lieu de déclaration des créances: Deloitte & Touche
- Remarque: Cazenove & Co Suisse SA a demandé à la Commission Fédérale des Banques qu'il soit mis fin à son assujettissement à la loi fédérale sur les bourses et valeurs mobilières (LBVM).

**Cazenove & Co. Suisse SA**

# Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.**

**E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

**Infoservice**  
 Service d'information  
 Servizio d'informazioni

**Bundesamt für Landwirtschaft**  
 Office fédéral de l'agriculture  
 Ufficio federale dell'agricoltura

**Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinfuhren**

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 13. Juni 2003 folgendes verfügt:  
 Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentanteilsinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentsmengen zur Einfuhr zum Kontingentszollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)  
 Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

**Rechtsmittelbelehrung**

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde er-

hoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft  
 Hauptabteilung Produktion und Internationales  
 Sektion Fleisch und Eier, der Chef  
 Niklaus Neuenschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	80'625	23.06. – 02.08.2003
Zugschnittene Rindsbinden	0202.3091-017	53'500	23.06. – 05.07.2003
Schweinefleisch in Hälften	0203.1191 0203.2191	321'000	14.06. – 05.07.2003
Fleisch und Schlachtnebenprodukte von Tieren der Schafgattung	0204.1010-999 0204.2110-999 0204.2210-999 0204.2310-999 0204.3010-999 0204.4110-999 0204.4210-999 0204.4310-999 0206.8010-999 0206.9010-999	160'500	14.06. – 30.06.2003

**Décision concernant la libération des importations de viande**

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 13 juin 2003, décidé ce qui suit:

En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

**Notes de droit**

La présente décision peut être attaquée, dans un délai de 30 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission de recours

DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture  
 Division principale Production et Affaires internationales  
 Section Viande et œufs, le chef  
 Niklaus Neuenschwander

Produit	N° du tarif / clé statistique	kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201.2091-013 et 014 0201.3091-013 et 014 0202.2091-013 et 014 0202.3091-013 et 014	80'625	23.06. – 02.08.2003
Morceaux parés de la cuisse de boeuf	0202.3091-017	53'500	23.06. – 05.07.2003
Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carcaasses	0203.1191 0203.2191	321'000	14.06. – 05.07.2003
Viande et abats des animaux de l'espèce ovine	0204.1010-999 0204.2110-999 0204.2210-999 0204.2310-999 0204.3010-999 0204.4110-999 0204.4210-999 0204.4310-999 0206.8010-999 0206.9010-999	160'500	14.06. – 30.06.2003

**Decisione concernente la liberazione di importazioni di carne**

In data 13 giugno 2003 l'ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente: (vedere tabella)

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti adottati quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura  
 Divisione principale Produzione e affari internazionali  
 Sezione Carne e uova, Il Capo  
 Niklaus Neuenschwander

**Indicazione dei rimedi giuridici**

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD),

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 e 014 0201.3091-013 e 014 0202.2091-013 e 014 0202.3091-013 e 014	80'625	23.06. – 02.08.2003
Muscoli di manzo preparati	0202.3091-017	53'500	23.06. – 05.07.2003
Carne di maiale in mezzane	0203.1191 0203.2191	321'000	14.06. – 05.07.2003
Carne e frattaglie di animali della specie ovina	0204.1010-999 0204.2110-999 0204.2210-999 0204.2310-999 0204.3010-999 0204.4110-999 0204.4210-999 0204.4310-999 0206.8010-999 0206.9010-999	160'500	14.06. – 30.06.2003

**Publications officielles:**

**Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.**

**E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)**

**Merci de votre collaboration**

**Amtliche Publikationen:**

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.**

**E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

## Unternehmenspublikationen

Publications d'entreprises

Pubblicazioni d'imprese

**TEMENOS GROUP AG****Disclosure of Shareholdings**

Pursuant to Articles 20 and 21 of the Federal Act on Stock Exchanges and Securities Trading, please note that:

GLOBAL TECHNOLOGY LTD (2157 Sunninghill, Johannesburg, South Africa) now holds 0% of the voting rights of TEMENOS Group AG.

10 June 2003

TEMENOS Group AG – 8750 Glarus

229070

**NATIONAL  
VERSICHERUNG****Dividendenzahlung**

An der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 16. Juni 2003 wurde folgende Dividende für das Geschäftsjahr 2002 beschlossen:

CHF 11.50 Dividende brutto

Die Vergütung der Dividende, abzüglich Verrechnungssteuer, erfolgt spesenfrei am **19. Juni 2003** an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken, für Selbstverwahrer gemäss den erteilten Instruktionen.

Basel, 17. Juni 2003

**Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft**

Der Verwaltungsrat

229096

**Offenlegung  
von Beteiligungen**

Die **Bank Coop AG** erhielt gestützt auf Art. 20 BEHG die folgende Mitteilung über die Änderung in der Zusammensetzung des am 25. Juni 2001 publizierten Personenkreises:

**Neue Zusammensetzung des  
Personenkreises**

Basler Kantonalbank  
Spiegelgasse  
Postfach  
4002 Basel

Coop  
Thiersteinallee 12  
Postfach  
4002 Basel

**Neue Beteiligungsverhältnisse**

Inhaberaktien	1 421 215
Namenaktien	2 725 309
Nominal	CHF 196.6 Mio.
Kapital	58.3%
Stimmen	67.0%

**Art der Absprache**

Aktionärsbindungsvertrag vom Dezember 1999; Ausübung des Stimmrechts in gemeinsamer Absprache.

**Vertreter**

Basler Kantonalbank, Spiegelgasse, Postfach,  
4002 Basel

Bank Coop AG  
Basel, 18. Juni 2003

**bank coop**

228999

**Werbung**

bringt dem unentschlossenen Käufer  
**Entscheidungshilfe**

**Taurus Trust AG, Zug**

In seiner Sitzung vom 11. Juni 2003 hat der Verwaltungsrat der Taurus Trust AG, Zug, beschlossen, die Einlagen auf die 30 000 vinkulierten Namenaktien nachträglich voll leisten zu lassen (Art. 634a Abs 1 OR). Gleichzeitig hat der Verwaltungsrat beschlossen, dass die Liberierung in bar zu erfolgen hat auf das Sperrkonto der Gesellschaft bei der Trafina Privatbank AG, 4020 Basel, Konto-Nr. 600.028.001.001.

Sämtliche Aktionäre, welche über vinkulierte Namenaktien im Nominalwert von Fr. 10.– der Taurus Trust AG, Zug, verfügen, werden, gestützt auf den Beschluss des Verwaltungsrates, aufgefordert, **bis spätestens zum 31. Juli 2003** den Betrag von Fr. 8.– pro vinkulierte Namenaktie auf das Sperrkonto der Gesellschaft bei der Trafina Privatbank AG, 4020 Basel, einzuzahlen.

Einzahlungsscheine können bei der Gesellschaft angefordert werden.

Taurus Trust AG  
Der Verwaltungsrat

229001

**Industrieholding Cham****Offenlegung von Beteiligungen**

Herr Philipp Buhofer teilte uns am 12. Juni 2003 mit, dass die Buru Holding AG, Frauentalstrasse 3, CH-6332 Hägendorf, und Familienbeteiligung per 5. Juni 2003 eine Beteiligung von 51 537 Aktien an der Industrieholding Cham AG halten. Dies entspricht 6,39% des gesamten Aktienkapitals der Industrieholding Cham AG (806 400 Namenaktien).

Cham, 12. Juni 2003

Industrieholding Cham

228993

**Anzeigen-Annahmestelle****Annoncen-Agentur Biel AG**

Längfeldweg 35, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.



## Government of Singapore adjustiert am 23. Mai 2003 die Beteiligung an Converium-Namenaktien von 5,19% auf 4,98%

Converium Holding AG, Zug, hat mit Pressemitteilung vom 30. Mai 2003 offen gelegt, dass **Government of Singapore, Investment Corporation Pte Ltd (GIC)**, 168 Robinson Road #37-01, in Singapore 068912, ihren Anteil an Namenaktien der Converium Holding AG, Zug, von 2 077 570 auf 1 992 411 Namenaktien mit Stimmrechten gesenkt hatte. Dies entsprach einer Reduktion von 5,19 auf 4,98% des eingetragenen Aktienkapitals.

Diese Offenlegung wurde nicht im SHAB publiziert und erfolgt nun nachträglich aus rein formellen Gründen.

### Aktuelle publizierte Beteiligungen an Converium Holding AG, Zug (Stand am 13. Juni 2003)

- Fidelity International Limited («Fidelity»), Hamilton/Bermuda: 9,87% (gemeldet am 28. April 2003)
- Deutsche Bank AG, Frankfurt: 7,96% (gemeldet am 26. Mai 2003)
- Wellington Management Company («Wellington»), LLP, Boston/Massachusetts, USA: 7,68% (gemeldet am 11. Januar 2002)
- Government of Singapore (GIC), Singapore: 5,12% (gemeldet am 30. Mai 2003)

Fidelity ist ein Anlageberater, der einer Anzahl von nicht-amerikanischen Anlagegesellschaften, Treuhandanlagen (sogenannten Instrument Trusts) und einigen institutionellen Investoren Anlageberatungs- und Verwaltungsdienstleistungen anbietet. Deutsche Bank AG hält die Converium-Namenaktien als Gruppe für sich und verschiedene ihrer internationalen Tochtergesellschaften für eigene Handelsaktivitäten sowie im Rahmen von Vermögensverwaltungsmandaten.

**Wellington bietet Anlageberatung und Vermögensverwaltung an und verfügt über eine autonome Stimmrechtsausübung für 47 Anlagekunden, von denen keiner einen individuellen Aktienanteil von mehr als 5% an der Converium Holding AG besitzt.**

GIC ist eine von der Regierung von Singapur gehaltene private Gesellschaft und Government of Singapore Investment Corporation Pte Ltd ist ein globaler Vermögensverwalter.

Zug, 13. Juni 2003

Für weitere Informationen:

Michael Schiendorfer  
Media Relations Manager  
michael.schiendorfer@converium.com  
+41 (0)1 639 96 57

Zuzana Drozd  
Head of Investor Relations  
zuzana.drozd@converium.com  
Phone: +41 (0)1 639 91 20

www.converium.com

229109

## OC Group AG

Turmhaldenstrasse 6, 8400 Winterthur, Tel. 052 269 00 98, Fax 052 269 00 89

### Einladung zur Versammlung der Anleiheobligationäre/-obligationärinnen

der 5%-Obligationsanleihe 1999-2004 von CHF 1,55 Mio. (Valor 990 103)

Montag, 30. Juni 2003, 17.30 Uhr, Turmhaldenstrasse 6, 8400 Winterthur

Das Obligationenrecht (OR) sieht vor, dass die Emittentin das Recht hat, die Obligationäre/-innen zu einer Versammlung einzuberufen, welche mit verbindlicher Wirkung für alle Obligationäre/-innen über eine Änderung der entsprechenden Anleihebedingungen Beschluss fassen kann. Der Verwaltungsrat der OC Group AG hat an seinen Sitzungen vom 22. Mai 2003 im Interesse der Gesellschaft und der Anleihegläubiger beschlossen, rechtzeitig Massnahmen zur Abwendung einer allfälligen finanziellen Notlage der Gesellschaft aufgrund der im Frühjahr 2004 zur Rückzahlung fällig werdenden Anleiheobligation Valor 990 103 einzuleiten.

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Eröffnung der Versammlung und Begrüssung
2. Konstituierung der Versammlung
3. Berichterstattung des Verwaltungsrates mit Diskussion
4. Änderung der Anleihebedingungen

Der Versammlung wird eine Änderung der Anleihebedingungen oben erwähnter Anleihe wie folgt beantragt:

«1. Sämtliche Obligationen der Anleiheobligation Valor 990 103 sind gemäss den nachstehenden Bedingungen in Aktien der OC Group AG zu wandeln: Gegen Hingabe einer Obligation à nominal CHF 5000.- erhalten die Obligationäre/-innen 238 Namenaktien der OC Group AG zum gerundeten Ausgabepreis pro Aktie von CHF 21.-, was einer Wandlungsprämie von 12,5% zum letztbezahlten Aktien-Ausgabepreis von CHF 24.- entspricht. Dividendenberechtigung der neuen Aktien: ab dem 1. Januar 2003; Vinkulierung: gemäss Art. 6 der Statuten; Verbriefung: physische Zustellung.

2. Die Annahme von Antrag 4 des Verwaltungsrates beinhaltet, was folgt:

Zins: Der seit dem letzten Zinstermin 2003 bis zum Wandlungstag aufgelaufene Zins, abzüglich der Verrechnungssteuer, wird den Obligationäre/-innen per Wandlungsaluta in bar ausbezahlt und schriftlich abgerechnet. Rundungsdifferenzen gehen zulasten der Gesellschaft.

Stichtag: Der Stichtag für die Wandlung und die Zinsberechnung wird vom Verwaltungsrat festgesetzt; er kommt in jedem Fall vor dem Fälligkeitsdatum der Anleiheobligation zu stehen.

Wahlrecht bei einem allfälligen Verkauf des Energiebereichs: Ist der Verkauf des Energiebereichs der Gesellschaft gemäss Kaufvertrag vom 13.3.2003 (inklusive diverser Addenden) bis spätestens zum 30.9.2003 vollzogen, wird den Obligationäre/-innen das Recht eingeräumt, anstelle einer vollständigen Wandlung ihrer Obligationen in jeweils 238 Namenaktien der OC Group AG eine Bar-Rückzahlung in Höhe von CHF 1500.- pro Obligation zu verlangen, kombiniert mit dem Bezug von 167 Namenaktien der OC Group AG pro Obligation zu den in vorliegendem Antrag 4 Ziffer 1 beschriebenen Ausgabebedingungen. Das Recht auf Bar-Rückzahlung eines Teils des Nennwertes einer Obligation muss gegenüber der Gesellschaft schriftlich ausgeübt werden, ansonsten die Wandlung einer Obligation in 238 Namenaktien der OC Group AG gemäss Ziffer 1 von Antrag 4 des Verwaltungsrates erfolgt.»

5. Varia

Anschliessend sind alle Obligationäre/-innen zu einem Apéro eingeladen. Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen.

Winterthur, 10. Juni 2003

Willi Gyger, Präsident des Verwaltungsrates

228855

## GEORG FISCHER +GF+

### Offenlegung von Beteiligungen

Die UBS Fund Management (Switzerland) AG, 4002 Basel, meldet am 12. Juni 2003 gemäss Art. 9 und 17 der Börsenverordnung EBK, dass sie neu 176 013 Namenaktien Georg Fischer AG hält. Dies entspricht einem Kapitalanteil von 5,03%.

Schaffhausen, 13. Juni 2003

Georg Fischer AG

229084

## FRÈTTE S.A.

les actionnaires de FRÈTTE S.A. sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

de la société qui se tiendra le 9 juillet 2003, à 17 heures, à l'Etude de Me Mike Hornung, avocat, 9, place du Bourg-de-Four, 1204 Genève.

L'ordre du jour sera le suivant:

- Démission de l'administratrice.

228994



PORTS FRANCS ET ENTREPÔTS DE GENÈVE S.A.

## Païement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 8 % le dividende à répartir pour l'exercice 2002.

Ce dividende de Fr. 16.- brut sous déduction de 35 % (impôt anticipé) soit

**Fr. 10,40 net par action de Fr. 200.-**

sera payé auprès de la United Bank of Switzerland à Genève, contre remise du coupon N° 15 dès le 23 juin 2002 - (ISIN : CH. 000.219'825'4)

229093

Serie 279, 1993-2005  
von CHF 450 000 000

Kündigung

4 5/8 %

## Pfandbrief-Anleihe

Die Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken hat beschlossen, von dem in Ziffer 3 der Anleihebedingungen festgelegten Recht auf vorzeitige Kündigung Gebrauch zu machen

Vorzeitige Rückzahlung

100 % Rückzahlungspreis

20. September 2003 Rückzahlungsdatum

mit dem Rückzahlungsdatum hört die Verzinsung auf

Verzinsung

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht verfallenen Coupons. Der Betrag fehlender Coupons wird vom rückzahlbaren Kapital abgezogen

Rückzahlung

107 660/CH0001076600

Valor/ISIN

Zürich, 18. Juni 2003

Aargauische Kantonalbank  
Appenzeller Kantonalbank  
Banca dello Stato del Cantone Ticino  
Banque Cantonale de Genève  
Banque Cantonale du Jura  
Banque Cantonale Neuchâtelaise  
Banque Cantonale Vaudoise  
Baselandschaffische Kantonalbank  
Basler Kantonalbank  
Berner Kantonalbank  
Freiburger Kantonalbank  
Glerner Kantonalbank

Graubündner Kantonalbank  
Luzerner Kantonalbank  
Nidwaldner Kantonalbank  
Obwaldner Kantonalbank  
St. Galler Kantonalbank  
Schaffhauser Kantonalbank  
Schwyzer Kantonalbank  
Thurgauer Kantonalbank  
Uri Kantonalbank  
Valiser Kantonalbank  
Zuger Kantonalbank  
Zürcher Kantonalbank



Pfandbriefzentrale  
der schweizerischen Kantonalbanken

229138

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**